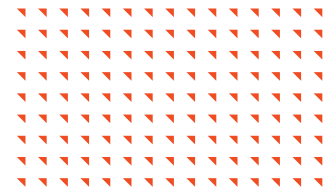




# C5 CITROËN AIRCROSS



PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

INSPIRED BY YOU

# Prístup k príručke



Z príslušnej lokality si prevezmite aplikáciu pre smartfón  
**Scan MyCitroën.**

Následne zvolte:

- vozidlo,
- obdobie vydania zodpovedajúce dátumu 1. prihlásenia vozidla do evidencie.

Prevezmite si obsah **príručky** vozidla.



**Príručka** je dostupná na webovej stránke CITROËN, v časti „MyCitroën“ alebo na nasledujúcej adrese:  
<http://service.citroen.com/ACddb/>

Zvoľte:

- jazyk,
- vozidlo, typ karosérie,
- obdobie vydania vašej príručky zodpovedajúce dátumu 1. prihlásenia vozidla do evidencie.



Prístup k **príručke**



Tento symbol indikuje najaktuálnejšie dostupné informácie.

# Vitajte

Ďakujeme, že ste si vybrali Citroën C5 AIRCROSS.

Vaše vozidlo má len časť výbavy opísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vybavenia, verzie a parametrov, ktoré sú špecifické pre krajinu predaja vozidla.

Uvedené opisy a obrázky nemajú záväzný charakter.

Spoločnosť Automobiles CITROËN si vyhradzuje právo na úpravu technických parametrov, výbavy a príslušenstva vozidla bez nutnosti aktualizácie údajov v tomto vydaní príručky.

V prípade prevodu vlastníctva vášho vozidla na inú osobu nezabudnite novému majiteľovi odovzdať aj túto **príručku**.

Sú v nej uvedené všetky pokyny a prevádzkové odporúčania, aby ste mohli vozidlo využívať naplno. Odporúčame vám oboznámiť sa s príručkou, ako aj so záručnou a servisnou knižkou, ktorá vás informuje o zárukách, servisnej údržbe a asistenčnej pomoci, ktoré získavate spolu s vozidlom.

## Legenda



Bezpečnostná výstraha



Doplňujúca informácia



Príspevok k ochrane životného prostredia



Vozidlo s ľavostranným riadením



Vozidlo s pravostranným riadením



Lokalizácia popísanej výbavy/tlačidla prostredníctvom čiernej zóny



<b>Celkový prehľad</b>		<b>Prístup</b>		<b>Osvetlenie a viditeľnosť</b>	
			<b>2</b>		<b>4</b>
		Elektronický kľúč s funkciou diaľkového ovládania a zabudovaným kľúčom	35	Ovládanie osvetlenia	79
		Bezklúčový prístup a štartovanie	37	Ukazovatele smeru	80
	<b>Eko-jazda</b>	Centrálne uzamykanie	41	Denné svetlá/obrysové svetlá	81
		Núdzové postupy	41	Parkovacie svetlá	81
		Dvere	44	Automatické rozsvietenie svetiel	81
		Kufo	44	Sprievodné a uvítacie osvetlenie	82
		Vyklápacie dvere s bezdotykovým ovládaním	45	Automatické prepnutie diaľkových svetiel	83
		Alarm	49	Nastavenie svetlometov	84
		Elektrické ovládanie okien	51	Statické osvetlenie zákrut	85
		Otváracia panoramatická strecha	52	Ovládač stieračov skla	85
				Výmena stieracej lišty	87
				Automatické stieranie	88
	<b>Palubné prístroje</b>	<b>Ergonómia a komfort</b>		<b>Bezpečnosť</b>	
			<b>3</b>		<b>5</b>
Združený prístroj	8	Správna poloha pri jazde	54	Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti	89
Výstražné a svetelné kontrolky	11	Predné sedadlá	54	Núdzové výstražné osvetlenie	89
Ukazovatele	26	Nastavenie volantu	58	Zvuková výstraha	90
Manuálny test	29	Spätné zrkadlá	58	Núdzový alebo asistenčný hovor	90
Regulátor osvetlenia	30	Zadné sedadlá	60	Elektronický stabilizačný program (ESC)	91
Palubný počítač	31	Kúrenie a vetranie	61	Advanced Grip Control	95
Dotykový displej	32	Manuálna klimatizácia	63	Asistent jazdy zo svahu	96
Nastavenie dátumu a času	34	Automatická dvojzónová klimatizácia	64	Bezpečnostné pásy	97
		Recirkulácia vzduchu v interiéri	67	Airbagy	101
		Vyhrievané čelné sklo	68	Detské sedačky	104
		Odhmlievanie – odmrazovanie vpredu	68	Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca	106
		Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla	68	Detské sedačky ISOFIX	111
		Prídavné kúrenie/vetranie	69	Detské sedačky i-Size	114
		Výbava vpredu	71	Detská bezpečnostná poistka	115
		Stropné osvetlenia	75		
		Timené osvetlenie	75		
		Výbava kufru	76		

Riadenie	6
Odporúčania týkajúce sa jazdy	116
Ochrana proti krádeži	118
Štartovanie/vypnutie motora pomocou kľúča	118
Štartovanie/vypnutie motora pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“	120
Elektrická parkovacia brzda	121
Manuálna prevodovka	125
Automatická prevodovka	125
Jazdný režim	129
Asistent pri rozbehu vozidla na svahu	129
Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa	130
Stop & Start	130
Detekcia podhustenia pneumatík	132
CITROËN ConnectedCAM®	134
Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania	135
Rozpoznanie dopravných značiek	137
Programovateľný obmedzovač rýchlosti	142
Regulátor rýchlosti (tempomat) – špeciálne odporúčania	144
Programovateľný regulátor rýchlosti (tempomat)	144
Uloženie rýchlosti do pamäte	146
Highway Driver Assist	147
Adaptívny regulátor rýchlosti (tempomat)	147
Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu	151
Systém Active Safety Brake s funkciou výstrahy pre riziko kolízie a inteligentným systémom núdzového brzdenia	156
Detekcia nepozornosti vodiča	159
Aktívna výstraha neúmyselného prekročenia čiar	161
Systém aktívneho monitorovania mŕtveho uhla	164
Parkovacie snímače	167
Top Rear Vision – Top 360 Vision	168
Park Assist	173

Praktické informácie	7
Palivová nádrž	180
Vhodné palivá	181
Ťažné zariadenie	182
Režim úspory energie	186
Snehové reťaze	186
Založenie strešných tyčových nosičov	187
Kapota motora	188
Motorový priestor	189
Kontrola hladín	189
Kontroly	192
Rady týkajúce sa údržby	194
AdBlue® (BlueHDi)	194

V prípade poruchy	8
Výstražný trojuholník	197
Úplné vyčerpanie paliva (diesel)	197
Náradie vo vozidle	198
Súprava na dočasnú opravu pneumatiky	199
Rezervné koleso	203
Výmena žiarovky	206
Výmena poistky	212
12 V batéria	215
Ťahanie vozidla	219

Technické parametre	9
Rozmery	221
Identifikačné prvky	221
Parametre motorov a vlečné zariadenia	222
Benzínové motory	223
Naftové motory	224

#### Audio výbava a telematika

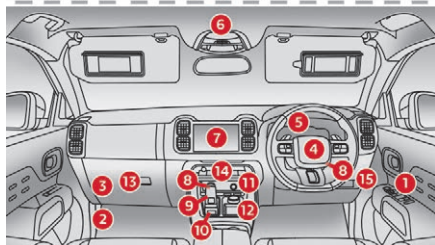
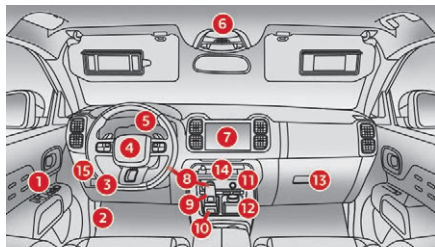
CITROËN Connect Radio  
CITROËN Connect Nav

#### Abecedný zoznam

### Prístup k doplnkovým videám



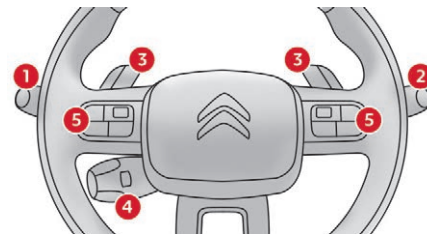
## Miesto vodiča



1. Ovládací panel vonkajších spätných zrkadiel a elektrického otvárania okien
2. Otvorenie kapoty motora
3. Poistky v prístrojovej doske
4. Zvuková výstraha  
Čelný airbag vodiča
5. Združený prístroj

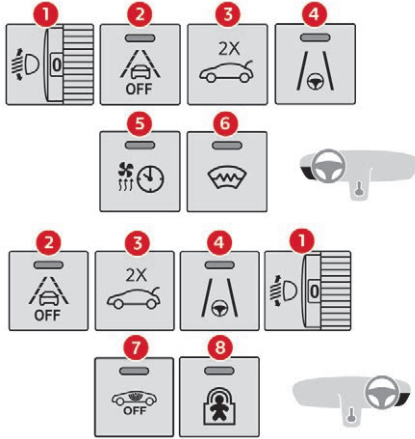
6. Stropné osvetlenie  
Displej s výstražnými kontrolkami bezpečnostných pásov a čelného airbagu spolujazdca  
Ovládače otváracej strechy a zatemňovacej clony  
Vnútorne spätné zrkadlo  
Tlačidlá tiesňového a asistenčného hovoru  
CITROËN ConnectedCAM®
7. Dotykový displej so systémom CITROËN Connect Radio alebo CITROËN Connect Nav
8. Spínač zapalovania alebo  
Tlačidlo START/STOP
9. Ovládacie prvky prevodovky
10. Ovládač elektrickej parkovacej brzdy
11. Bezdrôtová nabíjačka  
12 V zásuvka/zásuvka USB
12. Tlačidlo výberu jazdného režimu (ECO, SPORT)  
Asistent jazdy zo svahu  
Systém Advanced Grip Control
13. Príručná skrinka  
Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca
14. Stredný ovládací panel (dolný a horný)
15. Bočný ovládací panel

## Ovládače na volante



1. Ovládače vonkajšieho osvetlenia/ ukazovateľov smeru
2. Ovládače stieračov skla/ostrekovačov skla/palubného počítača
3. Ovládacie páčky radenia na volante (s automatickou prevodovkou)
4. Ovládače obmedzovača rýchlosti/ regulátora rýchlosti
5. Ovládače audio systému

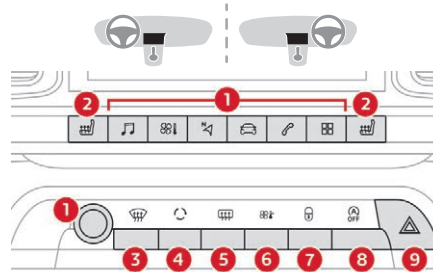
## Bočný ovládací panel



1. Manuálne výškové nastavenie halogénových svetiel
2. Deaktivácia funkcie aktívnej výstrahy neúmyselného prekročenia čiary
3. Bezdotykové otváranie/zatváranie veka kufra
4. Aktivácia funkcie „Udržiavanie vozidla v jazdnom pruhu“
5. Prevádzková kontrolka programovateľného kúrenia
6. Aktivácia vyhrievania čelného skla
7. Deaktivácia alarmu priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu

8. Aktivácia/deaktivácia detskej elektrickej poistky

## Stredný ovládací panel (dolný a horný)



1. Ovládače dotykového displeja (CITROËN Connect Radio) alebo (CITROËN Connect Nav)
2. Ovládače vyhrievania sedadiel
3. Odhmlievanie čelného skla a bočných okien
4. Manuálna recirkulácia vzduchu v interiéri
5. Odhmlievanie/odmrazovanie zadného skla
6. Vypnutie vetrania
7. Zamknutie/odomknutie zvnútra
8. Deaktivácia systému Stop & Start
9. Núdzové výstražné osvetlenie

# Eko-jazda

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a hodnotu emisií CO<sub>2</sub>.

## Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

S vozidlom s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a včas zaradíte vyšší prevodový stupeň. Pri zrýchľovaní zaraďujte prevodové stupne včas.

Na vozidle s automatickou prevodovkou uprednostnite automatický režim, bez prudkého a náhleho tlačenia na pedál akcelerátora.

Ukazovateľ zmeny prevodových stupňov vás vyzve na zaradenie najvhodnejšieho prevodového stupňa: keď sa na združenom prístroji zobrazí správa, ihneď vykonajte príslušný pokyn.

Na vozidlách vybavených automatickou prevodovkou sa tento ukazovateľ zobrazí len v manuálnom režime.

## Osvojte si plynulý štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, snažte sa viac brzdiť motorom ako brzdovým pedálom, pedál akcelerátora stláčajte plynule. Tieto postupy prispievajú k zníženiu spotreby paliva, množstva emisií CO<sub>2</sub> a k zníženiu hlučnosti cestnej premávky.

Ak je vaše vozidlo vybavené ovládačom „Cruise“ na volante, za plynulej prevádzky a pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h si zvolte regulátor rýchlosti.

## Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete, otvorte okná a výstupy vzduchu a interiér vyvetrajte, až potom použite klimatizáciu. Pri rýchlosti nad 50 km/h zatvorte okná a ponechajte otvorené výstupy vzduchu. Zvážte použitie príslušenstva umožňujúceho zníženie teploty v interiéri vozidla (zatemňovacia clona otváracej strechy, slnečné clony...).

Pokiaľ nemá klimatizácia automatickú reguláciu, vypnite ju ihneď po dosiahnutí požadovanej teploty.

Ak nie sú ovládače odrosovania a odmrazovania riadené automaticky, vypnite ich.

Čo možno najskôr vypnite vyhrievanie sedadla.

Ak je viditeľnosť dostatočná, nejazdite s rozsvietenými svetlometmi a hmlovými svetlami.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako sa pohnete, nenechávajte dlho motor v chode. Počas jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolucestujúci môžete tiež prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie, a tým aj paliva tak, že nebudete v nadmernej miere používať multimediálne zariadenia (filmy, hudba, videohry atď.). Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte vaše prenosné zariadenia.



## Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo; najťažšiu batožinu umiestnite do spodnej časti kufra, čo najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie svojho vozidla nákladom a minimalizujte aerodynamický odpor (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, príves atď.). Uprednostnite použitie strešného boxu.

Po použití strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny demontujte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

## Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak nahustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Nezabudnite skontrolovať rezervné koleso a pneumatiky prívesu alebo karavanu.

Pravidelne vykonávajte servisnú údržbu svojho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter, interiérový filter atď.) a dodržiavajte odporúčaný harmonogram úkonov uvedený v servisnej knižke výrobcu.

Ak je v prípade naftového motora BlueHDi systém SCR poškodený, vaše vozidlo bude znečisťovať životné prostredie. Čo najskôr navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstránia, aby emisie oxidov dusíka vášho vozidla splňali normu.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, aby ste zabránili pretečeniu paliva.

Za volantom vášho nového vozidla budete môcť spozorovať rovnomernejšiu priemernú spotrebu paliva až po prejdení 3 000 kilometrov.

## Združený prístroj s ukazovateľmi



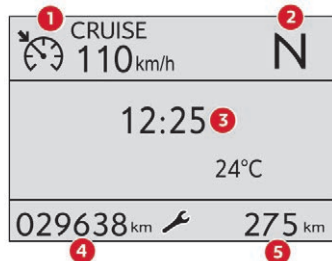
### Ukazovatele

1. Ukazovateľ rýchlosti (km/h).
2. Ukazovateľ hladiny paliva.
3. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.
4. Otáčkomer (x 1 000 ot./min).
5. Displej.

### Ovládacie tlačidlá

- A. Vynulovanie ukazovateľa údržby. Zobrazenie zoznamu výstrah. Pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu spojeného so systémom AdBlue® a SCR. Zobrazenie informácií o stave tlaku v pneumatikách.
- B. Regulátor hlavného osvetlenia.
- C. Vynulovanie denného počítadla kilometrov.

## Farebný displej



1. Nastavenia regulátora alebo obmedzovača rýchlosti. Rýchlosť navrhnutá systémom rozpoznávania dopravných značiek s rýchlostným obmedzením.
2. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa a/alebo polohy ovládača radenia, prevodový stupeň a režim Šport a Sneh na automatickej prevodovke.
3. Zóna zobrazenia: výstražná správa alebo stav funkcií, palubný počítač, digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h), dojazd súvisiaci s AdBlue® a systémom SCR (km) atď.
4. Ukazovateľ údržby a následne ukazovateľ celkového počtu najazdených kilometrov (km). Tieto funkcie sa postupne zobrazujú pri zapnutí zapaľovania.
5. Denné počítadlo kilometrov (km).

## Digitálny združený prístroj

Tento združený prístroj sa dá individuálne nastaviť.

Obsah a dostupnosť informácií závisí od zvoleného režimu zobrazenia a od vybavenia vozidla.

### Popis

Príklad s „OSOBNÝM“ režimom zobrazenia.



1. Ukazovateľ hladiny paliva.
2. Otáčkomer (x 1 000 ot./min).
3. Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa. Stav automatickej prevodovky. Jazdný režim.
4. Digitálny ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
5. Nastavenia regulátora alebo obmedzovača rýchlosti.
6. Zobrazenie rýchlostných obmedzení.

7. Analógový ukazovateľ rýchlosti (km/h alebo mph).
8. Ukazovateľ teploty motorového oleja.
9. Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny (°C).
10. Celkové počítadlo kilometrov (km alebo míle).
11. Denné počítadlo kilometrov (km alebo míle).

## Ovládacie tlačidlo

- A.** Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu výstrah, pripomenutie servisných informácií alebo zostávajúceho dojazdu spojeného so systémom AdBlue® a SCR (kilometre) a zobrazenie informácií o stave nahustenia pneumatík.
- Dlhé stlačenie: vynulovanie ukazovateľa údržby alebo denného počítadla kilometrov (v závislosti od kontextu).

## Zobrazenia

Niektoré kontrolky majú pevnú pozíciu, iné môžu mať variabilnú pozíciu. Niektoré funkcie, ktoré disponujú súčasne kontrolkou činnosti a kontrolkou deaktivácie, majú len jedno vyhradené miesto.

## Trvalé informácie

Bez ohľadu na zvolený režim zobrazenia, združený prístroj zobrazí:

- na pevných pozíciách:
  - analógový ukazovateľ rýchlosti,
  - ukazovateľ hladiny paliva,
  - ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny,
  - počítadlá kilometrov.
- na variabilných pozíciách:
  - informácie súvisiace s prevodovkou a s ukazovateľom zmeny prevodového stupňa,
  - digitálny ukazovateľ rýchlosti,
  - správy o stave alebo výstrahy, zobrazené dočasne.

## Voliteľné informácie

V závislosti od zvoleného režimu zobrazenia a aktívnych funkcií sa môžu zobraziť dodatočné informácie:

- otáčkomer,
- palubný počítač,
- pomocné funkcie riadenia,
- obmedzovač rýchlosti alebo tempomat,
- práve počúvané médium,
- pokyny navigácie/navádzania,
- analógový ukazovateľ rýchlosti,
- hladina a teplota motorového oleja.

## Osobné nastavenia združeného prístroja

Vzhľad združeného prístroja môžete upraviť tak, že vyberiete:

- farbu zobrazenia,
- režim zobrazenia.

### **I** Jazyk a jednotky zobrazenia

Závisia od konfigurácie dotykového displeja.

Pri jazde v zahraničí musí byť rýchlosť zobrazená v oficiálnych jednotkách krajiny, v ktorej jazdíte (km/h, km alebo mph, míle).

**!** Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto nastavenia vykonávať výlučne v zastavenom vozidle.

## Voľba farby zobrazenia



☞ Stlačte **Settings** (Nastavenia) na hornej lište dotykového displeja.

- ☞ Zvoľte „**Colour schemes**“ (Grafické prostredia).
- ☞ Vyberte farbu zobrazenia.

## Voľba režimu zobrazenia



Zmena režimu zobrazenia združeného prístroja:

- ☞ Otočte kruhový ovládač umiestnený vľavo od volantu, aby sa zobrazili a postupne ukázali jednotlivé režimy na ľavej strane združeného prístroja.
- ☞ Len čo sa zobrazí zvolený režim zobrazenia, voľbu potvrďte stlačením kruhového ovládača.

Nový režim zobrazenia sa použije okamžite. Ak kruhovým ovládačom nepohnete, po chvíli sa automaticky nastaví zvolený režim zobrazenia.

Každému režimu prislúcha určitý typ informácií zobrazený na združenom prístroji.

- „DIALS“ (Ukazovatele): štandardné zobrazenie analógových a digitálnych ukazovateľov rýchlosti, otáčkomera, palivomera, ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny motora a počítadla celkovo prejdenej kilometrov.
- „NAVIGATION“ (Navigácia): štandardné zobrazenie s doplnením o aktuálne navigačné informácie (kartografická databáza a navigačné pokyny).

- „DRIVING“ (Riadenie): štandardné zobrazenie s doplnením informácií asistenčných systémov.
- „MINIMAL“: minimalizované zobrazenie s digitálnym ukazovateľom rýchlosti a počítadlami kilometrov a iba v prípade výstražky aj ukazovateľ hladiny paliva a indikátor teploty chladiacej kvapaliny motora.
- „PERSONAL“ (Osobné): minimalizované zobrazenie a možnosť výberu zobrazenia voliteľných informácií v nastaviteľných zónach vľavo a vpravo.

Nastavenie parametrov režimu zobrazenia „OSOBNÉ“ a výber informácií zobrazovaných v nastaviteľných zónach združeného prístroja:

### So systémom CITROËN Connect Radio

- ☞ Stlačte **Settings** (Nastavenia) na hornej lište dotykového displeja.
- ☞ Zvoľte „**Configuration**“ (Konfigurácia).
- ☞ Zvoľte „**Instrument panel personalisation**“ (Osobné nastavenia združeného prístroja).

### So systémom CITROËN Connect Nav

- ☞ Stlačte **Settings** (Nastavenia) na hornej lište dotykového displeja.
- ☞ Vyberte „**OPTIONS**“ (Možnosti).
- ☞ Zvoľte „**Instrument panel personalisation**“ (Osobné nastavenia združeného prístroja).
- ☞ Pre každú z nastaviteľných zón zobrazenia, vpravo a vľavo, si zvoľte typ informácií pomocou príslušných rolovacích šípok na dotykovom displeji:
  - „**Driving aids**“ (Asistenčné systémy riadenia).
  - „**Fault**“ (Porucha) (prázdne).
  - „**Temperatures**“ (Teploty) (motorový olej).
  - „**Media**“ (Médiá).
  - „**Navigation**“ (Navigácia).
  - „**Trip computer**“ (Palubný počítač).
  - „**Vigilance level**“ (Úroveň pozornosti).
  - „**Rev counter**“ (Otáčkomer).
- ☞ Potvrdením voľbu uložte a opustíte ponuku.

Pokiaľ je práve aktívny režim „PERSONAL“ (Osobné), nová voľba sa zobrazí okamžite.

**!** Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto nastavenia vykonávať výlučne v zastavenom vozidle.

## Svetelné kontrolky

Svetelné kontrolky, zobrazené vo forme piktoqramov, informujú vodiča o výskyte poruchy (výstražné kontrolky) alebo o prevádzkovom stave určitého systému (kontrolky aktivácie alebo deaktivácie). Niektoré kontrolky sa rozsvetujú dvojako (buď súvisle svietia, alebo blikajú) a/alebo majú viacero farieb.

### Združené výstrahy

Rozsvietenie kontrolky môže byť sprevádzané zvukovým signálom a/alebo zobrazením správy na displeji.

V súvislosti s typom upozornenia na prevádzkový stav vozidla vám pomáhajú určiť, či je daná situácia štandardná alebo došlo k poruche: ďalšie informácie nájdete v časti s popismi jednotlivých kontroliek.

### Pri zapnutí zapaľovania

Po zapnutí zapaľovania sa na niekoľko sekúnd rozsvietia určité červené alebo oranžové výstražné kontrolky. Tieto výstražné kontrolky musia zhasnúť po naštartovaní motora.

Ďalšie informácie o vybavení alebo funkciách nájdete v príslušnej kapitole.

## Trvalá výstražná kontrolka

Pri naštartovanom motore alebo počas jazdy signalizuje rozsvietenie červenej alebo oranžovej výstražnej kontrolky poruchu, ktorá si vyžaduje ďalšiu kontrolu pomocou prípadnej združenej správy a popisov výstražných kontroliek uvedených v dokumentácii.

### Ak ostane výstražná kontrolka rozsvietená

Referenčné označenia (1), (2) a (3) uvedené v časti s popismi výstražných kontroliek signalizujú, či máte okrem okamžitého vykonania odporúčaných úkonov aj kontaktovať kvalifikovaných odborníkov.






#### (1): Bezpodmienečne zastavte vozidlo.






Zaparkujte za čo najlepších bezpečnostných podmienok a vypnite zapaľovanie.





(2): Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

(3): Navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

## Zoznam výstražných kontroliek

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
<b>Červené výstražné kontrolky</b>				
	<b>STOP</b>	Trvalo rozsvietená, spojená s inou výstražnou kontrolkou a sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.	Signalizuje vážnu poruchu motora, brzdového systému, posilňovača riadenia, automatickej prevodovky alebo vážnu elektrickú poruchu.	Vykonajte úkon (1) a následne (2).
	<b>Tlak motorového oleja</b>	Trvalo rozsvietená.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Vykonajte úkon (1) a následne (2).
	<b>Maximálna teplota chladiacej kvapaliny</b>	Trvalo rozsvietená.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Vykonajte úkon (1) a následne počkajte na vychladnutie motora a až potom v prípade potreby hladinu kvapaliny doplňte. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).
	<b>Nabitie batérie</b>	Trvalo rozsvietená.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora atď.).	Vyčistite a utiahnite svorky. Ak výstražná kontrolka pri naštartovaní motora nezhasne, vykonajte úkon (2).
	<b>Otvorené dvere</b>	Trvalo rozsvietená a spojená so správou signalizujúcou otvorené dvere.	Ak ostali niektoré dvere alebo kufor nesprávne uzavreté (rýchlosť nižšia ako 10 km/h).	
		Trvalo rozsvietená, spojená so správou signalizujúcou otvorené dvere a sprevádzaná zvukovým signálom.	Ak ostali niektoré dvere alebo kufor nesprávne uzavreté (rýchlosť vyššia ako 10 km/h).	

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Nezapnutý/ odopnutý bezpečnostný pás</b>	Trvalo rozsvietená alebo bliká, sprevádzaná zvukovým signálom.	Jeden z pásov nebol zapnutý alebo bol odopnutý.	
	<b>Elektrická parkovacia brzda</b>	Trvalo rozsvietená.	Parkovacia brzda s elektrickým ovládaním je zatiahnutá.	
		Bliká.	Elektricky ovládaná parkovacia brzda sa automaticky nezatahne. Porucha zatiahnutia/uvoľnenia brzdy.	Vykonajte úkon (1): zaparkujte na rovnom (horizontálnom) povrchu. V prípade manuálnej prevodovky zaraďte prevodový stupeň. V prípade automatickej prevodovky zvolte režim <b>P</b> . Vypnite zapaľovanie a vykonajte úkon (2).
	<b>Brzdy</b>	Trvalo rozsvietená.	Výrazný pokles hladiny brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu.	Vykonajte úkon (1) a následne doplňte kvapalinu, ktorá spĺňa požiadavky výrobcu vozidla. Ak problém pretrváva, vykonajte úkon (2).
 + 		Trvalo rozsvietená.	Systém elektronického deliča brzdného účinku (EBFD) má poruchu.	Vykonajte úkon (1) a následne (2).


Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania	
<b>Oranžové výstražné kontrolky</b>				
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	Trvalo rozsvietená.	Protiblokovací systém kolies má poruchu.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne pri zníženej rýchlosti a následne vykonajte úkon (3).
	Servis	Dočasne svieti, sprevádzaná zobrazením správy.	Jedna alebo viacero menej závažných porúch, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na združenom prístroji. Niektoré problémy môžete vyriešiť sami, napríklad otvorené dvere alebo počiatočné štádium zanesenia filtra pevných častíc. V prípade inej poruchy, akou je napríklad porucha systému detekcie podhustenia pneumatík, vykonajte úkon (3).
		Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.	Jedna alebo viacero závažnejších porúch, ktoré nie sú sprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte príčinu poruchy pomocou správy zobrazenej na združenom prístroji a následne vykonajte úkon (3).
 + 		Servisná výstražná kontrolka svieti a kľúč údržby bliká a následne svieti.	Termín prehliadky už uplynul.	Prehliadka vozidla sa musí uskutočniť, hneď ako to bude možné. Iba v prípade motorov Diesel BlueHDi.





**(1): Bezpodmienečne zastavte vozidlo. Zaparkujte za čo najlepších bezpečnostných podmienok a vypnite zapalovanie.**








**(2):** Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.





**(3):** Navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.



Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 <b>AdBlue®</b>		Rozsvietená približne 30 sekúnd pri každom naštartovaní vozidla, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 800 až 2 400 km.	Doplňte AdBlue®.
		Trvalo rozsvietená ihneď po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Zostávajúci dojazd sa pohybuje v rozmedzí 100 až 800 km.	<b>Urýchlene</b> doplňte hladinu AdBlue® alebo vykonajte úkon (3).
		Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o dojazde vozidla.	Dojazd je menej ako 100 km.	<b>Musíte</b> doplniť AdBlue®, aby ste <b>zabránili</b> <b>zablokovaniu naštartovania</b> , alebo vykonajte úkon (3).
		Blikajúca, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o zákaze štartovania.	Nádrž aditíva AdBlue® je prázdna: zákonom požadované zariadenie blokovania štartovania bráni opätovnému naštartovaniu motora.	Ak chcete opätovne naštartovať motor, doplňte AdBlue® alebo vykonajte úkon (2). Do nádrže je <b>nutné</b> doliať aspoň 5 litrov AdBlue®.

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 + 	<b>System na redukciu emisií SCR</b>	Trvalo rozsvietená pri zapnutí zapaľovania, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Táto výstraha zmizne, len čo úroveň emisií výfukových plynov klesne na predpísanú hodnotu.
 + 		Výstražná kontrolka AdBlue® bliká po zapnutí zapaľovania, sprevádzaná so svietiacou servisnou výstražnou kontrolkou a výstražnou kontrolkou autodiagnostiky motora, zvukovým signálom a správou signalizujúcou zostávajúci dojazd vozidla.	Čo najskôr vykonajte úkon (3), aby <b>ste sa vyhli poruche</b> .
		Po zapnutí zapaľovania bliká výstražná kontrolka AdBlue®, sprevádzaná so svietiacou servisnou výstražnou kontrolkou a výstražnou kontrolkou autodiagnostiky motora, zvukovým signálom a správou signalizujúcou zostávajúci dojazd vozidla.	Ak chcete motor naštartovať, vykonajte úkon (2).

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Systém autodiagnostiky motora</b>	Bliká.	Porucha riadiaceho okruhu motora.	Riziko vážneho poškodenia katalyzátora. <b>Bezpodmienečne</b> vykonajte úkon (2).
		Trvalo rozsvietená.	Porucha systému na redukciu emisií.	Výstražná kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. Urychlene vykonajte úkon (3).
	<b>Výstraha pre riziko zrážky/ Active Safety Brake</b>	Bliká.	Systém je v prevádzke.	Vozidlo krátko príbrzdí s cieľom zníženia rýchlosti v prípade čelnej zrážky s vozidlom idúcim pred vami.
		Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou a zvukovým signálom.	Systém má poruchu.	Vykonajte úkon (3).
	<b>Výstraha pre riziko zrážky/ Active Safety Brake</b>	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.	Systém je deaktivovaný prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.	
	<b>Aktívna výstraha neúmyselného prekročenia čiar</b>	Trvalo rozsvietená.	Systém sa automaticky deaktivoval alebo uviedol do pohotovostného stavu.	
		Bliká.	Chystáte sa prekročiť prerušovanú čiaru bez zapnutia smerového svetla.	Systém sa aktivuje a následne upraví dráhu vozidla na strane zaznamenananej čiar.
 +  - 	<b>Aktívna výstraha neúmyselného prekročenia čiar</b>	Trvalo rozsvietená.	Systém má poruchu.	Vykonajte úkon (3).

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Asistent udržovania polohy v jazdnom pruhu</b>	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná výstražnou servisnou kontrolkou.	System má poruchu.	Vykonajte úkon (3).
	<b>Dynamická kontrola stability (DSC)/regulácia preklzovania kolies (ASR)</b>	Trvalo rozsvietená.	System je deaktivovaný.	System DSC/ASR sa automaticky aktivuje pri naštartovaní vozidla a od približne 50 km/h. Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h ho môžete aktivovať manuálne.
	<b>Dynamická kontrola stability (DSC)/regulácia preklzovania kolies (ASR)</b>	Blikajúca.	Regulácia systému DSC/ASR sa aktivuje v prípade straty prílnavosti alebo dráhy.	
		Trvalo rozsvietená.	System DSC/ASR má poruchu.	Vykonajte úkon (3).
	<b>Porucha núdzového brzdzenia (s elektrickou parkovacou brzdou)</b>	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná správou „Porucha parkovacej brzdy“.	Núdzové brzdzenie neposkytuje plný výkon.	Ak nie je k dispozícii funkcia automatického uvoľnenia, použite manuálne uvoľnenie.






**(1): Bezpodmienečne zastavte vozidlo. Zaparkujte za čo najlepších bezpečnostných podmienok a vypnite zapalovanie.**





**(2):** Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

**(3):** Navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.







Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Podhustenie	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou.	Tlak v jednom alebo viacerých kolesách je príliš nízky.	Čo možno najrýchlejšie skontrolujte tlak pneumatík. Po úprave hodnoty tlaku reinitializujte systém detekcie.
 		Výstražná kontrolka podhustenia bliká a potom súvisle svieti a servisná výstražná kontrolka súvisle svieti.	Porucha systému: kontrola tlaku v pneumatikách sa už nevykonáva.	Detekcia podhustenia nie je viac zabezpečená. Čo najskôr skontrolujte tlak v pneumatikách a vykonajte úkon (3).
	Predhriatie naftového motora	Trvalo rozsvietená. Doba rozsvietenia závisí od klimatických podmienok.	Zapaľovanie je zapnuté.	Pred naštartovaním počkajte, kým výstražná kontrolka nezhasne. Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapaľovanie a počkajte, kým kontrolka nezhasne, potom motor opäť naštartujte.
	Čelný airbag spolujazdca (ZAP.)	Trvalo rozsvietená.	Čelný airbag spolujazdca je aktivovaný. Ovládač je v polohe „ON“.	<b>V tomto prípade NEINŠTALUJTE detskú sedačku „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca – riziko vážneho poranenia!</b>
	Čelný airbag spolujazdca (VYP.)	Trvalo rozsvietená.	Čelný airbag spolujazdca je deaktivovaný. Ovládač je v polohe „OFF“.	Môžete nainštalovať detskú sedačku chrbtom k smeru jazdy, s výnimkou prípadu nesprávnej činnosti airbagov (rozsvietená výstražná kontrolka airbagov).
	Airbagy	Trvalo rozsvietená.	Jeden z airbagov alebo pyrotechnických napínačov bezpečnostných pásov má poruchu.	Vykonajte úkon (3).

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 alebo 	<b>Nízka hladina paliva</b>	<p>Trvalo rozsvietená s ručičkou v červenej zóne (v závislosti od verzie), sprevádzaná zvukovým signálom a správou.</p> <p>Zvukový signál a správa sa budú opakovať čoraz častejšie, čím viac sa bude množstvo blížiť k nule.</p>	<p>Pri prvom rozsvietení ostáva v palivovej nádrži <b>približne 5 litrov paliva</b> (rezervná zásoba).</p>	<p>Urychlene doplňte hladinu paliva, aby ste sa vyhli poruche v dôsledku úplného vyčerpania paliva. <b>Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva</b>, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu systému na kontrolu emisií a vstrekovacieho systému.</p>
	Naftový filter	Trvalo rozsvietená.	Naftový filter obsahuje vodu.	Nebezpečenstvo poškodenia vstrekovacieho systému: okamžite vykonajte úkon (2).
	<b>Filter pevných častíc (naftový motor)</b>	<p>Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o riziku zanesenia filtra pevných častíc.</p>	Táto kontrolka signalizuje počiatočné štádium zanesenia filtra pevných častíc.	Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne.
		Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zvukovým signálom a správou o príliš nízkej hladine aditíva filtra pevných častíc.	Signalizuje príliš nízku hladinu aditíva v nádrži.	Vykonajte úkon (3).

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Deaktivácia automatických funkcií (elektrická parkovacia brzda)</b>	Trvalo rozsvietená.	Funkcie „automatické zatiahnutie“ (pri vypnutí motora) a „automatické uvoľnenie“ (pri akcelerácii) sú deaktivované. V prípade poruchy je rozsvietenie tejto kontrolky sprevádzané správou.	Ak sa už nedá vykonať automatické zatiahnutie/ uvoľnenie, vykonajte úkon (3). Brzdu môžete zatiahnuť alebo uvoľniť manuálne.
	<b>Automatické zatiahnutie (elektrická parkovacia brzda)</b>	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy „Porucha parkovacej brzdy“.	Automatické zatiahnutie nie je k dispozícii, parkovacia brzda sa môže používať len manuálne.	Použite ovládaciu páku elektrickej parkovacej brzdy. Ak nie je k dispozícii ani funkcia automatického uvoľnenia, použite manuálne uvoľnenie.
	<b>Porucha činnosti (elektrická parkovacia brzda)</b>	Trvalo rozsvietená.	Elektricky ovládaná parkovacia brzda je nefunkčná.	Urýchlene vykonajte úkon (3).
 + 		Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy „Parking brake fault“ (Porucha parkovacej brzdy).	Vozidlo s naštartovaným motorom už nie je možné zaistiť proti pohybu.	Ak manuálne zatiahnutie a uvoľnenie brzdy nefunguje, ovládacia páka elektrickej parkovacej brzdy má poruchu. Za každých okolností musia byť použité automatické funkcie. V prípade poruchy ovládacej páky sa tieto funkcie automaticky opätovne aktivujú. Vykonajte úkon (2).

Kontrolka	Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<p><b>Porucha (elektrická parkovacia brzda)</b></p>	<p>Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy „Parking brake fault“ (Porucha parkovacej brzdy).</p>	<p>Porucha parkovacej brzdy: manuálne a automatické funkcie nemusia fungovať.</p> <p>Ak vozidlo stojí, znehybníte ho nasledujúcim spôsobom:                      F potiahnite ovládaciu páku a podržte ju približne 7 až 15 sekúnd, až kým sa na združenom prístroji nezsvieti výstražná kontrolka.                      Ak tento postup nefunguje, zabezpečte svoje vozidlo:                      F Zaparkujte na rovnom povrchu.                      F V prípade manuálnej prevodovky zaradte prevodový stupeň.                      F V prípade automatickej prevodovky zvolte polohu <b>P</b>, potom umiestnite dodané zaistovacie klíny pod jedno z kolies.                      Následne vykonajte úkon (2).</p>
	<p><b>Zadné hmlové svetlá</b></p>	<p>Trvalo rozsvietená.</p>	<p>Svetlá sú rozsvietené.</p>
	<p><b>Parkovacie snímače</b></p>	<p>Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.</p>	<p>System má poruchu.</p> <p>Vykonajte úkon (3).</p>
	<p><b>Noha na spojke</b></p>	<p>Trvalo rozsvietená.</p>	<p>System Stop &amp; Start: prechod do režimu START odmietnutý, pretože spojkový pedál nie je úplne zošliapnutý.</p> <p>Zošliapnite spojkový pedál na doraz.</p>















Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
 +  + 	<b>Asistent rozjazdu do svahu</b>	Trvalo rozsvietená.	System má poruchu.	Vykonajte úkon (3).
	<b>Posilňovač riadenia</b>	Trvalo rozsvietená.	Posilňovač riadenia má poruchu.	Jazdite opatrne pri zníženej rýchlosti a potom vykonajte úkon (3).
	<b>Stop &amp; Start</b>	Trvalo rozsvietená, sprevádzaná zobrazením správy.	System Stop & Start je deaktivovaný.	Pri nasledujúcom zastavení v premávke sa motor nevypne. Stlačením tlačidla opätovne aktivujete Stop & Start.
<b>Zelené výstražné kontrolky</b>				
	<b>Stop &amp; Start</b>	Trvalo rozsvietená.	Na zastavenom vozidle systém Stop & Start uviedol motor do režimu STOP.	
		Dočasne bliká.	Režim STOP je dočasne nedostupný alebo sa automaticky spustil režim ŠTART.	

**(1): Bezpodmienečne zastavte vozidlo. Zaparkujte za čo najlepších bezpečnostných podmienok a vypnite zapalovanie.**

**(2):** Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

**(3):** Navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	Park Assist	Trvalo rozsvietená.	Funkcia je aktívna.	
	Asistent udržania jazdného pruhu	Trvalo rozsvietená.	Funkcia bola aktivovaná.	Všetky prevádzkové podmienky boli splnené: systém je v prevádzke.
	Ukazovatele smeru	Ukazovatele smeru so zvukovým signálom.	Ukazovatele smeru sú zapnuté.	
	Obrysovú svetlá	Trvalo rozsvietená.	Svetlá sú rozsvietené.	
	Stretávacie svetlá	Trvalo rozsvietená.	Svetlá sú rozsvietené.	
 +  alebo 	Automatické prepnutie diaľkových svetiel	Trvalo rozsvietená.	Funkcia bola aktivovaná prostredníctvom ponuky dotykového displeja ( <b>Riadenie/Vozidlo</b> ). Ovládač osvetlenia je v polohe „AUTO“.	





Kontrolka		Stav	Príčina	Činnosti/pozorovania
	<b>Predné hmlové svetlomety</b>	Trvalo rozsvietená.	Predné hmlové svetlá sú rozsvietené.	
	<b>Automatické stieranie</b>	Trvalo rozsvietená.	Automatické stieranie čelného skla je aktivované.	
<b>Modré výstražné kontrolky</b>				
	<b>Diaľkové svetlá</b>	Trvalo rozsvietená.	Diaľkové svetlá sú rozsvietené.	
<b>Čierne/biele výstražné kontrolky</b>				
 (sivá)	<b>Asistent jazdy zo svahu</b>	Trvalo rozsvietená.	Funkcia bola aktivovaná, no momentálne je dočasne vypnutá z dôvodu príliš vysokej rýchlosti.	Znížte rýchlosť vozidla na menej ako 30 km/h.

## Ukazovatele

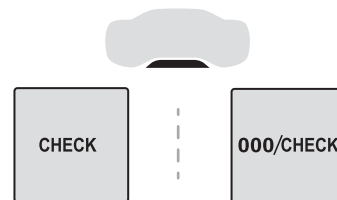
### Ukazovateľ údržby

Ukazovateľ údržby sa zobrazí na združenom prístroji. V závislosti od verzie vozidla:

- zobrazenie celkového počítadla kilometrov indikuje zostávajúcu vzdialenosť pred termínom nasledujúcej prehliadky alebo vzdialenosť prejdenuú od posledného termínu, ktorej predchádza znamienko „-“,
- výstražná správa indikuje zostávajúcu vzdialenosť, ako aj časové obdobie pred termínom nasledujúcej prehliadky alebo zmeškaný termín.

Kontrolka	Stav	Pričina	Činnosti/ pozorovania	
	<b>Kľúč údržby</b>	Dočasne sa rozsvieti pri zapnutí zapaľovania.	Termín nasledujúcej servisnej prehliadky nastane v rozmedzí od 3 000 km do 1 000 km.	
	Rozsvieti sa pri zapnutí zapaľovania.	Do servisnej prehliadky zostáva menej ako 1 000 km.	Vozidlo musí už čoskoro prejsť servisnou prehliadkou.	
 +  - 	<b>Bliká kľúč údržby</b>	Bliká a následne sa rozsvieti pri zapnutí zapaľovania. (V prípade motorov Diesel BlueHDi, združená so servisnou kontrolkou).	Termín prehliadky už uplynul.	Vozidlo musí prejsť servisnou prehliadkou, hneď ako to bude možné.

### Vynulovanie ukazovateľa údržby



Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.

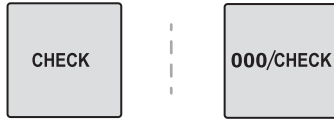
Ak ste si sami vykonali prehliadku vozidla:

- ☞ vypnite zapaľovanie,
- ☞ stlačte toto tlačidlo a podržte ho zatlačené,
- ☞ zapnite zapaľovanie; displej počítadla kilometrov sa postupne vynuluje,
- ☞ ak sa na displeji zobrazuje hodnota =0, uvoľnite tlačidlo; symbol kľúča zmizne.

**i** Ak chcete po tomto úkone odpojiť batériu, zamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby sa vynulovanie skutočne uskutočnilo.

## Vyvolanie informácií o údržbe

Prístup k informáciám o údržbe máte neustále k dispozícii na združenom prístroji.



Informácie o údržbe dočasne zobrazíte stlačením tohto tlačidla.

Uvedená vzdialenosť (v kilometroch alebo míľach) je stanovená v závislosti od prejazdenej vzdialenosti a času, ktorý uplynul od poslednej prehliadky. Upozornenie sa môže aktivovať pred termínom prehliadky.

## Ukazovateľ hladiny motorového oleja

(V závislosti od verzie).

Na verziách vybavených elektrickou odmerkou oleja sa stav hladiny motorového oleja zobrazí ako správa na združenom prístroji na niekoľko sekúnd po zapnutí zapaľovania a po informáciách o údržbe.

Akákoľvek kontrola hladiny oleja sa správne vykoná vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 30 minút.

## Nedostatok oleja

Je signalizovaný zobrazením správy, ktorá vás vyzve na doplnenie, sprevádzanej rozsvietením servisnej výstražnej kontrolky a zvukovým signálom.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj kontrolou pomocou manuálnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.

Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

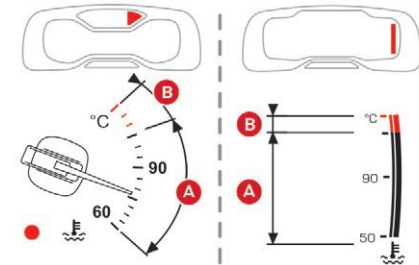
## Porucha ukazovateľa hladiny oleja

Je signalizovaná zobrazením správy na združenom prístroji „Oil level measurement invalid“ (Neplatné meranie hladiny oleja). Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

V prípade poruchy elektrickej odmerky nebude hladina oleja kontrolovaná. Po celú dobu nefunkčnosti systému je potrebné vykonávať kontrolu hladiny motorového oleja pomocou manuálnej odmerky, ktorá sa nachádza v motorovom priestore.

Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

## Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny



Naštartovaný motor:

- v oblasti **A**, teplota je správna,
- v oblasti **B**, teplota je príliš vysoká, na združenom prístroji sa rozsvieti príslušná kontrolka a výstražná centrálna kontrolka **STOP**, sprevádzaná zvukovým signálom a správu.

**Bezpodmienečne musíte zastaviť vozidlo hneď, ako vám to bezpečnostné podmienky umožnia.**

Skôr ako motor vypnete, počkajte niekoľko minút.

**!** Po vypnutí zapaľovania opatrne otvorte kapotu a skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny.

**i** Viac informácií o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

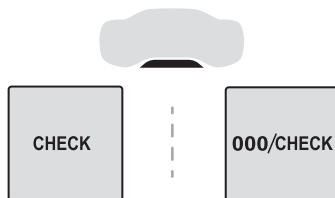
## Ukazovatele jazdného dosahu AdBlue® (BlueHDi)

Naftové BlueHDi motory sú vybavené zariadením, ktoré obsahuje systém SCR (Selective Catalytic Reduction) a filter pevných častíc (DPF), ktoré upravujú výfukové plyny. Tieto systémy nemôžu fungovať bez kvapaliny AdBlue®.

**!** Predpísané blokovacie zariadenie štartovania motora sa automaticky aktivuje po vyprázdnení nádrže AdBlue®. Naštartovanie motora nebude možné dovtedy, pokiaľ nedoplníte aspoň minimálnu hladinu kvapaliny AdBlue®.

## Manuálne zobrazenie dojazdu

Pokiaľ je dojazdová vzdialenosť vyššia ako 2 400 km, hodnota nie je zobrazená automaticky.



☞ Stlačením tohto tlačidla sa dočasne zobrazí dojazd vozidla.

## Opatrenia potrebné v prípade nedostatku aditíva AdBlue®

Nasledujúca kontrolka sa rozsvieti, keď je množstvo kvapaliny AdBlue® menšie ako rezervná hladina, ktorá umožňuje dojazd približne 2 400 km.

Spolu s výstražnými kontrolkami vás správy pravidelne informujú o potrebe doplnenia hladiny, aby sa predišlo zablokovaniu naštartovania vozidla. Detailné informácie o zobrazených správach nájdete v časti **Výstražné kontrolky**.

**i** Ďalšie informácie o **AdBlue®(motory BlueHDi)**, a zvlášť o doplnení hladiny, nájdete v príslušnej kapitole.

Kontrolky svetia	Opatrenie	Zostávajúci dojazd
	Doplňte hladinu.	Dojazd vozidla v rozmedzí 2 400 až 800 km
	Hladinu doplňte v čo najkratšom čase.	Dojazd vozidla v rozmedzí 800 až 100 km
	<b>Doplnenie hladiny je nevyhnutné</b> z dôvodu rizika zablokovania štartovania motora.	Dojazd vozidla v rozmedzí 100 až 0 km
	Na opätovné naštartovanie motora je potrebné doliať do nádrže minimálne 5 litrov kvapaliny AdBlue®.	0 km

## Porucha systému na redukciu emisií SCR

### Detekcia poruchy



Ak je zaznamenaná porucha, rozsvietia sa tieto kontrolky sprevádzané zvukovým signálom a zobrazením správy „Porucha systému na redukciu emisií“.



Za jazdy sa výstraha aktivuje, keď je porucha zaznamenaná po prvýkrát, následne pri každom ďalšom zapnutí zapaľovania, až kým nebude porucha odstránená.

**i** Ak ide o dočasnú poruchu, výstraha zmizne pri nasledujúcej jazde po kontrole autodiagnostiky systému na redukciu emisií SCR.

### Porucha potvrdená počas povolenej jazdnej fázy (1 100 až 0 km)

Ak kontrolka svieti aj po prejení 50 km, porucha systému SCR je potvrdená.

Kontrolka AdBlue bliká, sprevádzaná zobrazením správy („Emissions fault“ Starting impossible in x km (Porucha systému na redukciu emisií: Naštartovanie už nebude možné po x km), ktorá indikuje zostávajúci dojazd vyjadrený v kilometroch alebo míľach.

Počas jazdy sa správa bude zobrazovať každých 30 sekúnd. Výstraha sa obnoví pri zapnutí zapaľovania.

Môžete pokračovať v jazde ešte 1100 km pred tým, ako sa aktivuje **systém zabraňujúci naštartovaniu motora**.

**!** Čo možno najskôr nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

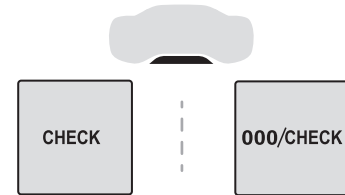
### Štartovanie blokové

Po každom zapnutí zapaľovania sa objaví správa „Emissions fault: Starting prevented“ (Porucha systému na redukciu emisií: Naštartovanie nie je možné.).

**!** Na opätovné naštartovanie motora musíte kontaktovať sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

## Manuálny test na združenom prístroji

Táto funkcia umožňuje kedykoľvek skontrolovať niektoré ukazovatele a zobraziť zoznam výstrah.



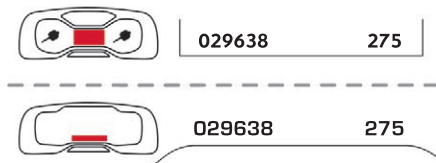
**☞** Pri zapnutom motore krátko stlačte toto tlačidlo.

Na združenom prístroji sa zobrazia nasledujúce informácie:

- úroveň hladiny motorového oleja,
- termín prehliadky,
- dojazd pre systém AdBlue a SCR pre verzie s naftovými motormi BlueHDi,
- zobrazenie stavu tlaku pneumatík,
- aktuálne výstrahy.

**i** Tieto informácie sa taktiež automaticky zobrazia pri každom zapnutí zapaľovania.

## Počítadlá kilometrov



Celkový a denný počet prejdých kilometrov sa zobrazí na tridsať sekúnd po vypnutí zapalovania, otvorení dverí vodiča, ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

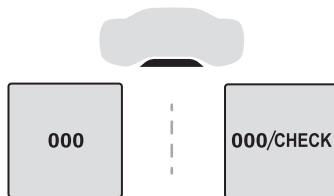
**i** V prípade cesty do zahraničia bude možno potrebné zmeniť jednotky vzdialenosti a rýchlosti: Zobrazenie vzdialenosti a rýchlosti musí byť vyjadrené v oficiálne používanej jednotke príslušnej krajiny (km alebo míle). Zmena jednotky sa vykonáva prostredníctvom konfiguračnej ponuky displeja na zastavenom vozidle.

## Celkové počítadlo kilometrov

Meria celkovú najazdenú vzdialenosť vozidla od prvej registrácie.

## Denné počítadlo kilometrov

Meria najazdenú vzdialenosť, ktorú vozidlo prejde od posledného vynulovania počítadla vodičom.



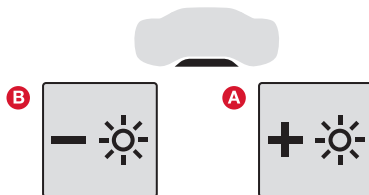
### Vynulovanie denného počítadla kilometrov

☞ Pri zapnutom zapalovaní stlačte tlačidlo, až pokiaľ sa nezobrazia nuly.

## Regulátor osvetlenia

Tento systém umožňuje manuálne nastavenie intenzity osvetlenia miesta vodiča v závislosti od vonkajšieho svetla.

## S tlačidlami



Pri rozsvietených svetlách zatlačte na ovládač **A** pre zvýšenie intenzity osvetlenia miesta vodiča a tlmeného osvetlenia interiéru vozidla

alebo na ovládač **B** pre jej zníženie. Keď intenzita osvetlenia dosiahne požadovanú úroveň, tlačidlo uvoľnite.

## So systémom CITROËN Connect Radio

- ☞ Stlačením tohto tlačidla zvolíte ponuku **Nastavenia**.
- ☞ Vyberte „**Brightness**“ (Jas).
- ☞ Nastavte jas stlačením šípok alebo premiestnením kurzora.

Nastavenia sa zohľadnia okamžite.

☞ Stlačením mimo okna s nastavením opustíte ponuku.

Môžete tiež vypnúť displej.

- ☞ Stlačením tohto tlačidla zvolíte ponuku **Nastavenia**.
- ☞ Vyberte „**Dark**“ (Tmavý).

Displej sa úplne vypne.

☞ Opätovným zatlačením na displej (kdekoľvek na jeho povrchu) ho aktivujete.



## So systémom CITROËN Connect Nav



- ☞ Stlačením tohto tlačidla zvolíte ponuku **Nastavenia**.

- ☞ Vyberte „**OPTIONS**“ (Možnosti).



- ☞ Zvoľte „**Screen configuration**“ (Konfigurácia displeja).

- ☞ Vyberte záložku „**Brightness** (Jas).



- ☞ Nastavte jas stlačením šípok alebo premiestnením kurzora.

**OK**

- ☞ Stlačením tohto tlačidla uložíte nastavenia a opustíte ponuku.

Môžete tiež vypnúť displej.



- ☞ Stlačením tohto tlačidla zvolíte ponuku **Nastavenia**.



- ☞ Vyberte „**Switch off screen**“ (Vypnúť displej).

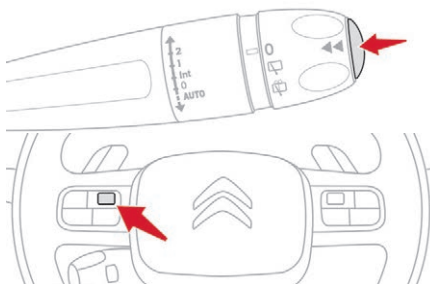
Displej sa úplne vypne.

- ☞ Opätovným zatlačením na displej (kdekoľvek na jeho povrchu) ho aktivujete.

## Palubný počítač

Zobrazuje informácie o aktuálnej jazde (dojazd, spotreba paliva, priemerná rýchlosť atď.).

## Zobrazenie údajov na združenom prístroji



### So združeným prístrojom s ukazovateľmi

Zobrazenie údajov palubného počítača saolí stlačením konca ovládacej páčky stieračov alebo otočením kruhového ovládača, ktorý sa nachádza vľavo od volantu.

### S digitálnym združeným prístrojom

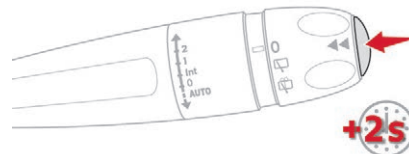
Údaje palubného počítača sa zobrazujú trvale, ak vyberiete režim zobrazenia „**RIADENIE**“ alebo „**OSOBNÉ**“, v závislosti od verzie.

Vo všetkých ostatných režimoch zobrazenia spôsobí stlačenie konca ovládača stieračov skla dočasné zobrazenie týchto údajov v špecifickom okne.

## Zobrazenie jednotlivých záložiek palubného počítača

- ☞ Pre postupné zobrazenie jednotlivých záložiek palubného počítača stlačte tlačidlo, umiestnené na konci **ovládača stierača**.
- Okamžité informácie s nasledovnými údajmi:
  - autonómia (jazdný dosah),
  - okamžitá spotreba,
  - časomer funkcie Stop & Start.
- Úsek „**1**“ s týmito údajmi:
  - priemerná rýchlosť,
  - priemerná spotreba paliva,
  - prejdená vzdialenosť, pre prvý úsek.
- Úsek „**2**“ s týmito údajmi:
  - priemerná rýchlosť,
  - priemerná spotreba paliva,
  - prejdená vzdialenosť, pre druhý úsek.

## Vynulovanie údajov o úseku



- ☞ Keď je zobrazený požadovaný úsek, stlačte tlačidlo na konci ovládača stieračov skla na viac ako 2 sekundy.

Úseky „**1**“ a „**2**“ sú od seba nezávislé a ich použitie je rovnaké.

## Niekoľko definícií...

### Dojazd

(km alebo míle)



Počet kilometrov, ktoré je ešte možné prejsť vozidlom s palivom zostávajúcim v nádrži (v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najazdených kilometroch).

**i** Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Ak je dojazd nižší ako 30 km, zobrazia sa pomlčky.

Po doplnení najmenej 5 litrov paliva sa dojazd prepočíta a zobrazí sa v prípade, ak presiahne hodnotu 100 km.

**!** Ak sa na vozidle za jazdy trvalo zobrazia pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

### Okamžitá spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



Vypočítaná za niekoľko posledných sekúnd.

Táto funkcia sa zobrazí iba pri rýchlosti vyššej ako 30 km/h.

### Priemerná spotreba paliva

(l/100 km, km/l alebo mpg)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o úseku.

### Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o úseku.

### Prejdená vzdialenosť

(km alebo míle)



Vypočítaná od posledného vynulovania údajov o úseku.

## Časomer funkcie Stop & Start



(minúty/sekundy alebo hodiny/ minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, časomer sčítava dobu režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom zapnutí zapaľovania.

## Dotykový displej

Tento systém umožňuje prístup k:

- trvalému zobrazeniu času a vonkajšej teploty (v prípade rizika námrazy sa zobrazí modrá kontrolka).
- ovládačom vykurovacieho/klimatizačného systému,
- ponukám pre úpravu nastavení funkcií a systémov vozidla,
- ovládačom audio systému a telefónu a zobrazeniu príslušných informácií,
- zobrazeniu pomocných vizuálnych funkcií pri manévrovaní s vozidlom (grafické informácie z parkovacích snímačov, Park Assist...),
- internetovým službám a zobrazeniu príslušných informácií.

a v závislosti od výbavy umožňuje prístup:

- k režimu a nastaveniu intenzity masáže predných sedadiel,
- k ovládačom navigačného systému a zobrazeniu príslušných informácií.

**!** Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať činnosti vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť len v zastavenom vozidle.

Niektoré funkcie nie sú prístupné počas jazdy.

## Princípy činnosti

Na prístup k hlavným ponukám použite tlačidlá umiestnené pod dotykovým displejom, následne stlačte virtuálne tlačidlá na dotykovom displeji.

Niektoré ponuky sa môžu zobraziť na dvoch stránkach: stlačte tlačidlo „**OPTIONS**“ (Možnosti) pre prístup k druhej stránke.

**i** Po uplynutí krátkej doby bez zásahu na druhej stránke sa prvá stránka zobrazí automaticky.

Jednotlivé funkcie môžete deaktivovať/aktivovať výberom položky „**OFF**“ alebo „**ON**“.



Nastavenia funkcie.



Prístup k ďalším informáciám o danej funkcii.

**OK**

Potvrdenie.



Návrat na predchádzajúcu stránku alebo potvrdenie.

## Ponuky



### Rádio Média.

Pozrite si časť „Audio výbava a telematika“.



### Klimatizácia.

Nastavenia teploty, prietoku vzduchu atď.

Viac informácií o **manuálnej klimatizácii** a **automatickej dvojjízovej klimatizácii** nájdete v príslušných kapitolách.



### Pripojená navigácia.\*

Pozrite si časť „Audio výbava a telematika“.



### Riadenie alebo Vozidlo.\*\*

Aktivácia, deaktivácia a nastavenia určitých funkcií.

Funkcie prístupné prostredníctvom tejto ponuky sú rozdelené na dvoch záložkách: „**Funkcie riadenia**“ a „**Nastavenia vozidla**“.

\* Dostupnosť služieb pripojenej navigácie je potvrdená zobrazením loga TomTom Traffic na mape. Viac podrobných informácií nájdete v časti Pripojená navigácia.

\*\* V závislosti od výbavy.



### Telefón.

Pozrite si časť „Audio výbava a telematika“.



### Aplikácie.

Zobrazenie dostupných pripojených služieb a funkcia **Eco-coaching**.

Informácie o ostatných funkciách nájdete v kapitole „Audio výbava a telematika“.



Môžete sa tiež tromi prstami dotknúť dotykového displeja, čím zobrazíte všetky tlačidlá ponuky.



Nastavenie hlasitosti/vypnutie zvuku.

Pozrite si kapitolu „Audio výbava a telematika“.

## Informačné pásmo(-a)

V pásme(-ach) dotykového displeja sa nepretržite zobrazujú určité informácie.

## Horné pásmo funkcie CITROËN Connect Radio

- Čas a vonkajšia teplota (v prípade rizika poľadovice sa zobrazí modrá výstražná kontrolka).
- Pripomenutie informácií týkajúcich sa klimatizácie a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Pripomenutie informácií ponuky **Rádio Média** a **Telefón**.
- Upozornenia.
- Prístup k **Nastaveniam** dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja (dátum/ čas, jazyky, jednotky atď.).

## Bočné pásma funkcie CITROËN Connect Nav

### Ľavá strana

- Vonkajšia teplota (v prípade rizika poľadovice sa zobrazí modrá výstražná kontrolka).
- Prístup k **Nastaveniam** dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja (dátum/ čas, jazyky, jednotky atď.).
- Pripomenutie informácií týkajúcich sa klimatizácie a priamy prístup k príslušnej ponuke.

### Pravá strana

- Čas.
- Upozornenia.
- Pripomenutie informácií týkajúcich sa klimatizácie a priamy prístup k príslušnej ponuke.

## Nastavenie dátumu a času

### So systémom CITROËN Connect Radio



- ☞ Vyberte ponuku **Settings** (Nastavenia) na hornej lište dotykového displeja.

- ☞ Zvoľte „**Configuration**“ (Konfigurácia).



- ☞ Zvoľte „**Date and time**“ (Dátum a čas).

- ☞ Zvoľte „**Date**“ (Dátum) alebo „**Time**“ (Čas).
- ☞ Vyberte formáty zobrazenia.
- ☞ Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.
- ☞ Potvrďte tlačidlom „**OK**“.

### So systémom CITROËN Connect Nav

Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia s GPS.



- ☞ Vyberte ponuku **Settings** (Nastavenia) na lište dotykového displeja.

- ☞ Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



- ☞ Zvoľte položku „**Setting the time-date**“ (Nastavenie času a dátumu).

- ☞ Vyberte záložku „**Date**“ (Dátum) alebo „**Time**“ (Čas).
- ☞ Zmeňte dátum a/alebo čas pomocou numerickej klávesnice.
- ☞ Potvrďte tlačidlom „**OK**“.

## Ďalšie nastavenia

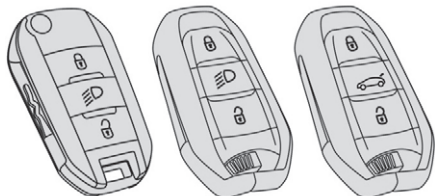
Môžete si zvoliť:

- časové pásmo,
- formát zobrazovania dátumu a času (12 h/24 h),
- funkcia riadenia letného času (+1 hodina),
- synchronizácia s GPS (UTC).

**i** Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

## Elektronický kľúč s funkciou diaľkového ovládania a zabudovaným kľúčom

### Funkcia diaľkového ovládania



Diaľkové ovládanie umožňuje, v závislosti od verzie, uskutočniť nasledovné funkcie na diaľku:

- odomknutie/uzamknutie/super-uzamknutie vozidla a krytu palivovej nádrže,
- odomknutie – otvorenie/zatvorenie kufra,
- osvetlenie na diaľku,
- aktivácia/deaktivácia alarmu,
- lokalizácia vozidla,
- otvorenie/zatvorenie okien,
- zatvorenie panoramatickej strechy a clony,
- lokalizácia vozidla,
- znehybnenie vozidla.

Diaľkové ovládanie obsahuje jednoduchý kľúč, ktorý umožňuje centrálné odomknutie/uzamknutie vozidla pomocou zámku, ako aj naštartovanie a vypnutie motora.

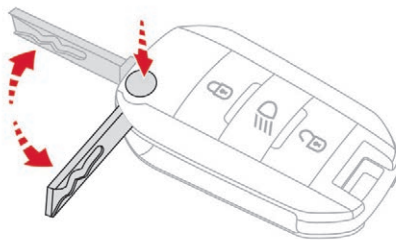
Záložné postupy umožňujú uzamknúť/odomknúť vozidlo v prípade poruchy diaľkového ovládania, centrálného zamykania, batérie atď. Viac informácií o **záložných postupoch** nájdete v príslušnej časti.

### Integrovaný kľúč

Kľúč zabudovaný do diaľkového ovládania umožňuje uskutočniť nasledovné funkcie (v závislosti od verzie):

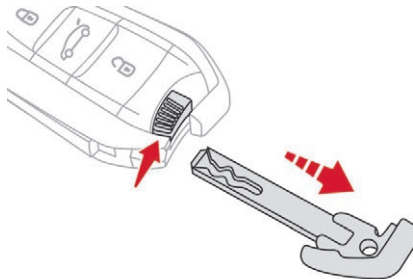
- odomknutie/uzamknutie/super-uzamknutie vozidla,
- aktivácia/deaktivácia mechanickej detskej bezpečnostnej poistky,
- aktivácia/deaktivácia čelného airbagu spolujazdca,
- núdzové odomknutie/uzamknutie dverí.

### Bez systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“



☞ Na rozloženie/zloženie kľúča stlačte toto tlačidlo.

### So systémom „Bezklúčový prístup a štartovanie“



☞ Ak chcete vysunúť kľúč alebo ho zasunúť naspäť, potiahnite a podržte tlačidlo.

## Odomknutie vozidla

### S diaľkovým ovládaním



☞ Vozidlo odomknete stlačením tohto tlačidla.

Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním ukazovateľov smeru po dobu niekoľkých sekúnd. V závislosti od verzie vášho vozidla sa vyklopia vonkajšie spätné zrkadlá a zapne sa uvítacie osvetlenie.

## Selektívne odomknutie

### Dvere vodiča a kryt palivovej nádrže

- ☞ Stlačte tlačidlo odomknutia.
- ☞ Stlačte opäť, aby ste odomkli ostatné dvere a batožinový priestor.

Celkové alebo selektívne odomknutie a deaktivácia alarmu, v závislosti od verzie, je potvrdené rýchlym blikaním smerových svetiel. V závislosti od verzie sa vyklopa vonkajšie spätné zrkadlá.

### Otvorenie okien



V závislosti od verzie stlačením tlačidla na odomknutie po dobu dlhšiu ako 3 sekundy sa otvárajú okná.

Okno sa zastaví, keď tlačidlo uvoľníte.

### S kľúčom

- ☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča **smerom dopredu** vozidlo odomknete.

## Selektívne odomknutie a otvorenie kufru

Nastavenia selektívneho odomknutia kufru a jeho motorizovanej prevádzky sa vykonávajú v ponuke konfigurácie vozidla.

V predvolenom nastavení je selektívne odomknutie kufru aktivované a motorizovaná funkcia je deaktivovaná.



- ☞ Dlhým stlačením tohto tlačidla odomknete kufr a iniciujete motorizované otvorenie vyklápacích dverí.

Dvere a kryt palivovej nádrže ostanú uzamknuté.

**i** Pokiaľ je selektívne odomknutie vyklápacích dverí kufru deaktivované, stlačenie tlačidla odomknutia odomkne celé vozidlo.

**i** Pokiaľ je motorizovaná prevádzka vyklápacích dverí kufru deaktivovaná, stlačenie tlačidla uvoľní dvere. Ak si želáte vozidlo uzamknúť, je potrebné zatvoriť dvere kufru.

## Uzamknutie vozidla

### S diaľkovým ovládaním



- ☞ Stlačením tohto tlačidla uzamknete vozidlo.

Zamknutie je signalizované súvislým rozsvietením ukazovateľov smeru po dobu približne dvoch sekúnd. Vonkajšie spätné zrkadlá sa sklopia (v závislosti od verzie).

Ak zostali niektoré z dverí alebo kufr otvorené, k centrálnemu uzamknutiu nedôjde; vozidlo sa uzamkne, a následne sa okamžite opätovne odomkne, čo je počuť ako odskočenie zámku.

**i** Ak je vozidlo zamknuté a vy ho odomknete bez toho, aby ste otvorili dvere alebo kufr, znova sa automaticky zamkne po uplynutí tridsiatich sekúnd.

**i** Automatické sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel je možné deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

## S kľúčom

- ☞ Otočením kľúča v zámku dverí vodiča **smerom k zadnej časti** vozidlo uzamknete.

**i** Skontrolujte, či sú dvere a kufr riadne uzavreté.

### Zatvorenie okien a otváracej strechy

Stlačenie a následné pridrжание uzamykacieho tlačidla umožní zatvorenie okien a otváracej strechy do požadovanej polohy. Tento úkon zároveň zatvorí zatemňovaciu clonu.

**!** Uistite sa, že žiaden predmet ani osoba nebráni správnemu zatvoreniu okien a otváraciej strechy. Ak na verziách vybavených alarmom chcete ponechať okná a/alebo otváraciu strechu čiastočne otvorené, musíte najprv deaktivovať priestorovú ochranu alarmom. Viac informácií o **alarme** nájdete v príslušnej časti.

## Super-uzamknutie



**!** Super-uzamknutie deaktivuje vonkajšie a vnútorné ovládanie dverí a tlačidlo centrálného zamykania umiestnené na prístrojovej doske. Zvuková výstraha zostane funkčná. V prípade, ak je vozidlo uzamknuté týmto spôsobom, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

**i** Ak je vaše vozidlo vybavené alarmom, aktivácia bude signalizovaná niekoľkosekundovým rozsvietením ukazovateľov smeru.

## S diaľkovým ovládaním



☞ Do 5 sekúnd od uzamknutia vozidla opäť stlačte tlačidlo, čím dosiahnete jeho super-uzamknutie.

## S kľúčom

☞ Do 5 sekúnd od uzamknutia vozidla opäť otočte kľúčom smerom k zadnej časti vozidla, čím dosiahnete jeho super-uzamknutie.

## Lokalizácia vozidla

Táto funkcia umožňuje lokalizáciu vášho vozidla na diaľku a to predovšetkým v prípade nedostatočného svetla. Vaše vozidlo musí byť uzamknuté.



☞ Stlačte toto tlačidlo. Zapne sa stropné osvetlenie a ukazovatele smeru budú niekoľko sekúnd blikať.

## Rozsvietenie svetiel na diaľku

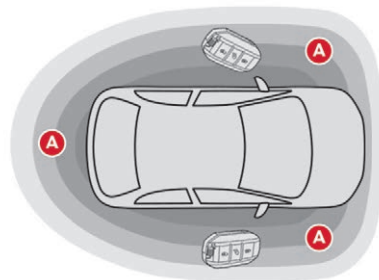
Táto funkcia je dostupná v závislosti od verzie vášho vozidla.



☞ Krátko stlačte toto tlačidlo. Obrysové svetlá, stretávacie svetlá, osvetlenie evidenčného čísla vozidla a bodové osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel sa rozsvetia na 30 sekúnd.

Ďalšie stlačenie tlačidla do uplynutia časového limitu svetlá okamžite vypne.

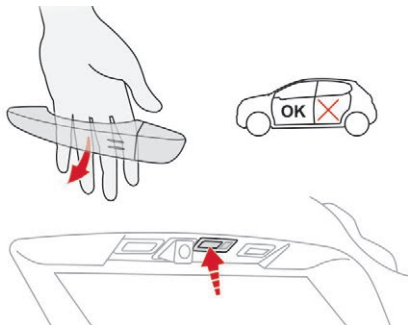
## Bezklúčový prístup a štartovanie



Tento systém umožňuje odomknutie, uzamknutie a naštartovanie vozidla, pričom stačí, aby sa elektronický kľúč stále nachádzal v zóne rozpoznania „A“.

**i** Elektronický kľúč sa používa aj ako diaľkové ovládanie. Viac informácií o **diaľkovom ovládaní** nájdete v príslušnej kapitole.

## Odomknutie vozidla



## Odomknutie celého vozidla

☞ Keď sa elektronický kľúč nachádza v identifikačnej zóne **A**, vsuňte ruku za rukoväť jedných z predných dverí alebo stlačte tlačidlo otvorenia dverí batožinového priestoru (umiestnené vľavo).

Ak je aktivovaná motorizovaná funkcia dverí batožinového priestoru, tento úkon aktivuje jeho automatické otvorenie.

## Otvorenie okien

V závislosti od verzie umožní pridržanie ruky za rukoväťou alebo stlačenie ovládača otvorenia veka kufru otvorenie okien do požadovanej polohy.

Blikanie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd signalizuje:

- uzamknutie vozidla na verziách bez alarmu,
- deaktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

V závislosti od verzie sa vyklopa vonkajšie spätné zrkadlá.

## Selektívne odomknutie

### Dvere vodiča a kryt palivovej nádrže

- ☞ Vložte ruku za rukoväť dverí vodiča.
- ☞ Odomknutie celého vozidla vykonáte vsunutím ruky za rukoväť dverí niektorého spolujazdca, pričom sa musí elektronický kľúč nachádzať v blízkosti dverí spolujazdca, alebo stlačením ovládača otvárania veka kufru, pričom elektronický kľúč sa musí nachádzať v blízkosti zadnej časti vozidla.

Nastavenie parametrov selektívneho odomknutia dverí vodiča sa vykonáva prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

Blikanie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd pri otvorení dverí vodiča signalizuje:

- selektívne odomknutie vozidla pre verzie bez alarmu,
- deaktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

V závislosti od verzie sa vyklopa vonkajšie spätné zrkadlá.

## Selektívne odomknutie kufru

☞ Zatlačením tohto ovládača otvorenia dverí kufru odomknete len kufor.

Ostatné dvere ostanú uzamknuté.

**i** Pokiaľ bolo selektívne odomknutie kufru deaktivované, stlačenie tohto ovládača odomkne aj ostatné dvere.



Aktivácia alebo deaktivácia selektívneho odomknutia kufru sa vykonáva prostredníctvom ponuky **Vozidlo/Riadenie** na dotykovom displeji.



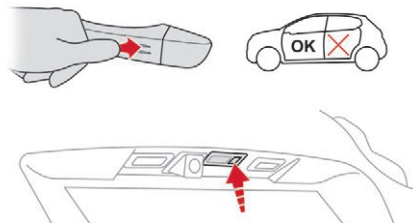
**i** Pokiaľ ostala niektorá z otváracích častí vozidla (dvere, kufor...) otvorená, alebo ak ste nechali elektronický kľúč systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ vo vnútri vozidla, centrálné uzamknutie neprebehne. V prípade neúmyselného odomknutia vozidla a bez následnej manipulácie s dverami alebo kufrom sa vozidlo automaticky opäť uzamkne po uplynutí približne 30 sekúnd. Ak je vaše vozidlo vybavené alarmom, taktiež sa automaticky aktivuje. Automatické sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel je možné deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla.

**!** Z bezpečnostných dôvodov nikdy nenechávajte elektronický kľúč systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ vo vozidle po jeho opustení, a to ani vtedy, keď odchádzate na krátky čas. Pozor na riziko odcudzenia vozidla v čase, keď sa elektronický kľúč systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ nachádza v niektorej z určených zón a vaše vozidlo je odomknuté.

**!** Na zachovanie nabitia batérie v elektronickom kľúči a batérie vozidla sú funkcie „hands-free“ uvedené do pohotovostného stavu po uplynutí 21 dní bez ich použitia. Ak si želáte tieto funkcie opätovne aktivovať, musíte stlačiť niektoré z tlačidiel diaľkového ovládača alebo naštartovať motor pomocou elektronického kľúča v snímači. Viac informácií o **štartovaní pomocou funkcie „Bezklúčový prístup a štartovanie“** nájdete v príslušnej časti.

## Uzamknutie vozidla

### Jednoduché uzamknutie



☞ Keď sa elektronický kľúč nachádza v identifikačnej zóne **A**, zatlačte rukoväť na jedných z predných dverí (v oblasti označenia) alebo ovládač uzamknutia umiestnený na dverách kufru (vpravo).

Ak ostal jeden z elektronických kľúčov vo vozidle, nie je možné ho uzamknúť.

### Zatvorenie okien a otváracej strechy

Stlačenie a následné pridržanie rukoväti alebo ovládača dverí batôžinového priestoru umožní zatvorenie okien a otváracej strechy do požadovanej polohy (v závislosti od verzie). Tento úkon zároveň zatvorí zatemňovaciu clonu.

**!** Uistite sa, že žiaden predmet ani osoba nebráni správnomu zatvoreniu okien a otváracej strechy. Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

Rozsvietenie smerových svetiel po dobu niekoľkých sekúnd signalizuje:

- uzamknutie vozidla pre verzie bez alarmu,
- aktiváciu alarmu pre ostatné verzie.

V závislosti od verzie sa sklopia vonkajšie spätné zrkadlá.

**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu ochrany proti krádeži nikdy nenechávajte elektronický kľúč vo vozidle, aj keď sa nachádzate v jeho blízkosti.

**!** Nečistoty na vnútornej strane rukoväti môžu ovplyvniť funkciu detekcie (voda, prach, blato, soľ atď.). Ak vyčistenie vnútornej strany rukoväti handričkou neumožní obnoviť detekciu, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis. Náhly prísun vody (vodná tryska, vysokotlakové umývanie atď.) môže systém považovať za pokus o prístup do vozidla.

## Super-uzamknutie



**!** Super-uzamknutie deaktivuje vonkajšie a vnútorné ovládanie dverí a tlačidlo centrálného zamykania umiestnené na prístrojovej doske. Zvuková výstraha zostane funkčná. V prípade, ak je vozidlo uzamknuté týmto spôsobom, nikdy nenechávajte žiadnu osobu v jeho interiéri.

- ☞ S elektronickým kľúčom, nachádzajúcim sa v identifikačnej zóne **A**, zatlačte prstom rukoväť jedných z predných dverí (v oblasti označenia) alebo ovládač uzamknutia umiestnený na dverách kufra (vpravo), aby ste vozidlo uzamkli.
- ☞ V priebehu 5 sekúnd opäť stlačte rukoväť, čím dosiahnete super-uzamknutie vozidla.

## Odporúčania

**!** **Diaľkové ovládanie**  
Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiaduceho otvorenia vášho vozidla. Vyhnite sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah vášho vozidla. Mohlo by dôjsť k jeho znefunkčneniu. Následne bude potrebná jeho reinitializácia.  
Diaľkové ovládanie je nefunkčné, ak je kľúč zasunutý v spínacej skrinke zapalovania, a to aj v prípade, ak je zapalovanie vypnuté.  
**Elektrické rušenie**  
Elektronický kľúč funkcie „Bezklúčový prístup a štartovanie“ môže byť v niektorých situáciách nefunkčný, zvlášť v prípade, ak sa nachádza v blízkosti elektronického zariadenia: telefón, prenosný počítač, intenzívne magnetické polia atď.

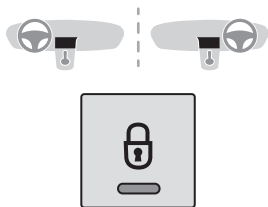
**!** **Ochrana proti krádeži**  
Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.  
Na verziách so spínacou skrinou na kľúč nezabudnite kľúč vytiahnuť a pootočiť volant, aby ste zablokovali stĺpik riadenia.

**!** **Uzamknutie vozidla**  
Jazda s uzamknutými dverami môže v prípade nehody sťažiť prístup záchrannej služby do vozidla.  
Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vyťahnite kľúč zo spínacej skrinke zapalovania alebo si zoberte elektronický kľúč so sebou.

**i** **Kúpa ojazdeného vozidla**  
Nechajte si zaregistrovať kľúče v sieti CITROËN, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov.

## Centrálne uzamykanie

### Manuálne



- ☞ Centrálne zamykanie vozidla (dvere, kufr a kryt palivovej nádrže) sa aktivuje stlačením tohto tlačidla zvnútra vozidla. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.
- ☞ Ďalším stlačením tlačidla vozidlo úplne odomknete. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

**i** Kontrolka zhasne aj po odomknutí jedných alebo viacerých dverí.

**!** Centrálne zamykanie je nefunkčné, ak sú jedny z dverí otvorené.

### **i** Zamknutie/super-uzamknutie z exteriéru

Pokiaľ je vozidlo uzamknuté alebo super-uzamknuté z exteriéru, červená svetelná kontrolka bliká a tlačidlo je vyradené z činnosti.

- ☞ Na odomknutie vozidla po jednoduchom uzamknutí potiahnite vnútorný ovládač jedných z dverí.
- ☞ Na odomknutie vozidla po super-uzamknutí použite diaľkové ovládanie, funkciu Bezklúčového prístupu a štartovania alebo integrovaný kľúč.

## Automatické (zaistenie proti násilnému vniknutiu)

Túto funkciu môžete aktivovať/deaktivovať (predvolene je aktivovaná):



- ☞ Stlačte tlačidlo a pridržte ho, až kým sa na displeji nezobrazí správa sprevádzaná zvukovým signálom.

### **i** Preprava dlhých alebo objemných predmetov

Stlačenie ovládača centrálneho uzamknutia umožní odomknutie vozidla. Pri rýchlosti nad 10 km/h je toto odomknutie dočasné.

## Núdzové postupy

### Strata kľúčov, diaľkového ovládania, elektronického kľúča

Obráťte sa na sieť CITROËN s osvedčením o evidencii vozidla, dokladom o vašej totožnosti a pokiaľ je to možné, aj so štítkom uvádzajúcim kód kľúčov.

Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra a objednať nový kľúč.

### Celkové odomknutie/zamknutie vozidla pomocou kľúča

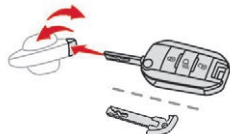
Tieto postupy použite v nasledovných prípadoch:

- vybitie batérie diaľkového ovládania,
- porucha diaľkového ovládania,
- porucha autobatérie,
- vozidlo nachádzajúce sa v oblasti so silným elektromagnetickým žiarením.

V prvom prípade vymeňte batériu diaľkového ovládania.

V druhom prípade reinitializujte diaľkové ovládanie.

Pozrite si príslušnú časť.



- ☞ Do zámku dverí zasunúť kľúč.
- ☞ Otočením kľúča smerom dopredu/dozadu vozidlo zamknete/odomknete.
- ☞ Do 5 nasledujúcich sekúnd po uzamknutí otočte opäť kľúčom smerom dozadu, vozidlo sa super-uzamkne.

Na verziách bez alarmu rozsvietenie smerových svetiel na niekoľko sekúnd potvrdzuje správny priebeh postupu.

**i** Ak je vozidlo vybavené alarmom, táto funkcia sa neaktivuje pri uzamknutí pomocou kľúča. Ak je alarm aktivovaný, pri otvorení dverí sa rozozvučí siréna; vypne sa pri zapnutí zapalovania.

## Centrálne zamykanie nefunguje

Tieto postupy použite v nasledovných prípadoch:

- porucha centrálneho zamykania,
- odpojená alebo vybitá batéria.

**!** Pri poruche centrálneho zamykania je potrebné odpojiť batériu, aby sa dal zamknúť kufru a tým sa zaistilo celkové zamknutie vozidla.

## Dvere vodiča

- ☞ Uzamknete ich otočením kľúča smerom k zadnej časti vozidla alebo ich odomknete otočením kľúča smerom k prednej časti vozidla.

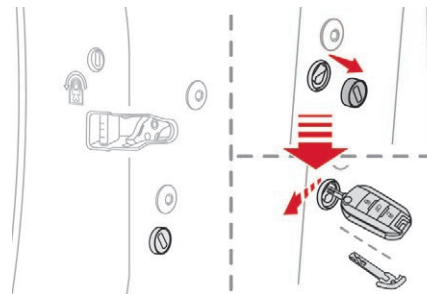
## Dvere spolujazdca

### Odomknutie

- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač na otváranie dverí.

### Uzamknutie

- ☞ Otvorte dvere.
- ☞ Skontrolujte, či nie je aktivovaná detská bezpečnostná poistka pre zadné dvere. Oboznámte sa s obsahom príslušnej kapitoly.



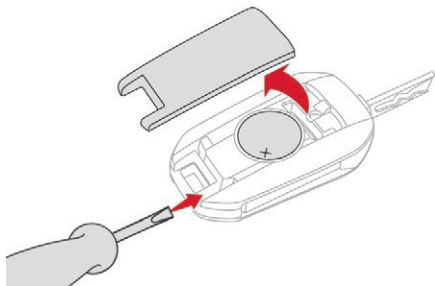
- ☞ Pomocou kľúča odstráňte čiernu krytku na hrane dverí (príklad: pravé zadné dvere).
- ☞ Opatrne vsuňte kľúč do otvoru a následne bez toho, aby ste ním otočili, premiestnite západku smerom k vnútornej strane dverí.
- ☞ Vytiahnite kľúč a založte čiernu krytku na pôvodné miesto.
- ☞ Zatvorte dvere a z exteriéru skontrolujte správne uzamknutie vozidla.

## Výmena batérie

Keď je potrebné batériu vymeniť, na združenom prístroji sa zobrazí správa.

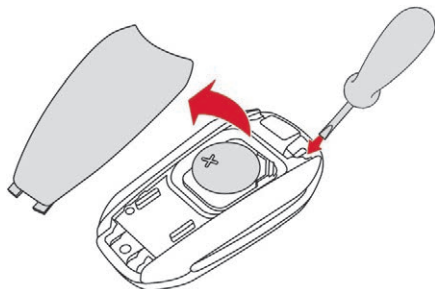
**Verzia bez systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“**

**Typ batérie: CR1620/3 V.**




Verzia so systémom „Bezklúčový prístup a štartovanie“

Typ batérie: CR2032/3 V.




- ☞ Odstíte kryt batérie umiestnením malého skrutkovača do oblasti výrezu a nadvihnete ho.
- ☞ Odstráňte opotrebovanú batériu.
- ☞ Vložte novú batériu so správnou orientáciou pólou a zaistíte kryt na pôvodné miesto.

☞ Reinitializujte diaľkové ovládanie. Viac informácií o **reinitializácii diaľkového ovládania** nájdete v príslušnej časti.

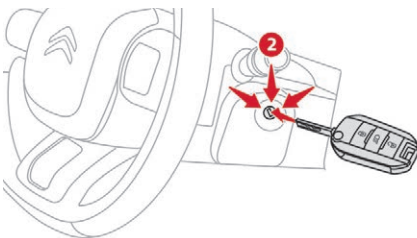
 Batérie diaľkového ovládania nikdy nevyhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich v zbernom mieste určenom na tento účel.

## Reinitializácia diaľkového ovládania

Po výmene batérie alebo v prípade poruchy bude možno potrebné diaľkové ovládanie reinitializovať.

 Ak problém pretrváva, čo najskôr sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

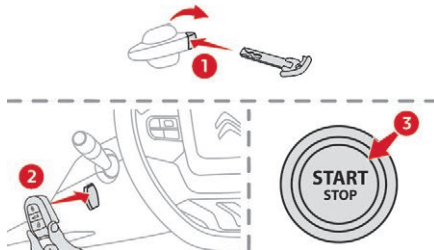
## Verzia bez systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“



- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Otočte kľúč do polohy **2 (zapnuté zapaľovanie)**.
- ☞ Následne stlačte a niekoľko sekúnd podržte znak zavretého zámku.
- ☞ Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť plne funkčné.

## Verzia so systémom „Bezklúčový prístup a štartovanie“



- ☞ Vsuňte mechanický kľúč (integrováný v diaľkovom ovládaní) do zámku a odomknite vozidlo.
- ☞ Priložte elektronický kľúč k núdzovému snímaču umiestnenému na stĺpiku riadenia a pridržte ho až do okamihu zapnutia zapaľovania.
- ☞ V prípade **manuálnej prevodovky** zaradte neutrál a potom zošliapnite spojkový pedál až na doraz.

☞ V prípade automatickej prevodovky vyberte režim **P** a zošliapnite brzdový pedál až na doraz.

☞ Zapnite zapaľovanie stlačením tlačidla „**START/STOP**“.

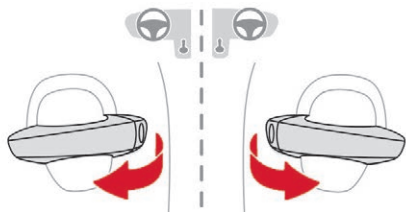
Elektronický kľúč je teraz opäť plne funkčný.

Pokiaľ porucha pretrváva aj po vykonaní reinicializácie, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Dvere

### Otvorenie

#### Z exteriéru



☞ Po odomknutí vozidla alebo s elektronickým kľúčom systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ nachádzajúcim sa v identifikačnej zóne potiahnite rukoväť dverí.

**i** Ak je aktivované selektívne odomknutie, pri prvom stlačení tlačidla odomkyvania diaľkového ovládania môžu byť otvorené len dvere vodiča.

#### Z interiéru



☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí. Tento úkon vozidlo celkovo odomkne.

**i** Ak je aktivované selektívne odomknutie:

- otvorenie dverí vodiča odomkne len dvere vodiča (ak vozidlo nebolo predtým úplne odomknuté),
- otvorenie dverí spolujazdca odomkne zvyšok vozidla.

**i** Vnútorné ovládanie otvárania zadných dverí nefunguje, ak je zablokované detskou bezpečnostnou poistkou. Ďalšie informácie o **deťskej bezpečnostnej poistke** nájdete v príslušnej kapitole.

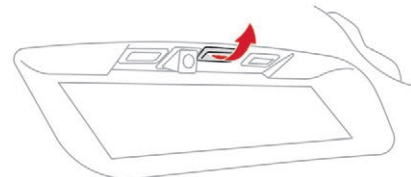
## Zatvorenie

V prípade, ak sú dvere nesprávne uzavreté:

- ak je motor v chode alebo sa vozidlo pohybuje (rýchlosťou nižšou ako 10 km/h), na displeji sa rozsvieti príslušná správa.
- ak sa vozidlo pohybuje (rýchlosťou vyššou ako 10 km/h), na displeji sa rozsvieti príslušná správa sprevádzaná zvukovým signálom.

## Kufor

### Otvorenie



- ☞ Ak je vozidlo odomknuté alebo sa elektronický kľúč systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ nachádza v identifikačnej zóne, stlačte ľavé tlačidlo centrálnej časti ovládania veka batožinového priestoru.
- ☞ Nadvihnite veko.

**i** Ak je aktivované selektívne odomknutie, elektronický kľúč sa musí nachádzať v blízkosti zadnej časti vozidla.

Viac informácií o **dialkovom ovládaní** alebo o funkcii **„Bezklúčový prístup a štartovanie“** nájdete v príslušnej časti.

**!** V prípade poruchy alebo ťažkostí pri manipulácii s vekom kufru počas otvárania alebo zatvárania si nechajte okamžite vykonať kontrolu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise, aby sa predišlo zhoršeniu tohto stavu, čo by mohlo viesť k prudkému poklesu veka kufru a vážnym zraneniam.

**!** Vyklápacie dvere nie sú prispôbené na montáž nosiča bicykla.

## Zatvorenie

☞ Kufor uzavrite pomocou vnútornej rukoväti.

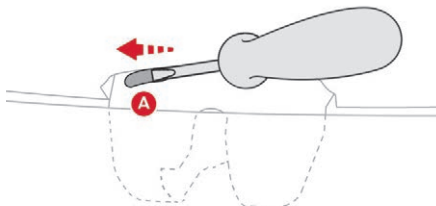
Ak nie je batožinový priestor správne uzavretý:

- **ak je motor v chode alebo sa vozidlo pohybuje (rýchlosťou nižšou ako 10 km/h)**, na displeji sa rozsvieti príslušná správa.
- **ak sa vozidlo pohybuje (rýchlosťou vyššou ako 10 km/h)**, na displeji sa rozsvieti príslušná správa sprevádzaná zvukovým signálom.

## Núdzový ovládač

Služi na mechanické odomknutie batožinového priestoru v prípade poruchy batérie alebo centrálného uzamykania.

## Na odomknutie kufru



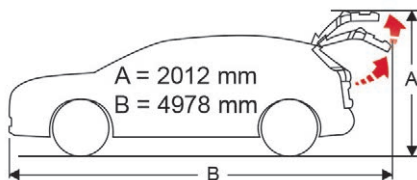
- ☞ Sklopte zadné sedadlo a získate prístup k zámku zvnútra kufru.
- ☞ Do zámku v mieste **A** vsuňte malý skrutkovač.
- ☞ Posuňte západku smerom doľava.

## Na opätovné uzamknutie kufru

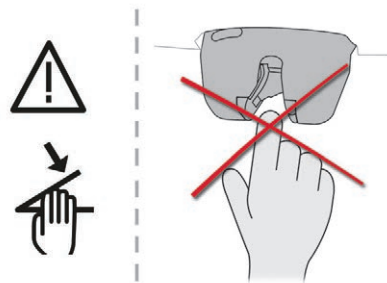
Ak problém pretrváva, kufor zostane uzamknutý po otvorení a zatvorení.

## Vyklápacie dvere s bezdotykovým ovládaním

Akákoľvek manipulácia s motorizovanými dverami batožinového priestoru sa musí vykonávať na zastavenom vozidle.



**!** Uistite sa, či máte dostatočný priestor na zdvihnutie motorizovaných dverí batožinového priestoru.



**!** Nikdy nevsúvajte prsty do uzamykacieho systému motorizovaných dverí batožinového priestoru – nebezpečenstvo vážneho poranenia!

## Ochrana proti privretiu

Motorizované vyklápacie dvere batožinového priestoru sú vybavené zariadením na detekciu prekážok, ktoré preruší pohyb dverí a zmení ich smer pohybu o niekoľko stupňov, aby bolo možné prekážku uvoľniť.

Pozor, táto ochrana proti privretiu nie je aktívna na konci zatváracieho cyklu (približne 1 cm pred úplným zatvorením).

**!** Z dôvodu zabránenia akémukoľvek riziku poranenia následkom privretia, pred manipuláciou s vyklápacími dverami a počas nej:

- uistite sa, že sa v blízkosti zadnej časti vozidla nenachádza žiadna osoba,
- sledujte správanie spolujazdcov sediacich vzadu, najmä ak ide o deti.

## Nosič bicykla/ťažné zariadenie

Vyklápacie dvere batožinového priestoru nie sú určené na prevážanie nosiča bicykla.

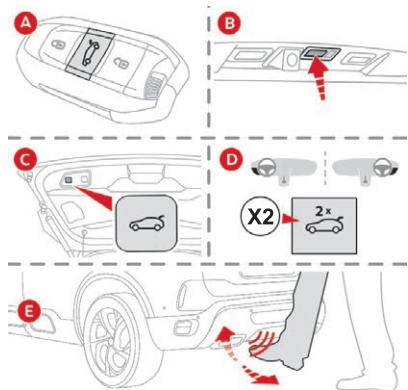
V prípade inštalácie nosiča bicykla na ťažné zariadenia s pripojením kábla k zásuvke ťažného zariadenia je motorizovaná funkcia vyklápacích dverí automaticky deaktivovaná. V prípade použitia ťažného zariadenia alebo nosiča bicykla, ktoré nie sú odporúčané spoločnosťou CITROËN, je nutné deaktivovať motorizovanú funkciu vyklápacích dverí.

## Motorizované ovládanie



Aktivácia/deaktivácia motorizovaného ovládania dverí batožinového priestoru sa vykonáva v ponuke **Riadenie/Vozidlo** na dotykovom displeji.

Táto funkcia je predvolene deaktivovaná.



K dispozícii máte viacero možností, ako manipulovať s dverami kufru:

- pomocou elektronického kľúča systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“,
- pomocou vonkajšieho ovládača na dverách batožinového priestoru,
- pomocou vnútorného ovládača dverí batožinového priestoru,
- pomocou ovládača na prístrojovej doske,
- pomocou funkcie bezdotykového prístupu „s plnými rukami“ pod zadným nárazníkom.

## Otvorenie/zatvorenie

- ☞ Stlačte a podržte stredné tlačidlo **A** na elektronickej kľúči.
- alebo
- ☞ Stlačte vonkajší ovládač **B** na vyklápacích dverách kufru s elektronickej kľúčom pri sebe.

alebo

- ☞ Stlačte vnútorný ovládač **C** na vyklápacích dverách kufru (len zatvorenie).

alebo

- ☞ Stlačte dvakrát po sebe ovládač **D** na prístrojovej doske.

alebo

- ☞ S elektronickej kľúčom pri sebe využite bezdotykový prístup **E** tak, že vykonáte rýchly pohyb nohou „kopnutie“ pod zadným nárazníkom.

Zaznamenanie pokynu je potvrdené zvukovým signálom.

**i** Dvere batožinového priestoru sa predvolene úplne otvoria alebo sa otvoria do polohy vopred uloženej v pamäti.  
Ak nie je aktivovaná motorizovaná prevádzka, uvoľníte týmito úkonmi dvere batožinového priestoru. Pokyn na otvorenie dverí batožinového priestoru pomocou jedného z ovládačov **A**, **B** alebo **E** vám umožňuje odomknúť vozidlo alebo len samotné dvere batožinového priestoru vopred, ak je aktivované selektívne odomknutie kufru. Zatvorenie dverí batožinového priestoru s funkciou bezdotykového prístupu „s plnými rukami“ vám umožňuje uzamknúť vozidlo.



**i** V ktoromkoľvek okamihu je možné prerušiť pohyb dverí batožinového priestoru. Ďalšie stlačenie jedného z týchto ovládačov preruší práve prebiehajúci pohyb. Po prerušení pohybu ďalšie stlačenie jedného z týchto ovládačov zmení smer pohybu na opačný.

### Bezdotykový prístup „s plnými rukami“

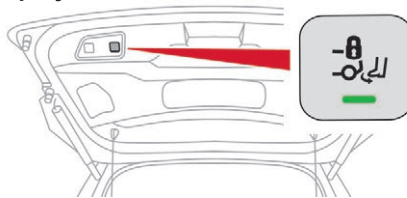


Funkcia „Bezdotykový prístup s plnými rukami“ sa aktivuje/deaktivuje prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

Táto funkcia je predvolene deaktivovaná.

**!** Pred vykonaním rýchleho pohybu nohou sa uistite, že máte stabilnú polohu. Dávajte pozor, aby ste sa nedotkli výfuku vozidla, ktorý môže byť horúci. Hrozí nebezpečenstvo popálenia!

### Automatické uzamknutie pomocou funkcie „Bezdotykový prístup s plnými rukami“



Stlačte toto tlačidlo pre aktiváciu/deaktiváciu automatického uzamknutia vozidla pri zatvorení vyklápacích dverí pomocou funkcie „Bezdotykový prístup s plnými rukami“ (potvrdené rozsvietením/zhasnutím zelenej kontrolky).

### Uloženie polohy otvorenia do pamäte

**Uloženie** polohy motorizovaných dverí batožinového priestoru za účelom obmedzenia ich uhla otvorenia:

- ☞ otvorte dvere batožinového priestoru do požadovanej polohy manuálne alebo stlačením tlačidla,
- ☞ stlačte tlačidlo **C** alebo vonkajší ovládač **B** na viac ako 3 sekundy (uloženie je potvrdené krátkym zvukovým signálom).

**i** Uloženie nie je k dispozícii, kým výška otvoru medzi spodnou a hornou polohou dverí batožinového priestoru nedosiahne aspoň 1 meter.

**Zrušenie** uloženej polohy:

- ☞ otvorte dvere batožinového priestoru do ľubovoľnej polohy,
- ☞ stlačte tlačidlo **C** alebo vonkajší ovládač **B** na viac ako 3 sekundy (zrušenie je potvrdené dlhým zvukovým signálom).

### Manuálny režim

Dvere batožinového priestoru sa dajú otvárať manuálne aj v prípade, ak je aktivované motorizované ovládanie.

Dvere batožinového priestoru musia byť nehybné.

Pri manuálnom otváraní a zatváraní motorizovaných vyklápacích dverí nie je k dispozícii pomocná funkcia zdvihákov. Odpor kladený dverami pri otváraní a zatváraní je teda úplne normálny.

**i** Pri opakovanom otváraní a zatváraní vyklápacích dverí môže dôjsť k prehriatiu elektrického motora, ktoré neumožní ďalšie otvorenie alebo zatvorenie dverí. Nechajte motor vychladnúť a po dobu minimálne 10 minút s dverami nemanipulujte. Pokiaľ nemôžete čakať, otvorte alebo zatvorte dvere manuálne.

## Manuálne zatvorenie motorizovaného veka batožinového priestoru v prípade poruchy

Tento úkon je **nevyhnutný len v prípade poruchy motora veka batožinového priestoru**.

Ak je príčinou poruchy batéria, odporúčame ju nabiť alebo vymeniť, keď je veko batožinového priestoru **zatvorené**.

V takejto situácii môže byť na zatvorenie veka batožinového priestoru potrebná značná sila.

☞ Zatvorte ho opatrne bez pribuchnutia, čo možno najpomalšie, zatlačením strednej časti veka batožinového priestoru.

**!** Veko batožinového priestoru nezatvárajte zatlačením za okraj – riziko poškodenia!

## Bezpečnostné opatrenia

**!** Aby ste predišli neželanému otvoreniu veka batožinového priestoru pri použití ťažného zariadenia:

- vopred deaktivujte funkciu „Bezdotykový prístup s plnými rukami“ v konfiguračnej ponuke vášho vozidla,
- alebo odstráňte elektronický kľúč mimo zónu jeho rozpoznania, keď je veko batožinového priestoru zatvorené.

### **I** V zimnom období

Aby ste predišli prevádzkovým problémom, pred aktivovaním motorizovanej funkcie najskôr odstráňte sneh alebo počkajte, pokiaľ sa neroztopí ľad.

### **I** V prípade umývania

Pri umývaní vozidla na automatickej umývacej stanici nezabudnite svoje vozidlo uzamknúť, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku neúmyselného otvorenia.

## Odporúčania týkajúce sa funkcie „Bezdotykový prístup s plnými rukami“

Ak viaceré pohyby nohou nespôsobia otvorenie dverí kufra, pred opätovným pokusom niekoľko sekúnd počkajte.

V prípade prudkého dažďa alebo po nahromadení snehu sa funkcia automaticky deaktivuje.

Ak funkcia nefunguje, skontrolujte, či elektronický kľúč nie je vystavený zdroju elektromagnetického žiarenia (smartfón atď.).

Správna činnosť funkcie môže byť narušená pri použití protézy nohy.

Pokiaľ je vaše vozidlo vybavené ťažným zariadením, nemusí táto funkcia fungovať správne.

V niektorých prípadoch sa môžu vyklápacie dvere samovoľne otvoriť alebo zatvoriť. Jedná sa predovšetkým o nasledovné prípady:

- pripojenie alebo odpojenie privesu,
- montáž alebo demontáž nosiča bicykla,
- nakladanie alebo vykladanie bicyklov z nosiča,
- položenie alebo nadvihnutie niečoho za vozidlom,
- priblíženie zvieratá k zadnému nárazníku vozidla,
- umývanie vozidla,
- ak sa na vašom vozidle vykonáva oprava,
- prístup k rezervnému kolesu (podľa verzie).

Aby ste sa vyhli samovoľnému otvoreniu/zatvoreniu vyklápacích dverí kufra, umiestnite elektronický kľúč mimo identifikačnej zóny alebo deaktivujte funkciu „Bezdotykový prístup s plnými rukami“.

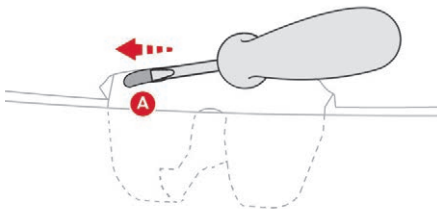
**!** Po montáži ťažného zariadenia je nevyhnutné kontaktovať sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, aby bolo toto ťažné zariadenie zohľadnené systémom detekcie. V opačnom prípade hrozí riziko poruchy funkcie „Bezdotykový prístup s plnými rukami“.

## Núdzový ovládač

Služí na mechanické odomknutie batožinového priestoru v prípade poruchy batérie alebo centrálneho uzamykania.

## Otvorenie

- ☞ Sklopte zadné sedadlo a získate tak prístup k zámku zvnútra kufra.



- ☞ Do zámku v mieste **A** vsuňte malý skrutkovač pre odomknutie kufra.
- ☞ Posuňte západku smerom doľava.

## Opätovné uzamknutie po zatvorení

Pokiaľ porucha pretrváva i naďalej po zatvorení, kufor ostane uzamknutý.

## Alarm



Ochranný a poplašný systém proti od cudzeniu a vykradnutiu vozidla. Zabezpečuje nasledujúce typy ochrany:

- **Obvodová ochrana:**  
Systém kontroluje otvorenie prístupových častí vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak sa niekto pokúsi otvoriť dvere, kufor alebo kapotu.
- **Priestorová ochrana:**  
Systém kontroluje zmeny vo vnútornom priestore vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade, ak niekto rozbije okno, vnikne do vozidla alebo sa pohybuje v jeho interiéri.
- **Ochrana proti nadvihnutiu:**  
Systém kontroluje akékoľvek zmeny polohy vozidla. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade nadvihnutia, premiestnenia alebo narazenia do vozidla.

**!** **Funkcia samoochrany:** systém kontroluje vyradenie vlastných prvkov z prevádzky. Alarm sa uvedie do činnosti v prípade odpojenia alebo poškodenia batérie, tlačidla alebo káblov sirény.

**!** Akýkoľvek zásah na systéme alarmu musí byť vykonaný v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Zatvorenie vozidla s kompletnou aktiváciou alarmu

### Aktivácia

- ☞ Vypnite zapalovanie a opustite vozidlo.
- ☞ Uzamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“.

Keď je systém monitorovania aktivovaný, svetelná kontrolka tlačidla bliká v sekundových intervaloch a ukazovatele smeru sa rozsvietia na približne 2 sekundy.

Obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí 5 sekúnd a priestorová ochrana s ochranou proti nadvihnutiu po uplynutí 45 sekúnd.

**!** V prípade, ak je jeden z prístupov do vozidla (dvere, kufor, kapota atď.) nesprávne uzavretý, vozidlo nie je uzamknuté, avšak obvodová ochrana sa aktivuje po uplynutí 45 sekúnd súčasne s priestorovou ochranou a ochranou proti nadvihnutiu.

### Deaktivácia

- ☞ Odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“. S diaľkovým ovládaním:



krátke stlačenie



dlhé stlačenie

Systém ochrany je deaktivovaný; svetelná kontrolka tlačidla zhasne a ukazovatele smeru budú blikať približne 2 sekundy.

**i** V prípade opätovného automatického zamknutia vozidla (po 30 sekundách bez otvorenia dverí alebo kufra) sa systém ochrany automaticky aktivuje.

## Spustenie alarmu

Je signalizované po dobu tridsiatich sekúnd rozozvučaním sirény a blikaním ukazovateľov smeru.

Funkcie priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu ostanú aktívne až do desiateho po sebe nasledujúceho spustenia alarmu. Po odomknutí vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ vám rýchle blikanie svetelnej kontrolky tlačidla signalizuje, že alarm sa spustil počas vašej neprítomnosti. Po zapnutí zapalovania sa blikanie okamžite preruší.

## Zatvorenie vozidla len s aktívnou obvodovou ochranou

Deaktivujte priestorovú ochranu, aby nedošlo k mimovoľnému spusteniu alarmu v niektorých špecifických prípadoch, ako sú:

- ponechanie zvierata vo vozidle,
- ponechanie pootvoreného okna,
- umývanie vozidla,
- výmena kolesa,
- ťahanie vášho vozidla,
- preprava loďou.

## Deaktivácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu



- ☞ Vypnite zapalovanie a do 10 sekúnd stlačte a pridržte tlačidlo, až po trvalé rozsvietenie kontrolky.
- ☞ Vystúpte z vozidla.
- ☞ Diaľkovým ovládaním alebo pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ ihneď uzamknite vozidlo.

Aktivovaná zostane len funkcia obvodovej ochrany: svetelná kontrolka tlačidla bliká v sekundových intervaloch.

Túto deaktiváciu je potrebné vykonať po každom vypnutí zapalovania, aby ju systém zaznamenal.

## Opätovná aktivácia priestorovej ochrany a ochrany proti nadvihnutiu

- ☞ Deaktivujte obvodovú ochranu odomknutím vozidla pomocou diaľkového ovládania alebo systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“.
- ☞ Systém alarmu opäť aktivujte bežným spôsobom.

## Zatvorenie vozidla bez aktivácie alarmu

- ☞ Zamknite alebo super-uzamknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaneho do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča.

## Porucha diaľkového ovládania

Ochranné funkcie alarmu deaktivujete nasledovne:

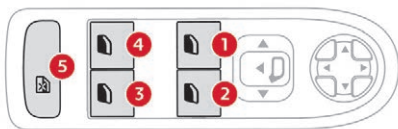
- ☞ odomknite vozidlo pomocou kľúča (integrovaneho do diaľkového ovládania) v zámke dverí vodiča,
- ☞ otvorte dvere; alarm sa uvedie do činnosti,
- ☞ zapnite zapalovanie, alarm sa vypne. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

## Porucha činnosti

Po zapnutí zapaľovania signalizuje trvalé rozsvietenie svetelnej kontrolky tlačidla poruchu systému.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Elektrické ovládanie okien



1. Predné ľavé.
2. Predné pravé.
3. Zadné pravé.
4. Zadné ľavé.
5. Deaktivácia elektrických ovládačov otvárania/zavárania okien na zadných sedadlách.

## Manuálny režim

Ak si želáte otvoriť alebo zatvoriť okno, stlačte ovládač alebo ho potiahnite, bez prekročenia bodu odporu. Pohyb okna sa preruší, hneď ako ovládač uvoľníte.

## Automatický režim

☞ Pre úplné otvorenie/zatvorenie okna stlačte ovládač alebo ho zatahnite až za bod odporu: okno sa úplne otvorí alebo zatvorí po uvoľnení ovládača.

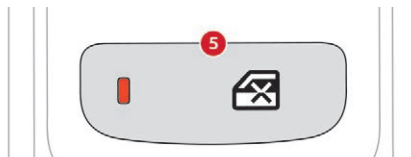
Ďalším stlačením zastavíte pohyb okna.

**i** Po vypnutí zapaľovania budú ovládače okien naďalej funkčné počas približne 45 sekúnd. Po uplynutí tohto času budú všetky úkony otvárania okien nefunkčné. Pre ich opätovnú aktiváciu opäť zapnite zapaľovanie.

## Ochrana proti privretiu

Ak okno pri zatváraní narazí na prekážku, jeho pohyb sa preruší a čiastočne sa pootvorí.

## Deaktivácia zadných ovládačov otvárania okien



Na účely zaistenia bezpečnosti vašich detí stlačte ovládač 5, čím vyradíte z činnosti ovládače zadných okien bez ohľadu na ich polohu.

Rozsvieti sa červená kontrolka tlačidla sprevádzaná správou potvrdzujúcou aktiváciu systému. Zostane rozsvietená po celú dobu deaktivácie.

Ovládanie zadných okien je možné i naďalej prostredníctvom predných ovládačov na strane vodiča.

## Reinicializácia ovládačov otvárania okien

Po opätovnom pripojení batérie alebo v prípade abnormálneho pohybu okien je potrebné reinicializovať funkciu proti privretiu.

**Funkcia proti privretiu je počas týchto úkonov nefunkčná.**

Pred jednotlivé okná:

- ☞ úplne otvorte okno a následne ho zatvorte; okno sa bude zatvárať postupne, o niekoľko centimetrov pri každom stlačení ovládača. Úkon viackrát zopakujte, až kým sa okno úplne nezatvorí.
- ☞ po dosiahnutí zatvorenej polohy pridržte ovládač stlačený po dobu minimálne jednej sekundy.

**!** V prípade privretia počas manipulácie s elektrickým ovládaním okna musíte zmeniť smer pohybu okna. Na tento účel stlačte príslušný ovládač.

Ak vodič manipuluje s ovládačmi okien spolujazdcov, je povinný sa presvedčiť, že nič nebráni ich správne zatvoreniu.

Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú elektrické ovládače okien správnym spôsobom.

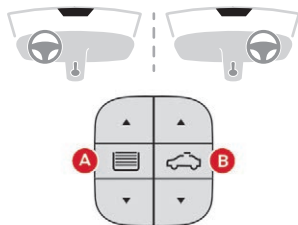
Pri manipulácii s oknami venujte zvýšenú pozornosť deťom.

Pri zatváraní okien pomocou elektronického kľúča alebo systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“ dbajte na bezpečnosť spolujazdcov a/alebo prítomných osôb.

## Otváracia panoramatická strecha

Panoramatická strecha pozostáva z pohyblivého skleneného panela, ktorý sa zasunie nad strechu, a zatemňovacej clony, ktorá sa dá otvoriť nezávisle. Otvorením panoramatickej strechy sa automaticky otvorí aj zatemňovacia clona.

**☞** Ovládanie panoramatickej otváracej strechy alebo zatemňovacej clony sa vykonáva pomocou tlačidiel na stropnej konzole.



- A.** Ovládač zatemňovacej clony panoramatickej strechy  
**B.** Ovládač panoramatickej strechy

Otváraciu panoramatickú strechu môžete ovládať, keď je zapaľovanie zapnuté (ak je batéria dostatočne nabitá), keď je naštartovaný motor, v režime STOP funkcie Stop & Start a až do uplynutia 45 sekúnd po vypnutí zapaľovania alebo po uzamknutí vozidla.

**!** Pred použitím ovládacieho tlačidla panoramatickej strechy alebo zatemňovacej clony sa uistite, že ich pohybu nebráni žiaden predmet ani osoba. Počas manipulácie so strechou a clonou venujte zvýšenú pozornosť deťom. V prípade privretia počas manipulácie s panoramatickou strechou alebo clonou musíte zmeniť smer pohybu strechy alebo clony. Na tento účel stlačte príslušný ovládač. Vodič sa musí uistiť, že cestujúci správne používajú panoramatickú strechu aj zatemňovaciu clonu.

## Ochrana proti privretiu

Ak panoramatická strecha alebo zatemňovacia clona pri zatváraní narazí na prekážku, pohyb sa automaticky zmení na opačný. Ochrana proti privretiu je funkčná až do rýchlosti 120 km/h.

## Upozornenia

**!** Počas jazdy z vozidla nikdy nevystrekujte hlavu ani ruky cez otvorenú strechu – nebezpečenstvo vážneho poranenia!

**!** Skontrolujte, či batožina alebo príslušenstvo prepravované na strešných tyčových nosičoch nebráni pohybu panoramatickej strechy. Na pohyblivé okno neukladajte žiadne ťažké predmety.

**!** V prípade, že je panoramatická strecha mokrá (po daždi alebo umytí vozidla), počkajte, kým úplne nevyschne a až potom ju uveďte do prevádzky. Nemanipulujte s panoramatickou strechou, ak je pokrytá snehom alebo ľadom – riziko poškodenia! Na odstránenie snehu alebo ľadu z otváracej strechy používajte výlučne plastové nástroje.

**!** Pravidelne kontrolujte stav tesnenia strechy (výskyt prachu, napadané lístie atď.).

V prípade umývania vozidla na automatickej umývacej linke vopred skontrolujte správne zatvorenie strechy a vysokotlakovú trysku nepriblížte k tesneniam bližšie ako na 30 cm.

**!** Nikdy neopúšťajte vozidlo, ak ste nechali strechu otvorenú.

## Prevádzka

Pri úplnom otvorení panoramatickej strechy sa pohyblivé sklo posunie do čiastočne otvorenej polohy a potom sa presunie ponad strechu. Všetky medzipohy sú povolené.

**i** V závislosti od rýchlosti vozidla sa čiastočne otvorená poloha môže líšiť, aby sa zlepšila akustika.

## Otvorenie a zatvorenie

- ☞ **Otváranie** panoramatickej strechy a jej zatemňovacej clony sa vykonáva **zadnou** časťou tlačidla.
- ☞ **Zatváranie** panoramatickej strechy a jej zatemňovacej clony sa vykonáva **prednou** časťou tlačidla.

## Ovládanie tlačidiel

- ☞ Ak tlačidlo zatlačíte až za jeho bod odporu, panoramatická strecha sa otvorí alebo zatvorí úplne.
- ☞ Opätovné stlačenie tlačidla zastaví pohyb.
- ☞ Ak tlačidlo podržíte stlačené (bez prekročenia bodu odporu), pohyb panoramatickej strechy alebo zatemňovacej clony sa zastaví, keď tlačidlo uvoľníte.
- ☞ Zatvorená panoramatická strecha: jedným stlačením tlačidla bez prekročenia bodu odporu strechu presuniete do čiastočne otvorenej polohy.
- ☞ Čiastočne otvorená panoramatická strecha: jedným stlačením tlačidla bez prekročenia bodu odporu strechu úplne otvoríte alebo zatvoríte.

**i** Panoramatickú strechu, okná a následne clonu môžete zatvoriť zatlačením a pridržaním ovládača uzamknutia dverí. Pohyb sa zastaví hneď, ako ovládač uzamknutia uvoľníte.

**i** Zatvorenie zatemňovacej clony je obmedzené polohou panoramatickej strechy: clona nemôže presahovať prednú časť pohyblivého okna. V prípade súčasného zatvárania panoramatickej strechy a zatemňovacej clony, sa clona automaticky zastaví alebo bude pokračovať v pohybe, v závislosti od polohy panoramatickej strechy.

## Reinicializácia

Po opätovnom pripojení batérie, v prípade poruchy funkcie alebo v prípade trhavého pohybu panoramatickej strechy alebo clony je potrebné systém reinicializovať:

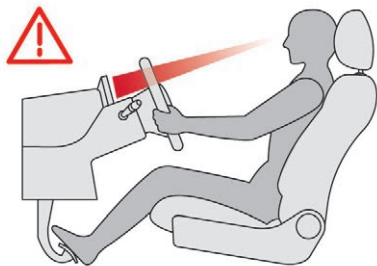
- ☞ Skontrolujte, či nič nebráni v pohybe panoramatickej strechy a zatemňovacej clony a či sú tesnenia čisté.
- ☞ Pri zapnutom zapaľovaní úplne zatvorte strechu a clonu.
- ☞ Stlačte a podržte prednú časť tlačidla **B**, kým sa strecha a clona mierne neposunú. Následne tlačidlo podržte ešte 1 sekundu a až potom ho uvoľníte.
- ☞ Počkajte 2 sekundy a následne stlačte a podržte prednú časť tlačidla **B**. Clona a strecha sa postupne otvoria a zatvoria. Keď sú strecha a clona úplne zatvorené, podržte tlačidlo na ďalšie 2 sekundy a následne ho uvoľníte.

**i** Ak dôjde k prevádzkovej chybe, zopakujte celý postup.

## Správna poloha pri jazde

Pred jazdou a z dôvodu využitia ergonomického rozloženia prístrojov a ovládačov vykonajte nastavenia v nasledujúcom poradí:

- výška opierky hlavy,
- sklon operadla,
- výška sedacej časti,
- pozdĺžna poloha sedadla,
- výška a hĺbka volantu,
- vnútorné spätné zrkadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.



- ! Po vykonaní vyššie uvedených nastavení skontrolujte, či z vašej jazdnej polohy môžete správne vidieť združený prístroj.

## Predné sedadlá

### Bezpečnostné opatrenia pri manipulácii s prednými sedadlami

- ! Z bezpečnostných dôvodov nastavujte sedadlo len v zastavenom vozidle.

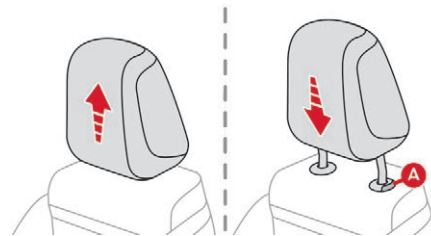
- ! Skôr ako posuniete sedadlo smerom dozadu, skontrolujte, či žiadna osoba ani predmet nebráni pohybu sedadla. V prípade, že sú na zadných miestach cestujúci, hrozí nebezpečenstvo privretia. V prípade, ak sú na podlahe za sedadlom uložené objemné predmety, hrozí zablokovanie sedadla.

## Opierky hlavy vpredu

### Nastavenie výšky

- i Opierka hlavy je nastavená správne vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza v rovnakej výške ako vrchná časť hlavy.

## „Dvojsmerný“ model nastavenia



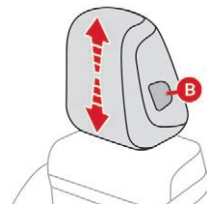
### Smerom hore:

- ☞ nadvihnite opierku hlavy až do požadovanej výšky. Pri zaskočení do správnej polohy je počuť cvaknutie.

### Smerom dole:

- ☞ zatlačte na poistku **A** a posuňte opierku hlavy smerom dole do požadovanej polohy.

## „Štvorsmerný“ model nastavenia



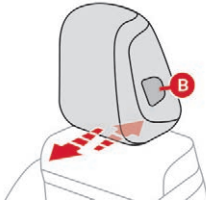
### Smerom hore:

- ☞ nadvihnite opierku hlavy až do požadovanej výšky. Pri zaskočení do správnej polohy je počuť cvaknutie.

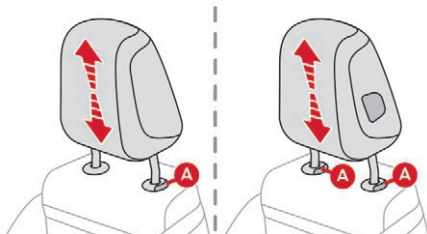


**Smerom dole:**

- ☞ stlačte a podržte tlačidlo **B** a posuňte opierku hlavy smerom dole do požadovanej polohy.

**Nastavenie sklonu****„Štvorsmerný“ model nastavenia**

- ☞ stlačte a podržte tlačidlo **B**, následne posuňte spodnú časť opierky hlavy smerom dopredu alebo dozadu.

**Odstránenie opierky hlavy**

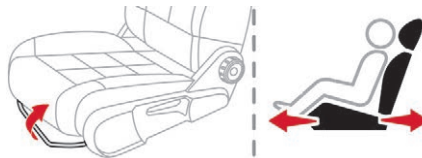
- ☞ Nadvihnite opierku hlavy až na maximum.

- ☞ Zatlačte poistku(-y) **A** (v závislosti od verzie), čím odistíte opierku hlavy a následne ju odstráňte.
- ☞ Opierku hlavy odložte na bezpečné miesto.

**Umiestnenie opierky hlavy na pôvodné miesto**

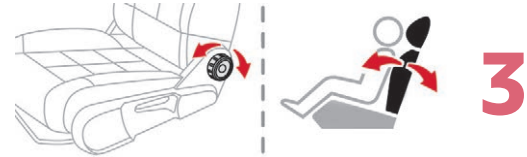
- ☞ Vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
- ☞ Potlačte opierku hlavy až na doraz.
- ☞ Zatlačte poistku(y) **A** (v závislosti od verzie), čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne zatlačte smerom dole.
- ☞ Upravte výšku opierky hlavy.

**!** Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami hlavy; musia byť založené na svojom mieste a správne nastavené podľa výšky cestujúceho.

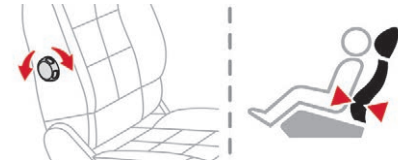
**Sedadlá s manuálnym nastavením****Pozdĺžne nastavenie**

- ☞ Nadvihnite ovládaciu tyč a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

- ☞ Uvoľnite tyč a zaistite sedadlo v jednej z možných polôh.

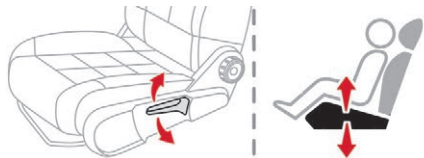
**Sklon operadla**

- ☞ Otočte kruhový ovládač smerom dopredu alebo dozadu.

**Bedrová opierka****(len na strane vodiča)**

- ☞ Otočením kruhového ovládača dopredu alebo dozadu získate požadovanú polohu bedrovej opierky.

## Výška

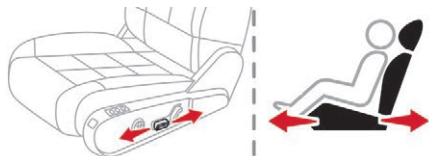


- ☞ Potiahnutím ovládača smerom nahor polohu sedadla zvýšite alebo stlačením ovládača smerom nadol polohu sedadla znížite. Potiahnite alebo potlačte ovládač toľkokrát, koľko je potrebné na získanie požadovanej polohy.

## Elektricky nastaviteľné sedadlá

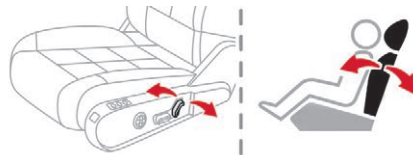
**i** Aby ste sa vyhli vybitiu batérie, tieto nastavenia vykonávajúajte pri naštartovanom motore.

## Nastavenie v pozdĺžnom smere



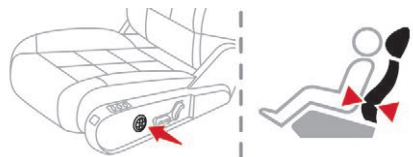
- ☞ Potlačením ovládača smerom dopredu alebo dozadu sedadlo posuniete.

## Sklon operadla



- ☞ Sklopte ovládač smerom dopredu alebo dozadu.

## Elektrické nastavenie v oblasti bedier

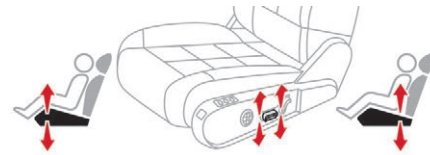


Ovládač umožňuje nezávislé nastavenie hĺbky a vertikálnej polohy opory v bedrovej oblasti.



- ☞ Stlačením a pridržením prednej alebo zadnej časti ovládača môžete zväčšiť alebo zmenšiť opornú zónu bedrovej oblasti.
- ☞ Zatlačením a pridržením hornej alebo dolnej časti ovládača môžete posunúť opornú zónu bedrovej oblasti smerom hore alebo dole.

## Výška a sklon sedacej časti



- ☞ Sklopte zadnú časť ovládača smerom hore alebo dole, čím získate požadovanú výšku.
- ☞ Sklopte prednú časť ovládača smerom hore alebo dole, čím získate požadovaný sklon.

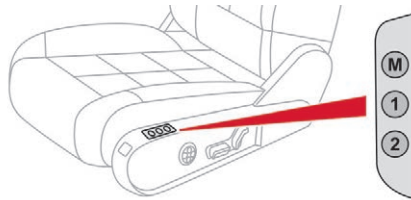
## Funkcie komfortu

### Uloženie polôh sedadla vodiča do pamäte

(V závislosti od krajiny predaja.)

Táto funkcia je spojená s elektricky nastaviteľným sedadlom vodiča a umožňuje uloženie dvoch jazdných polôh do pamäte s cieľom uľahčiť tieto nastavenia v prípade častých zmien vodiča.

Zohľadňuje elektrické nastavenia sedadla a vonkajších spätných zrkadiel.



### Pomocou tlačidiel M/1/2

- ☞ Sadnite si a zapnite zapaľovanie.
- ☞ Nastavte vaše sedadlo a vonkajšie spätné zrkadlá.
- ☞ Stlačte tlačidlo **M**, následne v priebehu štyroch sekúnd tlačidlo **1** alebo **2**. Zvukový signál potvrdí uloženie. Uloženie novej polohy do pamäte anuluje predchádzajúcu polohu.

### Vyvolanie polohy uloženej v pamäti

#### Zapnuté zapaľovanie alebo naštartovaný motor

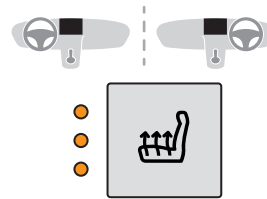
- ☞ Stlačením tlačidla **1** alebo **2** vyvoláte príslušnú polohu.

Po ukončení nastavenia zaznie zvukový signál. Aktuálny pohyb môžete prerušiť stlačením tlačidla **M**, **1**, **2** alebo pomocou jedného z ovládačov sedadiel.

Uloženú polohu nie je možné vyvolať počas jazdy.

Vyvolanie uložených polôh sa deaktivuje približne 45 sekúnd po vypnutí zapaľovania.

### Vyhrievanie sedadiel



- ☞ Stlačte tlačidlo pre príslušné sedadlo.
- ☞ Pri každom stlačení sa zmení úroveň vyhrievania a rozsvieti sa príslušný počet svetelných kontroliek (nízka/stredná/vysoká).
- ☞ Opäť stlačte tlačidlo, až kým nezhasnú všetky svetelné kontrolky.

Pri vypnutí zapaľovania zostane stav systému uložený v pamäti.



Nepoužívajte funkciu v prípade, že je sedadlo neobsadené. Znížte intenzitu vyhrievania, hneď ako je to možné. Ak teplota sedadla a teplota v interiéri dosiahli dostatočnú úroveň, vypnite funkciu. Nižšia spotreba elektrickej energie znižuje spotrebu paliva.

**!** Dlhšie použitie sa neodporúča pre osoby s citlivou pokožkou. Hrozí nebezpečenstvo popálenia pre osoby, ktorých vnímanie tepla je ovplyvnené (chorobou, užívaním liekov atď.). Hrozí nebezpečenstvo prehriatia systému v prípade použitia izolačných materiálov, ako napríklad vankúšov alebo poťahov sedadiel. Nepoužívajte funkciu:

- pokiaľ máte na sebe vlhké oblečenie,
  - v prípade inštalácie detskej sedačky.
- Z dôvodu zachovania správnej funkčnosti vyhrievacej rohože:
- nekladte na sedadlo ťažké predmety,
  - na sedadlo si neklakajte ani nestúpajte,
  - nekladte na sedadlo ostré predmety,
  - nevyliievajte na sedadlo tekutiny.
- Z dôvodu obmedzenia nebezpečenstva vzniku skratu:
- nepoužívajte tekuté prostriedky na čistenie sedadla,
  - nepoužívajte funkciu, pokiaľ je sedacia časť vlhká.

### Viacbodové masáže

Systém s možnosťou voľby typu masáže a nastavenia jej intenzity.

Tento systém je funkčný pri motore v chode a v režime STOP systému Stop & Start.

Nastavenia masáže sa vykonávajú prostredníctvom dotykového displeja. Funkcia sa aktivuje pomocou tlačidla na prednom sedadle.



☞ Stlačte toto tlačidlo. Jeho svetelná kontrolka sa rozsvieti.

Funkcia sa okamžite aktivuje s naposledy uloženými nastaveniami a na dotykovom displeji sa zobrazí stránka s nastavením parametrov.

Pokiaľ vám nastavenia vyhovujú, nevykonávajte žiaden ďalší úkon a zobrazenie sa vráti do pôvodného stavu.

Ak si želáte zmeniť nastavenia:

- ☞ zvolte si iný typ masáže spomedzi piatich ponúkaných možností,
- ☞ zvolte si intenzitu masáže spomedzi troch ponúkaných úrovní: „1“ (Nízka), „2“ (Normálna) alebo „3“ (Vysoká).

Zmeny sa zohľadnia okamžite.

Po aktivácii systému sa spustí hodinový masážny cyklus, ktorý pozostáva zo 6-minútových masážnych sekvencií striedaných 4-minútovými prestávkami. Systém sa vypne automaticky po skončení cyklu. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

## Nastavenie volantu



- ☞ Keď vozidlo stojí, potiahnite ovládaciu páčku **A** pre odistenie nastavovacieho mechanizmu volantu.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbíte vašej jazdnej polohe.
- ☞ Zatlačením ovládacej páčky **A** zaistíte nastavovací mechanizmus volantu.

**!** Z bezpečnostných dôvodov sa tieto nastavenia smú vykonávať len v zastavenom vozidle.

## Spätné zrkadlá

### Vonkajšie spätné zrkadlá

Každé spätné zrkadlo je vybavené nastaviteľným zrkadlom, umožňujúcim zadné bočné videnie, potrebným pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla.

Pri parkovaní v úzkom priestore sa spätné zrkadlá dajú sklopiť.

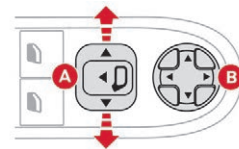
## Odhmlievanie/rozmrazovanie



Ak je vaše vozidlo vybavené touto funkciou, odhmlievanie/rozmrazovanie vonkajších spätných zrkadiel dosiahnete stlačením ovládača rozmrazovania zadného okna.

Ďalšie informácie o **odhmlievaní/rozmrazovaní zadného okna** nájdete v príslušnej kapitole.

## Nastavenie



- ☞ Umiestnite ovládač **A** smerom doprava alebo doľava pre voľbu príslušného spätného zrkadla.
- ☞ Pohybom ovládača **B** v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Vráťte ovládač **A** späť do strednej polohy.

**!** Z bezpečnostných dôvodov musia byť spätné zrkadlá nastavené tak, aby sa eliminoval „mŕtvý uhol“.  
Predmety pozorované v spätnom zrkadle sú v skutočnosti bližšie, než sa zdajú. Pamätajte na to, aby ste správne odhadli vzdialenosť vozidla, ktoré sa približuje zozadu.

## Sklopenie

☞ Z exteriéru: uzamknite vozidlo diaľkovým ovládaním alebo pomocou kľúča.



☞ Z interiéru: so zapnutým zapaľovaním potiahnite ovládač **A** zo strednej polohy smerom dozadu.

**i** Ak sú spätné zrkadlá sklopené pomocou ovládača **A**, pri odomknutí vozidla sa nevyklopia. Ovládač **A** budete musieť potiahnuť znova.

## Vyklopenie

☞ Z exteriéru: odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.

☞ Z interiéru: so zapnutým zapaľovaním potiahnite ovládač **A** v strednej polohe smerom dozadu.

**i** Funkciu sklopenia a vyklopenia vonkajších spätných zrkadiel pri uzamknutí alebo odomknutí vozidla môžete deaktivovať v ponuke konfigurácie vozidla.

**i** Ak je to nevyhnutné, spätné zrkadlá môžete sklopiť manuálne.

## Automatické nastavenie sklonu v spätnom chode

Systém, ktorý automaticky sklopí spätné zrkadlá smerom nadol, aby pomohol pri parkovacích manévroch pri zaradenom spätnom chode.

Pri motore v chode sa zrkadlá ihneď po zaradení spätného chodu naklonia smerom nadol. Zrkadlá sa nastaví do pôvodnej polohy v týchto prípadoch:

- niekoľko sekúnd po vyradení spätného chodu,
- keď vozidlo prekročí rýchlosť 10 km/h,
- pri vypnutí motora.



Táto funkcia sa aktivuje/deaktivuje prostredníctvom záložky „**Nastavenia vozidla**“ v ponuke **Riadenie/Vozidlo** na dotykovom displeji.

## Vnútorne spätné zrkadlo

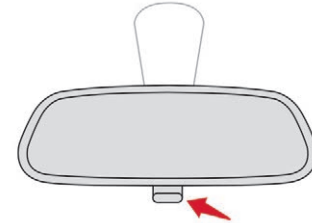
Je vybavené zariadením proti oslneniu, ktoré vyvolá stemnenie spätného zrkadla a zmierni ťažkosti vodiča spojené s oslnením slnkom alebo svetlometmi iných vozidiel,...

## Manuálny model

### Nastavenie

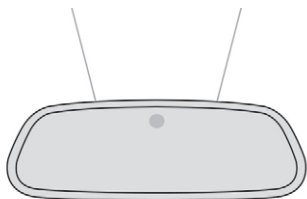
☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo v polohe „deň“.

### Poloha deň/noc



- ☞ Potiahnutím páčky nastavte zrkadlo do polohy „noc“, aby ste zamedzili oslneniu.
- ☞ Zatlačením páčky nastavte zrkadlo do štandardnej polohy „deň“.

## „Elektrochromatický model“ s automatickým nastavením



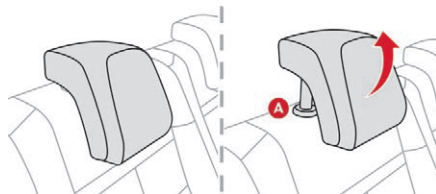
Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prepínanie medzi denným a nočným režimom.

**i** Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

## Zadné sedadlá

Všetky tri sedadlá v 2. rade sú samostatné a majú rovnakú šírku. Ich operadlá je možné nastavovať tak, aby sa upravil objem priestoru kufra.

## Zadné opierky hlavy



K dispozícii sú dve polohy:

- v **hornej polohe**, prevádzkovej:
  - ☞ nadvihnite opierku hlavy až na doraz.
- v **spodnej polohe**, odkladacej, pokiaľ na sedadle nesedí žiaden cestujúci:
  - ☞ zatlačte poistky **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne zatlačte smerom dole.

Zadné opierky hlavy je možné demontovať. **Opierku hlavy odstráňte nasledovným spôsobom:**

- ☞ nadvihnite opierku hlavy až na doraz,
- ☞ zatlačte poistky **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju úplne nadvihnite,
- ☞ odložte opierku hlavy.

**Spätné umiestnenie opierky hlavy na pôvodné miesto:**

- ☞ vsuňte konce opierky hlavy do otvorov príslušného operadla.
- ☞ potlačte opierku hlavy až na doraz,
- ☞ zatlačte poistky **A**, čím odistíte opierku hlavy a následne ju zatlačte smerom dole.

**!** Nikdy nejazdite s demontovanými opierkami hlavy, ak sú na zadných miestach spolujazdci. Opierky hlavy musia byť založené a nastavené v hornej polohe.

## Nastavenie v pozdĺžnom smere

**!** Akákoľvek manipulácia so sedadlami sa musí vykonávať v zastavenom vozidle.

Každé sedadlo sa dá nastaviť jednotlivo.

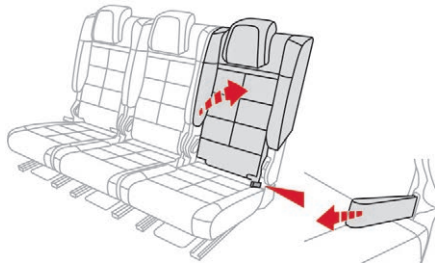


- ☞ Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

**i** Keď je operadlo sklopené, sedadlo sa nedá posúvať.

## Sklon operadla

Možné sú viaceré polohy nastavenia.



- ☞ Posuňte sedadlo dopredu.
- ☞ Potiahnite popruh dopredu a potom sklopte operadlo do želanej polohy.

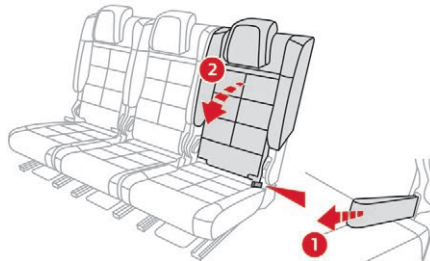
## Sklopenie operadiel

**!** Operadlá sedadiel sa musia sklápať len v zastavenom vozidle.

Predbežné úkony:

- ☞ umiestnite opierky hlavy operadiel do spodnej polohy,
- ☞ v prípade potreby posuňte predné sedadlo smerom dopredu,
- ☞ uistite sa, že žiaden predmet ani osoba nebránia správne sklopeniu operadiel (oblečenie, batožina atď.),

- ☞ uistite sa, že sú bočné bezpečnostné pásy správne napnuté pozdĺž stĺpkov, stredný bezpečnostný pás zvinutý a spony všetkých troch bezpečnostných pásov v odloženej polohe.



- ☞ Potiahnite popruh **1** na uvoľnenie operadla.
- ☞ Sprevádzajte operadlo **2** nadol až po dosiahnutie horizontálnej polohy.

## Umiestnenie operadiel do pôvodnej polohy

**!** Pred zdvihnutím operadla bočného sedadla uchopte bezpečnostný pás a držte ho počas celého úkonu.

- ☞ Vyrovnajte operadlo **2** a pevne ho zatlačte, aby sa zaistilo v správnej polohe.

- ☞ Uistite sa, že sa popruh **1** uvoľnenia vrátil do pôvodnej polohy.
- ☞ Skontrolujte, či nie sú bočné bezpečnostné pásy počas manipulácie privreté.

**!** Upozornenie: nesprávne zaistené operadlo ohrozuje bezpečnosť cestujúcich v prípade prudkého brzdzenia alebo nárazu. Obsah batožinového priestoru môže byť vymrštený smerom k prednej časti vozidla – nebezpečenstvo vážneho poranenia!

3

## Kúrenie a vetranie

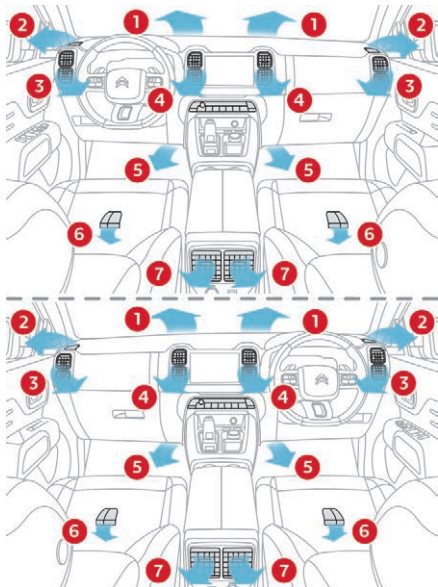
### Prívod vzduchu

Vzduch, prúdiaci v interiéri vozidla, je filtrovaný a prichádza z exteriéru cez mriežku, umiestnenú v spodnej časti čelného skla alebo z interiéru pri recirkulácii vzduchu.

### Ovládače

Ovládače sú prístupné prostredníctvom ponuky „Air Conditioning“ (Klimatizácia) na dotykovom displeji a tiež sú združené na ovládacom paneli stredovej konzoly.

## Rozloženie prúdenia vzduchu



1. Vetracie dýzy na odhmlievanie/odmrazovanie čelného skla.
2. Vetracie dýzy na odhmlievanie/odmrazovanie bočných okien vpredu.
3. Bočné nastaviteľné vetracie otvory.
4. Stredné nastaviteľné vetracie otvory.
5. Výstupy vzduchu k nohám cestujúcich vpredu.

6. Výstupy vzduchu k nohám cestujúcich vzadu.
7. Nastaviteľné vetracie otvory s ventilátorom, v závislosti od verzie.

## Odporúčania

### **i** Používanie vetrania a klimatizačného systému

- ☞ Na zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte na to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, vetracie dýzy, vetracie otvory, výstupy vzduchu a výstup vzduchu umiestnený v kufri.
  - ☞ Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na automatickú reguláciu klimatizačného systému.
  - ☞ Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
  - ☞ Ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.
- Pri vlečení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora, a teda aj zlepšenie vlečnej kapacity.

**!** Vyhňte sa príliš dlhšej jazde s vypnutým vetraním alebo aktivovaným systémom recirkulácie vzduchu – riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu!

**🍀** Ak je po dlhšom zastavení vozidla na slnku teplota vo vnútri príliš vysoká, na chvíľu interiér vozidla vyvetrajte. Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dostatočné prevzdušnenie interiéru.

**i** Kondenzácia je bežný jav, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.



## Údržba vetracieho a klimatizačného systému

☞ Dbajte na to, aby bol interiérový filter v dobrom stave, a nechajte súčasti filtra pravidelne vymieňať.

Odporúčame, aby ste uprednostnili použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických prejavov, pachov a mastných povlakov).

☞ Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému ho kontrolujte v súlade s odporúčaniami uvedenými v servisnej a záručnej knižke.

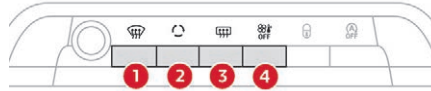
## Stop & Start

Systém vykurovania a klimatizácie funguje len pri zapnutom motore.

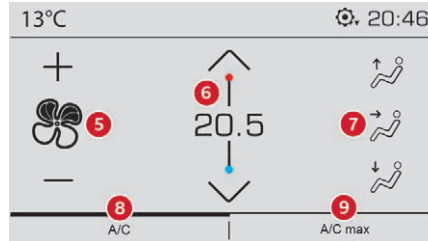
Ak chcete zachovať tepelný komfort v interiéri vozidla, dočasne deaktivujte systém Stop & Start.

Viac informácií o systéme **Stop & Start** nájdete v príslušnej časti.

## Manuálna klimatizácia



Stlačte tlačidlo ponuky **Klimatizácia**, ktoré sa nachádza pod dotykovým displejom, čím zobrazíte stránku s ovládacími prvkami systému.



1. Automatický program viditeľnosť.
2. Recirkulácia vzduchu v interiéri.
3. Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla.
4. Vypnutie systému.
5. Nastavenie prietoku vzduchu.
6. Nastavenie teploty.
7. Nastavenie rozloženia vzduchu.
8. Zapnutie/vypnutie klimatizácie.
9. Klimatizácia na maximum.

Klimatizačný systém je funkčný len pri motore v chode.

## Nastavenie teploty

☞ Stlačte jednu zo šípok **6** pre zníženie (modrá) alebo zvýšenie (červená) hodnoty.

Zobrazená hodnota zodpovedá určitému tepelnému komfortu a nie konkrétnej teplote.

Maximálne chladenie alebo vykurovanie priestoru pre cestujúcich dosiahnete stlačením tlačidla nastavenia teploty nahor alebo nadol, až kým sa nezobrazí symbol **LO** alebo **HI**.

## Nastavenie prietoku vzduchu

☞ Rýchlosť ventilátora zvýšite (+) alebo znížite (-) stlačením jedného z tlačidiel **5**.

Znak prietoku vzduchu (vrtuľka) sa postupne vyplní v závislosti od požadovaného množstva vzduchu.

Znížením prietoku vzduchu na minimum vypnete vetranie.

! Vyhnite sa príliš dlhej jazde s vypnutým vetraním – riziko kondenzácie a znižovania kvality vzduchu!

## Nastavenie rozloženia vzduchu

Rozloženie vzduchu v priestore pre cestujúcich môžete meniť pomocou troch tlačidiel 7.



Čelné sklo a bočné okná.



Stredné a bočné vetracie výstupy.



Nohy spolujazdcov.

Funkcia sa aktivuje alebo deaktivuje každým stlačením tlačidla. Pri aktivácii funkcie stlačením tlačidla bude svetelná kontrolka svietiť. Pre rovnomerné rozloženie vzduchu v interiéri vozidla môžu byť súčasne aktivované všetky tri tlačidlá.

## Klimatizácia na maximum

Systém automaticky upraví nastavenie teploty na najnižšiu úroveň komfortu, prúdenie vzduchu cez stredné a bočné vetracie otvory, prítok vzduchu na maximum.

- ☞ Stlačením tlačidla 9 aktivujete/deaktivujete funkciu. Svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti/zhasne.

## Automatický program viditeľnosť

Viac informácií o tlačidle 1 „Automatický program viditeľnosť“<sup>1</sup> nájdete v časti „Odhlmlievanie – odmrazovanie vpredu“.

## Zapnutie/vypnutie klimatizácie.

Klimatizačný systém je efektívny v každom ročnom období pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odhlmlievania.

- ☞ Stlačením tlačidla 8 aktivujete/deaktivujete klimatizačný systém.

Ak je svetelná kontrolka rozsvietená, funkcia klimatizácie je aktivovaná.

- i** Klimatizácia nie je v činnosti, ak je vypnuté nastavenie prítoku vzduchu. Pre rýchlejšie ochladenie vzduchu v interiéri môžete na krátku dobu použiť funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri. Následne opäť aktivujte prívod vzduchu z exteriéru. Vypnutie klimatizácie môže mať za následok nadmernú vlhkosť a zahmlievanie okien.

## Vypnutie systému

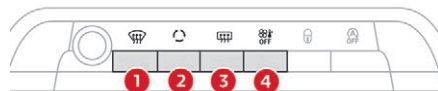
- ☞ Stlačte tlačidlo 4, rozsvieti sa jeho svetelná kontrolka a ostatné kontrolky systému zhasnú.

Tento úkon deaktivuje všetky funkcie klimatizačného systému.

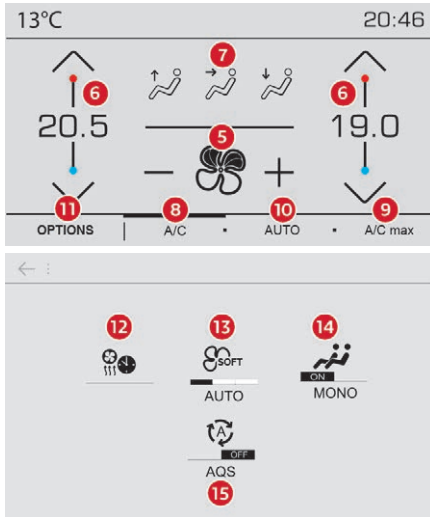
Teplota sa viac nereguluje. Naďalej môžete počítovať mierne prúdenie vzduchu zapríčinené pohybom vozidla.

- !** Vyhňte sa príliš dlhej jazde s vypnutým systémom – riziko zahmlievania okien a zhoršenia kvality vzduchu! Ďalšie stlačenie ktoréhokoľvek tlačidla opäť aktivuje systém s hodnotami, ktoré sa používali pred deaktiváciou.

## Automatická dvojzónová klimatizácia



- Stlačte tlačidlo ponuky **Klimatizácia**, ktoré sa nachádza pod dotykovým displejom, čím zobrazíte stránku s ovládacími prvkami systému.



1. Automatický program viditeľnosť.
2. Recirkulácia vzduchu v interiéri.
3. Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla.
4. Vypnutie systému.
5. Nastavenie prietoku vzduchu.
6. Nastavenie teploty.
7. Nastavenie rozloženia vzduchu.
8. Zapnutie/vypnutie klimatizácie.
9. Klimatizácia na maximum.
10. Aktivácia automatického programu komfort.

11. Prístup k vedľajšej stránke.
12. Predbežné zapnutie klimatizácie v interiéri (v závislosti od verzie).
13. Výber nastavenia pre automatický program komfort (Mierny/Štandardný/Intenzívne).
14. Jednozónová/dvozzónová.
15. Funkcia „AQS“ (Air Quality System) (v závislosti od verzie).

Klimatizačný systém je funkčný pri motore v chode, avšak pri zapnutom zapaľovaní máte prístup k vetraniu a jeho ovládačom. Prevádzka klimatizácie, teplota, prietok vzduchu a rozloženie vzduchu v interiéri vozidla sú regulované automaticky.

## Nastavenie teploty

Vodič a jeho spolujazdec si môžu nastaviť požadovanú teplotu nezávisle od seba.

- ☞ Stlačte jedno z tlačidiel **6** pre zníženie (modrá) alebo zvýšenie (červená) hodnoty.

Zobrazená hodnota zodpovedá určitému tepelnému komfortu a nie konkrétnej teplote.

Odporúča sa, aby rozdiel v nastavení na ľavej/pravej strane nebol väčší ako 3.

- i** Maximálne chladenie alebo vykurovanie priestoru pre cestujúcich dosiahnete stlačením tlačidla nastavenia teploty nahor alebo nadol, až kým sa nezobrazí symbol **LO** alebo **HI**.

## Automatický program komfort

- ☞ Stlačením tlačidla **10 „AUTO“** aktivujete automatický režim klimatizačného systému.

Ak je svetelná kontrolka tlačidla rozsvietená, klimatizačný systém funguje v automatickom režime: podľa úrovne komfortu, ktorú ste si zvolili, bude systém optimálnym spôsobom regulovať teplotu, prietok a rozloženie vzduchu vo vnútri vozidla.

Intenzitu automatického komfortného programu môžete upraviť výberom jedného z troch nastavení, ktoré sú k dispozícii na vedľajšej stránke, pomocou tlačidla **11 „OPTIONS“** (Možnosti).

Typ aktuálneho nastavenia, signalizovaného rozsvietením príslušnej kontrolky, je možné zmeniť opakovaným stlačením tlačidla **13** až po zobrazenie požadovaného režimu:

„Soft“ (Mierny): dáva prednosť optimálnemu a tichému chodu klimatizácie s obmedzením prietoku vzduchu.

„**Normal**“ (Štandardný): poskytuje ten najlepší kompromis medzi tepelným komfortom a tichým chodom klimatizácie (predvolené nastavenie).

„**Fast**“ (Rýchly): dáva prednosť dynamickému a výkonnému prúdeniu vzduchu.

Z dôvodu zabezpečenia komfortu pre cestujúcich na zadných miestach uprednostnite použitie režimov „**Normal**“ (Štandardný) a „**Fast**“ (Rýchly). Toto nastavenie je združené len s automatickým režimom. Pri deaktivácii režimu **AUTO** však zostane svietiť kontrolka pre posledné nastavenie. Ak bol režim **AUTO** deaktivovaný, zmena typu nastavenia nebude mať za následok opätovnú aktiváciu tohto režimu.

**i** Z dôvodu obmedzenia nadmerného prúdenia studeného vzduchu v chladnom počasí a pri studenom motore dosiahne prietok vzduchu svoju komfortnú úroveň len postupne. Ak je pri vstupe do vozidla teplota v jeho vnútri oveľa nižšia alebo vyššia ako požadovaná komfortná hodnota, nie je vhodné meniť zobrazenú hodnotu na účely rýchlejšieho dosiahnutia požadovaného komfortu. Systém automaticky a čo možno najrýchlejšie upraví teplotný rozdiel.

## Automatický program viditeľnosť

Viac informácií o tlačidle 1 „**Automatický program viditeľnosť**“ nájdete v časti „**Odhmlievanie – odmrazovanie vpredu**“.

## Funkcia „Air Quality System“ (AQS)

Pomocou snímača znečistenia táto funkcia automaticky aktivuje recirkuláciu vzduchu v interiéri vozidla, hneď ako zaznamená určitú úroveň znečisťujúcich látok vo vzduchu v exteriéri.

Hneď ako kvalita vzduchu nadobudne opäť prijateľnú úroveň, recirkulácia vzduchu v interiéri sa automaticky deaktivuje. Táto funkcia nie je určená na detekciu zápachu. Recirkulácia je automaticky aktivovaná v prípade použitia predných ostrekovačov skla alebo pri zaradení spätného chodu. Funkcia je vyradená z činnosti, ak je vonkajšia teplota nižšia ako 5 °C, čím sa obmedzí riziko zahmlievania čelného skla a bočných okien.

Aktivácia/deaktivácia funkcie sa vykonáva prostredníctvom vedľajšej stránky pomocou tlačidla 11 „**OPTIONS**“ (Možnosti) a následným stlačením tlačidla 15.

## Manuálne ovládanie

Jednu alebo viacero z týchto funkcií môžete manuálne nastaviť a súčasne zachovať ostatné funkcie riadené systémom:

- prietok vzduchu, tlačidlo 5,
- rozloženie vzduchu, tlačidlo 7,

Hneď po zmene nastavenia zhasne kontrolka tlačidla 10 „**AUTO**“.

☞ Ak si želáte opäť aktivovať automatický program komfort, stlačte tlačidlo 10.

## Nastavenie prietoku vzduchu

☞ Prietok vzduchu môžete zvýšiť (+) alebo znížiť (-) stlačením jedného z tlačidiel 5. Znak prietoku vzduchu (vrtuľka) sa postupne vyplní v závislosti od požadovaného množstva vzduchu.

Znížením prietoku vzduchu na minimum vypnete vetranie.

Vedľa vrtuľky sa zobrazí „**OFF**“.

**!** Vyhnite sa príliš dlhej jazde s vypnutým vetraním – riziko kondenzácie a znižovania kvality vzduchu!

## Nastavenie rozloženia vzduchu

Rozloženie vzduchu v priestore pre cestujúcich môžete meniť pomocou troch tlačidiel 7.



Čelné sklo a bočné okná.



Stredné a bočné vetracie výstupy.



Nohy spolujazdcov.

Funkcia sa aktivuje alebo deaktivuje každým stlačením tlačidla. Pri aktivácii tlačidla sa rozsvieti svetelná kontrolka. Pre rovnomerné rozloženie vzduchu v interiéri vozidla môžu byť súčasne aktívované všetky tri tlačidlá.

V režime **AUTO** budú svetelné kontrolky všetkých troch tlačidiel 7 zhasnuté.

## Zapnutie/vypnutie klimatizácie.

Klimatizačný systém je efektívny v každom ročnom období pri zatvorených oknách.

Systém umožňuje:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3 °C, zvýšiť účinnosť odhmlievania.

☞ Stlačením tlačidla 8 aktivujete/deaktivujete klimatizačný systém.

Ak je svetelná kontrolka rozsvietená, funkcia klimatizácie je aktivovaná.

**i** Klimatizácia nie je v činnosti, ak je vypnuté nastavenie prietoku vzduchu. Pre rýchlejšie ochladenie vzduchu v interiéri môžete na krátku dobu použiť funkciu recirkulácie vzduchu v interiéri. Následne opäť aktivujte prívod vzduchu z exteriéru. Vypnutie klimatizácie môže mať za následok nadmernú vlhkosť a rosenie okien.

## Jednozónová/dvojzónová klimatizácia

Nastavenie teploty na strane spolujazdca môže byť spojené s nastavením teploty na strane vodiča (jednozónová funkcia).

Je k dispozícii na vedľajšej stránke stlačením tlačidla 11 „**OPTIONS**“ (Možnosti).

☞ Stlačením tlačidla 14 aktivujete funkciu „**MONO**“. Zobrazí sa jej stav ako „**ON**“.

Funkcia sa automaticky deaktivuje, keď spolujazdec použije tlačidlá pre nastavenie teploty (dvojzónová funkcia).

## Vetrание pri zapnutom zapaľovaní

Pri zapnutom zapaľovaní môžete pomocou vetracieho systému upraviť nastavenia prúdenia vzduchu 5 a rozvážania vzduchu 7 vo vnútri vozidla v závislosti od nabitia batérie.

Touto funkciou nie je možné ovládať klimatizačný systém.

## Vypnutie systému

☞ Stlačte tlačidlo 4.

Rozsvieti sa jeho svetelná kontrolka a ostatné kontrolky systému zhasnú.

Tento úkon deaktivuje všetky funkcie klimatizačného systému.

Znížením prietoku vzduchu 5 na minimum vypnete vetranie.

Teplota sa viac nereguluje. Naďalej môžete pociťovať mierne prúdenie vzduchu zapríčinené pohybom vozidla.

## Recirkulácia vzduchu v interiéri

Prívod vzduchu z exteriéru umožňuje zabrániť zahmlievaniu čelného skla a bočných okien.

Recirkulácia vzduchu vo vnútri vozidla umožňuje izolovať interiér od vonkajších pachov a dymu a umožňuje rýchlejšie dosiahnuť požadovanú teplotu v priestore pre cestujúcich.



☞ Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete funkciu (potvrdené rozsvietením/zhasnutím kontrolky).

**i** Funkcia sa aktivuje automaticky pri zaradení spätného chodu.

## Odrosovanie – odmrazovanie čelného skla

### Automatický program viditeľnosť

Automatický program viditeľnosti umožňuje čo najrýchlejšie odstránenie zahmlenia alebo námrazy z čelného skla a bočných okien.



Funkciu je možné aktivovať/deaktivovať stlačením tohto tlačidla.

Ak je svetelná kontrolka rozsvietená, funkcia je aktivovaná.

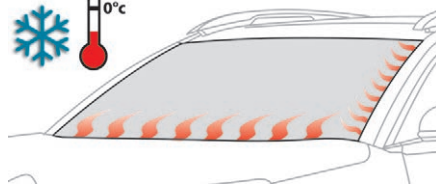
Systém automaticky reguluje klimatizovaný vzduch (podľa verzie), prítok vzduchu, vstup vzduchu a rozdeľuje vzduch optimálnym spôsobom smerom na čelné sklo a bočné okná.

Systém umožňuje manuálne nastavenie prietoku vzduchu bez automatickej deaktivácie automatického programu viditeľnosti.

S funkciou Stop & Start, pokiaľ je aktivované odhmlievanie, nie je k dispozícii režim STOP.

! V zimnom období odstráňte pred jazdou všetok sneh alebo ľad zakrývajúci kameru na čelnom skle vozidla. V opačnom prípade môže ovplyvniť správnu funkciu vybavenia napojeného na kameru.

### Vyhrievané čelné sklo



V chladnom počasí táto funkcia vyhrieva spodnú časť čelného skla a oblasť nachádzajúcu sa pozdĺž stĺpikov čelného skla. Bez zmeny nastavenia systému klimatizácie umožňujú táto funkcia rýchlejšie odmrazenie a uvoľnenie stieracích líšt stieračov od čelného skla v prípade ich primrznutia. Taktiež pomáha zabrániť nahromadeniu snehu spôsobeného prevádzkou stieračov skla.

### Zapnutie/vypnutie



S motorom v chode stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete funkciu (potvrdené rozsvietením/zhasnutím kontrolky).

Funkcia sa aktivuje okamžite po poklese vonkajšej teploty na menej ako 0 °C. Automaticky sa deaktivuje po každom vypnutí motora.

### Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla

### Zapnutie/vypnutie



Stlačením tohto tlačidla uvediete do činnosti odhmlievanie/odmrazovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel, podľa verzie (potvrdené rozsvietením/zhasnutím kontrolky).

Odmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.



Vypnite odhmlievanie/odmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel hneď, ako to bude vhodné, aby ste znížili spotrebu paliva.



Odhmlievanie – odmrazovanie zadného skla môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.

## Prídavné kúrenie/vetrание



### Kúrenie

Jedná sa o prídavný a nezávislý systém, ktorý zohrieva interiér kabíny a zlepšuje výkon funkcie odmrazovania.



Táto svetelná kontrolka sa rozsvieti v prípade, ak je systém naprogramovaný alebo spustený diaľkovým ovládaním.

Bliká počas celého vykurovacieho cyklu a po dokončení vykurovacieho cyklu alebo po vypnutí kúrenia diaľkovým ovládaním zhasne.

### Vetrание

Tento systém umožňuje vyvetranie interiéru prostredníctvom vzduchu z exteriéru, čím optimalizuje teplotu interiéru pri vstupe do vozidla v letných mesiacoch.

### Programovanie

Zapnutie kúrenia alebo vetrania môžete naprogramovať pomocou druhej stránky ponuky „**Air conditioning**“ (Klimatizácia) na dotykovom displeji.



☞ Stlačte ponuku „**Air conditioning**“ (Klimatizácia).

☞ Stlačte záložku „**OPTIONS**“ (MOŽNOSTI).



☞ Stlačte „**Temperature programming**“ (Naprogramovanie teploty).

☞ Stlačte záložku „**Status**“ (Stav) pre aktiváciu/deaktiváciu systému.

- ☞ Stlačte záložku „**Parameters**“ (Parametre) a zvolte režim „**Heating**“ (Kúrenie) pre zohriatie motora a priestoru pre cestujúcich alebo „**Ventilation**“ (Vetrание) pre vyvetranie priestoru pre cestujúcich.
- ☞ Potom naprogramujte/prednastavte čas aktivácie pre každý výber.
- ☞ Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

## Diaľkové ovládanie s dlhým dosahom

Umožňujú diaľkové zapnutie alebo vypnutie vyhrievania interiéru kabíny. Dosah diaľkového ovládania je približne 1 km na otvorenom priestranstve.



### Zapnutie

- ☞ Stlačenie a podržanie tohto tlačidla zapne kúrenie okamžite (potvrdené dočasným rozsvietením zelenej kontrolky).

## Vypnutie



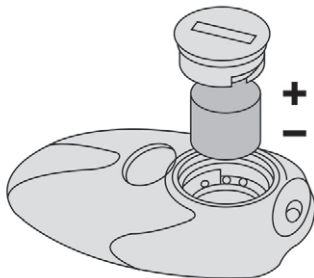
- ☞ Stlačenie a podržanie tohto tlačidla vypne kúrenie okamžite (potvrdené dočasným rozsvietením červenej kontrolky).

- i Ak vozidlo signál nezaznamenalo, svetelná kontrolka diaľkového ovládania bude blikať približne 2 sekundy. Zmeňte miesto a zopakujte pokyn.

## Výmena batérie

Ak svetelná kontrolka v diaľkovom ovládaní začne svietiť oranžovo, stav nabitia batérie je nízky.

Ak svetelná kontrolka nesvieti, batéria je vybitá.



- ☞ Použite mincu na odskrutkovanie krytu a batériu vymeňte.



Batérie diaľkového ovládania nikdy nevyhadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich v zbernom mieste určenom na tento účel.

- i Maximálna doba kúrenia je približne 45 minút a závisí od klimatických podmienok.

- i Systém prídavného kúrenia je napájaný z palivovej nádrže vozidla. Pred použitím sa uistite, že je v nádrži dostatočné množstvo paliva. Ak je v palivovej nádrži iba rezervné množstvo paliva, systém nie je možné používať. Vetranie sa aktivuje v prípade, keď je batéria dostatočne nabitá. Kúrenie sa aktivuje v nasledujúcich prípadoch:
  - batéria je dostatočne nabitá,
  - množstvo paliva v nádrži je dostatočné,
  - k naštartovaniu motora došlo v časovom úseku medzi dvoma zadanými pokynmi na kúrenie.



Počas čerpania paliva prídavné kúrenie vždy vypnite. Riziko požiaru alebo explózie!



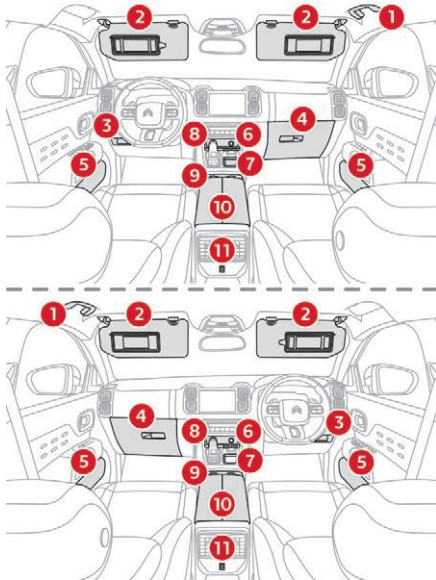
Z dôvodu obmedzenia rizika intoxikácie a pridusenia nesmie byť programovateľné kúrenie používané čo i len na krátky čas v uzavretých priestoroch, ako sú garáž alebo dielňa, ktoré nie sú vybavené odsávacím systémom výfukových plynov. Neparkujte vozidlo na horľavom povrchu (suchá tráva a lístie, papiera atď.) – riziko vzniku požiaru!



Presklené plochy ako zadné sklo alebo predné sklo sa pri státi vozidla môžu zohriať na vysokú teplotu. Na tieto povrchy nikdy neukladajte žiadne predmety; nikdy sa týchto povrchov nedotýkajte – Riziko popálenia!



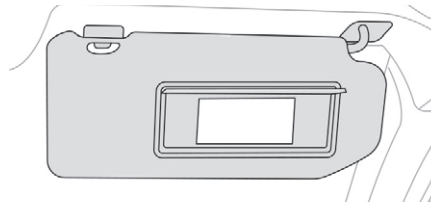
## Výbava vpredu



1. Držadlo
2. Slniečna clona
3. Odkladací priestor pod volantom  
Držiak na karty
4. Osvetlená príručná skrinka
5. Odkladacie priečinky vo dverách

6. Zásuvka USB  
Zapaľovač cigariet/predná 12 V (120 W)  
zásuvka pre príslušenstvo.
7. Odkladací priečink
8. Odkladací priečink alebo bezdrôtová  
nabíjačka
9. Držiaky nápojov
10. Predná laktová opierka s odkladacím  
priečinkom
11. USB nabíjacia zásuvka

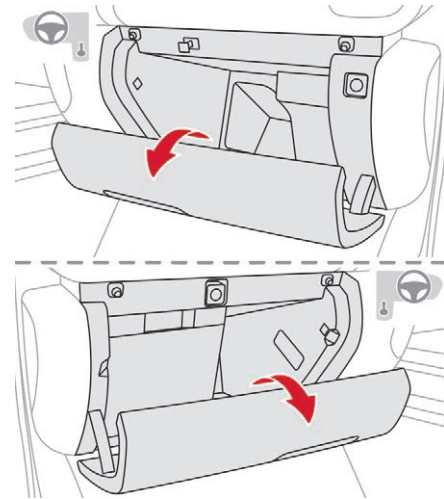
### Slniečná clona



- ☞ Pri zapnutom zapaľovaní nadvihnite clonu.  
Zrkadlo sa automaticky osvetlí.  
Táto slnečná clona obsahuje aj odkladací  
priestor na lístky.

### Príručná skrinka

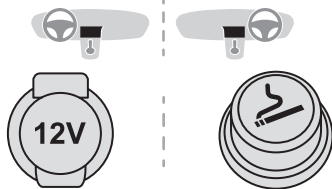
- ☞ Príručnú skrinku otvoríte nadvihnutím  
rukoväti.  
Príručná skrinka je po otvorení krytu osvetlená.



Obsahuje ovládač deaktivácie airbagu  
predného spolujazdca.

**!** Nikdy nejazdite s otvorenou príručnou  
skrinkou, keď je predné sedadlo  
spolujazdca obsadené – počas prudkého  
brzdzenia môže spôsobiť poranenia!

## Zapaľovač cigariet/12 V zásuvka(-y) pre príslušenstvo

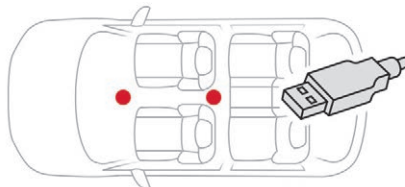


- ☞ Ak chcete použiť zapaľovač cigariet, zatlačte ho a počkajte niekoľko sekúnd, kým sa automaticky nevysunie.
- ☞ Na používanie 12 V príslušenstva (max. výkon: 120 W) vyberte zapaľovač cigariet a pripojte vhodný adaptér.

Táto zásuvka vám umožňuje pripojiť telefónnu nabíjačku, ohrievač dojčenskej fľaše atď. Po použití ihneď vráťte zapaľovač cigariet späť na svoje miesto.

**!** Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť CITROËN, ako napr. nabíjačky s USB pripojením, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako napríklad zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

## USB zásuvky



Umožňujú pripojenie prenosného zariadenia, ako je napríklad digitálny zvukový prehrávač iPod® za účelom jeho nabitia.



Zásuvka USB, ktorá sa nachádza **vpredú**, tiež umožňuje pripojenie smartfónu pomocou technológií MirrorLink™, Android Auto® alebo CarPlay®, aby sa mohli niektoré aplikácie smartfónu používať na dotýkovom displeji.



Na dosiahnutie optimálnych výsledkov je nutné používať originálny kábel alebo kábel odporúčaný výrobcom.

Tieto aplikácie je možné spravovať pomocou ovládačov na volante alebo ovládačov audio systému.

**i** Počas používania zásuvky USB sa prenosné zariadenie automaticky nabíja. Počas nabíjania sa zobrazí správa v prípade, ak je spotreba prenosného zariadenia vyššia ako intenzita elektrického prúdu poskytovaná vozidlom. Ďalšie informácie o používaní tohto zariadenia nájdete v časti **Audio výbava a telematika**.

## Bezdrôtová nabíjačka smartfónu



Umožňuje bezdrôtové dobíjanie prenosných zariadení, ako sú smartfóny, využitím princípu magnetickej indukcie, v súlade s normou Qi 1.1. Prenosné zariadenie, ktoré sa má nabíjať, musí byť kompatibilné s normou Qi buď svojou koncepciou alebo použitím kompatibilného držiaka alebo schránky. Oblasť dobíjania je označená symbolom Qi.

## Prevádzka

Dobíjanie je funkčné pri motore v chode alebo v režime STOP systému Stop & Start.

Dobíjanie je riadené smartfónom.

Na verziách vybavených systémom Bezklúčového prístupu a štartovania môže byť činnosť nabíjačky dočasne narušená pri otvorení dverí alebo pri vypnutí zapaľovania.

## Nabíjanie

☞ Oblasť nabíjania je voľná, do jej stredu vložte zariadenie.



Keď sa rozpozná prítomnosť zariadenia, svetelná kontrolka nabíjania sa rozsvieti nazeleno. Zostane svietiť po celý čas nabíjania batérie.

! Systém nie je určený na súčasné dobíjanie viacerých zariadení.



Nenechávajte kovové predmety (mince, kľúče, diaľkové ovládanie vozidla atď.) v zóne nabíjania počas nabíjania zariadenia. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia alebo prerušenia nabíjania!

## Kontrola činnosti

Stav svetelnej kontrolky umožňuje sledovať činnosť funkcie nabíjania.

Stav svetelnej kontrolky	Význam
Zhasnutá	Vypnutý motor. Nebolo zaznamenané žiadne kompatibilné zariadenie. Ukončené nabíjanie.
Trvalo rozsvietená nazeleno	Bolo zaznamenané kompatibilné zariadenie. Prebieha dobíjanie...
Bliká oranžovo	V zóne pre nabíjanie bol zaznamenaný cudzí predmet. Zariadenie je nesprávne umiestnené v strede zóny pre nabíjanie.

Trvalo rozsvietená naoranžovo	Porucha funkcie merania úrovne nabitia zariadenia. Príliš vysoká teplota batérie zariadenia. Porucha nabíjačky.
-------------------------------	---



Ak je svetelná kontrolka rozsvietená naoranžovo:

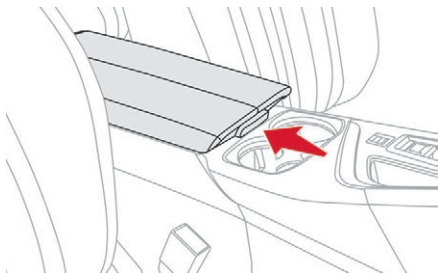
- vyberte prenosné zariadenie a opäť ho umiestnite do stredu oblasti nabíjania. alebo
- vyberte zariadenie a pokus zopakujte o štvrt' hodinu.

Ak problém pretrváva, nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Predná lakt'ová opierka

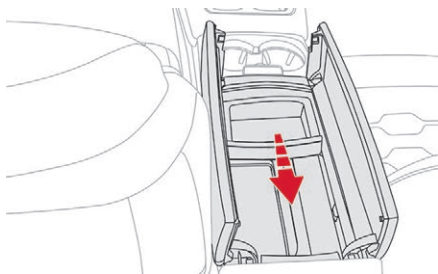
Je vybavená chladiacim úložným priestorom (v závislosti od verzie) a svieti, keď je kryt otvorený.

## Otváranie



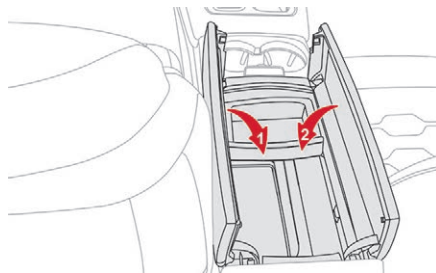
- ☞ Stlačte páčku pod krytom. Kryt sa otvára v dvoch častiach.

## Odkladací priestor



Malá odnímateľná priehradka môže byť nainštalovaná v prednej alebo zadnej časti úložného priestoru. Z vetracej dýzy prúdi chladený vzduch.

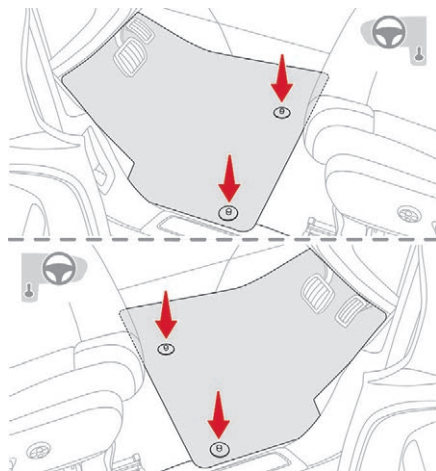
## Zatvorenie



- ☞ Sklopte späť obe časti krytu.

## Koberce

### Montáž



Pri prvej montáži koberca na strane vodiča použite výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

Ostatné koberce sa jednoducho kladú na podlahu.

### Demontáž/spätná montáž

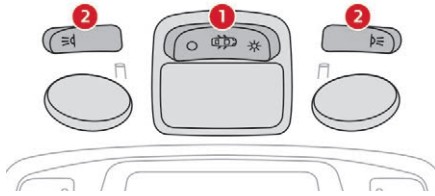
- ☞ Pri demontáži koberca na strane vodiča, posuňte sedadlo čo najďalej dozadu a odstráňte upevňovacie prvky.
- ☞ Pri spätnej montáži umiestnite koberec na pôvodné miesto a zaistite ho.

**!** Na zabránenie akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

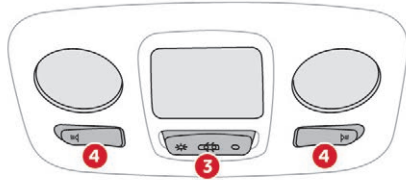
- používajte len koberce prispôbené už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

Použitie koberca, ktorý nebol typovo schválený spoločnosťou CITROËN, môže sťažovať prístup k pedálom a narúšať činnosť regulátora/obmedzovača rýchlosti. Koberce typovo schválené spoločnosťou CITROËN sú vybavené dvomi príchytkami, ktoré sa nachádzajú pod sedadlom.

## Stropné osvetlenia



1. Predné stropné osvetlenie
2. Predné bodové osvetlenie



3. Zadné stropné osvetlenie
4. Zadné bodové osvetlenia (v závislosti od verzie)

## Predné a zadné stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapalovania,
- pri otvorení dverí,
- pri aktivácii tlačidla uzamykania diaľkového ovládania, v prípade lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- pri zamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapalovania,
- 30 sekúnd po zavretí posledných dverí.



Trvalé zhasnutie.



Trvalé rozsvietenie.

V režime trvalé rozsvietenie sa dĺžka rozsvietenia mení v závislosti od kontextu:

- pri vypnutom zapalovaní približne desať minút,
- v režime úspory energie približne tridsať sekúnd,
- motor v chode, neobmedzene.

**i** Keď je predné stropné svetlo v polohe „trvalé rozsvietenie“, rozsvieti sa aj zadné stropné svetlo, pokiaľ nie je v polohe „trvalé zhasnutie“. Ak si želáte zhasnúť zadné stropné svetlo, nastavte ho do polohy „trvalé zhasnutie“.

## Predné a zadné bodové osvetlenie



☞ Pri zapnutom zapalovaní stlačte príslušný vypínač.

**!** Dávajte pozor, aby sa do kontaktu so stropnými svetlami nedostal žiaden predmet.

## Tlmené osvetlenie

Rozsvietenie tlmeného osvetlenia v interiéri zlepšuje viditeľnosť vo vozidle v prípade nedostatočného svetla.

Za tmy sa tlmené osvetlenie rozsvieti automaticky, hneď ako sa rozsvietia obrysové svetlá.

V závislosti od verzie, tlmené osvetlenie pozostáva z:

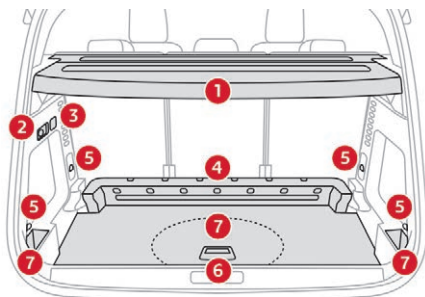
- dvoch LED žiaroviek, umiestnených v prednom stropnom osvetlení.
- svetelného zdroja v odkladacom priechodku v prednej časti strednej konzoly.
- svetelného zdroja v oblasti nôh v prednej časti vozidla.
- svetelných kruhov integrovaných v predných držiakoch nápojov.
- svetelného zdroja v oblasti každého vnútorného ovládača otvárania dverí.

Tlmené osvetlenie sa automaticky vypne pri zhasnutí obrysových svetiel.



Vnútorné osvetlenie interiéru sa môže aktivovať alebo deaktivovať a jeho jas nastaviť v ponuke **Riadenie/Vozidlo** na dotykovom displeji.

## Výbava kufru



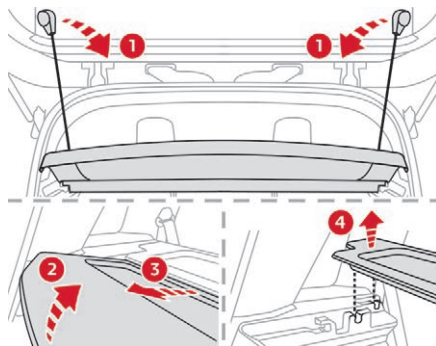
1. Kryt batožinového priestoru
2. 12 V zásuvka pre príslušenstvo (120 W)
3. Osvetlenie kufru
4. Pohyblivý priečnik zadných sedadiel (na zvýšenie objemu batožinového priestoru).
5. Upevňovacie oká
6. Nastaviteľná podlaha kufru (2 polohy)
7. Odkladacie priečky/skrinka s náradím pod podlahou

**i** Upevňovacie oká slúžia na uchytenie rôznych typov zadržiavacích sietí, pomocou ktorých je možné pripievať batožinu. Tieto siete sú v ponuke ako voľiteľná výbava alebo príslušenstvo. Viac informácií získate v sieti CITROËN. V prípade inštalácie siete pre uchytenie vysokého nákladu sa oboznámte s obsahom príslušnej rubriky.

## Kryt batožinového priestoru

Skladá sa z dvoch častí:

- z pevnej časti s otvoreným úložným priestorom,
- z pohyblivej časti s otvoreným úložným priestorom, ktorá sa nadvihne pri otvorení kufru.



Odstránenie krytu batožinového priestoru:

- ☞ odistite obe lanká **1**,
- ☞ mierne nadvihnite pohyblivú časť **2** a následne ju na oboch stranách odistite **3**,
- ☞ odistite pevnú časť na oboch stranách **4**, potom vyberte kryt batožinového priestoru.

**!** V prípade prudkého brzdenia sa predmety položené na kryte batožinového priestoru môžu nebezpečne a nekontrolovane pohybovať.

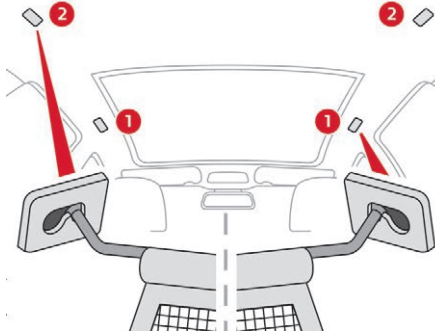
## 12 V zásuvka pre príslušenstvo



- ☞ Pre pripojenie 12 V príslušenstva (max. výkon: 120 W) odstráňte uzáver a pripojte vhodný adaptér.
- ☞ Zapnite zapaľovanie.

**!** Pripojenie elektrického zariadenia, ktoré neodporúča spoločnosť CITROËN, ako napr. nabíjačky s USB pripojením, môže vyvolať poruchy činnosti elektrických zariadení vozidla, ako napríklad zlý príjem rádiového signálu alebo poruchy zobrazenia na displejoch.

## Sieť na uchytenie vysokého nákladu

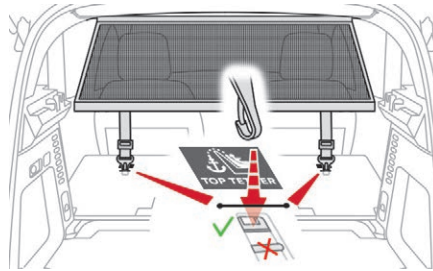


Táto odnímateľná sieť umožňuje využitie celého nakladacieho priestoru až po strop vozidla:

- za prednými sedadlami (1. rad), ak sú zadné sedadlá sklopené,
- za zadnými sedadlami (2. rad), ak je odstránený kryt batožiny.

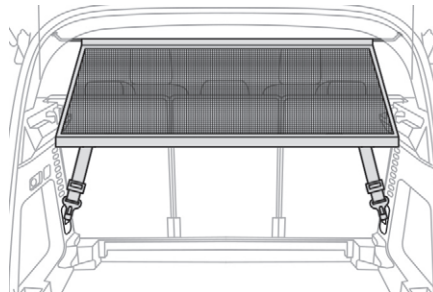
**i** Poskytuje ochranu cestujúcich pri veľmi prudkom brzdení.

## Za prednými sedadlami



- ☞ Sklopte zadné sedadlá.
- ☞ Vložte konce tyčí, jeden po druhom, do upevňovacích bodov na streche.
- ☞ Pripojte popruhy siete k horným kotviacim bodom, umiestneným v kryte úchytoz Top Tether.
- ☞ Napnite popruhy a natiahnite sieť.

## Za zadnými sedadlami

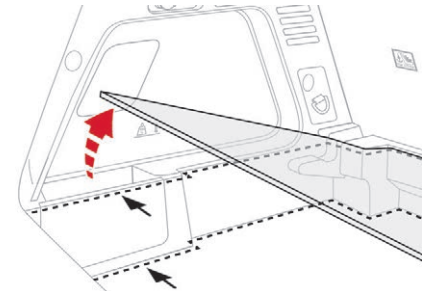


- ☞ Odstráňte kryt batožinového priestoru.
- ☞ Vložte konce tyčí, jeden po druhom, do upevňovacích bodov na streche.
- ☞ Prichyťte popruhy siete k spodným okám, umiestneným na oboch stranách obloženia batožinového priestoru.
- ☞ Napnite popruhy a natiahnite sieť.

## Podlaha kufra (2 polohy)

Táto podlaha s dvomi možnými polohami umožňuje optimalizovať batožinový priestor pomocou bočných zarážok:

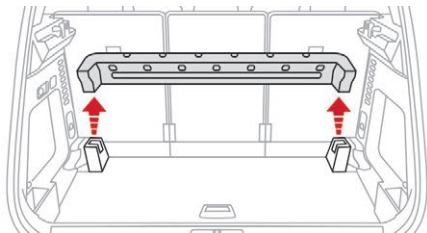
- Horná poloha (**max. 100 kg**): po sklopení zadných sedadiel slúži na získanie plochej podlahy siahajúcej až k predným sedadlám.
- Spodná poloha (**max. 150 kg**): maximálny objem batožinového priestoru.



Zmena výšky:

- ☞ Pomocou stredovej rukoväte nadvihnite a potiahnite podlahu smerom k sebe, potom ju presuňte pomocou bočných zarážok.
- ☞ Potlačte podlahu úplne dopredu a založte ju do požadovanej polohy.

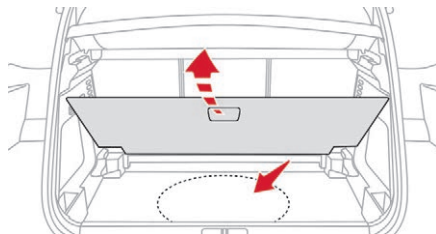
**i** Pred premiestnením podlahy sa uistite, že je batožinový priestor prázdny.



Pre zväčšenie objemu batožinového priestoru s podlahou v spodnej polohe:

- ☞ Potiahnite nahor priečnik zadného sedadla až po úroveň značiek, aby ste ho odstránili.
- ☞ Pri návrate na pôvodné miesto ho zatlačte čo možno najďalej, až kým nezapadne.

## Odkladací priečnik

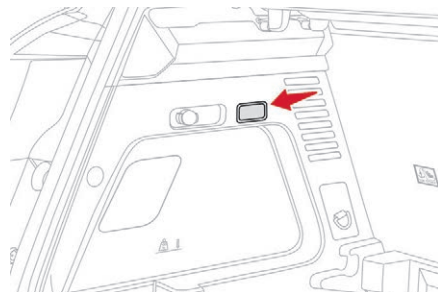


- ☞ Nadvihnite podlahu kufru na maximum, čím získate prístup k odkladaciemu priečniku.

V závislosti od verzie obsahuje:

- súpravu na dočasnú opravu pneumatiky s náradím,
- rezervné koleso s náradím.

## Osvetlenie batožinového priestoru



Rozsvieti sa automaticky pri otvorení kufru a zhasne automaticky pri jeho zatvorení.

**i** Dĺžka rozsvietenia sa mení podľa kontextu:

- pri vypnutom zapaľovaní približne desať minút,
- v režime úspory energie približne tridsať sekúnd,
- motor v chode, neobmedzene.



## Ovládanie osvetlenia

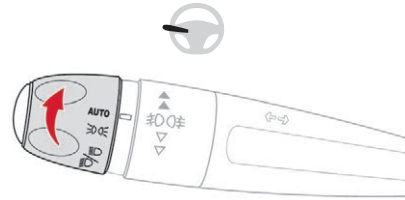
**i** Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných svetlometov a zadných svetiel zarsiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

**i** V prípade poruchy jednej alebo viacerých žiaroviek, vás o kontrolu príslušnej žiarovky alebo žiaroviek požiada správa.


**i** **Cesta do zahraničia**  
Konštrukcia stretávacích svetiel vám umožňuje jazdiť v krajine, kde sa jazdí na opačnej strane vozovky ako v krajine, kde bolo vaše vozidlo uvedené na trh, a to bez akejkoľvek úpravy.


**!** Nikdy sa nepozerajte príliš zblízka do svetelného lúča svetlometov „Full LED“: riziko vážneho zranenia očí.

## Hlavné osvetlenie

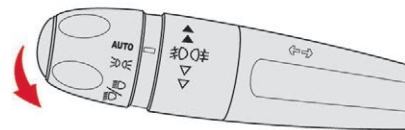


**AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel/ denné svetlá.

 Len obrysovú svetlá.

 Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

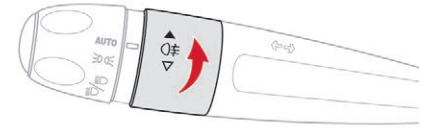
## Prepnutie svetiel





Potiahnutím ovládača môžete prepínať stretávacie svetlá na diaľkové a naopak.

## Hmlové svetlá

### Zadné hmlové svetlá

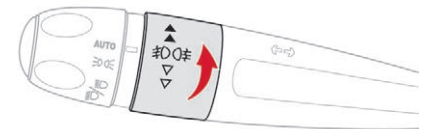



 Fungujú súčasne s rozsvietenými stretávacími alebo diaľkovými svetlami.

 Otočením ovládacieho prstenca smerom dopredu ich zapnete a smerom dozadu ich vypnete.

Pri automatickom vypnutí svetiel (poloha „AUTO“) ostanú hmlové svetlo a stretávacie svetlá rozsvietené.

### Predné a zadné hmlové svetlá



 V manuálnom alebo automatickom režime svetlá fungujú spoločne s rozsvietenými stretávacími svetlami.

Otočte a uvoľnite ovládací prsteneč:

- ☞ smerom dopredu jedenkrát, rozsvietite predné hmlové svetlomety a druhýkrát pre zadné hmlové svetlá.
- ☞ smerom dozadu jedenkrát, vypnete zadné hmlové svetlá a potom druhýkrát pre predné hmlové svetlomety.

Pri automatickom vypnutí svetiel (poloha „**AUTO**“) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetiel ostanú hmlové a obrysové svetlá rozsvietené.

- ☞ Otočením ovládacieho prstenca smerom dozadu vypnete hmlové svetlá, obrysové svetlá zhasnú taktiež.

**!** Za jasného alebo daždivého počasia, vo dne, ako aj v noci, je zakázané rozsvietiť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlá. V takýchto situáciách môže intenzita ich svetelného kužela oslepiť ostatných vodičov. Musia sa používať výlučne v hmlistom počasí alebo počas sneženia.

Za týchto klimatických podmienok je potrebné zapnúť stretávacie svetlá a hmlové svetlá manuálne, pretože snímač môže zaznamenať dostatočnú intenzitu svetla.

Hneď ako nie je použitie hmlových svetiel nevyhnutné, vypnite ich.

### **i** Zhasnutie svetiel pri vypnutí zapaľovania

Pri vypnutí zapaľovania zhasnú okamžite všetky svetlá, s výnimkou stretávacích svetiel v prípade aktivovaného automatického sprievodného osvetlenia.

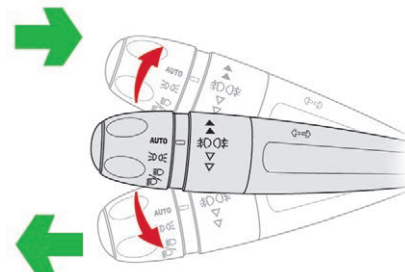
### **i** Rozsvietenie svetiel po vypnutí zapaľovania

Z polohy **AUTO** presuňte ovládací prsteneč do požadovanej polohy. Z inej polohy presuňte ovládací prsteneč do polohy **AUTO** a následne do požadovanej polohy.

Pri otvorení dverí vodiča sa ozve dočasný zvukový signál, ktorý upozorní vodiča na rozsvietené svetlá.

Automaticky sa vypnú po čase, ktorý závisí od stavu nabitia batérie (prechod na úsporný režim).

## Ukazovatele smeru

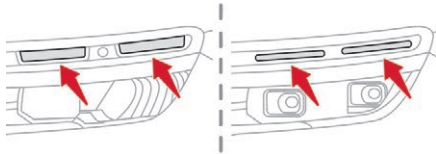


- ☞ Doľava alebo doprava: zatlačte ovládač osvetlenia smerom nadol alebo nahor až za bod odporu.

## Tri bliknutia

- ☞ Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu. Ukazovatele smeru bliknú trikrát.

## Denné svetlá/obrysové svetlá



Predné a zadné svetlá sa automaticky rozsvietia pri naštartovaní motora.

Zabezpečujú tieto funkcie:

- Denné svetlá (ovládač osvetlenia v polohe „**AUTO**“ pri dostatočnom svetle).
- Obrysové svetlá (ovládač osvetlenia v polohe „**AUTO**“ pri nedostatočnom svetle alebo „Iba obrysové svetlá“ alebo „Stretávacie/diaľkové svetlá“).

**i** Pri denných svetlách je svetelná intenzita elektroluminiscenčných diód (LED) jasnejšia.

## Parkovacie svetlá

Bočné svetelné označenie prostredníctvom rozsvietenia obrysových svetiel iba na strane cestnej premávky.

☞ V závislosti od verzie vozidla potlačte ovládač osvetlenia smerom hore alebo dole do uplynutia jednej minúty od vypnutia zapalovania, podľa strany premávky (napr. parkovanie vpravo; potlačte ovládač osvetlenia smerom dole; rozsvietenie na ľavej strane).

Tento úkon je sprevádzaný zvukovým signálom a rozsvietením kontrolky príslušného ukazovateľa smeru na združenom prístroji. Parkovacie svetlá vypnete umiestnením ovládača osvetlenia do strednej polohy.

## Automatické rozsvietenie svetiel

V prípade, že je prsteneц v polohe „**AUTO**“ a snímač svetla/dažďa zaznamená nedostatočné vonkajšie svetelné podmienky, automaticky sa rozsvieti osvetlenie evidenčného čísla vozidla, obrysové a stretávacie svetlá, bez potreby zásahu zo strany vodiča. Svetlá sa môžu rozsvietiť súčasne s automatickou činnosťou stieračov čelného skla aj v prípade detekcie dažďa.

Svetlá sa automaticky vypnú vo chvíli, keď sú svetelné podmienky postačujúce alebo po vypnutí stieračov.

## Porucha činnosti



V prípade poruchy činnosti snímača intenzity svetla sa rozsvietia svetlá, na združenom prístroji sa zobrazí táto kontrolka sprevádzaná zvukovým signálom a/alebo správou.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

**!** Ničím neprikrývajte snímač intenzity svetla, združený s dažďovým snímačom, ktorý sa nachádza v strednej hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom; združené funkcie by nemohli byť ovládané.

**i** Svetelný snímač môže v hmle alebo počas sneženia zaznamenať dostatočné svetlo. V takomto prípade sa svetlá nerozsvietia automaticky.

# 4

## Sprievodné a uvítacie osvetlenie

### Automatické

Keď je prstenec v polohe „**AUTO**“, ak je úroveň okolitého svetla nízka, po vypnutí zapalovania sa automaticky rozsvietia stretávacie svetlá.



Aktiváciu alebo deaktiváciu funkcie, ako aj dobu sprievodného osvetlenia je možné nastaviť v ponuke **Riadenie/Vozidlo** na dotykovom displeji.

### Manuálne



#### Zapnutie/vypnutie

☞ Pri vypnutom zapalovaní „zablikajte“ svetlami pomocou ovládacej páčky na zapnutie/vypnutie funkcie.

Manuálne sprievodné osvetlenie sa automaticky vypne po uplynutí stanovenej časovej doby.

## Vonkajšie automatické uvítacie osvetlenie

Pokiaľ je aktivovaná funkcia „Automatické rozsvietenie svetiel“, v prípade nedostatočného vonkajšieho svetla sa pri odomknutí vozidla automaticky rozsvietia obrysové svetlá, stretávacie svetlá a bodové osvetlenie na spätných zrkadlách.



Aktiváciu, deaktiváciu, ako aj dobu vonkajšieho uvítacieho osvetlenia je možné nastaviť prostredníctvom ponuky **Riadenie/Vozidlo** na dotykovom displeji.

## Rozsvietenie svetiel na diaľku

Táto funkcia je dostupná v závislosti od verzie vášho vozidla.



☞ Krátko stlačte tlačidlo umiestnené na diaľkovom ovládaní.

Obrysové svetlá, stretávacie svetlá, osvetlenie evidenčného čísla vozidla a bodové osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel sa rozsvietia na 30 sekúnd.

Ďalšie stlačenie tlačidla do uplynutia časového limitu svetlá okamžite vypne.

## Bodové osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel



Na uľahčenie prístupu k vozidlu sa rozsvietia:

- zóny nachádzajúce sa oproti dverám vodiča a spolujazdca,
- zóny pred spätným zrkadlom a za prednými dverami.

## Zapnutie/vypnutie



Ak je ovládač predného stropného osvetlenia v tejto polohe, bodové osvetlenie sa automaticky rozsvieti v nasledujúcich situáciách:

- pri odomknutí vozidla,
- pri otvorení dverí,
- pri pokyne na lokalizáciu vozidla pomocou diaľkového ovládača.

Bez ohľadu na polohu ovládača predného stropného osvetlenia sa bodové osvetlenie rozsvieti súčasne s vonkajším uvítacím osvetlením a sprievodným osvetlením.

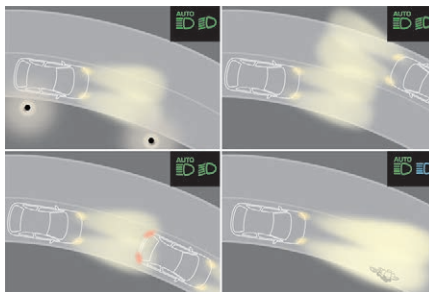
Vypne sa automaticky po uplynutí 30 sekúnd.

## Automatické prepnutie diaľkových svetiel

Tento systém v závislosti od svetelných a jazdných podmienok automaticky prepne diaľkové svetlá na stretávacie a naopak vďaka kamere umiestnenej v hornej časti čelného skla.

**!** Jedná sa o pomocný systém riadenia. Vodič ostáva i naďalej zodpovedný za osvetlenie svojho vozidla, prispôbenie jazdy svetelným podmienkam, viditeľnosti, premávke a tiež za dodržiavanie pravidiel cestnej premávky.

**i** Systém bude aktívny pri rýchlosti vozidla vyššej ako 25 km/h. Pri rýchlosti nižšej ako 15 km/h nebude funkcia aktívna.



## Aktivácia/deaktivácia

☞ Umiestnite prsteneц ovládača osvetlenia do polohy „**AUTO**“.



☞ V ponuke **Vehicle/Driving** (Vozidlo/Riadenie) vyberte záložku „**Driving function**“ (Funkcie riadenia), následne „**Automatic headlamp dip**“ (Automatické prepnutie diaľkových svetiel).

Pri deaktivácii sa systém osvetlenia prepne do režimu „automatické rozsvietenie svetiel“. Pri vypnutí zapalovania ostane stav systému uložený v pamäti.

## Prevádzka

Pokiaľ je intenzita svetla dostatočná a/alebo podmienky premávky neumožňujú rozsvietiť diaľkové svetlá:



- stretávacie svetlá zostanú rozsvietené a na združenom prístroji sa rozsvietia tieto kontrolky.



Pokiaľ je intenzita svetla veľmi slabá a podmienky premávky to umožnia:



- automaticky sa rozsvietia diaľkové svetlá: na združenom prístroji sa rozsvietia tieto kontrolky.



Keď systém rozpozná hustú hmlu, dočasne deaktivuje funkciu.

Keď vozidlo opustí oblasť s hustou hmlou, funkcia sa znova automaticky aktivuje.



Táto svetelná kontrolka zostane zhasnutá po celý čas deaktivácie funkcie.

## Pauza

Ak daná situácia vyžaduje zmenu stavu svetiel, vodič ju môže kedykoľvek vykonať.

☞ Bliknutím diaľkových svetiel sa funkcia vypne a systém osvetlenia prejde do režimu „automatické rozsvietenie svetiel“:

- ak bola rozsvietená kontrolka „**AUTO**“ a „**Stretávacie svetlá**“, systém prepne na diaľkové svetlá,

- ak bola rozsvietená kontrolka „AUTO“ a „Diaľkové svetlá“, systém prepne na stretávacie svetlá.

Funkciu môžete znovu aktivovať opätovným bliknutím diaľkových svetiel.

**i** Činnosť systému môže byť narušená alebo nemusí správne fungovať v nasledujúcich prípadoch:

- v podmienkach zhoršenej viditeľnosti (sneh, hustý dážď atď.),
- znečistené, zahmlené alebo zakryté čelné sklo (samolepkou...) v oblasti pred kamerou,
- vozidlo nachádzajúce sa oproti dopravnej tabuli s vysoko reflexnou úpravou.

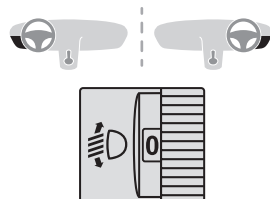
Keď systém zaznamená hustú hmlu, dočasne deaktivuje funkciu.

Systém nie je schopný snímať:

- účastníkov cestnej premávky, ktorí nie sú osvetlení, ako sú napríklad chodci,
- vozidlá, ktorých osvetlenie je zakryté (napríklad vozidlá jazdiace za bezpečnostnými zvodidlami na diaľnici),
- vozidlá, ktoré sa nachádzajú v hornej alebo spodnej časti prudkého svahu, v prudko točivých zákrutách, na križovatkách v tvare križa.

## Nastavenie svetlometov

### Manuálne nastavenie halogénových svetlometov

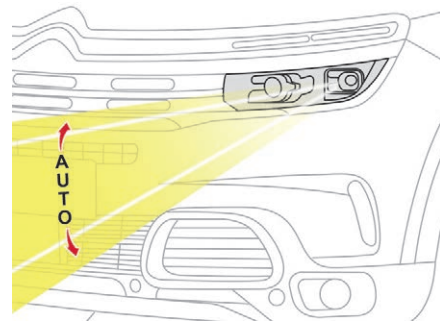


Výška svetlometov s halogénovými žiarovkami musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

- 0 Len vodič alebo vodič + predný spolujazdec.
- 1 5 osôb.
- 4 5 osôb + zaťaženie v kufri.
- 5 Vodič + zaťaženie v kufri.

**i** Základné nastavenie je v polohe „0“.

## Automatické nastavenie svetlometov s technológiou „Full LED“



Tento systém automaticky upravuje výšku svetelného kužeľa tohto typu svetlometov v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ostatní účastníci cestnej premávky neboli rušení.

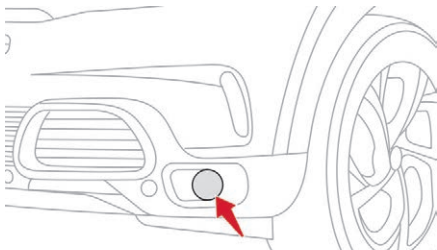


V prípade poruchy sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.

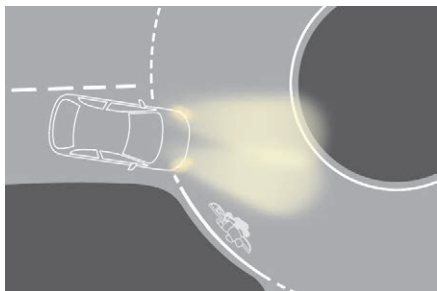
Systém nastaví svetlomety do spodnej polohy. Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Nedotýkajte sa svetlometov s technológiou „Full LED“. Riziko poranenia elektrickým prúdom!

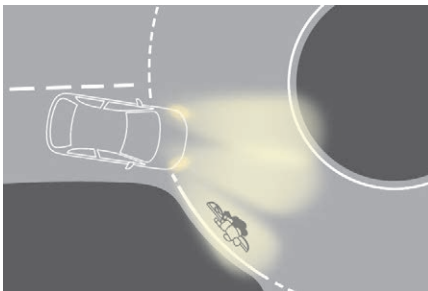
## Statické osvetlenie zákrut



Ak je ním vaše vozidlo vybavené, tento systém využíva svetlo predných hmlových svetiel na osvetlenie vnútornej strany zákruty, keď sú zapnuté diaľkové alebo stretávacie svetlá a rýchlosť vozidla je nižšia ako 40 km/h (jazda v meste, kľukatá cesta, križovatky, parkovacie manévry atď.).



Bez statického osvetlenia zákrut



So statickým osvetlením zákrut

## Aktivácia/deaktivácia



Osvetlenie zákrut je možné aktivovať alebo deaktivovať prostredníctvom ponuky **Vehicle/Driving** (Vozidlo/Riadenie) na dotykovom displeji.

## Zapnutie

Táto funkcia sa uvedie do činnosti:

- pri zapnutí príslušného smerového svetla, alebo
- od určitého uhla natočenia volantu.

## Vypnutie

Táto funkcia sa vypne:

- pod určitým uhlom natočenia volantu,
- pri rýchlosti vyššej ako 40 km/h,
- pri zaradení spätného chodu.

## Ovládač stieračov skla

### Programovanie

Vaše vozidlo môže obsahovať aj určité funkcie, ktorých parametre je možné nastaviť:

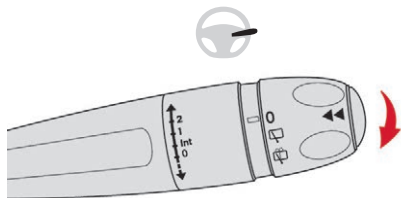
- automatické stieranie čelného skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.

**i** V zimnom období nezapínajte stierače skôr, ako odstránite sneh, ľad alebo námrazu z čelného skla, okolo ramien a líšt stieračov a tiež okolo tesnenia predného skla.

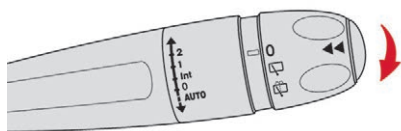
**!** Stierače nezapínajte, keď je čelné sklo suché. V mimoriadne chladnom alebo teplom počasí najprv skontrolujte, či líšty stieračov nie sú primrznuté alebo prilepené k čelnému sklu a až potom zapnite stierače.

# 4

## S manuálnym stieraním



## S automatickým stieraním



## Predné stierače skla

Výber rýchlosti stierania: posuňte ovládač smerom nahor alebo nadol do požadovanej polohy.

- 2** Rýchle stieranie (silné zrážky).
- 1** Štandardné stieranie (mierne zrážky).
- Int** Prerušované stieranie (úmerné rýchlosti vozidla).
- 0** Vypnutie.



Stieranie v jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol alebo krátko potiahnite ovládač k sebe a následne ho uvoľnite).

alebo



Automatické stieranie (stlačte smerom dole, následne uvoľnite).  
Stieranie v jednotlivých cykloch (krátko potiahnite ovládač smerom k sebe).

## Stierač zadného skla



Výber zadného stierača skla: otočte prstencom, aby bol požadovaný symbol umiestnený oproti značke.



Vypnutie.



Prerušované stieranie.



Ostrekovanie so stieraním.

Otočte prstencem na maximum; zadný ostrekovač skla a následne zadný stierač skla sa uvedú do činnosti na obmedzený čas.

## Spätný chod

Ak je pri zaradení spätného chodu predný stierač v činnosti, uvedie sa automaticky do činnosti aj zadný stierač skla.

Aktivácia alebo deaktivácia funkcie sa uskutočňuje prostredníctvom ponuky nastavenia parametrov vozidla na displeji.

V predvolenom nastavení je táto funkcia aktivovaná.

**!** V prípade hustého sneženia, námrazy alebo použitia nosiča bicyklov na ťažnom zariadení deaktivujte zadné automatické stieranie prostredníctvom ponuky nastavenia parametrov vozidla.

## Ostrekovač čelného skla

Potiahnite ovládač stieračov skla smerom k sebe a podržte ho.

Ostrekovač skiel a stierač skla fungujú, kým je ovládač zatiahnutý.

Po ukončení ostrekovania skla nasleduje záverečný cyklus stierania.



**i** Trysky ostrekovača sú integrované do hrotov jednotlivých ramien. Kvapalina ostrekovača skiel sa rozstrekuje pozdĺž lišty stierača skla. Zlepšuje sa tak viditeľnosť a obmedzuje sa spotreba kvapaliny ostrekovačov skiel. V niektorých prípadoch, v závislosti od obsahu alebo farby kvapaliny a vonkajšieho svetla, môže byť vystreknutie kvapaliny ťažko pozorovateľné.

**!** Nepoužívajte ostrekovač skla pokiaľ je nádržka ostrekovača skla prázdna, aby nedošlo k poškodeniu stieracích lišt. Ostrekovač skla používajte len v prípade, ak nehrozí riziko zamrznutia kvapaliny na čelnom skle, ktoré by mohlo negatívne ovplyvniť viditeľnosť. V zimnom období používajte vždy vhodnú kvapalinu do ostrekovača, ktorá je určená na použitie v chladnom počasí.

## Servisná poloha predných stieračov

Táto poloha umožňuje očistenie alebo výmenu lišt stieračov. Môže byť užitočná aj v zimnom období (ľad, sneh) na uvoľnenie lišt stieračov od čelného skla.

**i** Na zachovanie funkčnosti stieračov skla vám odporúčame:

- manipulovať s nimi opatrne,
- pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
- nevyužívať ich na prichytenie kartónu na čelné sklo,
- vymieňať ich pri spozorovaní prvých znakov opotrebovania.

### Pred demontážou lišty predného stierača



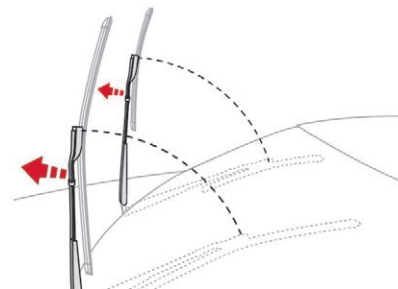
- ☞ V priebehu prvej minúty po vypnutí zapaľovania akákoľvek manipulácia s ovládačom stieračov skla umiestni lišty do vertikálnej polohy.
- ☞ Vykonajte požadovanú operáciu alebo vymeňte lišty stieračov.

### Po spätnej montáži lišty predného stierača

- ☞ Ak chcete obnoviť pôvodnú polohu stieračov, zapnite zapaľovanie a použite ovládač stieračov skla.

## Výmena stieracej lišty

### Demontáž/montáž v prednej časti



- ☞ Výmenu lišty stieračov vykonávajte zo strany vodiča.
- ☞ Začnite lištou stierača najďalej od vás, každé rameno uchopte za pevnú časť a čo najviac ho nadvihnite.

**!** Dbajte na to, aby ste rameno stierača nechtyali v oblasti trysiek. Nedotýkajte sa lišty stierača, pretože môžete spôsobiť nenapraviteľné poškodenie. Keď stieračmi pohybujete, pevne ich držte – hrozí riziko poškodenia čelného skla!

4

- ☞ Čelné sklo umyte pomocou kvapaliny na čistenie okien.

**i** Nepoužívajte vodoodpudivé výrobky typu „Rain X“.

- ☞ Odistite opotrebovanú lištu stierača najbližšie k vám a odstráňte ju.
- ☞ Namontujte novú lištu a pripevnite ju k ramenu.
- ☞ V prípade druhej lišty stierača postupujte rovnakým spôsobom.
- ☞ Začnite lištou stierača bližšie k vám, znovu každé rameno uchopte za pevnú časť a opatrne ho sklopte na čelné sklo.

## Demontáž/montáž v zadnej časti

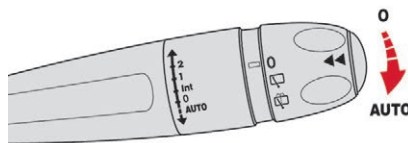
- ☞ Uchopte rameno za pevnú časť a nadvihnite ho na maximum.
- ☞ Očistite zadné sklo pomocou prípravku na čistenie skla.
- ☞ Odistite opotrebovanú lištu a demontujte ju.
- ☞ Namontujte novú lištu a pripevnite ju k ramenu.
- ☞ Opäť uchopte rameno za pevnú časť a opatrne ho sklopte na zadné okno.

## Automatické stieranie čelného skla

Činnosť stieračov čelného skla je automatická a nevyžaduje si žiadny zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa sa rýchlosť stierania prispôbi intenzite zrážok.

Detekcia sa vykonáva pomocou dažďového snímača umiestneného v strednej hornej časti čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom.

## Zapnutie



- ☞ Zatláčte ovládaciu páčku krátko nadol. Stierací cyklus potvrdí akceptovanie požiadavky.



Na združenom prístroji sa rozsvieti táto výstražná kontrolka sprevádzaná zobrazením správy.

## Vypnutie

- ☞ Krátko znova stlačte ovládaciu páčku nadol alebo ju umiestnite do inej polohy (Int, 1 alebo 2).



Na združenom prístroji zhasne táto kontrolka sprevádzaná zobrazením správy.



Ak bolo zapalovanie vypnuté dlhšie ako jednu minútu, je potrebné opäť aktivovať automatické stieranie zatlačením ovládacej páčky nadol.

## Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.



Dažďový snímač spojený so svetelným snímačom, ktorý sa nachádza v strede čelného skla, ničím neprikrývajte. Počas umývania vozidla na automatickej linke vypnite automatické stieranie. V zime sa odporúča počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

## Všeobecné odporúčania v oblasti bezpečnosti

**!** Na rôznych miestach vo vozidle sú umiestnené štítky. Sú medzi nimi bezpečnostné upozornenia, ako aj identifikačné informácie vozidla. Neodstraňujte ich: sú neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla.

**!** Pri akomkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je vám schopná poskytnúť sieť CITROËN.

**!** V závislosti od právnych predpisov platných v danej krajine môžu byť niektoré bezpečnostné prvky súčasťou povinnej výbavy vozidla: bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky, alkoholtest, náhradné žiarovky, náhradné poistky, hasiaci prístroj, lekárnička, ochranné zásterky na zadných kolesách atď.

### **!** Upozorňujeme vás na tieto skutočnosti:

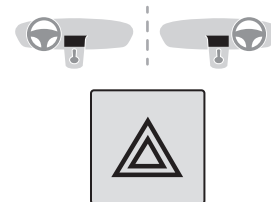
- Montáž výbavy alebo elektrického príslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou CITROËN, môže zapríčiniť nadmernú spotrebu a poruchu elektrických systémov vášho vozidla. Obráťte sa na sieť CITROËN, kde vám poskytnú informácie o ponuke odporúčaného príslušenstva.
- Z bezpečnostných dôvodov je prístup k diagnostickej zásuvke združenej s integrovanými elektronickými systémami, ktoré sú súčasťou výbavy vášho vozidla, striktné vyhradený zástupcom siete CITROËN alebo špecializovaného servisu, ktorí disponujú vhodným náradím (riziko poruchy elektronických integrovaných systémov, ktoré by mohli spôsobiť vážne závady alebo zlyhania). Výrobca nebude niesť zodpovednosť v prípade nerespektovania tohto pokynu.
- Akákoľvek zmena alebo úprava, ktorá nie je schválená spoločnosťou CITROËN alebo bola vykonaná bez dodržania technických predpisov stanovených výrobcom, má za následok prerušenie zákonnej a zmluvnej záruky.

### **!** Inštalácia príslušenstva rádiokomunikačných vysielateľov

Pred inštaláciou rádiokomunikačného vysielateľa s externou anténou je potrebné sa obrátiť na sieť CITROËN, kde vás oboznámia s vlastnosťami vysielateľov (frekvenčné pásmo, maximálny výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno namontovať do vozidla v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

5

## Núdzové výstražné osvetlenie



- ☞** Po stlačení tohto červeného tlačidla všetky štyri svetlá smerových ukazovateľov začnú blikať.

Môže byť v činnosti aj pri vypnutom zapalovaní.

## Automatické rozsvietenie núdzovej výstražnej signalizácie

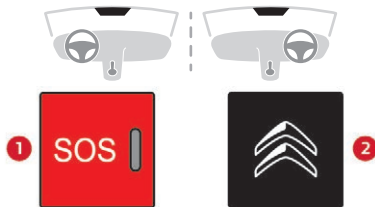
V prípade núdzového brzdzenia a v závislosti od intenzity spomalenia vozidla, sa na vozidle automaticky rozsvietia núdzové svetlá. Zhasnú automaticky po prvom stlačení pedála akcelerátora. Môžete ich taktiež vypnúť manuálne stlačením tlačidla.

## Zvuková výstraha



☞ Stlačte strednú časť volantu s integrovanými ovládacími prvkami.

## Núdzový alebo asistenčný hovor



### Služba lokalizovaného núdzového hovoru

V núdzovom prípade stlačte a podržte tlačidlo 1 stlačené dlhšie ako 2 sekundy.

Blikanie LED diódy a hlasová správa potvrdia aktiváciu volania strediska „služby lokalizovaného núdzového hovoru“\*.

Ďalšie stlačenie tohto tlačidla okamžite zruší požiadavku a LED dióda zhasne.

LED dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo uskutočnené spojenie.

Zhasne po ukončení komunikácie.

„Služba lokalizovaného núdzového hovoru“ okamžite lokalizuje vaše vozidlo a kontaktuje vás vo vašom jazyku\*\* a v prípade potreby k vám vyšle príslušnú záchranú službu\*\*.

V krajinách, v ktorých nie je takéto stredisko zriadené alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchrannej služby (112) bez lokalizácie.

! V prípade nárazu zaznamenaného radiacou jednotkou airbagu sa nezávisle od prípadných rozvinutí airbagov automaticky vykoná núdzový hovor.

\* V súlade so všeobecnými podmienkami používania služby dostupnej u predajcov a v závislosti od technických a technologických obmedzení.

\*\* V závislosti od geografického pokrytia „služby lokalizovaného núdzového hovoru“, „služby lokalizovaného asistenčného hovoru“ a oficiálneho úradného jazyka zvoleného vlastníkom vozidla. Zoznam pokrytých krajín a telematických služieb nájdete v autorizovanej sieti alebo na webovej stránke vašej krajiny.

### Činnosť systému

Pri zapnutí požadovania sa svetelná kontrolka rozsvieti na 3 sekundy, čím signalizuje správnu činnosť systému.

Svetelná kontrolka sa rozsvieti na červeno: porucha systému.

Svetelná kontrolka bliká na červeno: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.

V oboch prípadoch môže nastať situácia, že služby núdzového a asistenčného hovoru nemusia byť dostupné.

V čo najkratšom čase sa obráťte na kvalifikovaný servis.

**i** Porucha systému nebráni vozidlu v jazde.

## Služba lokalizovaného asistenčného hovoru

Stlačením tlačidla **2** na dlhšie ako 2 sekundy požiadate o asistenciu v prípade poruchy vozidla (potvrdené hlasovou správou\*\*).

Ďalšie stlačenie tohto tlačidla okamžite zruší požiadavku (potvrdené hlasovou správou).

\*\* V závislosti od geografického pokrytia „služby lokalizovaného núdzového hovoru“, „služby lokalizovaného asistenčného hovoru“ a oficiálneho úradného jazyka zvoleného vlastníkom vozidla.

Zoznam pokrytých krajín a telematických služieb nájdete v autorizovanej sieti alebo na webovej stránke vašej krajiny.

## Geolokalizácia

Geolokalizáciu deaktivujete/znova aktivujete súčasným stlačením tlačidla **1** a **2** a následným stlačením tlačidla **2** potvrdíte nastavenie.

**i** Ak ste si vozidlo zakúpili mimo siete CITROËN, odporúčame vám nechať si skontrolovať konfiguráciu týchto služieb v autorizovanej sieti a v prípade potreby ich nechať upraviť podľa vašich požiadaviek. V krajinách s niekoľkými úradnými jazykmi je možná konfigurácia v oficiálnom úradnom jazyku podľa vášho výberu.

**i** Z technických dôvodov, a najmä na účely zvýšenia kvality telematických služieb poskytovaných zákazníkom, si výrobca vyhradzuje právo kedykoľvek vykonať aktualizácie telematického systému zabudovaného vo vozidle.

**i** Ak ste využili ponuku Citroën Connect Box s balíkom služieb SOS vrátane asistencie, máte možnosť využívať aj doplnkové služby prostredníctvom vášho osobného priestoru na webových stránkach vašej krajiny.

## Elektronický stabilizačný program (ESC)

Elektronický stabilizačný program je zložený z týchto systémov:

- Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD).
- Asistent pri urgentnom brzdení (EBA).
- Protišmykový systém (ASR).
- Dynamické riadenie stability (DSC).
- Kontrola stability prívesu (TSA).

## Definície

### Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)

Tieto systémy zlepšujú stabilitu a ovládateľnosť vášho vozidla počas brzdenia a prispievajú k lepšej kontrole v zákrutách, predovšetkým na nerovných a šmykľavých povrchoch.

Systém ABS zabraňuje zablokovaniu kolies v prípade prudkého brzdenia.

Systém EBFD zabezpečuje integrálne riadenie brzdného tlaku jednotlivých kolies.

## Posilňovač núdzového brzdienia (EBA)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdný tlak, a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla. Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti stlačenia brzdového pedála. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedála a zvýšenie účinnosti brzdienia.

## Regulačný systém prešmyku kolies (ASR)

Tento systém optimalizuje prenos hnacej sily tak, že ovláda brzdy hnacích kolies a motor, čím znižuje riziko prešmyku kolies. Zároveň zlepšuje smerovú stabilitu vozidla pri akcelerácii.

## Dynamické riadenie stability (DSC)

V prípade rozdielu dráhy sledovanej vozidlom a dráhy požadovanej vodičom tento systém kontroluje jednotlivé kolesá a automaticky ovplyvňuje činnosť brzdy jedného alebo viacerých kolies a tiež činnosť motora z dôvodu vrátenia vozidla do požadovanej dráhy, v rámci fyzikálnych zákonov.

## Kontrola stability prívessu (TSA)

Tento systém umožňuje udržať kontrolu nad vozidlom ťahajúcim prívess, aby sa obmedzilo riziko jeho vybočenia.

## Protiblokovací systém kolies (ABS) a elektronický delič brzdného účinku (EBFD)



Trvalé rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje poruchu činnosti systému ABS.

Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdienia. Jazdite opatrne nižšou rýchlosťou. Urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.



Rozsvietenie tejto kontrolky spojené s rozsvietením kontroliek **STOP** a ABS, sprevádzané zobrazením správy a zvukovým signálom, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku (EBFD).

**Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok.** Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

! Pri normálnej činnosti systému ABS sa môžu vyskytnúť ľahké vibrácie brzdového pedála.

! **V prípade núdzového brzdienia energicky zatlačte brzdový pedál bez povoľovania.**

! V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte na to, aby boli homologované pre vaše vozidlo.

! Po každom náraze nechajte systémy skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Inteligentná trakčná kontrola („Snow motion“)

V závislosti od verzie je vaše vozidlo vybavené asistenčným systémom pre jazdu po snehu: funkciou **inteligentnej trakčnej kontroly**.

Táto funkcia umožňuje detekciu situácií, pri ktorých dochádza k zníženiu prílnavosti kolies k podkladu, ktoré môžu následne sťažiť rozjazd vozidla a jazdu po veľkom množstve čerstvo napadnutého snehu alebo po ujazdenom snehu.

V takých situáciách **inteligentná trakčná kontrola** reguluje preklzavanie kolies, aby sa optimalizoval prenos hnacej sily a držanie jazdnej stopy vášho vozidla.

**i** Na ceste so slabou priľnavosťou sa odporúča použitie zimných pneumatík.

## Systém regulácie prešmyku kolies (ASR)/dynamické riadenie stability (DSC)

### Prevádzka

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

V prípade problému s priľnavosťou povrchu alebo dráhou sa tieto systémy uvedú do činnosti.



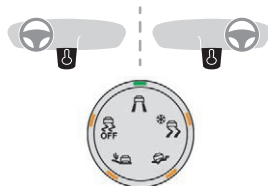
Je to signalizované blikaním tejto kontrolky na združenom prístroji.

### Deaktivácia

V určitých výnimočných prevádzkových podmienkach (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, na mäkkom podklade atď.) môže byť výhodné deaktivovať tieto systémy, aby sa umožnilo prekížavanie kolies a obnovila sa tak priľnavosť pneumatík k jazdnému povrchu.

Systémy opätovne aktivujte hneď, ako vám to podmienky priľnavosti umožnia.

### So systémom Advanced Grip Control



Umiestnite kruhový ovládač do tejto polohy.

### S dotykovým displejom



Deaktivácia sa vykonáva prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo).



Je signalizovaná rozsvietením kontrolky na združenom prístroji a zobrazením správy.

### Opätovná aktivácia

Tieto systémy sa automaticky opätovne aktivujú po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h.

Pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h ich môžete opätovne aktivovať manuálne.

### So systémom Advanced Grip Control



Umiestnite kruhový ovládač do inej polohy.

### S dotykovým displejom



Opätovná aktivácia sa vykonáva prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo).



Potvrdí sa zhasnutím tejto kontrolky na združenom prístroji a/alebo zobrazením správy.

### Porucha



Rozsvietenie tejto kontrolky, sprevádzané zobrazením správy a zvukovým signálom, signalizuje poruchu systému.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

**! ASR/DSC**

Tieto systémy poskytujú zvýšenú bezpečnosť pri štandardnej jazde, avšak nesmú nabádať vodiča k zvyšovaniu rizika a k jazde príliš vysokou rýchlosťou.

V podmienkach zníženej priľnavosti (dážď, sneh, poľadovica) riziko straty priľnavosti stúpa. Preto je pre vašu bezpečnosť dôležité, aby ste ponechali tieto systémy aktivované za každých podmienok, a najmä v náročných podmienkach. Správna činnosť týchto systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu týkajúcich sa nielen kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému a elektronických komponentov, ale aj postupov pri montáži a opravách v sieti CITROËN.

Odporúča sa používanie snehových reťazí, aby ste mohli využívať výhody účinku týchto systémov v zimných podmienkach.

V takom prípade je nevyhnutné namontovať na všetky štyri kolesá pneumatiky schválené pre vaše vozidlo.

**Kontrola stability prívěsu (TSA)**

V prípade ťahania prívěsu umožňuje tento systém obmedziť riziko náhleho vychýlenia vozidla a prívěsu.

**Prevádzka**

Systém sa automaticky aktivuje pri zapnutí zapalovania. Elektronický stabilizačný systém (ESC) nesmie vykazovať žiadnu poruchu.

Ak pri rýchlosti v rozmedzí 60 až 160 km/h systém zaznamená kmitavý pohyb prívěsu, začne regulovať brzdy, aby stabilizoval prívěs. V prípade potreby zníži výkon motora a spomalí rýchlosť vozidla.



Korekcia je signalizovaná blikaním tejto kontrolky na združenom prístroji a rozsvietením brzdových svetiel.

Hmotnosti a vlečné zaťaženia nájdete v časti „Technické parametre“ alebo v osvedčení o evidencii vášho vozidla.

Pokyny na dosiahnutie úplne bezpečnej jazdy s **ťažným zariadením** nájdete v príslušnej kapitole.

**Porucha činnosti**

V prípade poruchy systému sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom.

Ak sa rozhodnete pokračovať v jazde s pripojeným prívěsom, spomaľte a jazdite opatrne! Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis a nechajte systém skontrolovať.

**!** Systém kontroly stability prívěsu prispieva k zvýšeniu bezpečnosti pri štandardnej jazde za predpokladu, že sa dodržiavajú odporúčania na ťahanie prívěsu. Tento systém nesmie navádzať vodiča k zbytočnému riskovaniu, ako napríklad ťahaniu prívěsu za zhoršených prevádzkových podmienok (preťaženie, nerešpektovanie zaťaženia na čape ťažného zariadenia, opotrebované alebo podhustené pneumatiky, porucha brzdového systému atď.), alebo jazde príliš vysokou rýchlosťou.

V niektorých prípadoch nemusí byť kmitavý pohyb prívěsu zaznamenaný systémom ESC, zvlášť ak sa jedná o ľahký prívěs.

V prípade jazdy na mokrej alebo poškodenej vozovke systém nemusí zabrániť náhlemu vychýleniu prívěsu.



## Advanced Grip Control

Špecifický a patentovaný systém kontroly trakcie, zlepšujúci prenos hnacej sily na snehu, blate a piesku.

Tento systém, ktorého činnosť bola optimalizovaná pre akúkoľvek situáciu, vám umožňuje manévrovať vo väčšine prípadov s nedostatočnou adhéziou (situácie, s ktorými sa môžete stretnúť pri štandardnom použití vozidla).

V spojení s celoročnými pneumatikami M+S (Mud and Snow) ponúka tento systém kompromis medzi bezpečnosťou, priľnavosťou k vozovke a prenosom hnacej sily.

Zatlačenie pedála akcelérátora musí byť dostatočne silné, aby mohol systém využiť výkon motora. Fázy činnosti s vysokými otáčkami motora sú úplne normálnym javom. Prepínací ovládač s piatimi polohami vám umožňuje voľbu nastavenia, ktoré najlepšie zodpovedá aktuálnym jazdným podmienkam. Vaša voľba sa potvrdí rozsvietením svetelnej kontrolky, zodpovedajúcej príslušnému režimu, ktorá je sprevádzaná zobrazením správy.

## Prevádzkové režimy



### Štandardný (ESC)



Tento režim je nakalibrovaný pre nízku úroveň prešmyku kolies a zodpovedá rôznym stupňom priľnavosti, s ktorými sa môže vozidlo zvyčajne stretnúť na ceste.

**i** Po každom vypnutí zapalovania sa systém automaticky nastaví na tento režim.

### Sneh



Tento režim prispôsobuje svoju činnosť podmienkam priľnavosti, zaznamenaným na každom z predných kolies pri rozjazde vozidla. (režim aktívny do 80 km/h)

## Akúkoľvek terén (blato, vlhká tráva...)



Tento režim umožňuje pri rozjazde vozidla výrazné prešmykovanie kolesa s najslabšou priľnavosťou, aby došlo k vyviaznutiu z blata a pneumatika sa opäť dostala do záberu. Súčasne je koleso s najväčšou priľnavosťou riadené tak, aby prenášalo čo najväčší krútiaci moment.

Vo fáze pohybu systém optimalizuje prešmyk takým spôsobom, aby vozidlo reagovalo čo možno najlepšie na požiadavky vodiča. (režim aktívny do 50 km/h)

### Piesok



Tento režim umožňuje slabý prešmyk na oboch hnacích kolesách súčasne, aby sa mohlo vozidlo pohybovať a obmedzilo sa riziko uviaznutia v piesku. (režim aktívny do 120 km/h)

**!** Na piesku nepoužívajte iné režimy, v opačnom prípade vám hrozí riziko uviaznutia vozidla.



K dispozícii máte možnosť deaktivácie systémov ASR a DSC otočením kruhového ovládača do polohy „OFF“.

V prípade odchýlenia sa od dráhy systémy ASR a DSC už nebudú mať vplyv na činnosť motora a na brzdy.

Tieto systémy sa opätovne automaticky aktivujú pri prekročení rýchlosti 50 km/h alebo pri každom zapnutí zapaľovania.

### ! Odporúčania

Vaše vozidlo je skonštruované tak, aby bolo schopné jazdiť na asfaltových cestách, ale umožňuje vám taktiež príležitostnú jazdu na iných menej zjazdnych povrchoch. Neumožňuje však jazdu v nasledujúcich prípadoch:

- prekonávanie a jazda na povrchu, ktorý by mohol spôsobiť poškodenie podvozku vozidla prípadne odtrhnutie jednotlivých prvkov (palivové potrubie, chladič paliva...) existujúcimi prekážkami alebo kameňmi,
- jazda na prudkom svahu s povrchom s nízkymi adhéznymi podmienkami,
- prejazd vodným tokom.

## Asistent jazdy zo svahu

Pomocný systém pri jazde vozidla zo svahu na cestách s nespevneným povrchom (bahno, štrk atď.) alebo so strmým sklonom.

Tento systém znižuje riziko kĺzania alebo nekontrolovateľného pohybu vozidla pri jazde zo svahu v smere dopredu aj v spätnom chode.

Počas jazdy vozidla zo svahu napomáha vodičovi uviesť vozidlo do pohybu konštantnou rýchlosťou, postupným uvoľňovaním bŕzd, v závislosti od zaradeného prevodového stupňa.

Aby sa systém uviedol do činnosti, musí byť sklon svahu väčší ako 5 %. Systém sa môže používať, aj pokiaľ je na prevodovke zaradený neutrál. V opačnom prípade zaradíte príslušný prevodový stupeň zodpovedajúci rýchlosti vozidla, aby ste zabránili vypnutiu motora. Na vozidle s automatickou prevodovkou sa môže systém používať pri zvolení polohy **N**, **D** alebo **R**.

! Keď systém prejde do fázy regulácie, funkcia Active Safety Brake sa automaticky deaktivuje.



Systém nie je dostupný:

- ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 70 km/h,
- ak je rýchlosť vozidla riadená adaptívnym regulátorom rýchlosti, v závislosti od prevodovky.

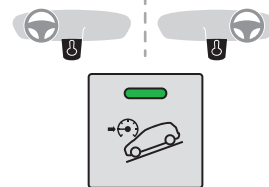
## Prevádzka

### Zapnutie

V predvolenom nastavení systém nie je zvolený.

Pri vypnutí zapaľovania stav funkcie neostane uložený v pamäti.

Vodič si môže tento systém zvoliť pri motore v chode, v zastavenom vozidle alebo za jazdy rýchlosťou do približne 50 km/h.



### So združeným prístrojom s ukazovateľmi



Ak chcete zvoliť systém, pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h stlačte toto tlačidlo, pokiaľ sa nerozsvieti jeho svetelná kontrolka; táto výstražná kontrolka sa zobrazí na združenom prístroji zelenou farbou.

Systém sa aktivuje pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h.

### S digitálnym združeným prístrojom



☞ Ak chcete zvoliť systém, pri rýchlosti nižšej ako 50 km/h zatlačte toto tlačidlo, kým sa nerozsvieti jeho zelená svetelná kontrolka; táto kontrolka sa na združenom prístroji rozsvieti nasivo.



☞ Systém sa aktivuje pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h; táto kontrolka sa na združenom prístroji rozsvieti nazeleno.

☞ Len čo sa vozidlo začne pohybovať dolu svahom, môžete uvoľniť pedál akcelerátora a brzdový pedál, systém reguluje rýchlosť:



- pokiaľ je zaradený prvý alebo druhý prevodový stupeň, rýchlosť vozidla sa zníži a kontrolka rýchlo bliká,
- pokiaľ je zaradený neutrál alebo je stlačený spojkový pedál, rýchlosť vozidla sa zníži a kontrolka bliká pomaly; v tomto prípade je udržiavaná nižšia rýchlosť pri jazde zo svahu.

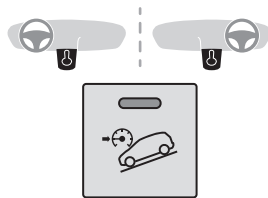
Ak na vozidle zastavenom na svahu uvoľníte pedál akcelerátora a brzdový pedál, systém uvoľní brzdy a umožní postupný rozbeh vozidla. Brzdové svetlá sa rozsvetia automaticky, keď je systém v prevádzke.

Ak rýchlosť vozidla prekročí 30 km/h, systém sa automaticky pozastaví, svetelná kontrolka na združenom prístroji opäť zmení farbu na sivú, avšak zelená svetelná kontrolka tlačidla ostane stále rozsvietená.

Systém sa automaticky opäť aktivuje pri rýchlosti nižšej ako 30 km/h, ak sú splnené podmienky svahu a uvoľnené pedále.

V ktoromkoľvek okamihu môžete opäť zatlačiť na pedál akcelerátora alebo brzdový pedál.

### Vypnutie



☞ Stlačte toto tlačidlo až do okamihu zhasnutia jeho svetelnej kontrolky. Kontrolka na združenom prístroji zhasne.

Pri rýchlosti vozidla vyššej ako 70 km/h sa systém automaticky deaktivuje a svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

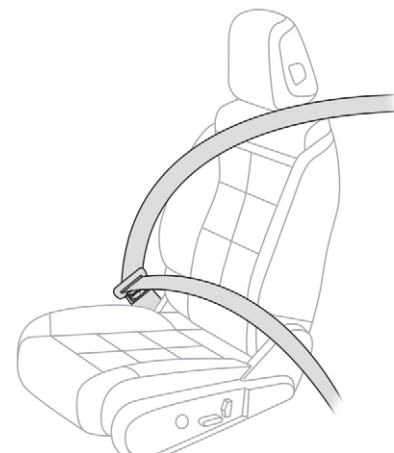
## Porucha činnosti

V prípade poruchy systému sa na združenom prístroji zobrazí správa.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Bezpečnostné pásy

### Predné bezpečnostné pásy



Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných a bočných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich. Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapaľovaní. Obmedzovač silového účinku zmiernuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.

### Zapnutie pásu

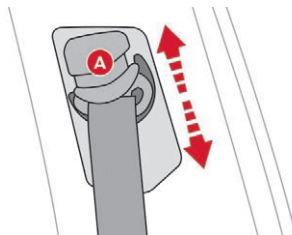


- ☞ Potiahnite za popruh a zasuňte jazýček do zapínacej spony.
- ☞ Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zaistený.

### Odpnutie pásu

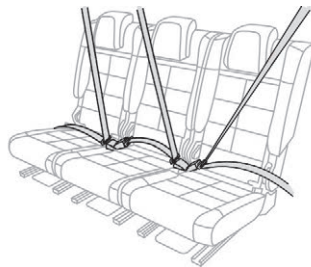
- ☞ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

### Nastavenie výšky



- ☞ Výšku kotviaceho bodu nastavíte zovretím ovládača **A** a jeho posúvaním, až pokiaľ nezapadne do jednej z možných polôh.

### Zadné bezpečnostné pásy



Každé zadné sedadlo má k dispozícii trojbodový bezpečnostný pás s navíjaním. Bočné sedadlá sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

**!** Pred manipuláciou so zadnými sedadlami, z dôvodu predchádzania poškodeniam, skontrolujte:

- či sú bočné bezpečnostné pásy správne umiestnené v úložnej polohe, vertikálne pozdĺž stĺpika.
- či je stredný bezpečnostný pás zvinutý.

### Zapnutie pásu

- ☞ Potiahnite za popruh a zasuňte jazýček do zapínacej spony.
- ☞ Potiahnutím skontrolujte, či je bezpečnostný pás správne zaistený.

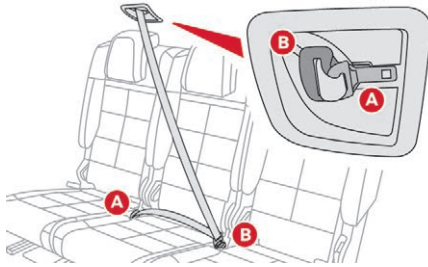
### Odpnutie pásu

- ☞ Stlačte červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.
- ☞ Na bočných bezpečnostných pásoch zdvihnite upínací prvok až po vrchnú časť operadla, aby sa zabránilo búchaniu jazýčka o bočné obloženie.

### Zadný stredný bezpečnostný pás

Bezpečnostný pás stredného zadného sedadla je integrovaný do stropu.

## Inštalácia pásu



- ☞ Potiahnite popruh a vložte jazýček **A** do pravej zapínacej spony (ktorá je na vašej ľavej strane, keď sedíte vo vozidle).
- ☞ Vložte jazýček **B** do ľavej zapínacej spony (ktorá je na vašej pravej strane, keď sedíte vo vozidle).
- ☞ Skontrolujte správne zapnutie každej spony tak, že popruh potiahnete.

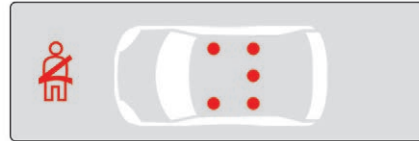
## Demontáž a odloženie

**!** Pred manipuláciou so zadnými sedadlami skontrolujte správne napnutie bočných bezpečnostných pásov a pripevnenie jazýčkov do kotviacich bodov, aby ste predišli ich poškodeniu. Stredný bezpečnostný pás musí byť úplne zvinutý.

- ☞ Stlačte červené tlačidlo na sponě **B**, potom čierne tlačidlo na sponě **A**.

- ☞ Popruh navlečte a sponu **B** a potom **A** umiestnite na magnet kotviaceho bodu v strope.

## Výstraha nezapnutia/odopnutia bezpečnostných pásov



### Výstražná kontrolka nezapnutia/odopnutia bezpečnostných pásov



Rozsvieti sa načerveno na združenom prístroji a súčasne na displeji kontroliek čelného airbagu spolujazdca a zapnutia bezpečnostných pásov, keď systém zaznamená, že bezpečnostný pás nie je zapnutý, alebo je odopnutý.

### Výstražná kontrolka identifikácie nezapnutia/odopnutia bezpečnostných pásov



Rozsvieti sa na displeji: rozsvietená červená výstražná kontrolka indikuje miesto s nezapnutým alebo odopnutým bezpečnostným pásom.

## Upozornenie na nezapnuté bezpečnostné pásy vpredu

Po zapnutí zapaľovania sa rozsvieti kontrolka a príslušné ukazovatele, ak vodič a/alebo spolujazdec nemajú zapnutý bezpečnostný pás.

Pri rýchlosti nad 20 km/h tieto kontrolky blikajú a sú sprevádzané zvukovým signálom, ktorý znie po dobu dvoch minút. Po uplynutí tohto času zostanú tieto kontrolky svietiť až pokým nebude bezpečnostný pás zapnutý.

## Upozornenie na odopnuté bezpečnostné pásy

Po zapnutí zapaľovania sa rozsvieti kontrolka a príslušné ukazovatele, ak si vodič a/alebo jeden alebo viaceri spolujazdci odoplo bezpečnostný pás.

Pri rýchlosti nad 20 km/h tieto kontrolky blikajú a sú sprevádzané zvukovým signálom, ktorý znie po dobu dvoch minút. Po uplynutí tohto času zostanú tieto kontrolky svietiť až pokým nebude bezpečnostný pás opäť zapnutý.

## Odporúčania

**!** Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy vhodným spôsobom a že sú správne pripútaní ešte pred rozjazdom vozidla. Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použijete bezpečnostné pásy, aj v prípade, ak ide o jazdu na krátku vzdialenosť. Nezamieňajte zapínacie spony bezpečnostných pásov. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k obmedzeniu ich funkcie. Bezpečnostné pásy sú vybavené navíjačom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu vašej postavy. Bezpečnostný pás sa automaticky zvinie do svojej pôvodnej polohy, keď ho nepoužívate. Navíjaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, prudkého brzdzenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul. Pred a po použití bezpečnostných pásov sa uistite o ich správnom zvinutí. Po sklopení alebo premiestnení zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

### **!** Inštalácia

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou.

Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekřútili,
- jedným pásom môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú vykazovať známky poškodenia, napríklad natrhnutia alebo rozstrapkania,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

### **!** Odporúčania týkajúce sa detí

Použite detskú sedačku vhodnú pre vek, hmotnosť a výšku dieťaťa.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých detí.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

Viac informácií o **detských sedačkách** nájdete v príslušnej kapitole.

### **!** Údržba vozidla

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah na bezpečnostných pásoch vo vašom vozidle vykonaný v kvalifikovanom servise so zaškoleným personálom a adekvátnym vybavením, ktoré vám dokáže poskytnúť práve siete CITROËN.

Nechajte si pravidelne kontrolovať vaše bezpečnostné pásy v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise, a to predovšetkým v prípade, ak spozorujete známky ich poškodenia.

Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

### **!** V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Spustenie napínačov je sprevádzané miernym únikom plynu a hlukom spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a v prípade potreby vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Airbagy

### Všeobecné informácie

Systém je navrhnutý tak, aby zvýšil bezpečnosť cestujúcich vo vozidle na predných sedadlách a zadných bočných sedadlách v prípade prudkého nárazu. Airbagy dopĺňajú činnosť bezpečnostných pásov vybavených obmedzovačom sily pre predné sedadlá a zadné bočné sedadlá.

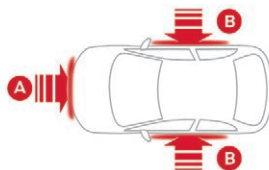
Ak dôjde ku kolízii, elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade silného nárazu sa airbagy okamžite rozvinú, čím pomáhajú zvýšiť úroveň ochrany cestujúcich vo vozidle. Ihneď po náraze sa airbagy rýchlo vypustia, aby nebránili vo výhlade ani prípadnej snahe cestujúcich opustiť vozidlo,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze alebo pri prevrátení vozidla za určitých podmienok sa airbagy nemusia rozvinúť; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.

**!** Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže rozvinúť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.

### Detekčné nárazové zóny

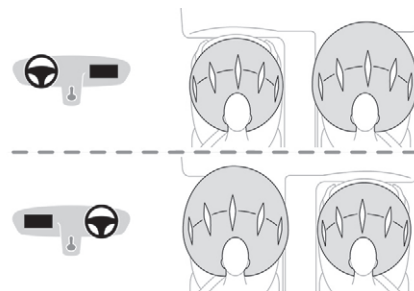


- A. Čelná nárazová zóna.  
B. Bočná nárazová zóna.

**i** Rozvinutie jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzané miernym únikom plynu a hlukom, spôsobenými aktiváciou pyrotechnickej náložky integrovanej v systéme.

Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk detonácie spojený s rozvinutím jedného alebo viacerých airbagov môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.

## Čelné airbagy



Systém, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca tak, aby sa zabránilo poraneniu hlavy a hrudníka. Airbag určený pre vodiča sa nachádza v strede volantu a airbag určený pre predného spolujazdca sa nachádza v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

**i** Tieto čelné airbagy sú prispôsobiteľné. Ich tvrdosť sa znižuje v prípade cestujúceho s nízkou telesnou výškou a sedadla nastaveného v prednej pozdĺžnej polohe.

## Rozvinutie

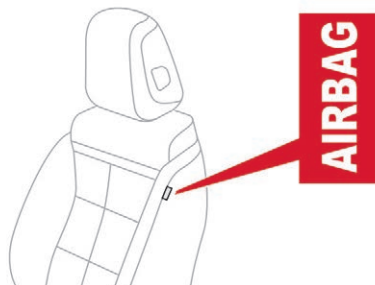
Airbagy sa rozvinú automaticky s výnimkou čelného airbagu spolujazdca, ak je deaktivovaný.\*, v prípade prudkého čelného nárazu v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny **A**.

Čelný airbag sa rozvinie medzi hrudníkom a hlavou predného cestujúceho a volantom na strane vodiča a prístrojovou doskou na strane spolujazdca, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.

\* Ďalšie informácie o **deaktivácii čelného airbagu spolujazdca** si pozrite v príslušnej časti.

## Bočné airbagy

Vpredu



Tento systém v prípade prudkého bočného nárazu obmedzuje nebezpečenstvo poranenia

hrudnej oblasti, medzi ramenom a bokom vodiča a predného spolujazdca. Bočné airbagy sú zabudované v konštrukcii operadla sedadla na strane dverí.

## Rozvinutie

Airbagy sa rozvinú jednostranne v prípade prudkého bočného nárazu smerujúceho na celú alebo len časť detekčnej zóny **B**. Bočný airbag vyplní priestor medzi bedrom a ramenom cestujúceho a panelom príslušných dverí.

## Hlavové airbagy

Tento systém zvyšuje ochranu vodiča a spolujazdcov (s výnimkou zadného stredného spolujazdca) pri prudkom bočnom náraze s cieľom znížiť riziko poranenia bočnej časti hlavy.

Hlavové airbagy sú zabudované do stĺpikov karosérie a hornej časti kabíny.

## Rozvinutie

Hlavový airbag sa rozvinie súčasne s príslušným bočným airbagom v prípade prudkého bočného nárazu smerujúceho na celú alebo len časť detekčnej zóny **B**. Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle vozidla a príslušnými oknami.

## Porucha činnosti



V prípade rozsvietenia tejto výstražnej kontrolky na združenom prístroji sa musíte obrátiť na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.

**!** Pri miernom náraze alebo zachytení boku vozidla alebo v prípade prevrátenia sa nemusia airbagy rozvinúť. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa žiaden z bočných airbagov nerozvinie.



## Odporúčania

### ! V záujme zachovania plnej účinnosti airbagov dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné odporúčania.

Sedzte v prirodzenej a vzpriamenej polohe. Používajte správne nastavený bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, domáce zvierata, predmety atď.) ani nepripevňujte a nelepte nič do blízkosti airbagov, ani do dráhy ich pohybu pri rozvinutí; v prípade rozvinutia airbagu by mohlo dôjsť k poraneniu. Nikdy nevhodným spôsobom nemeňte pôvodné usporiadanie vášho vozidla, predovšetkým v bezprostrednej blízkosti airbagov.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte systém airbagov skontrolovať.

Akýkoľvek zásah do systému airbagov musí byť vykonaný výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Aj v prípade, že sa dodržiavajú všetky uvedené preventívne opatrenia, nie je možné vylúčiť v prípade rozvinutia airbagov riziko poranenia alebo ľahších popálení hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

### ! Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu. Nevykladajte si nohy na palubnú dosku na strane spolujazdca.

Nefajčite, pretože rozvinutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou. Volant nikdy nedemontujte, neprepichávajte ani doňho silno nebúchajte.

Na volant a na prístrojovú dosku nikdy nič nepripevňujte ani nenaliepajte, v opačnom prípade by mohlo dôjsť k poraniam pri rozvinutí airbagov.

### ! Hlavové airbagy

Nič neupevňujte ani nevešajte na strešnú konštrukciu vozidla, mohlo by dôjsť k poraneniu hlavy v prípade rozvinutia hlavového airbagu.

### ! Bočné airbagy

Na sedadlá používajte iba schválené poťahy kompatibilné s rozvinutím bočných airbagov. Informácie o sortimente poťahov vhodných pre vaše vozidlo získate v sieti CITROËN.

Nič neupevňujte ani nevešajte na operadlá sedadiel (oblečenie atď.), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo horných končatín.

Nepribližujte sa hornou časťou tela k dverám na kratšiu vzdialenosť než je nevyhnutné.

Panely predných dverí vozidla sú vybavené snímačmi bočných nárazov. Poškodené dvere alebo akýkoľvek neodborný zásah na predných dverách (výmena alebo oprava) alebo na ich vnútornom obložení môže negatívne ovplyvniť funkčnosť týchto snímačov – riziko poruchy bočných airbagov! Tieto zásahy musia byť vykonané výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Všeobecné informácie o detských sedačkách

- ! Predpisy týkajúce sa prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledujúce odporúčania:

- V súlade s európskymi nariadeniami **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden a pol metra prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchyteniami ISOFIX.
- **Štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách.**
- **Dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť prepravované v polohe chrbtom k smeru jazdy vpredu aj vzadu.**

- ! **Odporúčame prevážať deti na zadných sedadlách vášho vozidla:**
  - **chrbtom k smeru jazdy** do veku 3 rokov,
  - **čelom k smeru jazdy** od 3 rokov.

- ! Uistite sa, že je bezpečnostný pás správne umiestnený a napnutý. Pri detských sedačkách s podperou sa uistite, že je podpera stabilne opretá o podlahu. V prednej časti: ak to bude nutné, prispôbte nastavenie sedadla spolujazdca. V zadnej časti: ak to bude nutné, prispôbte nastavenie príslušného sedadla.

- ! Pred inštaláciou detskej sedačky s operadlom na sedadlo spolujazdca odstráňte a odložte opierku hlavy. Ihneď po vybratí detskej sedačky z vozidla založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

## Odporúčania

- ! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Skontrolujte, či sa bezpečnostný pás alebo spona bezpečnostného pásu nenachádza pod detskou sedačkou. V opačnom prípade hrozí riziko destabilizácie detskej sedačky. Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste na minimum znížili ich vôľu voči telu dieťaťa, aj pri jazde na krátke vzdialenosti. Pri inštalácii detskej sedačky pomocou bezpečnostného pásu skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý, a či ju pevne pripevňuje k sedadlu vášho vozidla. Ak je vaše sedadlo spolujazdca nastaviteľné, posuňte ho v prípade potreby smerom dopredu. **Skôr ako nainštalujete detskú sedačku s operadlom na miesto spolujazdca, musíte odstrániť opierku hlavy.** Presvedčte sa, či je opierka hlavy odložená alebo pripevnená správnym spôsobom, aby sa zabránilo jej vymršteniu v prípade prudkého brzdenia. Len čo vyberiete detskú sedačku z vozidla, založte opierku hlavy späť na pôvodné miesto.

## Detská sedačka na prednom sedadle



V prípade inštalácie detskej sedačky na **miesto predného spolujazdca** nastavte sedadlo vozidla do **najvyššej polohy v maximálnej zadnej pozdĺžnej polohe s vyrovnaným operadlom**.

### „Chrbtom k smeru jazdy“



! Čelný airbag spolujazdca sa musí deaktivovať. V opačnom prípade, **je dieťa pri rozvinutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.**

### „Čelom k smeru jazdy“



! Ponechajte čelný airbag spolujazdca aktívny.

### ! Deti na zadnom sedadle

Na zadných miestach vždy ponechajte postačujúci priestor medzi predným sedadlom a:

- detskou sedačkou „chrbtom k smeru jazdy“,
- nohami dieťaťa umiestneného v detskej sedačke „čelom k smeru jazdy“.

V prípade potreby posuňte predné sedadlo smerom dopredu a narovnajte jeho operadlo. Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky „čelom k smeru jazdy“ sa uistite, že jej operadlo prilieha k operadlu sedadla vozidla tak tesne, ako je to len možné. Ak je to možné, môžu byť aj v tesnom kontakte. Detská sedačka s typom uchytenia ISOFIX alebo i-Size sa nikdy nesmie inštalovať na zadné stredné sedadlo.

### ! Dieťa na prednom sedadle

V prípade inštalácie detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca ihneď deaktivujte čelný airbag spolujazdca.

V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

### ! Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa. Odporúčame používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu v úrovni pleca.

### ! Dodatočné bezpečnostné opatrenia

Aby ste zabránili náhodnému otvoreniu dverí a zadných okien, použite detskú bezpečnostnú poistku.

Dbajte na to, aby ste neotvorili zadné okná o viac ako jednu tretinu.

Na ochranu malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

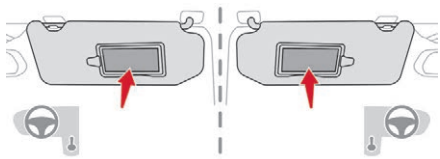
Z bezpečnostných dôvodov nenechávajúte:

- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zvieru vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

## Deaktivácia čelného airbagu spolujazdca



Výstražný štítok – Čelný airbag spolujazdca



Musíte dodržiavať nasledujúce pokyny, ktoré sú uvedené na výstražnom štítku na oboch stranách sietenej clony spolujazdca:

**NIKDY** neinštalujte detskú sedačku do polohy chrbtom k smeru jazdy na sedadlo, ktoré je chránené **AKTIVOVANÝM** čelným AIRBAGOM. Mohlo by to mať za následok **SMRTELNÉ** alebo **VÁŽNE ZRANENIE** DIEŤAŤA.

## Vypnutý airbag spolujazdca

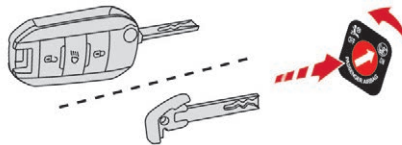


**i** Viac informácií o **airbagoch** nájdete v príslušnej kapitole.

## Aktivácia/deaktivácia čelného airbagu spolujazdca

Deaktivovať je možné len čelný airbag predného spolujazdca.

Ovládač sa nachádza v príručnej skrinke.



**S vypnutým zapalovaním,**

- ☞ Pre deaktiváciu otočte kľúč do polohy „OFF“.
- ☞ Pre opätovnú aktiváciu otočte kľúč do polohy „ON“.

Pri zapnutom zapalovaní:



Táto kontrolka na združenom prístroji sa rozsvieti a nepretržite svieti na signalizáciu deaktivácie.

Alebo

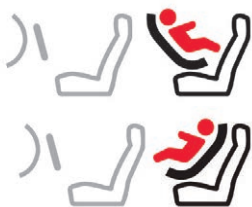


Táto kontrolka sa rozsvieti na približne minútu, čím signalizuje aktiváciu.

**!** Na zaistenie bezpečnosti vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky chrbtom k smeru jazdy na sedadlo predného spolujazdca deaktivujte čelný airbag predného spolujazdca. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

## Detská sedačka na zadnom sedadle

### „Chrbtom k smeru jazdy“ a „čelom k smeru jazdy“



V prípade inštalácie detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ alebo „čelom k smeru jazdy“ na miesto spolujazdca vzaďu posuňte predné sedadlo dopredu a narovnajzte operadlo sedadla tak, aby sa nohy dieťaťa umiestneného v detskej sedačke „čelom k smeru jazdy“ alebo detská sedačka „chrbtom k smeru jazdy“ nedotýkali predného sedadla vozidla.

### Zadné stredné sedadlo

Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na **stredné sedadlo vzaďu**.

**!** Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje bezpečnosť dieťaťa v prípade nehody.

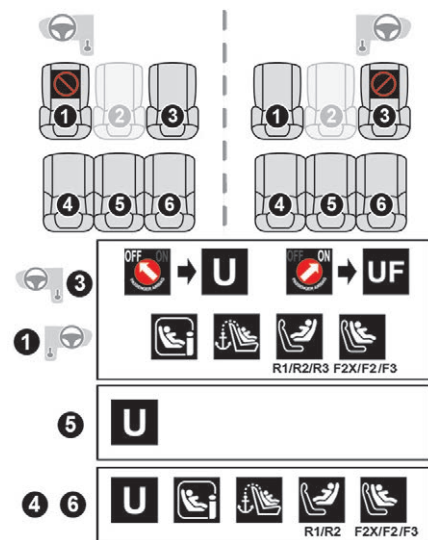
## Súhrnná tabuľka inštalácie univerzálnych detských sedačiek, detských sedačiek ISOFIX a i-Size

V súlade s európskymi predpismi nájdete v tejto tabuľke informácie o možnostiach inštalácie detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu a sú schválené na univerzálne použitie **(a)**, ako aj väčších detských sedačiek **ISOFIX** a **i-Size** na sedadlách vozidla vybavených uchyteniami **ISOFIX**.

	Počet sedadiel				
	Predné sedadlá		Zadné sedadlá		
	<b>1</b>	<b>3</b> (b), (c), (e)	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
	<b>3</b>	<b>1</b> (b), (c), (e)	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
Miesto kompatibilné s <b>univerzálnou (a)</b> detskou sedačkou	nie	áno <b>(f)</b>	áno	áno	áno
Miesto kompatibilné s detskou sedačkou <b>i-Size</b>	nie	áno	áno	nie	áno
Miesto vybavené upevňovacím systémom <b>TOP TETHER</b>	nie	áno	áno	nie	áno
Typ detskej sedačky „ <b>vanička</b> “	nie	nie	nie	nie	nie
Detská sedačka <b>ISOFIX</b> „chrbtom k smeru jazdy“	nie	<b>R3 (d)</b>	<b>R2</b>	nie	<b>R2</b>
Detská sedačka <b>ISOFIX</b> „čelom k smeru jazdy“	nie	<b>F3 (d)</b>	<b>F3</b>	nie	<b>F3</b>

Pravidlá:

- Miesto kompatibilné s **i-Size** je tiež kompatibilné s **R1, R2 a F2X, F2**.
- Miesto kompatibilné s **R3** je tiež kompatibilné s **R1 a R2**.
- Miesto kompatibilné s **F3** je tiež kompatibilné s **F2X a F2**.



Legenda



Miesto, kde je inštalácia detskej sedačky zakázaná.



Čelný airbag spolujazdca je **deaktivovaný**.



Čelný airbag spolujazdca je **aktivovaný**.



Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchytáva pomocou bezpečnostného pásu a je **univerzálne homologizovaná „chrbtom k smeru jazdy“ alebo „čelom k smeru jazdy“**.



Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa upevňuje pomocou bezpečnostného pásu a ktorá je **univerzálne homologizovaná na použitie „čelom k smeru jazdy“**.



Miesto, kde je povolená inštalácia detskej sedačky **i-Size**.



Prítomnosť ukotvovacieho bodu **TOP TETHER** na zadnej strane operadla umožňuje zaistenie **univerzálnej detskej sedačky ISOFIX čelom k smeru jazdy**.



Detská sedačka **ISOFIX** chrbtom k smeru jazdy:

- **R1**: Detská sedačka **ISOFIX** pre **dojča**.
- **R2**: Detská sedačka **ISOFIX** **malej veľkosti**.
- **R3**: Detská sedačka **ISOFIX** **veľkej veľkosti**.



Detská sedačka **ISOFIX** čelom k smeru jazdy:

- **F2X**: Detská sedačka **ISOFIX** pre **batoľatá**.
- **F2**: Detská sedačka **ISOFIX** **malej výšky**.
- **F3**: Detská sedačka **ISOFIX** **veľkej výšky**.

- Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.
- Ak chcete detskú sedačku „**chrbtom k smeru jazdy**“ nainštalovať na toto miesto, čelný airbag spolujazdca **MUSÍ** byť deaktivovaný „**OFF**“.
- Na toto miesto je dovolené inštalovať iba detskú sedačku „**čelom k smeru jazdy**“ skupiny 1, 2 alebo 3. Čelný airbag spolujazdca je aktivovaný „**ON**“.
- Sklopte operadlo sedadla do uhla 45° a následne nainštalujte detskú sedačku. Vyrovnajte operadlo, pokiaľ sa nedotkne operadla detskej sedačky.
- Na toto miesto je zakázané inštalovať detskú sedačku „**čelom k smeru jazdy**“ skupiny 0 alebo 0+ (hmotnosť dieťaťa menej ako 13 kg), ak je čelný airbag spolujazdca aktivovaný „**ON**“.
- V prípade sedadla s nastavením výšky nastavte výšku na maximum.

## Odporúčané detské sedačky

Rad odporúčaných detských sedačiek, ktoré sa zaisťujú pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**:

### Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



**L1**

„RÖMER Baby-Safe Plus“

Inštaluje sa „chrbtom k smeru jazdy“.

### Skupiny 2 a 3: od 15 do 36 kg



**L5**

„RÖMER KIDFIX XP“





Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle.

Dieťa je zaistené pomocou bezpečnostného pásu.

Verzia s demontovateľným operadlom sa môže použiť pre deti s hmotnosťou väčšou ako 25 kg. Z dôvodu lepšej ochrany však použite detskú sedačku typu vyvýšené sedadlo pre všetky deti s hmotnosťou do 36 kg.

## Umiestnenie detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s predpismi EÚ nájdete v tejto tabuľke informácie o možnostiach inštalácie univerzálne schválených detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou bezpečnostného pásu (a) v závislosti od hmotnosti dieťaťa a miesta vo vozidle.

Miesto			Hmotnosť dieťaťa/približný vek				
			Airbag predného spolujazdca	Menej ako 13 kg (skupina 0 (b) a 0+) Do približne 1 roka	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Približne od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Približne od 6 do 10 rokov
1. rad (c)	Sedadlo spolujazdca		Deaktivovaný „OFF“	U (1)	U (1)	U (1)	U (1)
			Aktivovaný „ON“	X	UF (1)	UF (1)	UF (1)
2. rad (d) (e)		 		U	U	U	U

**U** Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologizovaná „chrbtom k smeru jazdy“ alebo „čelom k smeru jazdy“.

**UF** Miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologizovaná „čelom k smeru jazdy“.

**X** Miesto nevhodné na inštaláciu detskej sedačky uvedenej hmotnostnej skupiny.

**(a)** Detská univerzálna sedačka: detská sedačka, ktorá sa môže inštalovať do všetkých typov vozidiel pomocou bezpečnostného pásu.

**(b)** Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské vaničky a autopostieľky sa nesmú inštalovať na miesto predného spolujazdca.

**(c)** Pred usadením dieťaťa na toto miesto sa oboznámte s legislatívou platnou vo vašej krajine.

**(d)** Pri inštalácii detskej sedačky na zadné sedadlo chrbtom k smeru jazdy alebo čelom k smeru jazdy posuňte predné sedadlo smerom dopredu, následne nastavte chrbtové operadlo do vzpriamenej polohy, aby ste zabezpečili dostatok miesta pre detskú sedačku a pre nohy dieťaťa.

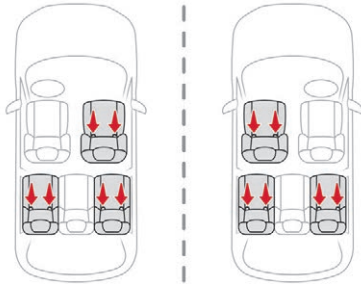
**(e)** Detská sedačka s podperou sa nikdy nesmie inštalovať na miesto zadného **stredného** spolujazdca.

**(1)** Nastavte výšku na maximum.

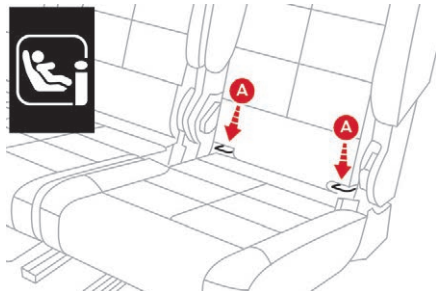


## Uchytenia „ISOFIX“

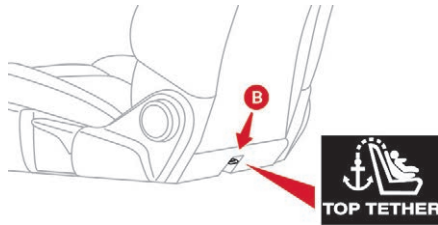
Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené predpísanými uchyteniami ISOFIX:



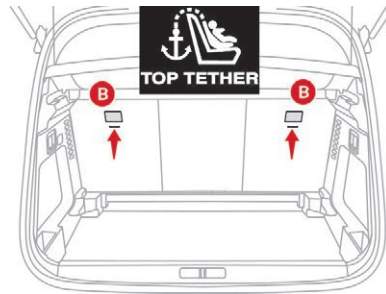
Uchytenia obsahujú tri oká na každom sedadle:



- dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla a sú označené značkou,



Predné sedadlá



Zadné sedadlá

- jedno oko **B**, nazývané **TOP TETHER**, určené na uchytenie horného popruhu, ktoré sa nachádza za sedadlom a je označené značkou.

Tento systém zabraňuje preklopeniu detskej sedačky v prípade čelného nárazu. Systém uchytenia detskej sedačky ISOFIX zabezpečuje rýchle, spoľahlivé a bezpečné uchytenie detskej sedačky vo vašom vozidle.

**Detské sedačky ISOFIX** sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ukotvia na obe oká **A**. Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchyťí na oko **B**.

Ak chcete pripevniť detskú sedačku k oku **TOP TETHER**:

- ☞ pred nainštalovaním detskej sedačky na toto miesto odstráňte a odložte hlavovú opierku sedadla (hlavovú opierku namontujte späť až po demontáži detskej sedačky),
- ☞ prevlečte popruh detskej sedačky poza operadlo sedadla a umiestnite ho do stredu medzi otvory, určené pre konce hlavovej opierky,
- ☞ upevnite sponu horného popruhu k oku **B**.
- ☞ napnite horný popruh.

**i** V prípade inštalácie detskej sedačky ISOFIX na miesto zadného ľavého sedadla najprv odsuňte zadný stredný bezpečnostný pás smerom do stredu vozidla, aby ste neobmedzili funkčnosť bezpečnostného pásu.

**!** Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej nehody. Riadte sa striktnie pokynmi týkajúcimi sa montáže detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštallačnom návode jej výrobcu.

**i** Informácie o možnostiach inštalácie detských sedačiek ISOFIX vo vašom vozidle nájdete v súhrnnej tabuľke.

## Odporúčané detské sedačky ISOFIX

**i** Oboznámte sa taktiež s návodom na inštaláciu detskej sedačky od výrobcu, v ktorom je uvedený postup jej inštalácie a následného odstránenia.

### „RÖMER Baby-Safe Plus so základňou ISOFIX“

(veľkostná trieda: E)

**Skupina 0+: od narodenia do 13 kg**



Inštaluje sa „chrbtom k smeru jazdy“ pomocou základne ISOFIX, ktorá sa pripevní na oká **A**.

Inštaluje sa len na predné sedadlo spolujazdca alebo na zadné bočné sedadlá. Základňa obsahuje výškovo nastaviteľnú podperu, ktorá sa opiera o podlahu vozidla. Táto detská sedačka sa môže upevniť aj pomocou bezpečnostného pásu. V takom prípade sa používa len samotná sedačka, ktorá musí byť pripevnená k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

### „RÖMER Duo Plus ISOFIX“

(veľkostná trieda: B1)

**Skupina 1: 9 až 18 kg**



Inštaluje sa len do polohy „čelom k smeru jazdy“.

Uchytáva sa o oká **A** a oko **B**, nazývané TOP TETHER, pomocou horného popruhu.

Inštaluje sa len na predné sedadlo spolujazdca alebo na zadné bočné sedadlá. Opierka hlavy na bočnom zadnom sedadle sa musí zdvihnúť do maximálnej polohy.





K dispozícii sú tri polohy nastavenia sklonu sedačky: sedenie, oddych a ležanie.

Táto detská sedačka sa môže inštalovať aj na miesta, ktoré nie sú vybavené uchytaniami ISOFIX. V takom prípade je potrebné pripevniť ju k sedadlu vo vozidle trojbodovým bezpečnostným pásom. Predné sedadlo vo vozidle nastavte tak, aby sa nohy dieťaťa nedotýkali jeho chrbtového operadla.

## Súhrnná tabuľka umiestnení detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskymi nariadeniami nájdete v tejto tabuľke informácie týkajúce sa možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX na miesta vybavené uchyteniami ISOFIX vo vozidle.

V prípade univerzálnych a polouniverzálnych detských sedačiek ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX detskej sedačky, označená písmenami **A** až **G**, uvedená na detskej sedačke vedľa loga i-Size.

			Hmotnosť dieťaťa/približný vek									
			Menej ako 10 kg (skupina 0) Do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do približne 1 roka			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX			Detská novorodenecká vanička		„Chrbtom k smeru jazdy“			„Chrbtom k smeru jazdy“		„Čelom k smeru jazdy“		
Veľkostná trieda ISOFIX			F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Miesto		Airbag predného spolujazdca										
1. rad (a)	Sedadlo spolujazdca (b)		Deaktivovaný „OFF“	X	IL			IL		IUF/IL		
			Aktivovaný „ON“	X	X			X		IUF/IL		
2. rad	Zadné bočné sedadlá (c)			X	X	IL		X	IL	IUF/IL		
	Zadné stredné sedadlo			Nie je ISOFIX								

- IUF** Miesto vhodné na inštaláciu detskej univerzálnej sedačky Isofix „čelom k smeru jazdy“, ktorá sa upevňuje horným popruhom.
- IL** Miesto vhodné na inštaláciu detskej polouniverzálnej sedačky Isofix, ktorá je umiestnená:
- „chrbtom k smeru jazdy“, vybavená horným popruhom alebo podperou,
  - „čelom k smeru jazdy“, vybavená podperou,
  - vanička, vybavená horným popruhom alebo podperou.

Viac informácií o prichytení horného popruhu pomocou **uchytení ISOFIX** nájdete v príslušnej rubrike.

- X** Miesto, ktoré nie je vhodné na inštaláciu detskej sedačky alebo vaničky ISOFIX uvedenej hmotnostnej triedy.
- (a)** Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.
- (b)** Sklopte operadlo sedadla do uhla 45° a následne nainštalujte detskú sedačku. Vyrovnajte operadlo, pokiaľ sa nedotkne operadla detskej sedačky.
- (c)** Pri inštalácii detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ alebo „čelom k smeru jazdy“ nastavte zadné sedadlo do maximálnej zadnej polohy s nakloneným operadlom.

## Umiestnenia detských sedačiek i-Size

Detské sedačky i-Size sú vybavené dvoma poistnými uzávermi, ktoré sa upevnia na dve oká **A**. Detské sedačky i-Size majú taktiež:

- buď horný popruh, ktorý sa pripevní na oko **B**,
- alebo podperu opretú o podlahu vozidla, ktorá je kompatibilná s miestom homologizovaným pre sedačku i-Size,

ktorej úlohou je zabrániť preklopeniu detskej sedačky v prípade nárazu.

Viac informácií o **uchyteniach ISOFIX** nájdete v príslušnej kapitole.

V súlade s novými európskymi nariadeniami táto tabuľka udáva možnosti inštalácie detských sedačiek i-Size na miestach vybavených uchyteniami ISOFIX homologizovanými pre i-Size vo vašom vozidle.

Miesto		Airbag predného spolujazdca	Zadržiavací systém i-Size	
1. rad (a)	Sedadlo spolujazdca (b)		Deaktivovaný „OFF“	i-U
			Aktivovaný „ON“	i-UF
2. rad (c)	Zadné bočné sedadlá			i-U
	Zadné stredné sedadlo			Nie je i-Size

**i-U** Vyhovuje zadržiavacím zariadeniam i-Size „univerzálnej“ kategórie, „čelom k smeru jazdy“ a „chrbtom k smeru jazdy“.

**i-UF** Vyhovuje len zadržiavacím zariadeniam i-Size „univerzálnej kategórie“ „čelom k smeru jazdy“.

- (a) Skôr ako usadíte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.
- (b) Sklopte operadlo sedadla do uhla 45° a následne nainštalujte detskú sedačku. Vyrovnajte operadlo, pokým sa nedotkne operadla detskej sedačky.
- (c) Pri inštalácii detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ alebo „čelom k smeru jazdy“ nastavte zadné sedadlo do maximálnej zadnej polohy s nakloneným operadlom.

## Mechanická detská bezpečnostná poistka

Manuálny systém, ktorý zabraňuje otvoreniu zadných dverí pomocou ich vnútorného ovládača.

Červený ovládač je umiestnený na hrane oboch zadných dverí.

Je označený štítkom nalepeným na karosérii.

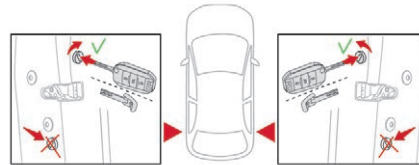
## Uzamknutie



- ☞ Kľúčom od zapalovania alebo integrovaným kľúčom, v závislosti od verzie, otočte **červeným** ovládačom až na doraz:
  - smerom doprava na ľavých zadných dverách,
  - smerom doľava na pravých zadných dverách.

## Odomknutie

- ☞ Kľúčom od zapalovania alebo integrovaným kľúčom, v závislosti od verzie, otočte **červeným** ovládačom až na doraz:
  - smerom doľava na ľavých zadných dverách,
  - smerom doprava na pravých zadných dverách.



**!** Nezamieňajte si červený ovládač detskej bezpečnostnej poistky s čiernym ovládačom núdzového uzamknutia.

## Elektrická detská bezpečnostná poistka



System, ktorý je možné ovládať na diaľku, a ktorý zabraňuje otvoriť zadné dvere pomocou ich vnútorných ovládačov.

## Aktivácia/deaktivácia



Pri zapnutom zapalovaní:

- ☞ Stlačte toto tlačidlo. Jeho kontrolka zostane rozsvietená počas celej doby aktivácie detskej bezpečnostnej poistky. Aktivácia sa potvrdí správou. Otvorenie dverí z exteriéru je i naďalej možné.
- ☞ Stlačte toto tlačidlo znova. Kontrolka zostane zhasnutá počas celej doby, keď nebude detská bezpečnostná poistka aktivovaná. Deaktivácia sa potvrdí správou.

## Odporúčania týkajúce sa jazdy

- ☞ Dodržiavajte pravidlá cestnej premávky a bez ohľadu na jazdné podmienky buďte obozretný.
- ☞ Pozorne sledujte okolie a držte ruky na volante, aby ste mohli kedykoľvek zareagovať.
- ☞ Jazdite plynulo, predvídajte brzdenie a udržiajte dlhšiu bezpečnú vzdialenosť, najmä v nepriaznivom počasí.
- ☞ Ak musíte vykonať činnosti, ktoré vyžadujú zvýšenú pozornosť (ako napríklad nastavenia), zastavte vozidlo.
- ☞ Počas dlhých ciest si urobte prestávku každé dve hodiny.

## Dôležité upozornenie!

- ! **Nikdy nenechávajte motor naštartovaný v uzatvorenom priestore bez dostatočného vetrania.** Motory s vnútorným spaľovaním vytvárajú jedovaté výfukové plyny, ako je oxid uhoľnatý. Hrozí riziko otrávenia a usmrtenia!

- ! V náročných zimných podmienkach (teplota pod  $-23\text{ }^{\circ}\text{C}$ ) nechajte motor pred jazdou aspoň 4 minúty naštartovaný, aby sa zaručila správna prevádzka a dlhá životnosť mechanických súčastí vášho vozidla (motora a prevodovky).

- ! **Nikdy nejazdite so zatiahnutou parkovacou brzdou.** Riziko prehriatia a poškodenia brzdového systému!

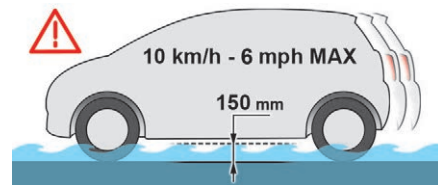
- ! **Neparkujte vozidlo ani ho nenechávajte s naštartovaným motorom na horľavom povrchu (suchá tráva a lístie, papiera a pod.)** Výfukový systém vozidla je veľmi horúci, aj niekoľko minút po vypnutí motora. Riziko požiaru!

- ! **Nikdy nenechávajte bez dozoru vozidlo s naštartovaným motorom.** Ak ste nútený opustiť vozidlo s naštartovaným motorom, zatiahnite parkovaciu brzdou a zaradte neutrál alebo umiestnite radiacu páku do polohy **N** alebo **P** (podľa typu prevodovky).

- ! **Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.**

## Na zaplavenej vozovke

Dôrazne vám odporúčame vyhnúť sa jazde po zaplavenej vozovke, pretože by ste si tým mohli vážne poškodiť motor, prevodovku a elektrické systémy vášho vozidla.



Ak sa nemôžete vyhnúť jazde v zaplavenej oblasti:

- ☞ skontrolujte, či hĺbka vody nepresahuje 15 cm, pričom zohľadnite aj vlny, ktoré môžu vytvoriť iní účastníci premávky,
- ☞ deaktivujte funkciu Stop & Start,
- ☞ jazdite čo možno najpomalšie a plynule. V žiadnom prípade neprekračujte rýchlosť 10 km/h,
- ☞ nezastavujte a nevypínajte motor.

Po výjazde zo zaplavenej vozovky pomaly zabrzdíte, hneď ako vám to podmienky umožnia, niekoľkokrát za sebou, aby sa vysušili brzdové kotúče a brzdové doštičky.

V prípade pochybností o stave vášho vozidla sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## V prípade ťahania

**!** Jazda s prívесom kladie na ťahajúce vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje si od vodiča zvýšenú pozornosť.

**i** Dodržiavajte maximálne povolené vlečné zaťaženia.

**V nadmorskej výške:** každých 1 000 metrov nadmorskej výšky znížte maximálne zaťaženie o 10 %; so stúpajúcou nadmorskou výškou sa znižuje hustota vzduchu aj výkon motora.

**!** **Nové vozidlo:** neťahajte prívес skôr, než s vozidlom nenajazdíte aspoň 1 000 km.

**i** Pri vysokej vonkajšej teplote nechajte motor po zastavení vozidla v chode po dobu 1 až 2 minúty, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.

## Pred jazdou

### Zaťaženie na čape ťažného zariadenia

☞ Zaťaženie v prívесе rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie na čape ťažného zariadenia (v bode, kde sa pripája k vozidlu) neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

### Pneumatiky

☞ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívесu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

### Osvetlenie

☞ Skontrolujte funkčnosť elektrickej signalizácie prívесu a nastavenie svetlometov vozidla.

**i** Ak sa používa originálne ťažné zariadenie značky CITROËN, automaticky sa deaktivujú zadné parkovacie snímače, aby sa zabránilo šíreniu zvukového signálu.

## Pri jazde

### Chladenie

Ťahanie prívесu na stúpajúcom svahu zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny motora. Maximálne vlečné zaťaženie závisí od sklonu stúpania a vonkajšej teploty. Chladiaci výkon ventilátora sa pri vyšších otáčkach motora nezvyšuje.

☞ Znížte rýchlosť a otáčky motora, aby ste obmedzili zohrievanie.

Vždy pozorne sledujte teplotu chladiacej kvapaliny.



V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

### Brzdy

Ťahanie prívесu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Aby sa predišlo zahrievaniu brzd, odporúčame používať brzdenie motorom.

### Bočný vietor

Zohľadnite zvýšenú citlivosť vozidla na pôsobenie vetra.

## Ochrana proti krádeži

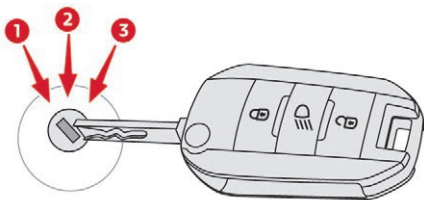
### Elektronické blokovanie štartovania

Kľúče obsahujú elektronický systém blokovania motora, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné vozidlo naštartovať musí byť tento kód rozpoznaný.

V prípade poruchy systému, signalizovanej zobrazením správy, motor nenašartuje. Obráťte sa na sieť CITROËN.

## Štartovanie/vypnutie motora pomocou kľúča

### Spínacia skrinka na kľúč



Má 3 polohy:

- poloha **1 (Stop)**: vsunutie a vytiahnutie kľúča, uzamknutý stĺpik riadenia,
- poloha **2 (Zapnuté zapaľovanie)**: odomknutie stĺpika riadenia, zapnutie zapaľovania, predhrievanie naftového motora, naštartovanie motora,
- poloha **3 (Štartovanie)**.

**i** Na kľúč alebo diaľkové ovládanie nepripevňujte ťažké predmety, ktoré by mohli príliš zaťažiť jeho os v spínacej skrínke a zapríčiniť prípadnú poruchu.

### Poloha zapnuté zapaľovanie

Umožňuje použitie elektrických prvkov výbavy vozidla alebo dobíjanie príslušenstva.

Hneď ako úroveň nabitia batérie dosiahne hraničnú hodnotu rezervy, systém sa prepne do režimu úspory energie. Napájanie sa automaticky preruší z dôvodu zachovania dostatočného nabitia batérie.

**!** Vypnutie motora vedie k strate činnosti posilňovača brzdzenia.

### Štartovanie motora

Zatiahnutá parkovacia brzda:

- ☞ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** zošliapnite spojkový pedál až na doraz.
- ☞ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** umiestnite radiacu páku do polohy **N** alebo **P** a následne zatlačte brzdový pedál až na doraz.

- ☞ Vsuňte kľúč do spínacej skrínky; systém identifikuje kód.
- ☞ Očistite stĺpik riadenia súčasným otočením volantu a kľúča.

**i** V niektorých prípadoch je potrebné na otočenie volantu vyvinúť väčšiu silu (napríklad pri vytočených kolesách).

- ☞ Na vozidlách s **benzínovým motorom** uveďte štartér do činnosti otočením kľúča do polohy **3**, až kým sa motor nenašartuje. Hneď ako sa motor našartuje, kľúč uvoľnite.

**i** Na vozidlách s **benzínovým motorom** po studenom štarte môže predhrievanie katalyzátora spôsobiť zreteľné vibrácie motora v zastavenom vozidle pri naštartovanom motore, a to až po dobu dvoch minút (voľnobeh na zvýšených otáčkach).

- ☞ Na vozidlách s **naftovým motorom** otočte kľúč až do polohy **2**, zapnutie zapaľovania, pre aktiváciu predohrevu motora.





Počkajte, kým táto výstražná kontrolka zhasne na združenom prístroji a následne aktivujte štartér otočením kľúča do polohy **3**, až kým sa motor nenašartuje (nestláčajte pritom pedál akcelerátora). Hneď ako sa motor našartuje, kľúč uvoľnite.

**i** V zimnom období je doba rozsvietenia kontrolky dlhšia. Ak je motor teplý, kontrolka sa nerozsvieti.

**!** Ak sa motor ihneď nenašartuje, vypnite zapaľovanie. Skôr ako motor opätovne našartujete, niekoľko sekúnd počkajte. Ak sa ani po niekoľkých pokusoch motor neuvedie do chodu, nenaliehajte: v opačnom prípade hrozí riziko poškodenia štartéra a motora. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

**i** Pri miernych teplotných podmienkach nezahrievajte motor na voľnoběžných otáčkach v zastavenom vozidle, ale vozidlo ihneď rozbehnite a jazdite nízkou rýchlosťou.

## Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ S motorom na voľnoběžných otáčkach otočte kľúč do polohy **1**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.
- ☞ Na zaistenie stĺpika riadenia otáčajte volantom, až kým sa nezablokuje.

**i** Pre uľahčenie odomknutia stĺpika riadenia sa odporúča natočiť predné kolesá v smere osi vozidla ešte pred vypnutím motora.

- ☞ Uistite sa, že je parkovacia brzda správne zatiahnutá, predovšetkým ak vozidlo stojí na svahu.

**!** Nikdy nevypínajte zapaľovanie pred úplným zastavením vozidla. Pri vypnutí motora sú funkcie brzdového asistenta a posilňovača riadenia taktiež vyradené z činnosti: riziko straty kontroly nad vozidlom.

**i** Pri opúšťaní vozidla si uschovajte kľúč pri sebe a uzamknite vozidlo.

## Režim úspory energie

Po vypnutí motora (poloha **1-Stop**) môžete i naďalej používať po dobu maximálne tridsiatich minút určité funkcie ako napríklad audio systém a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie...

**i** Podrobnejšie informácie o **režime úspory energie** nájdete v príslušnej kapitole.

### **i** Zabudnutý kľúč

V prípade zabudnutého kľúča v polohe **2 (Zapaľovanie)** sa zapaľovanie automaticky vypne po uplynutí jednej hodiny.

Pre opätovné zapnutie zapaľovania otočte kľúčom do polohy **1 (Stop)** a následne späť do polohy **2 (Zapaľovanie)**.

## Štartovanie/vypnutie motora pomocou systému „Bezklúčový prístup a štartovanie“

- i** Elektronický kľúč sa musí nachádzať v kabíne vozidla. Ak sa nezistí jeho prítomnosť, zobrazí sa správa. Premiestnite elektronický kľúč, aby bolo možné naštartovať alebo vypnúť motor. V prípade pretrvávajúceho problému si pozrite kapitolu „Neidentifikovaný kľúč – Núdzové štartovanie alebo Núdzové vypnutie motora“.

## Štartovanie motora



- ☞ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** umiestnite radiacu páku na neutrál a zatlačte spojkový pedál na maximum. alebo
- ☞ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** zvolte polohu **P** alebo **N** a zošliapnite brzdový pedál.

- ☞ Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“ a súčasne ponechajte stlačený pedál, až kým motor nenaštartuje.

Na vozidlách s **naftovým motorom** je v prípade teploty pod bodom mrazu a/alebo studeného motora možné štartovanie až po vypnutí kontrolky predhrievania.



Pokiaľ sa po stlačení tlačidla „**START/STOP**“ rozsvieti táto kontrolka:

- ☞ Musíte pridržať pedál zatlačený a nezatlačiť opakovane tlačidlo „**START/STOP**“ až do úplného naštartovania motora.

V prípade nedodržania niektorej z podmienok štartovania sa zobrazí správa.

V niektorých prípadoch vás správa upozorní, že je nutné otočiť volantom a súčasne stlačiť tlačidlo „**START/STOP**“, aby sa uľahčilo odistenie stĺpika riadenia.

- i** Na vozidlách s **benzínovým motorom** po studenom štarte môže predhrievanie katalyzátora spôsobiť znateľné vibrácie motora v zastavenom vozidle s naštartovaným motorom, a to až po dobu 2 minút (voľnobeh na zvýšených otáčkach).

## Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo a ponechajte motor na voľnobeh.
- ☞ Na vozidle s **manuálnou prevodovkou** umiestnite radiacu páku najlepšie do polohy neutrál.
- ☞ Na vozidle s **automatickou prevodovkou** vyberte režim **P** alebo **N**.

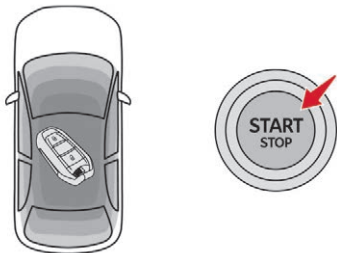
☞ Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“. V niektorých prípadoch je na zablokovanie stĺpika riadenia nutné otočiť volantom. V určitých verziách s automatickou prevodovkou EAT8 sa stĺpik riadenia nezablokuje, ale prevodovka sa uzamkne v režime **P**.

- i** Ak vozidlo nie je zastavené, motor sa nevypne.

- !** Nikdy neopúšťajte vozidlo, pokiaľ ostal elektronický kľúč vo vnútri.

- !** Vypnutie motora vedie k strate činnosti posilňovača brzdzenia.

## Zapnutie zapaľovania bez naštartovania



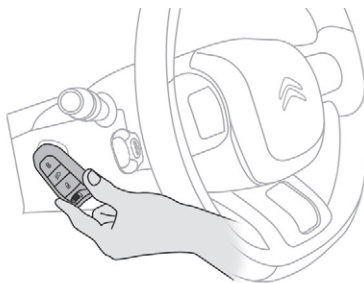
Ak sa elektronický kľúč nachádza vo vozidle, stlačenie tlačidla „**START/STOP**“ **bez akéhokoľvek stlačenia pedálov** umožní zapnutie zapaľovania bez naštartovania motora (zapne združený prístroj a príslušenstvo ako je audiosystém a osvetlenie).

- ☞ **Opätovným** stlačením tohto tlačidla vypnete zapaľovanie a umožníte zamknutie vozidla.

## Neidentifikovaný kľúč

### Núdzové štartovanie

Na stĺpiku riadenia je umiestnený núdzový snímač, ktorý umožňuje naštartovanie motora v prípade, ak systém neidentifikuje kľúč nachádzajúci sa v detekčnej zóne alebo ak je opotrebovaná batéria elektronického kľúča.



- ☞ Umiestnite diaľkové ovládanie oproti snímaču a pridržte ho.
  - ☞ V prípade **manuálnej prevodovky** umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a následne zatlačte spojkový pedál na maximum.
  - ☞ V prípade **automatickej prevodovky** vyberte polohu **P** a následne zatlačte brzdový pedál na maximum.
  - ☞ Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“.
- Motor sa naštartuje.

### Núdzové vypnutie motora

Pokiaľ nie je elektronický kľúč identifikovaný alebo sa nenachádza v detekčnej zóne, na združenom prístroji sa zobrazí správa pri zatvorení jedných z dverí alebo pri pokyne na vypnutie motora.

- ☞ Ak si želáte motor vypnúť, potvrdte tento pokyn stlačením tlačidla „**START/STOP**“ na približne päť sekúnd.

V prípade poruchy elektronického kľúča sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Urgentné vypnutie motora

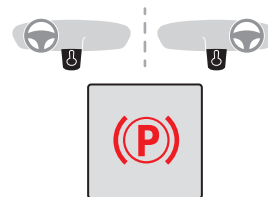
Výlučne v núdzovom prípade môže byť motor vypnutý bez dodržania štandardných podmienok (aj za jazdy). Stlačte tlačidlo „**START/STOP**“ na dobu približne 5 sekúnd.

V tomto prípade sa stĺpik riadenia zablokuje hneď, ako vozidlo zastaví.

Na určitých verziách s automatickou prevodovkou EAT8 sa stĺpik riadenia nezablokuje.

## Elektrická parkovacia brzda

V automatickom režime umožňuje tento systém zatiahnutie parkovacej brzdy pri vypnutí motora a jej uvoľnenie pri uvedení vozidla do pohybu.



Keď je naštartovaný motor, vodič môže kedykoľvek zatiahnuť alebo uvoľniť parkovaciu brzdou použitím ovládacej páky:

- ☞ krátkym **potiahnutím** páky ju môže zatiahnuť,
- ☞ krátkym **zatlačením** páky a zároveň zošliapnutím brzdového pedála ju môže uvoľniť.

V predvolenom nastavení je aktivovaný automatický režim.

## Prevádzková kontrolka

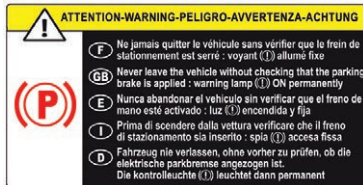


Rozsvietenie tejto kontrolky na združenom prístroji a zároveň na ovládacej páke signalizuje zatiahnutie parkovacej brzdy, pričom sa súčasne zobrazí správa „Parking brake applied“ (Zatiahnutá parkovacia brzda).

Zhasnutie kontrolky signalizuje uvoľnenie parkovacej brzdy.

Táto kontrolka na ovládacej páke bliká v prípade manuálneho zatiahnutia alebo uvoľnenia parkovacej brzdy.

! V prípade poruchy batérie je elektrická parkovacia brzda nefunkčná. Ak parkovacia brzda nie je zatiahnutá, z bezpečnostných dôvodov znehybnite vozidlo zaradením rýchlosti (v prípade manuálnej prevodovky). Ak parkovacia brzda nie je zatiahnutá, z bezpečnostných dôvodov znehybnite vozidlo vložением jedného zo zaisťovacích klinov pod niektoré z kolies (v prípade automatickej prevodovky). Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.



! Skôr ako opustíte vozidlo, skontrolujte, či je zatiahnutá parkovacia brzda: na združenom prístroji a páke musia nepretržite svietiť príslušné svetelné kontrolky. Ak parkovacia brzda nie je zatiahnutá, po otvorení dverí na strane vodiča zaznie zvukový signál a zobrazí sa správa.

! Nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vozidle. Mohli by uvoľniť parkovaciu brzdou.

! V prípade vlečenia, parkovania na strmom svahu alebo ak je vozidlo veľmi zaťažené natočte kolesá smerom k chodníku a na vozidle s manuálnou prevodovkou zaradte prevodový stupeň.

V prípade vlečenia, parkovania na strmom svahu alebo ak je vozidlo veľmi zaťažené natočte kolesá smerom k obrubníku a na vozidle s automatickou prevodovkou zvolte režim **P**.

Vaše vozidlo je homologované na parkovanie s prívесom na svahu so sklonom menším ako 12 %.

## Manuálny režim

### Manuálne uvoľnenie

Zapnuté zapaľovanie alebo motor v chode:

- ☞ zošliapnite brzdový pedál,
- ☞ s nohou na pedáli krátko zatlačte ovládaciu páku.

Úplné uvoľnenie parkovacej brzdy bude signalizované zhasnutím kontrolky brzdenia a kontrolky **P** na ovládacej páke, sprevádzané zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.

**i** Ak zatlačíte ovládaciu páku bez zošliapnutia brzdového pedála, parkovacia brzda sa neuvoľní a zobrazí sa správa.

## Manuálne zatiahnutie

Stojace vozidlo:

☞ krátko potiahnite ovládaciu páku.

Zaznamenanie pokynu na zatiahnutie brzdy bude signalizované blikaním kontrolky na ovládacej páke.



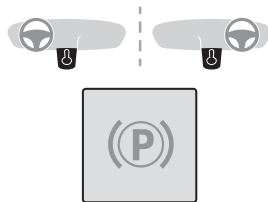
Zatiahnutie parkovacej brzdy bude signalizované rozsvietením kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páke sprevádzané zobrazením správy „Zatiahnutá parkovacia brzda“.

## Automatický režim

### Automatické uvoľnenie

Uistite sa, že motor naštartoval a dvere na strane vodiča sú správne zatvorené.

Elektrická parkovacia brzda **sa automaticky a postupne uvoľní pri rozjazde vozidla.**



### S manuálnou prevodovkou

- ☞ Úplne stlačte spojkový pedál, zaradíte prvý prevodový stupeň alebo spätný chod.
- ☞ Stlačte pedál akcelerátora a uvoľnite spojkový pedál.

### S automatickou prevodovkou

- ☞ Stlačte brzdový pedál.
- ☞ Zvoľte režim **D**, **M** alebo **R**.
- ☞ Uvoľnite brzdový pedál a stlačte pedál akcelerátora.

**i** Ak sa brzda v prípade automatickej prevodovky neuvoľní automaticky, skontrolujte, či sú predné dvere dobre zatvorené.

Úplné uvoľnenie parkovacej brzdy bude signalizované zhasnutím kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páke, sprevádzané zobrazením správy „Uvoľnená parkovacia brzda“.

**!** V zastavenom vozidle s motorom v chode neakcelerujte zbytočne, v opačnom prípade by sa mohla uvoľniť parkovacia brzda.

## Automatické zatiahnutie

Ak vozidlo stojí, parkovacia brzda **sa automaticky zatiahne pri vypnutí motora.**



Zatiahnutie parkovacej brzdy bude signalizované rozsvietením kontrolky brzdzenia a kontrolky **P** na ovládacej páke sprevádzané zobrazením správy „Zatiahnutá parkovacia brzda“.

**!** Pri samovoľnom vypnutí motora alebo prechode do režimu STOP funkcie Stop & Start nedôjde k automatickému zatiahnutiu brzdy.

**i** V automatickom režime môžete kedykoľvek manuálne zatiahnuť alebo uvoľniť parkovacia brzdu pomocou ovládacej páky.

## Špecifické prípady

### Parkovanie vozidla s uvoľnenou brzdou

**!** Pri veľmi chladnom počasí (mráz) sa odporúča nezaťahovať parkovaciu brzdou. Vozidlo znehybníte zaradením prevodového stupňa alebo podložením klinov pod jedno z kolies.

#### Znehybnenie vozidla pri uvoľnenej parkovacej brzde.

- ☞ Vypnite motor.  
Rozsvietenie svetelnej kontrolky na združenom prístroji a na ovládacej páke potvrdí zatiahnutie parkovacej brzdy.
- ☞ Opäť zapnite zapalovanie bez naštartovania motora.
- ☞ Manuálne uvoľnite parkovaciu brzdou zatlačením ovládacej páky a súčasným pridržením nohy na brzdovom pedáli.

Úplné uvoľnenie parkovacej brzdy je signalizované zhasnutím svetelnej kontrolky na združenom prístroji a svetelnej kontrolky **P** na ovládacej páke, pričom sa súčasne zobrazí správa „Uvoľnená parkovacia brzda“.

- ☞ Vypnite zapalovanie.

**i** Na vozidle s automatickou prevodovkou je režim **P** zaradený automaticky pri vypnutí zapalovania. Kolesá sú zablokované. Ďalšie informácie o **automatickej prevodovke**, zvlášť o uvedení vozidla do voľnobežného režimu, nájdete v príslušnej kapitole.

**i** V prípade automatickej prevodovky, keď je zaradený režim **N**, zaznie pri otvorení dverí vodiča zvukový signál. Vypne sa, keď zatvoríte dvere vodiča.

### Deaktivácia automatickej činnosti

V určitých situáciách, ako napr. pri veľmi chladnom počasí alebo vlečení (karavan, odťahovanie), môže byť potrebné deaktivovať automatickú činnosť systému.

- ☞ Naštartujte motor.
- ☞ Ak nie je parkovacia brzda zatiahnutá, zatiahnite ju pomocou páky.
- ☞ Zložte nohu z brzdového pedála.

- ☞ Páku pridržte zatlačenú v smere uvoľnenia po dobu najmenej 10 sekúnd a najviac 15 sekúnd.
- ☞ Uvoľnite páku.
- ☞ Stlačte brzdový pedál a ponechajte ho zatlačený.
- ☞ Potiahnite páku v smere zatiahnutia po dobu 2 sekúnd.



Deaktivácia automatických funkcií je potvrdená rozsvietením tejto kontrolky na združenom prístroji.

- ☞ Uvoľnite páku a brzdový pedál.

Od tejto chvíle bude zatiahnutie a uvoľnenie parkovacej brzdy možné len manuálnym spôsobom pomocou ovládacej páky.

Zopakovaním tohto postupu znova aktivujete automatický režim (signalizované zhasnutím svetelnej kontrolky na združenom prístroji).

### Núdzové brzdenie

V prípade poruchy brzdenia pomocou brzdového pedála alebo vo výnimočnej situácii (napr. nevoľnosť vodiča, žiak autoškoly pod dohľadom inštruktora a pod.) môžete vozidlo zastaviť súvislým potiahnutím ovládacej páky. Brzdenie je účinné, pokiaľ je ovládacia páka zatiahnutá. Preruší sa po uvoľnení ovládacej páky.

Pri núdzovom brzdení zaistia stabilitu vozidla systémy ABS a DSC.

Ak núdzové brzdenie zlyhá, na združenom prístroji sa zobrazí správa „Porucha parkovacej brzdy“.



V prípade poruchy systému ABS a DSC, signalizovanej rozsvietením jednej alebo oboch kontroliek na združenom prístroji, nebude stabilita vozidla pri brzdení zaistená.

V takomto prípade musí stabilitu vozidla zaistiť vodič, a to vhodným striedaním úkonov „zatiehnutia – uvoľnenia“ ovládatej páky až do zastavenia vozidla.

## Manuálna 6-stupňová prevodovka Zaradenie spätného chodu



☞ Nadvihnite západku pod hlavicou radiacej páky a následne premiestnite páku smerom doľava a následne dopredu.

**i** Spätný chod zaradíte len v zastavenom vozidle, s motorom na voľnobeh.

**!** Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora si vždy zvolte neutrál a zatlačte spojkový pedál.

## Zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa

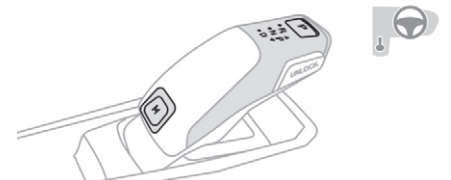
☞ Pre zaradenie 5. alebo 6. prevodového stupňa premiestnite radiacu páku smerom doprava až na maximum.

**!** Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k trvalému poškodeniu prevodovky (zaradenie 3. alebo 4. rýchlostného stupňa nedopatrnením).

## Automatická prevodovka (EAT6/EAT8)

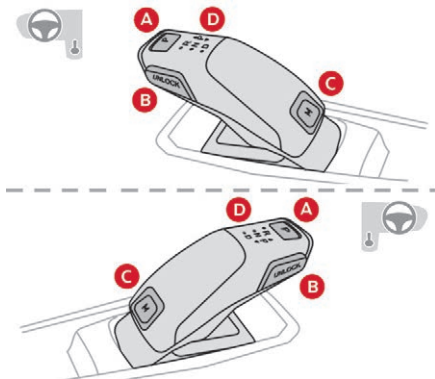
Automatická šesť- alebo osemstupňová prevodovka s impulzným ovládačom. Poskytuje taktiež manuálny režim so zmenou prevodových stupňov pomocou páčok, ktoré sú umiestnené za volantom.

## Polohy ovládača prevodovky



- P.** Parkovanie.  
Na zaparkovanie vozidla: predné kolesá sú zablokované.
- R.** Spätný chod.
- N.** Neutrál.  
Na premiestnenie vozidla s vypnutým zapáľovaním: na niektorých umývacích linkách, v prípade ťahania vozidla atď.
- D.** Automatický režim.  
Prevodovka riadi voľbu prevodových stupňov v závislosti od štýlu jazdy, stavu vozovky a zaťaženia vozidla.
- M.** Manuálny režim.  
Vodič zaraduje prevodové stupne pomocou ovládačov na volante.

## Impulzný ovládač



- A. Tlačidlo **P**.  
Pre uvedenie prevodovky do režimu parkovania.
- B. Tlačidlo **Unlock**.  
Pre odblokovanie prevodovky a opustenie režimu **P** alebo zaradenie polohy **R**, s nohou na brzdovom pedáli.  
Pred zatlačením impulzného ovládača stlačte a podržte toto tlačidlo.
- C. Tlačidlo **M**.  
Služí na prechod z automatického režimu **D** do trvalého manuálneho režimu.
- D. Ukazovatele stavu prevodovky (**P**, **R**, **N**, **D**).

Potlačte raz alebo dvakrát ovládač smerom dopredu (**N** alebo **R**) alebo dozadu (**N** alebo **D**). V prípade potreby pokračujte za bod odporu. Hneď ako ovládač uvoľníte, vráti sa do pôvodnej polohy.

Napríklad z polohy **P** do polohy **R** môžete buď zatlačiť dvakrát dopredu bez prekročenia za bod odporu, alebo zatlačiť raz s prekročením za bod odporu:

- V prvom prípade sa zmení stav prevodovky z polohy **P** do polohy **N**, a potom z polohy **N** do polohy **R**.
- V druhom prípade sa zmení stav prevodovky priamo z polohy **P** do polohy **R**.

## Ovládače na volante

V režime **M** alebo **D** umožňujú ovládacie páčky na volante vodičovi manuálnu voľbu prevodových stupňov. Nedajú sa použiť na zaradenie neutrálu, zaradenie alebo vyradenie spätného chodu.



- ☞ Potiahnutím páčky „+“ alebo „-“ smerom k sebe zaradíte vyšší alebo nižší prevodový stupeň.

## Zobrazenia na združenom prístroji

Pri zapnutí zapaľovania sa na združenom prístroji zobrazí stav prevodovky:

**P**: parkovanie.

**R**: spätný chod.

**N**: neutrál.

**D1...D8**: automatický režim.

**S**: program Šport.

**M1...M8**: manuálny režim.

-: nezaznamenaný pokyn v manuálnom režime.

Pri otvorení dverí vodiča na vozidle so zapnutým zapaľovaním sa zobrazí správa, ktorá vás upozorní na potrebu voľby režimu **P**. Pri vypnutí zapaľovania ostane stav prevodovky zobrazený na združenom prístroji po dobu niekoľkých sekúnd.

## Prevádzka

Ak je na vozidle s motorom v chode potrebné stlačenie brzdového pedála alebo tlačidla **Unlock** pre zmenu režimu, na združenom prístroji sa zobrazí výstražná správa. Zohľadnené sú len konformné pokyny na zmenu režimu.



**!** Ak sú na vozidle s motorom v chode uvoľnené brzdy a bola zvolená poloha **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa pohybuje aj bez zatlačenia pedála akcelerátora.

**!** Nikdy nestláčajte pedál akcelerátora a brzdomý pedál súčasne. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prevodovky! V prípade poruchy batérie umiestnite klíny, ktoré vám boli dodané súčasne s náradím, pod jedno z kolies a zabezpečte tak znehybnenie vozidla.

## Odblokovanie prevodovky

- Z režimu **P**:
  - ☞ zošliapnite brzdomý pedál na doraz,
  - ☞ stlačte tlačidlo **Unlock**,
  - ☞ zvolte si iný režim, zatiaľ čo stláčate brzdomý pedál a tlačidlo **Unlock**.
- Z polohy neutrál **N**, pri rýchlosti nižšej ako 5 km/h:
  - ☞ zošliapnite brzdomý pedál na doraz,
  - ☞ zvolte si iný režim, zatiaľ čo stláčate brzdomý pedál.

## Zaradenie spätného chodu

- ☞ Spomaľte až do úplného zastavenia vozidla.
- ☞ Zošliapnite brzdomý pedál a následne stlačte tlačidlo **Unlock**.
- ☞ Udržiajte tlak na pedál a vyberte režim **R**.

## Manuálny režim

### Prepnutie do režimu:

- ☞ s vopred vybraným režimom **D**,
- ☞ stlačte tlačidlo **M**; zelená svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.

### Opustenie režimu:

- ☞ zatlačte ovládač jedenkrát smerom dopredu, aby ste sa vrátili do polohy **D**.

alebo

- ☞ stlačte tlačidlo **M**; svetelná kontrolka tlačidla sa vypne.

## Vypnutie zapaľovania

Zapaľovanie je možné vypnúť len v zastavenom vozidle.

## Zaradenie voľnobehu

Ak si želáte na vozidle s vypnutým motorom nastaviť režim voľných kolies:

- ☞ na zastavenom vozidle s motorom v chode zvolte polohu **N**,
- ☞ vypnite motor,
- ☞ do 5 sekúnd opäť zapnite zapaľovanie,
- ☞ s nohou na brzdomom pedáli zatlačte ovládač smerom dopredu alebo dozadu pre potvrdenie polohy **N** a manuálne uvoľnite elektrickú parkovaciu brzdou,
- ☞ vypnite zapaľovanie.

Pokiaľ prekročíte časový limit, prevodovka zaradí režim **P**. Následne musíte postup zopakovať.

**i** Ak otvoríte dvere vodiča, keď je zaradená poloha **N**, zaznie zvukový signál. Vypne sa, keď zatvoríte dvere vodiča.

## Špecifické vlastnosti automatického režimu

Prevodovka zvolí prevodový stupeň, ktorý poskytuje optimálny výkon v závislosti od okolitej teploty, stavu vozovky, zaťaženia vozidla a správania vodiča.

Maximálnu akceleráciu bez použitia ovládača dosiahnete úplným zatlačením pedála akcelerátora (kickdown). Prevodovka automaticky preradí na nižší prevodový stupeň alebo si zvolený prevodový stupeň zachová, kým sa nedosiahnu maximálne otáčky motora. Ovládače na volante umožňujú vodičovi dočasnú voľbu prevodových stupňov, pokiaľ to rýchlostné podmienky a otáčky motora dovoľujú.

## Špecifické vlastnosti manuálneho režimu

Preradenie z jedného prevodového stupňa na druhý sa realizuje len v prípade, ak to umožňujú rýchlostné podmienky a otáčky motora.

## Rozbeh vozidla

V režime **P**:

- ☞ Zošliapnite brzdový pedál na maximum.
- ☞ Naštartujte motor.
- ☞ Za súčasného stlačenia brzdového pedála stlačte tlačidlo **Unlock**.
- ☞ Zatláčte impulzný ovládač raz alebo dvakrát smerom dozadu na výber automatického režimu **D** alebo smerom dopredu na zaradenie spätného chodu **R**.

V polohe neutrál **N**:

- ☞ Zošliapnite brzdový pedál na maximum.
- ☞ Naštartujte motor.
- ☞ Pridržte zatlačený brzdový pedál a potlačte impulzný ovládač smerom dozadu pre voľbu automatického režimu **D** alebo smerom dopredu za súčasného stlačenia tlačidla **Unlock** pre zaradenie spätného chodu **R**.

Potom v polohe **D** alebo **R**:

- ☞ Uvoľnite brzdový pedál.
- ☞ Postupne akcelerujte, čím umožníte automatické uvoľnenie elektrickej parkovacej brzdy.

Vozidlo sa uvedie do pohybu.

**i** V náročných zimných podmienkach (teplota nižšia ako -23 °C) sa odporúča ponechať motor v chode po dobu niekoľkých minút a až potom vozidlo uviesť do pohybu, čím sa zabezpečí správna činnosť a životnosť motora a prevodovky.

**!** Ak je vaše vozidlo vybavené automatickou prevodovkou, nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztláčením vozidla.

## Zastavenie vozidla

Bez ohľadu na stav prevodovky sa pri vypnutí zapalovania automaticky a okamžite zaradí režim **P**.

Avšak, v režime **N** bude režim **P** zaradený po uplynutí 5 sekúnd (uvedenie vozidla do režimu voľných kolies).

Uistite sa, že je zvolený režim **P**, a že sa elektrická parkovacia brzda automaticky zatiahla. V opačnom prípade ju zatiahnite manuálne.



Príslušné svetelné kontrolky ovládača a ovládacej páčky elektrickej parkovacej brzdy musia byť rozsvietené, rovnako ako kontrolky na združenom prístroji.

## Prevádzkové poruchy

### Porucha prevádzky prevodovky



Porucha je signalizovaná rozsvietením tejto kontrolky spolu so zobrazením správy a zvukovým signálom, ihneď po zapnutí zapalovania.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

Nejazdite rýchlosťou vyššou ako 100 km/h, v rámci platných miestnych predpisov.

Prevodovka sa prepne na záložný režim: režim jazdy **D** sa zablokuje na treťom prevodovom stupni, ovládacie páčky na volante sú nefunkčné a režim **M** nie je k dispozícii. Pri zaradení spätného chodu môžete pocítiť výrazné trhnutie. Nepredstavuje to však žiadne riziko poškodenia prevodovky.

## Nesprávna prevádzka ovládača

### Menej závažná porucha



Na tento stav ste upozornený rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zobrazením správy a zvukovým signálom.

Vozidlo vedte opatrne a obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis. V niektorých prípadoch sa svetelné kontrolky ovládača nerozsvetia, avšak stav prevodovky ostane rozsvietený na združenom prístroji.

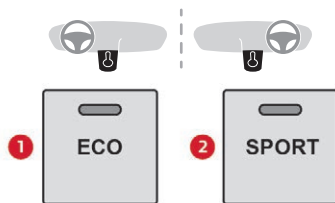
### Závažná porucha



Na tento stav ste upozornený rozsvietením tejto kontrolky.

**!** Hneď ako to bude možné, vozidlo zastavte mimo premávky a kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis. Pri vypnutí zapaľovania sa prevodovka automaticky nastaví do režimu **P**.

## Jazdný režim



- 1. ECO.**  
Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete režim „**ECO**“ (potvrdené rozsvietením/zhasnutím kontrolky).
- 2. SPORT.**  
Stlačením tohto tlačidla aktivujete/deaktivujete režim „**SPORT**“ (potvrdené rozsvietením/zhasnutím kontrolky).

Keď správa zmizne, zvolený režim je aktivovaný.

**i** Režimy sú nezávislé a nedajú sa aktivovať súčasne. Aktivácia jedného režimu deaktivuje druhý.

### Režim „SPORT“ (v závislosti od výbavy)

Pri motore v chode a s aktívnym režimom **SPORT**, radí prevodovka vyššie prevodové stupne s oneskorením a to z dôvodu poskytnutia dynamickejšieho štýlu jazdy.

Aktivácia režimu **SPORT** sa neodporúča v nasledujúcich prípadoch:

- deaktivovaná funkcia ASR/DSC,
- jazda s nízkou hladinou paliva,
- jazda s nízkou hladinou AdBlue.

Stlačenie tohto tlačidla v režime **D** aktivuje program **SPORT**.

Na združenom prístroji sa zobrazí „**S**“.

Funkciu je možné deaktivovať opätovným stlačením tohto tlačidla.

**i** V prípade ťahania pripojeného prívesu je stlačenie tohto tlačidla nefunkčné.

### Režim „ECO“

Umožňuje znížiť spotrebu paliva.

S prevodovkou EAT8 sa môže aktivovať režim „voľnobehu“ pre úsporu paliva. Úplne zložte nohu z pedála akcelerátora, aby ste predvídali spomalenie.

**i** Režim **SPORT** alebo **ECO** sa automaticky deaktivuje pri vypnutí zapaľovania.

## Asistent pri rozbehu vozidla na svahu

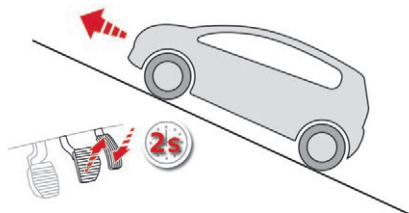
Systém, ktorý pri rozjazde na svahu udrží vaše vozidlo určitý čas (približne 2 sekundy) nehybné, aby ste stihli premiestniť nohu z brzdového pedála na pedál akcelerátora. Táto funkcia je aktívna len v prípade splnenia nasledujúcich podmienok:

- vozidlo je úplne znehybnené pomocou brzdového pedála,
- sú splnené špecifické svahové podmienky,
- dvere vodiča sú zatvorené.

**!** Nevystupujte z vozidla počas fázy dočasného zastavenia vozidla pomocou funkcie asistenta rozjazdu na stúpajúcom svahu.

Ak musíte pri zapnutom motore vystúpiť, zatiahnite parkovaciu brzdou manuálne. Následne skontrolujte trvalé rozsvietenie kontrolky parkovacej brzdy na združenom prístroji.

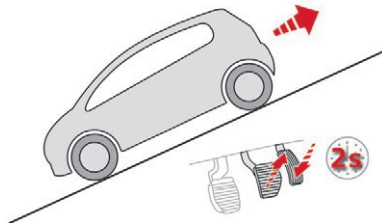
**!** Funkciu asistencie pri rozbehu vozidla na svahu nie je možné deaktivovať. Použitie parkovacej brzdy na znehybnenie vozidla preruší jej činnosť.



**Pri rozbehu na svahu** sa zastavené vozidlo po uvoľnení brzdového pedála udrží krátko v nehybnom stave.

Vozidlo **s manuálnou prevodovkou**, ak je zaradený prvý prevodový stupeň alebo neutrál.

Vozidlo **s automatickou prevodovkou**, ak je zvolená poloha **D** alebo **M**.



**Pri rozbehu zo svahu** sa zastavené vozidlo so zaradeným spätným chodom po uvoľnení brzdového pedála udrží počas krátkej chvíle v nehybnom stave.

## Porucha činnosti



V prípade poruchy systému sa rozsvietia tieto kontrolky.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

## Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa

(V závislosti od motora.)

Systém znižuje spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vhodnejší prevodový stupeň.

## Prevádzka

V závislosti od jazdnej situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného alebo niekoľkých prevodových stupňov.

Odporúčania preradenia prevodového stupňa sú len voľiteľné. V skutočnosti usporiadanie vozovky, hustota premávky a bezpečnosť zostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému. Túto funkciu nie je možné deaktivovať.

**i** Na vozidle s automatickou prevodovkou je systém aktívny len v manuálnom režime.



Táto informácia sa zobrazí na združenom prístroji vo forme šípky a odporúčaného prevodového stupňa.

**i** Systém prispôsobuje odporúčania týkajúce sa zmeny prevodových stupňov na základe jazdných podmienok (svah, náklad atď.) a úkonov vodiča (výkon, zrýchlenie, brzdenie atď.).  
Systém nikdy nenavrhuje:

- zaradenie prvého prevodového stupňa,
- zaradenie spätného chodu.

## Stop & Start

Funkcia Stop & Start dočasne uvedie motor do pohotovostného stavu – režimu STOP – počas fáz zastavenia vozidla (červená na semafore, dopravné zápchy a pod.). Motor sa automaticky znova naštartuje – režim ŠTART –, keď sa vodič rozhodne opäť pokračovať v jazde. Funkcia je určená na zníženie spotreby paliva, emisií výfukových plynov, ako aj hladiny hluku pri zastavení vozidla, a to najmä počas používania v meste. Funkcia nemá žiaden vplyv na funkčnosť vozidla, zvlášť na brzdenie.

**STOP & START SYSTEM****Otvorenie kapoty motora**

Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou najskôr deaktivujte funkciu Stop & Start, aby ste predišli riziku zranenia spôsobeného automatickým naštartovaním motora.

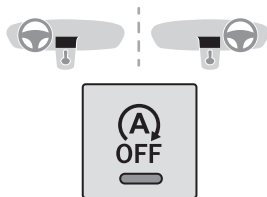
**Jazda na zaplavenej vozovke**

Pred jazdou v zaplavenej oblasti dôrazne odporúčame deaktivovať systém Stop & Start.

Ďalšie informácie o **odporúčaniach týkajúcich sa jazdy**, najmä na zaplavenej vozovke, nájdete v príslušnej kapitole.

**Deaktivácia/opätovná aktivácia**

Funkcia sa predvolene **aktivuje** pri zapnutí zapaľovania.

**Deaktivácia/opätovná aktivácia funkcie:**

☞ Stlačte tlačidlo.

Správa na združenom prístroji potvrdí zmenu stavu.

Pri deaktivácii funkcie sa rozsvieti oranžová kontrolka; ak bol motor v pohotovostnom režime, okamžite sa znova naštartuje.

**Súvisiace svetelné kontrolky**

Funkcia je aktivovaná.



Funkcia je deaktivovaná alebo má poruchu.

**Prevádzka****Hlavné prevádzkové podmienky**

- Dvere vodiča musia byť zatvorené.
- Bezpečnostný pás vodiča musí byť zapnutý.
- Batéria musí byť dostatočne nabitá.
- Teplota motora musí byť v rámci menovitého prevádzkového rozsahu.
- Vonkajšia teplota musí byť vyššia ako 0 °C a nižšia ako 35 °C.

**Prechod motora do pohotovostného režimu (STOP)**

Motor sa automaticky uvedie do pohotovostného režimu, hneď ako vodič naznačí zámer zastaviť.

- **V prípade manuálnej prevodovky** pri rýchlosti nižšej ako 3 km/h, ak umiestnite radiacu páku do polohy neutrál a uvoľníte spojkový pedál,
- **V prípade automatickej prevodovky:**
  - Ovládač radenia v polohe **D** alebo **M**, pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h pre verzie BlueHDi 180 S&S, alebo nižšej ako 3 km/h pre verzie PureTech 130/175 S&S, BlueHDi 130 S&S, keď stlačíte brzdový pedál.
  - Ovládač radenia v polohe **N**, pri rýchlosti 0 km/h.
  - Ovládač radenia v polohe **P**, uvoľnený brzdový pedál, pri rýchlosti 0 km/h.

**Časomer**

Časomer sčítava dobu pohotovostného režimu počas jazdy. Vynuluje sa pri každom zapnutí zapaľovania.

## Špecifické prípady:

V nasledujúcich prípadoch sa motor neuvedie do pohotovostného režimu.

- Prudký svah (smerom nahor alebo nadol).
- Vozidlo neprekročilo rýchlosť 10 km/h od posledného naštartovania motora (pomocou kľúča alebo tlačidla „START/STOP“),
- Vyžaduje sa zachovanie tepelného komfortu v interiéri vozidla.
- Aktivované odhmlievanie skiel.



V týchto prípadoch táto kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a potom zhasne.

**i** Po opätovnom naštartovaní motora nie je dostupný režim STOP, pokiaľ vozidlo nedosiahne rýchlosť 8 km/h.

**i** Počas parkovacích manévrov nie je režim STOP dostupný po dobu niekoľkých sekúnd, ktoré nasledujú po vyradení spätného chodu alebo otočení volantom.

## Reštartovanie motora (režim START)

Motor sa automaticky opäť naštartuje, keď vodič naznačí zámer pokračovať v jazde.

- ☞ **V prípade manuálnej prevodovky:** stlačený spojkový pedál na doraz.
- ☞ **V prípade automatickej prevodovky:**
  - Ovládač radenia v polohe **D** alebo **M**: uvoľnený brzdový pedál,
  - Ovládač radenia v polohe **N**, brzdový pedál uvoľnený: ovládač presunutý do polohy **D** alebo **M**.
  - Ovládač radenia v polohe **P**, brzdový pedál stlačený: ovládač presunutý do polohy **R**, **N**, **D** alebo **M**.
  - Zaradený spätný chod.

## Špecifické prípady

Motor sa automaticky znova naštartuje v nasledujúcich prípadoch.

- V prípade manuálnej prevodovky: ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 4 km/h.
- V prípade automatickej prevodovky:
  - Radiaca páka je v polohe **N** a brzdový pedál je uvoľnený, rýchlosť vozidla je vyššia ako 1 km/h.
  - Funkcia adaptívneho regulátora rýchlosti je deaktivovaná.



V týchto prípadoch táto kontrolka bliká po dobu niekoľkých sekúnd a potom zhasne.

## Poruchy činnosti



V prípade poruchy bude niekoľko sekúnd blikat táto kontrolka, následne sa rozsvieti trvalo a zobrazí sa správa.

- ☞ Nechajte si vozidlo skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Vypnutie motora v režime STOP

V prípade tejto poruchy sa rozsvietia všetky kontrolky na združenom prístroji.

**!** Systém Stop & Start vyžaduje 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Všetky zásahy týkajúce sa batérie sa musia vykonávať výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Detekcia podhustenia pneumatík

Tento systém automaticky kontroluje tlak pneumatík počas jazdy.

Porovnáva údaje zaznamenané snímačmi rýchlosti kolies s **referenčnými hodnotami, ktoré sa musia reinicializovať po každej**

## úprave tlaku v pneumatikách alebo výmene kolesa.

Systém aktivuje výstrahu ihneď ako zaznamená, že došlo k poklesu tlaku hustenia v jednej alebo viacerých pneumatikách.

- !** Detekcia podhustenia pneumatík nemôže v žiadnom prípade nahradiť pozornosť vodiča. Tento systém vás nezavujie povinnosti pravidelne kontrolovať tlak nahustenia pneumatík (vrátane tlaku nahustenia pneumatiky rezervného kolesa) a tiež pred každou dlhou cestou. Jazda s nedostatočne nahustenými pneumatikami, a to najmä v náročných podmienkach (vysoké zaťaženie, vysoké rýchlosti, dlhé trasy):
- zhoršuje priľnavosť k jazdnému povrchu,
  - predlžuje brzdnú dráhu vozidla,
  - spôsobuje predčasnú opotrebovanie pneumatík,
  - zvyšuje spotrebu paliva.

- i** Predpísané hodnoty tlaku hustenia pre vaše vozidlo sú uvedené na štítku tlaku pneumatík. Viac informácií o **identifikačných prvkoch** nájdete v príslušnej kapitole.

### **!** Kontrola tlaku pneumatík

Kontrola tlaku v pneumatikách sa musí uskutočniť „za studena“ (vozidlo zastavené 1 h alebo pomalou rýchlosťou prešlo vzdialenosť kratšiu ako 10 km). V opačnom prípade pridajte k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru.

## Výstraha podhustenia pneumatiky



Tento stav je signalizovaný súvislým rozsvietením tejto výstražnej kontrolky, zvukovým signálom a zobrazením správy.

- ☞ Okamžite spomaľte, pričom sa vyhňte prudkému otáčaniu volantom a náhlemu brzdeniu.
- ☞ Zastavte ihneď, ako to umožnia dopravné podmienky.

- !** Zistený pokles tlaku nemá vždy za následok viditeľnú deformáciu pneumatiky. Neuspokojte sa iba s vizuálnou kontrolou.

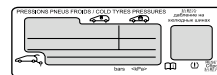
- ☞ Pomocou kompresora, ako napr. kompresor súpravy na dočasnú opravu pneumatiky, skontrolujte za studena tlak vo všetkých štyroch pneumatikách.

- ☞ Ak nie je možné vykonať túto kontrolu ihneď, jazdite opatrne zníženou rýchlosťou.
- ☞ V prípade prasknutia pneumatiky použite súpravu na dočasnú opravu pneumatík alebo rezervné koleso (v závislosti od výbavy).

- i** Výstraha bude aktívna, až pokiaľ nebude vykonaná reinitializácia systému.

## Reinicializácia

Systém sa musí reinitializovať po každej úprave tlaku jednej alebo viacerých pneumatík, ako aj po výmene jedného alebo viacerých kolies.



- !** Pred reinitializáciou systému sa uistite, že je tlak vo všetkých štyroch pneumatikách vhodný pre dané podmienky používania vozidla a zodpovedá hodnotám uvedeným na štítku s údajmi o tlaku pneumatík. Pred vykonaním reinitializácie skontrolujte tlak vo všetkých štyroch pneumatikách. Systém nezobrazí výstrahu, ak je v čase reinitializácie nesprávne nastavený tlak.



V odstavenom vozidle sa reinitializácia systému vykoná pomocou ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

- ☞ V tejto ponuke vyberte záložku „**Driving functions**“ (Funkcie riadenia).
- ☞ Na danej stránke vyberte funkciu „**Under-inflation initialization**“ (Inicializácia detekcie podhustenia).
- ☞ Výberom položky „**Yes**“ (Áno) potvrdíte. Reinitializácia je potvrdená zvukovým signálom a zobrazením správy.

## Porucha činnosti



Rozsvietenie týchto kontroliek signalizuje poruchu systému.

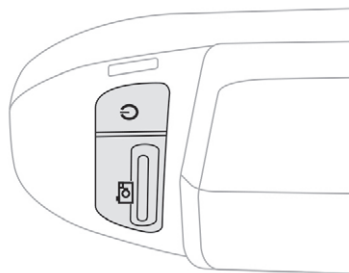
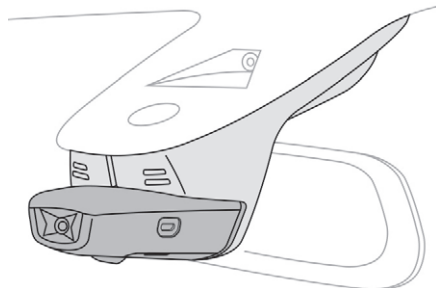
Zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

V takomto prípade už nie je kontrola podhustenia pneumatík zabezpečená.

Nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## CITROËN ConnectedCAM®

(V závislosti od krajiny predaja.)



Táto kamera s bezdrôtovým pripojením osadená v hornej časti čelného skla umožňuje:

- na požiadanie vytvárať fotky a videá a zdieľať ich,
- odosielať súradnice GPS vozidla do smartfónu,
- automaticky zaznamenávať videá počas nárazu vozidla.

**!** Za všetkých okolností musia byť všetky úkony vodiča v súvislosti s kamerou vykonávané **v odstavenom vozidle**.

## Prevádzka

Aby ste mohli využívať všetky funkcie kamery, musíte vykonať nasledujúce úkony:

- ☞ stiahnite si aplikáciu „**CITROËN ConnectedCAM**“ na smartfón,
- ☞ spárujte smartfón s kamerou v súlade s pokynmi k aplikácii.

Spáročovanie je potrebné pri prvom pripojení. Následne sa uskutoční automaticky.

Predvolený kód spáročovania je: ConnectedCAM.

## Zapnutie



- ☞ Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete kameru. Rozsvieti sa kontrolka tlačidla.

Ak je kamera zapnutá, videozáznam je automaticky a trvalý.



## Vypnutie



- ☞ Stlačením a podržaním tohto tlačidla vypnete kameru. Svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

V prípade manuálneho vypnutia zostane kamera vypnutá aj po opätovnom naštartovaní vozidla a je potrebné ju zapnúť manuálne.

## Správa fotografií a videí



- ☞ Krátkym stlačením tohto tlačidla vytvoríte snímku.

Zvukový signál potvrdí potvrdenie požiadavky.

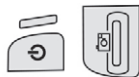


- ☞ Dlhým stlačením tohto tlačidla vytvoríte video.

Port mikro USB zároveň umožňuje uložiť údaje z kamery na iné nosiče, ako napríklad počítače, tablety atď.

Vďaka aplikácii „**CITROËN ConnectedCAM**“ môžete následne automaticky a okamžite zdieľať vaše fotografie a videá na sociálnych sieťach alebo prostredníctvom e-mailu. Zvukový signál potvrdí potvrdenie požiadavky.

## Vynulovanie systému



Súčasné stlačenie a podržanie týchto dvoch tlačidiel umožní vynulovanie systému. Tento úkon vymaže všetky zaznamenané údaje na kamere a reinitializuje predvolený kód spárovania kamery.

**!** Z bezpečnostných dôvodov nesmie vodič používať aplikáciu CITROËN ConnectedCAM®, prístupnú cez smartfón, za jazdy. Akýkoľvek úkon, ktorý vyžaduje zvýšenú pozornosť vodiča, je nutné vykonávať v zastavenom vozidle.

## Porucha činnosti



Ak dôjde k poruche systému, bliká výstražná kontrolka tlačidla.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Asistenčné systémy riadenia a manévrovania – všeobecné odporúčania

- i** Asistenčné systémy riadenia a manévrovania nemôžu za žiadnych okolností nahradiť pozornosť vodiča. Vodič musí dodržiavať pravidlá cestnej premávky, musí mať vozidlo za všetkých okolností pod kontrolou a byť schopný kedykoľvek zareagovať. Vodič musí prispôsobiť svoju jazdu daným poveternostným podmienkam, premávke a stavu vozovky. Skôr ako sa vodič rozhodne signalizovať zmenu jazdného pruhu, musí neustále sledovať stav premávky, odhadovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich správanie. Tieto systémy nemôžu prekročiť hranice fyzikálnych zákonov.

- i** Asistenčné systémy riadenia Je nevyhnutné držať volant oboma rukami, neustále používať vnútorné a vonkajšie spätné zrkadlá, mať nohy vždy položené v blízkosti pedálov a každé dve hodiny si urobiť prestávku.

### **Asistenčné systémy manévrovania**

Vodič musí neustále sledovať okolie vozidla pred manévrom aj počas neho, predovšetkým pomocou spätných zrkadiel.

### **! Radar**

Funkcia radaru, ako aj súvisiacich funkcií môže byť negatívne ovplyvnená usadenými nečistotami (blato, námraza a pod.), za určitých nepriaznivých poveternostných podmienok (hustý dážď, sneženie) a pri poškodení nárazníka. V prípade potreby prelakovania predného nárazníka sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis. Niektoré typy laku by mohli narušiť správnu činnosť radaru.



### **! Kamera asistenčných systémov riadenia**

Táto kamera a s ňou súvisiace funkcie nemusia fungovať správne, ak je oblasť čelného skla pred kamerou znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, snehom, poškodená alebo zakrytá nálepkou. Na verziách vybavených iba kamerou táto správa signalizuje, že sa pred kamerou nachádza prekážka: „**Kamera asistenčných systémov riadenia: Viditeľnosť obmedzená, pozrite si príručku**“.

Vo vlhkom a studenom počasí čelné sklo pravidelne odhmlievajte.

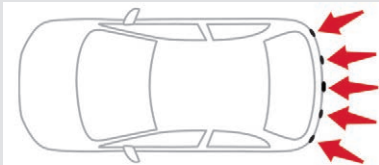
Slabá viditeľnosť (nedostatočné pouličné osvetlenie, hustý dážď, hustá hmla, sneženie), oslnenie (svetlomety protiidúceho vozidla, zapadajúce/ vychádzajúce slnko, odrazy na vlhkej vozovke, vychádzanie z tunela, striedanie svetla a tieňa) môžu taktiež nepriaznivo ovplyvniť schopnosť detekcie.

### **! Iné kamery**

Zábery z kamery alebo kamier zobrazované na dotykovom displeji alebo na združenom prístroji môžu byť skreslené reliéfom okolia vozidla.

Oblasti v tieni v prípade slnečného žiarenia alebo nedostatočné svetelné podmienky môžu stmaviť obraz alebo znížiť jeho kontrast.

Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než sú v skutočnosti.

**! Snímače**

Prevádzka snímačov, ako aj súvisiacich funkcií môže byť nepriaznivo ovplyvnená rušivými zvukmi, ako sú zvuky hlučných vozidiel a strojov (napr. kamióny, pneumatické zbijačky), nahromadeným snehom alebo napadaným lístím na ceste a v prípade poškodených nárazníkov a zrkadiel.

Náraz spredu alebo zozadu do vozidla môže narušiť nastavenie snímačov, čo systém nie vždy rozpozná: merania vzdialenosti môžu byť skreslené.

Snímače nerozpoznajú prekážky, ktoré sú príliš nízko (chodníky, výstupky) alebo sú príliš úzke (stromy, stĺpiky, drôtené ploty). Určité prekážky, ktoré sa nachádzajú v mŕtvych uhloch snímačov, sa nemusia rozpoznať alebo sa už nemusia viac rozpoznať počas manévru.

Niektoré materiály (textílie) absorbujú zvukové vlny: chodci nemusia byť zaznamenaní.

**i Servisná údržba**

Pravidelne čistite nárazníky a vonkajšie spätné zrkadlá, ako aj zorné pole kamier. Pri vysokotlakovom umývaní vozidla nasmerujte prúd vody zo vzdialenosti minimálne 30 cm od radaru, snímačov a kamier.

**! Koberce**

Použitie kobercov, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže nepriaznivo ovplyvňovať činnosť obmedzovača alebo regulátora rýchlosti. Aby ste predišli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- ☞ dbajte na správne upevnenie koberca,
- ☞ nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

**i Jednotky rýchlosti**

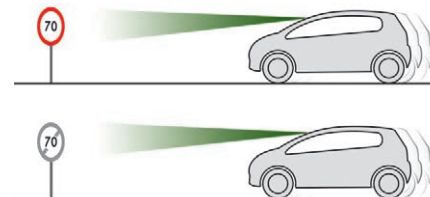
Uistite sa, že jednotky rýchlosti zobrazené na združenom prístroji (km/h alebo mph) zodpovedajú jednotkám používaným v krajine, v ktorej práve jazdíte.

V opačnom prípade odstavte vozidlo a nastavte zobrazenie jednotiek v súlade s platnými miestnymi predpismi.

V prípade pochybností sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

## Rozpoznanie dopravných značiek

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.




Tento systém zobrazuje maximálnu povolenú rýchlosť na združenom prístroji, a to v súlade s rýchlostnými limitmi v krajine, v ktorej jazdíte, pričom využíva:




- Dopravné značky s rýchlostným obmedzením zaznamenané kamerou.
- Informácie o rýchlostných obmedzeniach z kartografických údajov navigačného systému.




**!** Ak si želáte, aby vám navigačný systém poskytoval spoľahlivé informácie o rýchlostných obmedzeniach, je potrebné pravidelne aktualizovať kartografické údaje.

- Značky zaznamenané kamerou, ktoré označujú zónu so zvýšeným pohybom:

Zaznamenaná dopravná značka	Navrhnutá rýchlosť (vypočítaná)
<p><b>Vjazd do zóny so zvýšeným pohybom</b> Príklad:</p> 	<p><b>Bez systému CITROËN Connect Nav</b> 20 km/h alebo 10 mph (v závislosti od jednotiek nastavených pre združený prístroj) <b>So systémom CITROËN Connect Nav</b> Zobrazenie platnej rýchlosti v krajine, v ktorej jazdíte.</p>

- Určité doplnkové značky zaznamenané kamerou:

Zaznamenaná doplnková značka	Zobrazenie rýchlosti, ktorá je spojená s doplnkovou značkou
<p><b>Obmedzenie rýchlosti počas dažďa</b> Príklady:</p> 	<p>Ak je ovládacia páčka stieračov v polohe „prerušované stieranie“ alebo „automatické stieranie“ (aby sa aktivoval dažďový snímač): 110 km/h (napríklad)</p>
<p><b>Obmedzenie rýchlosti pri ťahaní</b></p> 	<p>Ak je k vozidlu pripojené schválené ťažné zariadenie: 90 km/h (napríklad)</p>
<p><b>Obmedzenie rýchlosti platné na určitom úseku</b> Príklad:</p> 	<p>70 km/h (napríklad)</p>

<p><b>Obmedzenie rýchlosti pre vozidlá, ktorých celková povolená hmotnosť pri zaťažení alebo celková povolená hmotnosť jazdnej súpravy je nižšia ako 3,5 tony</b></p> 	90 km/h (napríklad)
<p><b>Obmedzenie rýchlosti pri snežení</b> Príklad:</p> 	Ak vonkajšia teplota klesla pod 3 °C: 30 km/h (napríklad) so symbolom „snehovej vločky“
<p><b>Obmedzenie rýchlosti v určitých časoch</b> Príklad:</p> 	30 km/h (napríklad) so symbolom „hodín“

**!** Jednotka rýchlostného obmedzenia (km/h alebo mph) závisí od krajiny, v ktorej jazdíte. Z dôvodu dodržiavania maximálnej povolenej rýchlosti je potrebné prihliadať na rýchlostné obmedzenia. Na to, aby systém mohol správne fungovať po príjazde do inej krajiny, musí jednotka rýchlosti na združenom prístroji zodpovedať jednotke používanej v krajine, v ktorej jazdíte.

**!** Automatické čítanie dopravných značiek je súčasťou asistenčného systému riadenia a všetky rýchlostné obmedzenia nemusia byť zobrazené správne. Dopravné značky o obmedzení rýchlosti, ktoré sa nachádzajú na ceste, majú vždy prednosť pred zobrazením systému. Systém je navrhnutý tak, aby rozpoznával značky, ktoré sú v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách.

**i** Systém nezobrazuje špecifické rýchlostné obmedzenia, ako napríklad obmedzenia určené pre ťažké nákladné vozidlá. Zobrazenie rýchlostného obmedzenia na združenom prístroji sa aktualizuje, hneď ako prejdete okolo príslušnej dopravnej značky určenej automobilom (ľahkým vozidlám).

## Aktivácia/deaktivácia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní.



Funkcia sa aktivuje a deaktivuje prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

## Zobrazenia na združenom prístroji



1. Signalizácia zaznamenaného rýchlostného obmedzenia, alebo
2. Signalizácia ukončenia rýchlostného obmedzenia.



Systém je aktívny, ale nezaznamenáva žiadnu informáciu o rýchlostnom obmedzení.



Po detekcii informácie o rýchlostnom obmedzení systém zobrazí príslušnú hodnotu.



Keď vozidlo prvýkrát prekročí odporúčanú maximálnu rýchlosť o **viac ako 5 km/h** (príklad: 95 km/h), zobrazená hodnota rýchlosti bude blikať po dobu 10 sekúnd.

## Prevádzkové obmedzenia

Predpisy týkajúce sa rýchlostných obmedzení sú špecifické pre každú krajinu.

Systém nezaznamená zníženie rýchlostného obmedzenia v týchto prípadoch:

- nepriaznivé počasie (dážď, sneh),
- znečistenie ovzdušia,
- vlečenie vozidla,
- jazda s rezervným kolesom dojazdového typu alebo so snehovými reťazami,
- oprava defektu s použitím súpravy na dočasnú opravu pneumatiky,
- neskúsení vodiči atď.

Nasledujúce situácie môžu narušiť správnu činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- nepriaznivé podmienky viditeľnosti (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, dážď, hmla),
- časť predného skla pred kamerou je znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá samolepkou,
- porucha kamery,
- zastarané alebo chybné mapy,
- znemožnený výhľad na dopravné značky (inými vozidlami, vegetáciou, snehom),
- dopravné značky o obmedzení rýchlosti nevyhovujú platnej norme, sú poškodené alebo zdeformované.

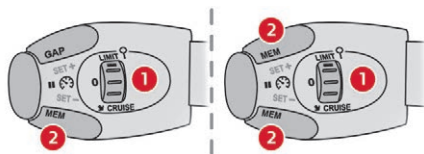
## Odporúčanie



Okrem funkcie **Rozpoznania dopravných značiek** môže vodič použiť zobrazenú rýchlosť ako nastavenie pre obmedzovač rýchlosti alebo regulátor rýchlosti, a to pomocou tlačidla na uloženie rýchlostného obmedzenia alebo regulácie rýchlosti.

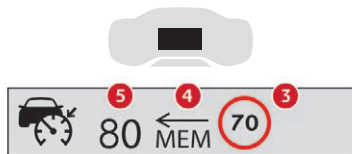
**i** Viac informácií o **Obmedzovači rýchlosti, Regulátore rýchlosti** alebo **Adaptívnom regulátore rýchlosti** nájdete v príslušných rubrikách.

## Ovládače na volante



1. Voľba režimu obmedzovača/regulátora rýchlosti.
2. Uloženie rýchlostného limitu.

## Zobrazenie na združenom prístroji



3. Signalizácia obmedzenia rýchlosti.
4. Ponuka uloženia rýchlosti do pamäte.
5. Aktuálne nastavenie rýchlosti.

## Uloženie rýchlosti



☞ Zapnite obmedzovač rýchlosti/regulátor rýchlosti.

Zobrazia sa informácie súvisiace s obmedzovačom/regulátorom rýchlosti.

Hneď ako sa zaznamená dopravná značka uvádzajúca nové obmedzenie rýchlosti, systém zobrazí hodnotu a niekoľko sekúnd bliká symbol **MEM**, aby tak ponúkol jej uloženie ako nové nastavenie rýchlosti.

**i** Ak je rozdiel medzi nastavením rýchlosti a rýchlosťou zobrazenou systémom Rozpoznania dopravných značiek menší ako 9 km/h, symbol „MEM“ sa nezobrazí.

V závislosti od podmienok vozovky sa môže zobraziť niekoľko rýchlostí.

☞ **Jedným** stlačením tlačidla **2** sa navrhnutá rýchlosť uloží do pamäte. Zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn.

☞ **Opätovným** stlačením tlačidla **2** potvrdíte a uložíte nové nastavenie rýchlosti. Po chvíli sa na displeji objaví štandardné zobrazenie.

## Rozšírené rozpoznanie dopravných značiek



Tento prídavný systém umožňuje rozpoznávanie dopravných značiek a ich zobrazenie na združenom prístroji pri výbere vhodného režimu zobrazenia.

Zákaz vjazdu v jednom smere: ak vojdete do zakázaného smeru, na združenom prístroji sa zobrazí výstražná správa (požiadavka na overenie smeru jazdy), vrátane symbolu značky.

Ďalšie značky: pri priblížení sa k niektorej z týchto značiek sa na združenom prístroji zobrazí symbol značky.

**!** Skutočné dopravné značky majú vždy prednosť pred tými, ktoré zobrazuje systém.

Dopravné značky musia byť v súlade s Viedenským dohovorom o dopravných značkách.

## Programovateľný obmedzovač rýchlosti

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

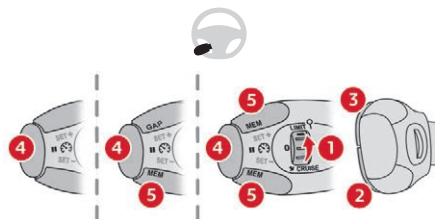


Tento systém bráni vozidlu prekročiť rýchlosť naprogramovanú vodičom (nastavenie rýchlosti).

Obmedzovač rýchlosti **sa zapína** manuálne. Minimálna hodnota nastavenia rýchlosti je 30 km/h.

Hodnota rýchlosti ostane uložená v pamäti systému aj po vypnutí zapalovania.

### Ovládač na volante



1. ON (Zap.) (poloha **LIMIT**)/OFF (Vyp.) (poloha **0**).
2. Zníženie nastavenej rýchlosti.
3. Zvýšenie nastavenej rýchlosti.

4. Pozastavenie/obnovenie obmedzovača rýchlosti s naposledy nastavenou hodnotou rýchlosti.
5. V závislosti od verzie:  
Zobrazenie rýchlostných limitov zaznamenaných funkciou uloženia rýchlosti.  
alebo  
Použitie rýchlosti navrhutej systémom Rozpoznania dopravných značiek (**MEM** zobrazenie).

Ďalšie informácie o **uložení rýchlosti do pamäte** alebo o funkcii **Rozpoznania dopravných značiek** nájdete v príslušných častiach.

### Zobrazenia na združenom prístroji



6. Ukazovateľ zapnutia (jantárová farba)/ pozastavenia (šedá farba) obmedzovača rýchlosti.
7. Ukazovateľ výberu režimu obmedzovača rýchlosti.
8. Naprogramovaná hodnota rýchlosti.
9. Rýchlosť navrhnutá systémom rozpoznávania dopravných značiek s rýchlostným obmedzením (v závislosti od verzie).

### Zapnutie/pozastavenie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy **LIMIT**, čím aktivujete režim obmedzovača rýchlosti; funkcia je pozastavená.
- ☞ Ak vám dosiahnutá maximálna hodnota rýchlosti vyhovuje (posledná rýchlosť naprogramovaná do systému), stlačte tlačidlo **4** na zapnutie obmedzovača rýchlosti.
- ☞ Opätovným stlačením tlačidla **4** môžete funkciu kedykoľvek dočasne vypnúť (pozastavenie).

### Nastavenie rýchlostného limitu

Pre nastavenie rýchlosti nie je potrebné zapnúť obmedzovač rýchlosti.

Rýchlostný limit môžete zmeniť z aktuálnej rýchlosti vozidla nasledujúcim spôsobom:

- ☞ postupne niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3** o +/- 1 km/h,
- ☞ kontinuálne, stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** o +/- 5 km/h.

Rýchlostný limit môžete zmeniť pomocou rýchlostí uložených v pamäti a dotykového displeja:

- ☞ stlačte tlačidlo **5** na zobrazenie nastavení rýchlosti uložených v pamäti,
- ☞ stlačte tlačidlo požadovaného nastavenia rýchlosti.



Okno s voľbou sa po chvíli zatvorí. Táto hodnota sa zmení na novú maximálnu zvolenú rýchlosť.

Ak chcete upraviť hodnotu maximálnej rýchlosti na základe hodnoty navrhutej systémom rozpoznávania dopravných značiek s rýchlostným obmedzením:

- ☞ odporúčaná rýchlosť sa zobrazí na združenom prístroji,
- ☞ stlačte jedenkrát tlačidlo **5**, zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie do pamäte,
- ☞ stlačte druhýkrát tlačidlo **5**, odporúčaná rýchlosť sa uloží do pamäte.

Hodnota rýchlosti sa okamžite zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

## Dočasné prekročenie naprogramovanej rýchlosti

- ☞ Ak chcete dočasne prekročiť naprogramovaný prah obmedzenia rýchlosti, prudko zošliapnite pedál akcelerátora až na maximum.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.

Ak je rýchlosť prekročená po dlhšiu dobu, aktivuje sa zvuková výstraha.

Pre návrat k naprogramovanej rýchlosti stačí uvoľniť pedál akcelerátora

V prípade, ak je obmedzenie rýchlosti prekročené, ale tento stav nie je spôsobený činnosťou vodiča (napríklad v prípade prudkého svahu), zvuková výstraha sa aktivuje okamžite.

Hneď, ako sa rýchlosť vozidla dostane na úroveň naprogramovanej hodnoty, obmedzovač rýchlosti sa opätovne zapne: naprogramovaná rýchlosť bude trvalo svietiť.

## Vypnutie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy „0“. Zobrazenie informácií, týkajúcich sa obmedzovača rýchlosti zmizne.

## Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti obmedzovača rýchlosti sa zobrazia blikajúce pomlčky. Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.



**!** V prípade prudkej akcelerácie, ako napr. v prípade jazdy na prudko klesajúcom svahu, nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne deaktivuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.

Ak prekročenie naprogramovanej rýchlosti nebolo spôsobené vodičom, blikanie rýchlosti bude sprevádzané zvukovým signálom.

Používanie kobercov, ktoré neboli schválené spoločnosťou CITROËN, môže brániť správnej činnosti obmedzovača rýchlosti.

V záujme zabránenia akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte na správne položenie koberca,
- nikdy neukladajte viacero kobercov na seba.

## Regulátor rýchlosti (tempomat) – špeciálne odporúčania

**!** Z dôvodu zachovania bezpečnosti všetkých účastníkov premávky, používajte tempomat výlučne v prípade, ak dopravné podmienky umožňujú jazdiť konštantnou rýchlosťou a udržiavať pritom dostatočnú bezpečnú vzdialenosť.

Keď je aktivovaný tempomat, **buďte pozorný**. Ak podržíte stlačené jedno z tlačidiel zmeny nastavenia rýchlosti, môže dôjsť k prudkej zmene rýchlosti vozidla. V prípade **prudkého klesania** tempomat nedokáže zabrániť prekročeniu nastavenej rýchlosti. V prípade potreby regulujte rýchlosť vozidla pribrzdením. V prípade **prudkého stúpania** alebo ťahania nákladu sa nastavená rýchlosť nemusí dosiahnuť ani udržať.

### **i** Prekročenie naprogramovaného nastavenia rýchlosti

Nastavenie rýchlosti je možné **dočasne** prekročiť stlačením pedála akcelerátora (naprogramovaná rýchlosť bliká).

Ak chcete znova obnoviť nastavenie rýchlosti, uvoľnite pedál akcelerátora (keď sa znova dosiahne táto rýchlosť, zobrazenie rýchlosti prestane blikáť).

### **!** Prevádzkové obmedzenia

Systém nikdy nepoužívajte v nasledujúcich situáciách:

- v mestských oblastiach s rizikom prechádzania chodcov cez vozovku,
- v hustej premávke (s výnimkou verzií s funkciou Stop & Go),
- na kľukatých alebo kopcovitých cestách,
- na klzkých alebo zaplavených vozovkách,
- v nepriaznivých klimatických podmienkach,
- pri jazde na rýchlostnom okruhu,
- pri jazde na valcovej stolici,
- pri použití snehových reťazí, protišmykových návlakov alebo pneumatík s hrotmi.

## Programovateľný regulátor rýchlosti (tempomat)

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Regulátor rýchlosti – špeciálne odporúčania**.



Tento systém automaticky udržiava jazdnú rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom (nastavenie rýchlosti) bez potreby stláčania pedála akcelerátora.

Regulátor rýchlosti **sa zapína** manuálne. Vyžaduje minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h.

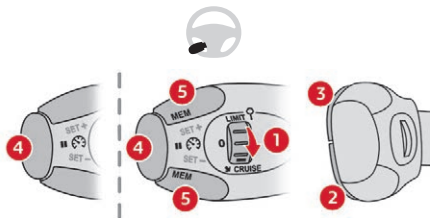
V prípade manuálnej prevodovky si vyžaduje zaradenie minimálne tretieho prevodového stupňa.

V prípade automatickej prevodovky si vyžaduje nastavenie režimu **D** alebo zaradenie minimálne druhého prevodového stupňa v režime **M**.

**i** Regulátor rýchlosti ostáva aktívny po zmene prevodového stupňa bez ohľadu na typ prevodovky pri motoroch vybavených systémom Stop & Start.

**i** Vypnutie zapaľovania zruší všetky nastavenia rýchlosti.

## Ovládač na volante



1. ON (Zap.) (poloha **CRUISE**)/OFF (Vyp.) (poloha **0**).
2. Aktivácia regulátora rýchlosti pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zníženie nastavenej rýchlosti.
3. Aktivácia regulátora rýchlosti pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zvýšenie nastavenej rýchlosti.
4. Pozastavenie/obnovenie činnosti regulátora rýchlosti s naposledy uloženou hodnotou rýchlosti.
5. V závislosti od verzie:  
Zobrazenie rýchlostných limitov zaznamenaných funkciou uloženia rýchlostí, alebo  
Použitie rýchlosti navrhutej systémom Rozpoznania dopravných značiek (**MEM** zobrazenie).

Ďalšie informácie o **uložení rýchlostí do pamäte** alebo o funkcii **Rozpoznania dopravných značiek** nájdete v príslušných častiach.

## Zobrazenia na združenom prístroji



6. Ukazovateľ zapnutia (jantárová farba)/ pozastavenia (šedá farba) obmedzenia rýchlosti.
7. Ukazovateľ voľby režimu regulátora rýchlosti.
8. Hodnota nastavenej rýchlosti.
9. Rýchlosť navrhnutá systémom rozpoznávania dopravných značiek s rýchlostným obmedzením (v závislosti od verzie).

## Zapnutie/pozastavenie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy **CRUISE**, čím si zvolíte režim tempomatu; funkcia je v režime pozastavenia.

- ☞ Na zapnutie tempomatu a nastavenie danej rýchlosti jazdy stlačte po dosiahnutí požadovanej rýchlosti vozidla tlačidlo **2** alebo **3**: aktuálna rýchlosť vášho vozidla sa zmení na nastavenú rýchlosť jazdy s tempomatom. Teraz môžete uvoľniť pedál akcelerátora.
- ☞ Funkciu môžete kedykoľvek dočasne vypnúť (pozastaviť) stlačením tlačidla **4**.
- ☞ Opätovným stlačením tlačidla **4** obnovíte činnosť regulátora rýchlosti (ON).

## Zmena jazdnej rýchlosti

Regulátor rýchlosti musí byť aktívny.

Hodnotu nastavenej rýchlosti môžete zmeniť z aktuálnej rýchlosti vozidla:

- ☞ postupne niekoľkými krátkymi stlačeniami tlačidla **2** alebo **3** o +/- 1 km/h,
- ☞ kontinuálne, stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** v krokoch po +/- 5 km/h.

**!** Buďte opatrný: dlhšie zatlačenie tlačidla **2** alebo **3** môže spôsobiť príliš rýchlu zmenu rýchlosti vášho vozidla.

**!** Z opatrnosti sa odporúča zvoliť si rýchlosť približujúcu sa aktuálnej rýchlosti vášho vozidla, aby nedošlo k prudkému zrýchleniu alebo spomaleniu vozidla.

Jazdnú rýchlosť môžete zmeniť pomocou nastavení rýchlosti uložených v pamäti a dotykového displeja:

- ☞ stlačte tlačidlo **5** na zobrazenie nastavení rýchlosti uložených v pamäti,
- ☞ stlačte tlačidlo požadovaného nastavenia rýchlosti.

Okno s voľbou sa po chvíli zatvorí.

Toto nastavenie bude považované za novú jazdnú rýchlosť.

Jazdnú rýchlosť môžete zmeniť na základe rýchlosti navrhnutej systémom Rozpoznania dopravných značiek:

- ☞ navrhnutá rýchlosť je zobrazená na združenom prístroji,
- ☞ stlačte prvýkrát tlačidlo **5** a zobrazí sa správa potvrdzujúca pokyn na uloženie rýchlosti,
- ☞ stlačte druhýkrát tlačidlo **5** a navrhnutá rýchlosť sa uloží do pamäte.

Hodnota rýchlosti sa okamžite zobrazí na združenom prístroji ako nová nastavená rýchlosť.

## Vypnutie

- ☞ Otočte kruhový ovládač **1** do polohy „0“: zobrazenie informácií, týkajúcich sa regulátora rýchlosti zmizne.

## Porucha činnosti



Blikanie pomlčiek signalizuje poruchu regulátora rýchlosti.

Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Uloženie rýchlostí do pamäte

Vďaka prepojeniu s obmedzovačom rýchlosti a programovateľným regulátorom rýchlosti umožňuje táto funkcia uložiť rýchlostné obmedzenia, ktoré budú následne navrhnuté pri nastavovaní parametrov týchto dvoch systémov.

Do pamäte systému môžete uložiť viacero nastavení rýchlostí pre každý systém.

V pamäti je už predvolene uložených niekoľko nastavení rýchlosti.

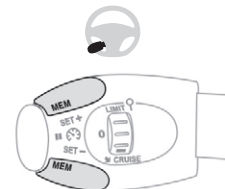
**!** Z bezpečnostných dôvodov musí vodič bezpodmienečne vykonať zmeny nastavení rýchlosti v zastavenom vozidle.

## Uloženie rýchlostí do pamäte



V ponuke **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji vyberte záložku „**Driving function**“ (Funkcie riadenia) a následne „**Memorised speed settings**“ (Uložené nastavenia rýchlosti).

## Tlačidlo „MEM“



Toto tlačidlo umožňuje vybrať z pamäte nastavenie rýchlosti pre použitie s obmedzovačom rýchlosti alebo programovateľným regulátorom rýchlosti.

Viac informácií o **obmedzovači rýchlosti** alebo **regulátore rýchlosti** nájdete v príslušnej rubrike.

## Highway Driver Assist

Systém poskytuje aktívnu pomoc pri udržiavaní vozidla v príslušnom jazdnom pruhu.

Spája adaptívny regulátor rýchlosti s funkciou Stop & Go a asistenčný systém udržania polohy vozidla v jazdnom pruhu.

Tieto dve funkcie musia byť aktívované a v prevádzke.

Tieto funkcie sú obzvlášť vhodné na jazdu po diaľniciach a rýchlostných cestách.

Viac informácií o funkcii **Adaptívneho regulátora rýchlosti** a **Asistentovi udržania jazdného pruhu** nájdete v príslušných častiach.

**!** Systém pomáha vodičovi v ovládaní riadenia, zrýchľovania a brzdenia v rámci limitov fyzikálnych zákonov a schopností daného vozidla. Niektoré prvky infraštruktúry alebo niektoré vozidlá na ceste nemusia byť dobre viditeľné alebo môžu byť nesprávne rozpoznané kamerou a radarom, čo môže viesť k neočakávanej zmene smeru, nedostatočnej korekcii riadenia alebo nesprávnemu ovládaniu zrýchľovania a brzdenia.

## Adaptívny regulátor rýchlosti (tempomat)

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania** a časť **Regulátor rýchlosti – špeciálne odporúčania**.

Tento systém **automaticky** udržiava rýchlosť vášho vozidla na vami nastavenej hodnote (nastavená rýchlosť), pričom udržiava bezpečnú vzdialenosť od vozidla idúceho pred vami (cieľové vozidlo), ktorá bola vopred nastavená vodičom. Systém automaticky reguluje zrýchľovanie a spomaľovanie vozidla.

Pomocou **funkcie Stop** systém riadi brzdenie až do úplného zastavenia vozidla.

Pomocou **funkcie Stop & Go** systém ovláda brzdenie, až kým sa vozidlo úplne nezastaví, ako aj opätovné naštartovanie.



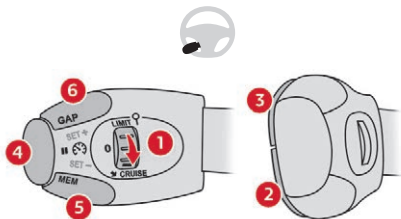
Preto je vozidlo vybavené kamerou umiestnenou v hornej časti čelného skla a v závislosti od verzie aj radarom, ktorý sa nachádza v prednom nárazníku.

**!** Tento systém je primárne navrhnutý na jazdu po rýchlostných komunikáciách a diaľniciach a je funkčný len pri pohybujúcich sa vozidlách jazdiacich rovnakým smerom ako vaše vozidlo.

**i** Ak vodič zapne ukazovateľ smeru a chystá sa prebehnúť pomalšie vozidlo, regulátor rýchlosti mu umožní dočasne sa priblížiť k vozidlu idúcemu pred ním, aby mu pomohol ho predísť, a to bez prekročenia nastavenia rýchlosti.

**!** Niektoré vozidlá na ceste nie sú dobre viditeľné alebo môžu byť nesprávne interpretované kamerou alebo radarom (napr. kamión), čo môže viesť k chybnému vyhodnoteniu vzdialeností a neprimeranej akcelerácii alebo brzdeniu vozidla.

## Ovládač na volante



- 1 ON (Zap.) (poloha **CRUISE**)/OFF (Vyp.) (poloha **0**).
- 2 Aktivácia regulátora rýchlostí pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zníženie nastavenej rýchlosti.
- 3 Aktivácia regulátora rýchlostí pri nastavení aktuálnej rýchlosti/zvýšenie nastavenej rýchlosti.
- 4 Pozastavenie/obnovenie činnosti regulátora rýchlostí s naposledy uloženou hodnotou rýchlosti.  
Potvrdenie opätovného rozbehu vozidla po automatickom zastavení (verzie vybavené funkciou Stop & Go).

- 5 Použitie rýchlostí navrhnutej systémom Rozpoznania dopravných značiek (**MEM** zobrazenie).
- 6 Zobrazenie a úprava nastavenia vzdialenosti od vozidla idúceho pred vami.

## Prevádzka

### Aktivácia systému (pri pozastavení)

- ☞ Keď je motor v chode, otočte kruhový ovládač **1** nadol do polohy **CRUISE**. Tempomat je pripravený na prevádzku (sivé zobrazenie).

### Zapnutie tempomatu a nastavenie rýchlosti

Pri manuálnej prevodovke sa rýchlosť vozidla musí pohybovať v rozsahu od 30 do 180 km/h: Pri automatickej prevodovke EAT6 sa rýchlosť vozidla musí pohybovať v rozsahu od 2 do 180 km/h:

Pri automatickej prevodovke EAT8 sa rýchlosť vozidla musí pohybovať v rozsahu od 0 do 180 km/h:

- ☞ Stlačte tlačidlo **2** alebo **3**: aktuálna rýchlosť sa uloží ako nastavenie rýchlosti (minimálne 30 km/h) a tempomat sa okamžite uvedie do prevádzky (zelené zobrazenie).
- ☞ Nastavenie rýchlosti zvýšite stlačením tlačidla **3** alebo znížite stlačením tlačidla **2** (v krokoch po 5 km/h, ak ho podržíte stlačené).

**!** Stlačením a podržaním tlačidla **2** alebo **3** spôsobíte prudkú zmenu rýchlosti vášho vozidla.

### Pozastavenie/opätovné zapnutie tempomatu

- ☞ Stlačte tlačidlo **4** alebo stlačte **brzdový pedál**. Ak chcete tempomat pozastaviť, môžete tiež:
    - preradiť z režimu **D** do **N**,
    - stlačiť a podržať spojkový pedál dlhšie ako 10 s,
    - stlačiť ovládač elektrickej parkovacej brzdy.
  - ☞ Stlačením tlačidla **4** tempomat znova zapnete. Tempomat môže byť automaticky pozastavený:
    - ak rýchlosť vozidla s manuálnou prevodovkou klesne pod 30 km/h,
    - ak otáčky motora vo vozidle s manuálnou prevodovkou klesnú pod 1 100 ot./min,
    - aktivovaním systému ESC.
- Po zabrzdení vozidla s prevodovkou EAT6, pri ktorom sa vozidlo úplne zastaví, systém udržiava vozidlo v nehybnom stave; tempomat sa dočasne vypne. Vodič musí na opätovné rozbehnutie znova stlačiť pedál akcelérátora, potom pri prekročení rýchlosti 2 km/h znova aktivovať systém stlačením jedného z tlačidiel **2, 3** alebo **4**.

Po zabrzdění vozidla s prevodovkou EAT8, pri ktorom sa vozidlo úplne zastaví, ak podmienky v premávke neumožňujú opätovné okamžité naštartovanie vozidla do 3 sekúnd od zastavenia, stlačením tlačidla **4** alebo pedála akcelerátora ho opäť uvediete do pohybu. Pokiaľ ostane vodič nečinný po zastavení vozidla, elektrická parkovacia brzda sa automaticky zatiahne po uplynutí približne 5 minút.

**i** Regulácia rýchlosti ostáva aktívna po zmene prevodového stupňa bez ohľadu na typ prevodovky.

**!** Keď je tempomat pozastavený, zobrazí sa správa „Activation not possible, conditions unsuitable“ (Aktivácia nie je možná, nevhodné podmienky), pokým nie je možná opätovná aktivácia (nie sú splnené bezpečnostné podmienky).

## Používanie funkcie Rozpoznania dopravných značiek

☞ Stlačením tlačidla **5** prijmete rýchlosť navrhovanú funkciou a potom opätovným stlačením výber potvrdíte.

**!** Aby ste predišli príliš prudkému zrýchleniu alebo brzdeniu vozidla, vyberte rýchlosť nie veľmi odlišnú od aktuálnej rýchlosti vášho vozidla.

## Zmena vzdialenosti medzi vozidlami

☞ Stlačením tlačidla **6** zobrazíte limity nastavenia vzdialenosti („Distant“ (Vzdialené), „Normal“ (Normálne), „Close“ (Blízke)), potom opätovným stlačením vyberte danú možnosť.

Po niekoľkých sekundách je výber zohľadnený a uloží sa do pamäte po zapnutí zapaľovania.

## Prechodné prekročenie nastavenej rýchlosti

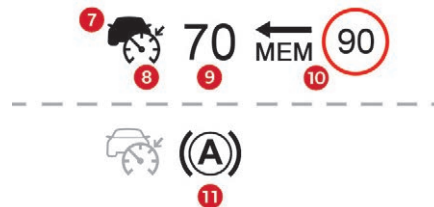
☞ Stlačte pedál akcelerátora. Kontrola vzdialenosti a tempomat sa deaktivujú, pokým budete pokračovať v zrýchľovaní. Zobrazí sa správa „Cruise control suspended“ (Činnosť tempomatu prerušená).

## Deaktivácia systému

☞ Otočte kruhový ovládač **1** nahor do polohy **OFF** (Vyp.).

## Zobrazenia na združenom prístroji

Nasledujúce informácie sú viditeľné na združenom prístroji v režime zobrazenia „DRIVING“ (Riadenie).



7. Systém rozpoznal prítomnosť vozidla (plný symbol).
8. Tempomat je aktívny (farba nie je sivá).
9. Hodnota nastavenej rýchlosti.
10. Rýchlosť navrhnutá systémom Rozpoznania dopravných značiek.
11. Vozidlo je udržané v nehybnom stave (verzie a automatickou prevodovkou).



12. Nastavenie vzdialenosti medzi vozidlami.
13. Poloha vozidla zaznamenaná systémom.

## Správy a výstrahy

Najskôr sa musí vybrať režim zobrazenia digitálneho združeného prístroja „Driving“ (Riadenie).

**i** Zobrazovanie týchto správ alebo výstrah nie je postupné.



„Cruise control paused“ (Dočasné vypnutie tempomatu) alebo „Cruise control suspended“ (Činnosť tempomatu prerušená) po krátkom zrýchlení vodičom.



„Cruise control active“ (Tempomat aktívny), nerozpoznalo sa žiadne vozidlo.



„Cruise control paused“ (Dočasné vypnutie tempomatu), rozpoznalo sa vozidlo.



„Cruise control active“ (Tempomat aktívny), rozpoznalo sa vozidlo.



„Take back control of the vehicle“ (Prevezmite riadenie vozidla) (oranžová výstraha).



☞ Brzdíte alebo zrýchľujete, v závislosti od danej situácie.



„Take back control of the vehicle“ (Prevezmite riadenie vozidla) (červená výstraha).



☞ **Okamžite prevezmite riadenie vozidla:** systém nedokáže zvládnuť aktuálnu jazdnú situáciu.



„Activation not possible, conditions unsuitable“ (Aktivácia nie je možná, nevhodné podmienky) Systém odmieta aktivovať tempomat (rýchlosť mimo prevádzkového rozsahu, kľukatá cesta).

### Funkcia Stop



„Cruise control paused“ (Dočasné vypnutie tempomatu) (na niekoľko sekúnd).



Systém zabrzdil vozidlo, až kým úplne nezastavilo a udržuje ho v nehybnom stave: dočasne vypnutý tempomat.

Ak si vodič želá pokračovať v jazde, musí stlačiť pedál akceleračtoru, potom znova aktivovať tempomat.

### Funkcia Stop & Go



„To move off again: accelerate or press button 4“ (Na opätovný rozjazd: zrýchľujte alebo stlačte tlačidlo 4).



Systém zabrzdil vozidlo, až do úplného zastavenia.

V priebehu 3 sekúnd sa vozidlo automaticky a postupne znova naštartuje.

Po 3 sekundách musí vodič stlačiť pedál akceleračtoru alebo tlačidlo 4, aby sa opäť rozbehol.

**!** Počas fázy znehybnenia vozidla sa odporúča:

- Neotvárať dvere.
- Nevysádzať ani nepríberať cestujúcich.
- Nezaraďovať spätný chod.

**!** Po opätovnom naštartovaní vozidla sledujte cyklistov, chodcov alebo zvieratá, ktoré nemuseli byť správne detegované.

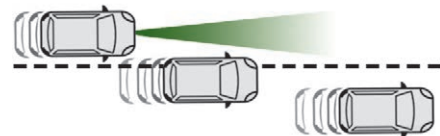
## Prevádzkové obmedzenia

Tempomat je funkčný cez deň, v noci, počas hmly aj za mierneho dažďa.

Systém nedokáže zvládnuť určité situácie a vyžaduje zásah vodiča.

### Prípady nerozpoznania systémom:

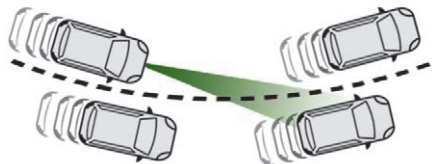
- chodci, niektorí cyklisti, zvieratá,
- zastavené vozidlá (dopravná zápcha, porucha atď.),



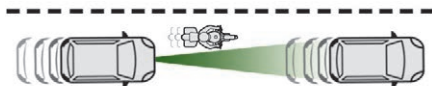
- vozidlá, ktoré križujú jazdný pruh vášho vozidla,
- vozidlá idúce v opačnom smere.



### Keď musí vodič pozastaviť systém regulácie rýchlosti:



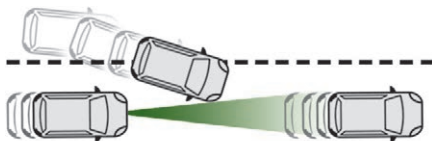
- vozidlá v úzkej zákrute,
- pri prízjazde na kruhový objazd,



- pri jazde za úzkym vozidlom.
- Opätovne aktivujte regulátor rýchlosti, keď to umožnia dané podmienky.

### Prípady, keď musí vodič okamžite prevziať kontrolu nad vozidlom:

- prudké brzdenie vozidla pred vami,



- ak sa medzi vaše vozidlo a vozidlo, ktoré ide pred vami, vtasná iné vozidlo.

### ! Budte mimoriadne pozorný:

- ak sú prítomné motocykle a ak vozidlá vstupujú do jazdného pruhu,
- ak vchádzate do tunela alebo prechádzate cez most.

### ! Ak dôjde k niektorej z týchto porúch, nepoužívajte systém:

- po náraze do čelného skla v blízkosti kamery alebo do predného nárazníka (verzie s radarom),
- nefunkčné brzdivé svetlá.

### ! Ak bola na vozidle vykonaná jedna z nasledujúcich úprav:

- preprava dlhých predmetov na strešných tyčiach,
- vlečenie,
- použitie rezervného dojazdového kolesa „úzkeho“ typu (v závislosti od verzie),
- úprava prednej časti vozidla (pridané svetlomety s ďalekým dosahom, lakovanie predného nárazníka).

## Porucha činnosti



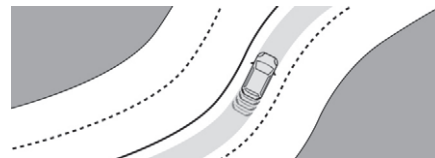
V prípade poruchy tempomatu sa namiesto nastavenej rýchlosti zobrazia pomlčky.



Ak sa zobrazí táto svetelná kontrolka sprevádzaná správou a zvukovým signálom, signalizuje výskyt poruchy.

Nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Asistent udržiavania vozidla v jazdnom pruhu



Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Pomocou kamery nainštalovanej v hornej časti čelného skla systém identifikuje značenie jazdného pruhu a riadi vozidlo vo vnútri tohto pruhu tak, aby udržalo polohu vybranú vodičom.

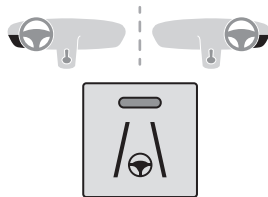
Táto funkcia je vhodná predovšetkým na jazdu po diaľniciach a rýchlostných cestách.

## Prevádzkové podmienky

- Adaptívny tempomat musí byť aktívny.
- Vozidlo musí jazdiť v jazdnom pruhu zreteľne vymedzenom po oboch stranách.
- Systém ESC musí byť v prevádzke.
- Systémy ASR/DSC nesmú byť deaktivované.
- Nie je rozpoznávaný žiadny prívies.
- Nesmie sa používať „úzke dojazdové“ rezervné koleso.
- Vozidlo nesmie byť vystavené silným bočným zrýchleniam.
- Ukazovatele smeru sa nesmú aktivovať.

## Aktivácia/deaktivácia

**i** Pri vypnutí zapaľovania zostane stav systému uložený v pamäti.



☞ Pri aktivovanom adaptívnom tempomate stlačte toto tlačidlo.

Aktivácia je potvrdená:

- Rozsvietením kontrolky tlačidla nazeleno.
- Zobrazením nasledujúceho symbolu na združenom prístroji.

Farba symbolu závisí od prevádzkového stavu systému:



(sivá farba)

Najmenej jedna z prevádzkových podmienok nie je splnená, systém je pozastavený.



(zelená farba)

Všetky prevádzkové podmienky sú splnené, systém je aktívny.



(oranžová farba)

Systém má poruchu.

Ak vodič už nechce využívať systém, môže ho deaktivovať opätovným stlačením tlačidla. Kontrolka tlačidla zhasne a symbol na združenom prístroji zmizne.

## Regulácia

Vodič musí správne držať volant.

Keď je aktivovaný tempomat, symbol je rozsvietený zelenou farbou: malými zásahmi do riadenia systém vedie vozidlo a udržiava ho v jazdnom pruhu v pozícii určenej vodičom. Vodič môže cítiť pohyby volantu.

Pozícia nemusí byť nevyhnutne v strede jazdného pruhu.

Vodič môže kedykoľvek zmeniť polohu vozidla otočením volantu. Keď má vodič pocit, že poloha vozidla je primeraná a stále drží volant, musí uvoľniť tlak na volant, aby umožnil systému opäť prevziať kontrolu nad riadením, avšak vozidlo sa v rámci jazdného pruhu nevycentruje automaticky.

## Pozastavenie/prerušenie prevádzky systému

**!** Vodič musí zasiahnuť hneď, ako sa domnieva, že si to vyžadujú podmienky v premávke alebo stav povrchu vozovky, a to pohybom volantu, čím dočasne preruší činnosť systému. Akýkoľvek úkon na brzdovom pedáli, v dôsledku ktorého sa preruší činnosť tempomatu, zároveň preruší aj činnosť systému.

**!** Ak systém zaregistruje, že vodič nedrží volant dostatočne, spustí sériu postupných upozornení. Ak vodič nezareaguje, deaktivuje sa.

**i** Po prerušení funkcie spôsobenom dlhším uvoľnením tlaku pôsobiaceho na volant musíte funkciu opäť aktivovať opätovným stlačením tlačidla.

### Automatické pozastavenie:









- Spustenie systému ESC.
- Dlhodobá neschopnosť rozpoznať jedno z vymedzení jazdného pruhu. V takom prípade môže prevziať kontrolu funkcia aktívnej výstrahy neúmyselného prekročenia čiary. Systém sa opäť aktivuje, keď budú splnené prevádzkové podmienky.










### Úkon vodiča: prerušenie prevádzky systému

- Zapnutie smerových svetiel.
- Prekročenie označenia jazdného pruhu.
- Príliš silné uchopenie volantu alebo dynamické pôsobenie na volant.
- Zatláčenie brzdového pedála (pozastavenie regulátora rýchlosti až do jeho opätovného aktivovania) alebo pedála akcelerátora (prerušenie počas doby stlačenia pedála).
- Pozastavenie činnosti tempomatu.
- Deaktivácia systémov DSC/ASR

## Jazdné situácie a s nimi súvisiace výstrahy

Nižšie uvedené tabuľky opisujú zobrazenia spojené s hlavnými jazdnými situáciami. Zobrazovanie týchto výstrah nie je postupné.

Svetelná kontrolka tlačidla	Symbol	Kruhový ovládač tempomatu	Zobrazenie	Súvisiaca správa	Vysvetlivky
Zhasnutá	-	„OFF“	-	-	Žiadna z funkcií nie je aktivovaná.
Zhasnutá	-	„CRUISE“	 (sivá farba)	„Cruise control paused“ (Dočasne vypnutý tempomat)	Funkcia udržiavania v jazdnom pruhu nie je aktívna, tempomat je pozastavený.
Zhasnutá	-	„CRUISE“	 (zelená farba)	„Cruise control on“ (Zapnutý tempomat)	Funkcia udržiavania v jazdnom pruhu nie je aktívna, tempomat je aktívny.
Zelená	 (zelená farba)	„CRUISE“	 70 alebo  70 (zelená farba)	„Cruise control and lane assist active“ (Tempomat a asistent udržiavania v jazdnom pruhu je aktívny)	Systém Highway Driver Assist funguje normálne.
Zelená	 (sivá farba)	„CRUISE“	 70 alebo  70 (sivá farba)	„Cruise control and lane assist paused“ (Tempomat a asistent udržiavania v jazdnom pruhu je pozastavený)	Systém sa pozastavil automaticky alebo zásahom vodiča.

Svetelná kontrolka tlačidla	Symbol	Kruhový ovládač tempomatu	Zobrazenie	Súvisiaca správa	Vysvetlivky
Zelená	 (sivá farba)	„OFF“	-	„Activate the cruise control to use the lane assist system“ (Aktivujte tempomat, aby ste mohli použiť asistent udržiavania v jazdnom pruhu)	Všetky prevádzkové podmienky sú splnené s výnimkou aktivácie adaptívneho tempomatu.
Zelená	 (sivá farba)	„CRUISE“	 70 alebo  70 (zelená farba)	„Unsuitable conditions – Activation on stand-by“ (Nevhodné podmienky – Aktivácia v pohotovostnom stave)	Neboli splnené všetky podmienky potrebné pre bočnú kontrolu.
Zhasnutá	-	„CRUISE“	 70 alebo  70 (zelená farba)	„Hold the wheel“ (Uchopte volant)	Vodič nedrží volant správne a nereaguje na upozornenia (správy a zvuková výstraha): funkcia asistenta udržiavania v jazdnom pruhu sa vypína.
Zelená	 (sivá farba)	„CRUISE“	 70 alebo  70 (sivá farba)	„Retake control“ (Prevezmite kontrolu)	Tempomat nedokáže viac zabezpečiť bočnú a pozdĺžnu kontrolu: vodič musí prevziať riadenie vozidla (akceleráciu a brzdenie). Výstraha je sprevádzaná zvukovým signálom.

## Prevádzkové obmedzenia

System asistencie udržiavania vozidla v jazdnom pruhu môže vydať upozornenie, ak vozidlo jazdí v dlhom jazdnom pruhu s hladkým povrchom vozovky, aj keď vodič správne drží volant.

System nemusí fungovať alebo môže vykonávať nevhodné korekcie riadenia v nasledujúcich situáciách:

- zlá viditeľnosť (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, dážď, hmla),
- oslnenie (svetlá vozidla idúceho v opačnom smere, prudké slnko, odrazy na mokrej vozovke, výjazd z tunela, striedanie svetla a tieňa),
- časť čelného skla pred kamerou je znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá nálepkou,
- dopravné značenie vozovky je poškodené, čiastočne zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti stavebných prác, spoje na vozovke),
- jazda v ostrej zákrute,
- kľukaté cesty.
- prítomnosť asfaltového spoja na vozovke.

! System sa nesmie aktivovať v nasledujúcich prípadoch:

- jazda s dojazdovým rezervným kolesom „úzkeho“ typu,
- v prípade ťahania, zvlášť v prípade elektricky nepripojeného alebo neschváleného prívesu,
- nepriaznivé klimatické podmienky,
- jazda na vozovke s klzkým povrchom (poľadovica),
- jazda na rýchlostných okruhoch,
- jazda na dynamometri.

## Odporúčania pri údržbe

- Pravidelne kontrolujte, či je predný nárazník a oblasť čelného skla pred kamerou čistá.
- Pravidelne kontrolujte, či sú stierače čelného skla v dobrom stave.
- V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa presvedčte, že predný nárazník a čelné sklo nie sú pokryté vrstvou blata, námrazy alebo snehu.

## Poruchy činnosti



V prípade poruchy systému sa rozsvieti servisná výstražná kontrolka a tento (oranžový) symbol sprevádzaný zobrazením výstražnej správy a zvukovým signálom.

(oranžová farba)

## System Active Safety Brake s funkciou výstrahy pre riziko kolízie a inteligentným systémom núdzového brzdenia

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



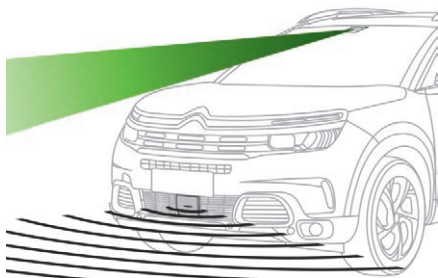
Tento systém umožňuje:

- upozorniť vodiča na to, že jeho vozidlo sa môže dostať do kolízie s vozidlom, ktoré ide pred ním, chodcom a v závislosti od verzie, cyklistom,
- zabrániť kolízii alebo obmedziť jej závažnosť tak, že zníži rýchlosť vozidla.

**i** Systém tiež zohľadňuje motocyklistov a zvieratá, avšak nemusí zaznamenať zvieratá menšie ako 0,5 m a predmety na ceste.

Tento systém pozostáva z troch funkcií:

- Výstraha pre riziko zrážky,
- Inteligentný asistent núdzového brzdenia,
- Active Safety Brake (automatické núdzové brzdenie).



Vozidlo je vybavené multifunkčnou kamerou v hornej časti čelného skla a v závislosti od verzie aj radarom, ktorý sa nachádza v prednom nárazníku.

**i** Hneď ako systém zaznamená prekážku, pripraví brzdový okruh pre prípad potreby automatického brzdenia. Môže to spôsobiť tichý zvuk a mierny pocit spomalenia.

## Deaktivácia/aktívacia

V predvolenom nastavení sa systém automaticky aktivuje pri každom naštartovaní.



Tento systém môže byť deaktivovaný alebo aktivovaný prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.



Deaktivácia systému je signalizovaná rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zobrazením správy.

## Prevádzkové podmienky a obmedzenia

Systém ESC nesmie vykazovať poruchu. Systémy DSC/ASR nesmú byť deaktivované. Všetci spolujazdci musia byť pripútaní.

Vyžaduje sa jazda ustálenou rýchlosťou na cestách s miernymi zákrutami.

V nasledujúcich prípadoch sa odporúča systém deaktivovať prostredníctvom ponuky konfigurácie vozidla:

- ťahanie prívesu,
- preprava dlhých predmetov na strešných tyčiach alebo nosiči,
- s namontovanými snehovými reťazami,
- pred použitím automatickej umývacej linky, s motorom v chode,
- pred jazdou na valcovej stolici v servise,
- ťahané vozidlo, motor v chode,
- poškodený predný nárazník (verzia s radarom),
- po náraze na čelné sklo v mieste snímačkej kamery.

**i** Systém sa automaticky deaktivuje po detekcii použitia rezervného dojazdového kolesa „úzkeho“ typu (menší priemer). Systém sa automaticky deaktivuje po detekcii poruchy spínača brzdového pedála alebo najmenej dvoch brzdových svetiel.

**!** Môže sa stať, že výstraha sa neaktivuje, aktivuje sa neskoro alebo nie je opodstatnená. Vždy však buďte pozorný, udržiavajte kontrolu nad vozidlom a buďte pripravený zareagovať, aby ste predišli nehode.

**!** Po náraze je funkcia automaticky vyradená z činnosti. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

## Výstraha pre riziko zrážky

Upozorní vodiča na možné riziko zrážky s vozidlom, ktoré ide pred ním, alebo s chodcom pohybujúcim sa v jeho jazdnom pruhu.

### Zmena medznej hodnoty pre aktiváciu výstrahy

Táto medzná hodnota určuje spôsob, akým si želáte byť upozornený na prítomnosť vozidla idúceho alebo stojaceho pred vami, na cyklistu alebo na chodca vo vašom jazdnom pruhu.



Aktuálnu medznú hodnotu je možné upraviť prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (riadenie/vozidlo) na dotykovom displeji.

Na výber máte tri preddefinované medzné hodnoty, z ktorých môžete vybrať jednu:

- „**Ďaleko**“,
- „**Štandardne**“,
- „**Blízko**“.

Pri vypnutí zapaľovania bude uložená naposledy použitá medzná hodnota.

## Prevádzka

V závislosti od rizika zrážky zaznamenaného systémom a od medznej hodnoty výstrahy nastavenej vodičom sa môžu aktivovať rôzne úrovne výstrahy, ktoré sa zobrazia na združenom prístroji. Zohľadnia dynamiku vozidla, rýchlosť vášho vozidla aj vozidla pred vami, okolité podmienky, prevádzku vozidla (zatáčanie, pôsobenie na pedále a pod.), aby sa v najvhodnejšom čase spustila výstraha.



**Úroveň 1 (oranžová):** iba vizuálna výstraha, ktorá signalizuje, že vozidlo idúce pred vami je veľmi blízko. Zobrazí sa správa „**Vehicle close**“ (Vozidlo v blízkosti).



**Úroveň 2 (červená):** vizuálna a zvuková výstraha, ktorá signalizuje bezprostredné riziko zrážky. Zobrazí sa správa „**Brake!**“ (Brzdite!).  
**Úroveň 3:** v niektorých prípadoch môže byť dané haptické upozornenie vo forme mikro brzdzenia, ktoré potvrdzuje riziko kolízie.

**i** Ak je rýchlosť vášho vozidla príliš vysoká v okamihu priblíženia sa k inému vozidlu, môže sa okamžite zobrazíť výstraha úrovne 2.

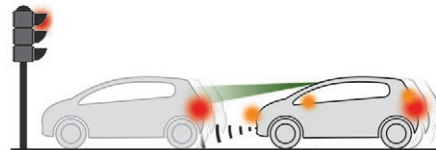
**Dôležité upozornenie:** výstraha úrovne 1 sa nikdy nezobrazí v prípade nepohyblivej prekážky ani ak bola nastavená medzná hodnota aktivácie „**Close**“ (V blízkosti).

## Inteligentný systém núdzového brzdzenia (AFUi)

V prípade, že vodič brzdí, avšak nie dostatočne energicky, táto funkcia posilní brzdzenie (v rámci fyzikálnych zákonov), aby zabránila zrážke. K posilneniu brzdzenia dôjde len vtedy, ak zošliapnete brzdový pedál.



## Active Safety Brake



Táto funkcia, ktorá sa nazýva aj ako automatické núdzové brzdenie, sa aktivuje po výstrahe, pokiaľ vodič nezareaguje dostatočne rýchlo a nezačne brzdiť.

Pomáha znížiť rýchlosť nárazu alebo sa vyhnúť čelnej zrážke s vozidlom, ak vodič nereaguje.

### Prevádzka

Systém je funkčný v nasledujúcich podmienkach:

- Rýchlosť vozidla neprekročí 60 km/h, keď je zaznamenaný chodec.

- Rýchlosť vozidla neprekročí 80 km/h, keď je zaznamenané stojace vozidlo alebo cyklista.
- Rýchlosť vozidla je vyššia ako 10 km/h (verzie vybavené kamerou a radarom) alebo v rozmedzí 10 km/h a 85 km/h (verzie vybavené len kamerou), keď je zaznamenané pohybujúce sa vozidlo.



V prípade, že kamera a/alebo radar zaznamenajú prítomnosť vozidla, chodca alebo cyklistu, táto kontrolka bliká (po dobu približne 10 sekúnd), hneď ako funkcia začne pôsobiť na brzdenie vozidla.

Na vozidle s automatickou prevodovkou pridržite v prípade automatického núdzového brzdenia až do úplného zastavenia vozidla zatlačený brzdný pedál, aby ste zabránili opätovnému rozbehnutiu vozidla.

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa v prípade automatického núdzového brzdenia až do úplného zastavenia vozidla môže motor vypnúť.



Vodič môže kedykoľvek prevziať kontrolu nad vozidlom úmyselným otočením volantu alebo zošliapnutím pedála akcelerátora.

**i** Činnosť funkcie sa môže prejaviť miernymi vibráciami brzdového pedála. V prípade úplného zastavenia vozidla bude automatické brzdenie v činnosti ešte 1 až 2 sekundy.

## Porucha činnosti



Porucha systému je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto výstražnej kontrolky spolu so zobrazením správy, ako aj zvukovým signálom. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

## Detekcia nepozornosti vodiča

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Urobte si prestávku len čo pocítite únavu alebo aspoň raz za dve hodiny.

Funkcia zahŕňa systém „Výstraha pozornosti vodiča“ doplnený systémom „Výstraha pozornosti vodiča prostredníctvom kamery“.

## Aktivácia/deaktivácia



Tieto funkcie sa aktivujú a deaktivujú prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

Pri vypnutí zapaľovania je stav systému uložený do pamäte.

## Výstraha pozornosti vodiča



Systém aktivuje výstrahu, hneď ako zaznamená, že vodič si po dvoch hodinách jazdy pri rýchlosti vyššej ako 65 km/h doposiaľ neurobil prestávku.

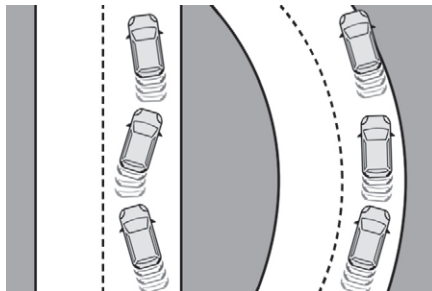
Táto výstraha je signalizovaná zobrazením správy, ktorá vás nabáda urobiť si prestávku. Správa je sprevádzaná zvukovým signálom. Ak sa vodič nebude týmto odporúčaním riadiť, výstraha sa bude opakovať každú hodinu až do zastavenia vozidla.

Systém sa reinitializuje, pokiaľ bude splnená niektorá z týchto podmienok:

- motor v chode, vozidlo stojí dlhšie ako 15 minút,
- zapaľovanie je už niekoľko minút vypnuté,
- bezpečnostný pás vodiča je uvoľnený a dvere vozidla sú otvorené.

**i** Hneď ako rýchlosť vozidla klesne pod 65 km/h, systém sa uvedie do pohotovostného režimu. Doba jazdy sa opäť začne počítať, hneď ako rýchlosť vozidla prekročí 65 km/h.

## Výstraha pozornosti vodiča prostredníctvom kamery



Pomocou kamery nainštalovanej v hornej časti čelného skla systém vyhodnocuje stav pozornosti vodiča na základe zistených rozdielov dráhy vozidla a horizontálneho dopravného značenia na vozovke.

Tento systém je vhodný najmä pre rýchlostné komunikácie (rýchlosť vyššia ako 65 km/h).

Hneď ako systém zaznamená, že sa v správaní vozidla prejaví určitý stupeň únavy alebo nepozornosti vodiča, signalizuje výstrahu prvého stupňa.

Vodič je upozornený prostredníctvom správy „**Take care!**“ (Buďte pozorný!) sprevádzanej zvukovým signálom.

Po troch výstrahách prvého stupňa systém aktivuje ďalšiu výstrahu prostredníctvom správy „**Driving at risk: take a break**“ (Ohrozenie jazdy: urobte si prestávku!) sprevádzanú intenzívnejším zvukovým signálom.

**i** Za určitých špecifických jazdných podmienok (zhoršený stav vozovky alebo prudký vietor) môže systém signalizovať výstrahu, bez ohľadu na stav pozornosti vodiča.

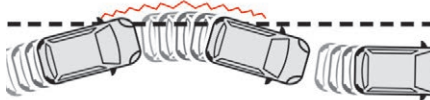
**!** Nasledujúce situácie môžu narušiť správnú činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- znížená viditeľnosť (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, výdatný dážď, hustá hmla atď.),
- oslnenie (svetlá vozidla idúceho v protismere, intenzívne slnečné žiarenie, odlesky a odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie tieňa a svetla atď.),
- časť čelného skla pred kamerou je znečistená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá nálepkou,
- na vozovke chýba vodorovné dopravné značenie alebo je toto značenie opotrebované, zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti stavebných prác...),
- vzdialenosť od vozidla idúceho vpredu je príliš krátka (dopravné značenie vozovky nebolo zaznamenané systémom),
- úzke, kľukaté cesty atď.

## Aktívna výstraha neúmyselného prekročenia čiary

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Tento systém je vybavený kamerou, umiestnenou v hornej časti čelného skla, ktorá umožňuje identifikovať dopravné značenie na vozovke a na okrajoch vozovky (v závislosti od verzie). V spolupráci s kamerou systém sleduje dráhu vozidla a pomocou výstrahy upozorňuje vodiča na zaznamenané riziko neúmyselného prekročenia čiary alebo okraja vozovky (v závislosti od verzie). Použitie tohto systému je optimálne predovšetkým na diaľniciach alebo rýchlostných komunikáciách.



## Prevádzkové podmienky

Rýchlosť vozidla sa musí pohybovať v rozmedzí 65 a 180 km/h.

Vodič musí držať volant oboma rukami.

Zmena dráhy vozidla nesmie byť sprevádzaná zapnutím smerových svetiel.

Systém ESC nesmie vykazovať poruchu.

Systémy ASR/DSC musia byť aktivované.

**!** Systém pomáha vodičovi len v prípade, ak vozidlu hrozí neúmyselné vybočenie z jazdného pruhu, v ktorom sa pohybuje. Systém neriadi bezpečnú vzdialenosť, ani brzdenie.

## Prevádzka

Hneď ako systém zaregistruje riziko neúmyselného prekročenia jedného zo zisteného dopravného horizontálneho značenia na vozovke, vykoná korekciu dráhy potrebnú na zaradenie vozidla do pôvodného jazdného pruhu.

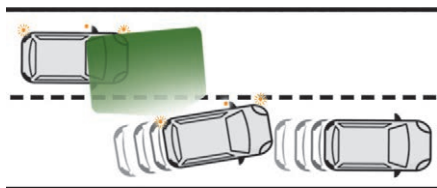
Vodič spozoruje otáčavý pohyb volantu.



Počas korekcie dráhy bliká táto kontrolka.

**i** Vodič môže zabrániť korekcii pevným uchopením volantu (napríklad v prípade vyhýbacieho manévru). Korekcia bude prerušená, keď sa zapnú smerové svetlá.

**!** Ak systém zaregistruje, že vodič nedrží volant počas automatickej korekcie dostatočne, preruší tento manéver. Aktivuje sa výstraha, ktorá upozorní vodiča, aby opäť prevzal kontrolu nad vozidlom.














Ak sú smerové svetlá zapnuté a po dobu niekoľkých sekúnd od ich vypnutia, systém považuje akúkoľvek odchýlku z dráhy za úmyselnú. Počas tejto fázy nevykoná žiadnu korekciu.

Avšak v prípade, že je aktivovaná funkcia „Monitorovanie mŕtveho uhla“ a vodič sa chystá zmeniť jazdný pruh, pričom bolo zaregistrované iné vozidlo v zóne mŕtveho uhla jeho vozidla, systém vykoná korekciu dráhy aj napriek tomu, že boli aktivované smerové svetlá. Ďalšie informácie o funkcii **Monitorovanie mŕtveho uhla** nájdete v príslušnej časti.

## Jazdné situácie a s nimi súvisiace výstrahy

Nižšie uvedená tabuľka popisuje jednotlivé výstrahy a správy zobrazené v závislosti od jazdných situácií. Zobrazovanie týchto výstrah nie je postupné.

Stav funkcie	Kontrolka	Zobrazenie a/alebo súvisiace správy	Vysvetlivky
<b>OFF (VYPNUTÁ)</b>		 (sivá)	Deaktivovaná funkcia.
<b>ON (ZAPNUTÁ)</b>		 (sivá)	Aktivovaná funkcia, nevhodné podmienky: <ul style="list-style-type: none"> <li>- rýchlosť vozidla nižšia ako 65 km/h,</li> <li>- žiadne rozpoznanie čiary,</li> <li>- systémy ASR/DSC sú deaktivované alebo prebieha riadenie systémom ESC.</li> <li>- „športová“ jazda.</li> </ul>
<b>ON (ZAPNUTÁ)</b>		 (sivá)	Automatická deaktivácia/uvedenie funkcie do pohotovostného režimu (napríklad: detekcia privesu, použitie rezervného dojazdového kolesa dodaného súčasne s vozidlom).

Stav funkcie	Kontrolka	Zobrazenie a/alebo súvisiace správy	Vysvetlivky
ON (ZAPNUTÁ)		 (zelená)	Detekcia dopravného značenia na zemi. Rýchlosť vozidla vyššia ako 65 km/h.
ON (ZAPNUTÁ)		 (oranžová)/(zelená)	Systém vykonáva korekciu dráhy vozidla na strane, kde bolo zaznamenané riziko prekročenia čiary (oranžová čiara).
ON (ZAPNUTÁ)	 	 (oranžová)/(zelená) „Take control of the vehicle“ (Prevezmite kontrolu nad vozidlom).	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ak systém zaregistruje, že vodič nedrží volant počas korekcie dráhy po dobu niekoľkých sekúnd, preruší túto korekciu a umožní vodičovi prevziať riadenie.</li> <li>- Ak počas korekcie dráhy vozidla systém zaznamená, že korekcia nebude dostatočná a plná čiara bude prekročená (oranžová čiara), vodič je upozornený, že musí okamžite dokončiť korekciu dráhy.</li> </ul>

## Prevádzkové obmedzenia

Systém sa automaticky prepne do pohotovostného režimu v nasledujúcich prípadoch:

- systémy ASR/DSC sú deaktivované alebo je aktívny systém ESC,
- rýchlosť vozidla je nižšia ako 65 km/h alebo vyššia ako 180 km/h,
- elektrické pripojenie prívesu,
- detekcia použitia dojazdového rezervného kolesa (keďže detekcia nie je okamžitá, odporúča sa funkciu deaktivovať),
- detekcia dynamickejšieho štýlu jazdy, zatlačenie brzdového pedála alebo akceleračného pedála,
- jazda na vozovke bez čiarového značenia,
- zapnutie smerových svetiel,
- prekročenie vnútornej čiary v zákrute,
- jazda v tesnej zákrute,
- detekcia nečinnosti vodiča počas korekcie.

**!** Nasledujúce situácie môžu narušiť správnú činnosť systému alebo spôsobiť jeho nefunkčnosť:

- nevyhovujúce podmienky viditeľnosti (nedostatočné osvetlenie vozovky, sneženie, dážď, hmla),
- oslnenie (svetlá vozidla idúceho v protismere, intenzívne slnečné žiarenie, odlesky a odrazy na vlhkej vozovke, výjazd z tunela, striedanie tieňa a svetla),
- časť čelného skla pred kamerou je zašpinená, zahmlená, pokrytá námrazou, zasnežená, poškodená alebo je zakrytá samolepkou,
- na vozovke je dopravné značenie opotrebované, zakryté (sneh, blato) alebo sa prelína (oblasti stavebných prác atď.),
- krátká vzdialenosť od vozidla idúceho vpredu (dopravné značenie na ceste nemôže byť detegované),
- úzke, kľukaté cesty,
- nedostatočný kontrast (napríklad tieň medzi vozovkou a okrajmi vozovky).

## Riziko nežiaducej aktivácie systému

Odporúča sa deaktivovať funkciu v nasledujúcich prípadoch:

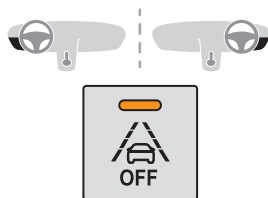
- jazda na vozovke v zlom stave,
- nepriaznivé klimatické podmienky,
- jazda na povrchu s nedostatočnou adhéziou (poľadovica).

Systém nie určený pre použitie v nasledujúcich prípadoch:

- jazda na rýchlostnom okruhu,
- jazda s príviesom,
- jazda na valcovej stolici,
- jazda na nestabilnom povrchu.

## Deaktivácia/aktivácia

Systém sa **aktivuje** pri každom zapnutí zapalovania.



☞ Systém deaktivujete stlačením tohto tlačidla.



**Deaktivácia** je potvrdená **rozsvietením svetelnej kontrolky** tlačidla a výstražnej kontrolky na združenom prístroji.

Opätovná aktivácia sa vykoná ďalším stlačením, kontrolka tlačidla a výstražná kontrolka zhasnú.

## Porucha činnosti

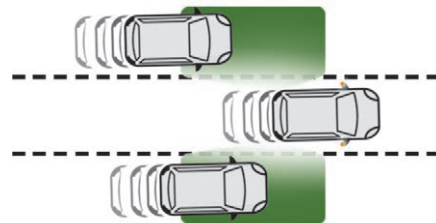


Porucha systému je signalizovaná rozsvietením týchto kontroliek na združenom prístroji, sprevádzaným zobrazením správy a zvukovým signálom.

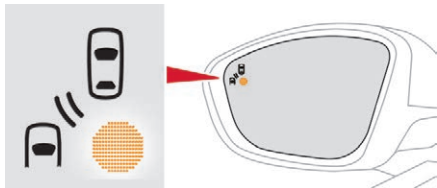
Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Systém aktívneho monitorovania mŕtveho uhla

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.



Tento systém varuje vodiča pred prítomnosťou iného vozidla v mŕtvych uhloch vozidla (oblasti, do ktorých vodič nevidí) v prípade, keď toto vozidlo predstavuje potenciálnu hrozbu.



Na príslušnom vonkajšom spätnom zrkadle sa neprerušovane rozsvieti výstražná kontrolka:

- okamžite, pokiaľ je vaše vozidlo predbiehané iným vozidlom,
- po približne jednej sekunde, pokiaľ predbiehate pomaly iné vozidlo.

Ak sa pokúsíte prekročiť čiaru so zapnutým ukazovateľom smeru, na príslušnom spätnom zrkadle sa trvalo rozsvieti kontrolka a zároveň pocítite úpravu dráhy vozidla, čím systém pomôže vyhnúť sa zrážke.

**!** Tento systém je navrhnutý tak, aby zvyšoval bezpečnosť jazdy, avšak v žiadnom prípade nenahrádza použitie vonkajších a vnútorných spätných zrkadiel. Skôr ako sa vodič rozhodne zmeniť jazdný pruh, musí neustále sledovať stav premávky, odhadovať vzdialenosť a relatívnu rýchlosť ostatných vozidiel a predvídať ich správanie.

## Aktivácia/deaktivácia



Funkcia sa aktivuje a deaktivuje prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

Pri vypnutí zapalovania ostane stav funkcie uložený v pamäti.

**i** V prípade ťahania pomocou ťažného zariadenia schváleného spoločnosťou CITROËN sa systém automaticky deaktivuje.

## Prevádzka

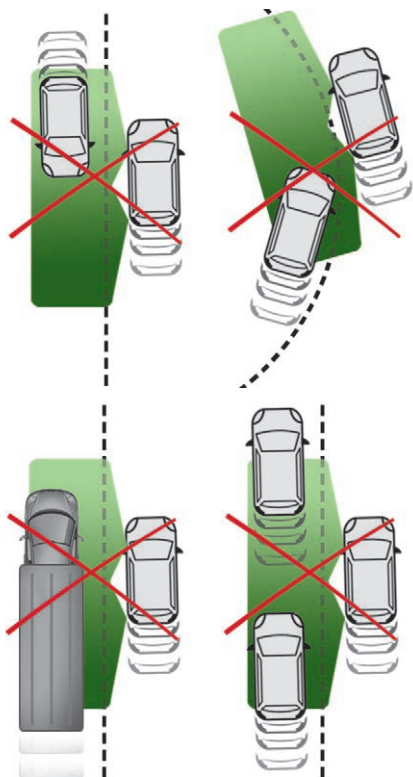
Snímače umiestnené na prednom a zadnom nárazníku sledujú oblasti mŕtveho uhla.

Výstraha je signalizovaná rozsvietením oranžovej kontrolky na príslušnom spätnom zrkadle, hneď ako sa zaznamená vozidlo (automobil, kamión, motocykel).

Ak sa pokúsíte prekročiť čiaru so zapnutým ukazovateľom smeru, pocítite úpravu dráhy vozidla.

Aktivácia výstrahy je podmienená splnením nasledujúcich podmienok:

- všetky vozidlá jazdia v tom istom smere a v príslušných jazdných pruhoch,
- rýchlosť vozidla sa musí pohybovať v rozsahu od 12 do 140 km/h na aktiváciu výstrahy a v rozsahu od 65 do 140 km/h na aktiváciu úpravy dráhy vozidla,
- aby sa aktivovala úprava dráhy vozidla, musí byť systém aktivovaný,
- predbiehate vozidlo s rozdielom rýchlosti nižším ako 10 km/h,
- iné vozidlo predbieha vás s rozdielom rýchlosti nižším ako 25 km/h,
- plynulá premávka,
- v prípade predbiehacieho manévru, pokiaľ sa tento manéver predlžuje a predbiehané vozidlo zostáva v oblasti mŕtveho uhla,
- jazdíte na rovnej alebo mierne ťukatej ceste,
- vaše vozidlo neťahá príves, karavan atď.



V nasledujúcich situáciách sa neobjaví žiadna výstražka ani nevykoná žiadna úprava:

- v prítomnosti nehybných objektov (parkujúce vozidlá, bezpečnostné závary, stojan pouličnej lampy, dopravné značky atď.),
- v prípade vozidiel idúcich v opačnom smere,
- pri jazde po kľukatých cestách alebo v prípade ostrých zákrut,
- v prípade predbiehania veľmi dlhého vozidla, alebo ak vás predbieha veľmi dlhé vozidlo (kamión, autobus atď.), ktoré už bolo zaznamenané v oblasti zadného mŕtveho uhla, a je prítomné v zornom poli vodiča vpredu,
- počas rýchleho predbiehania,
- v prípade veľmi hustej premávky: vozidlá zaznamenané vpredu a vzadu sa môžu zameniť za kamión alebo pevný objekt,
- ak je aktivovaná funkcia Park Assist.

## Porucha činnosti



V prípade poruchy sa na združenom prístroji rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zobrazením správy.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

**i** Za určitých klimatických podmienok (dážď, krúpy atď.) môže byť činnosť systému dočasne narušená.

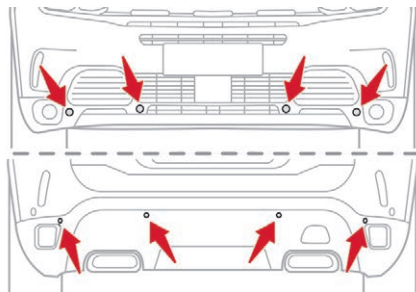
Jazda na mokrej vozovke alebo pri prechode zo suchej zóny do mokrej zóny môže vyvolať falošné upozornenia (napríklad mračno kvapiek vody v mŕtvom uhle môže byť považované za vozidlo). V nepriaznivom počasí alebo v zimnom období sa ubezpečte, že snímače nie sú pokryté blatom, námrazou alebo snehom. Dbajte na to, aby ste neprekrývali výstražnú zónu, nachádzajúcu sa na vonkajších spätných zrkadlách, ako aj detekčné zóny, nachádzajúce sa na prednom a zadnom nárazníku, nalepovaním nálepiek alebo iných predmetov. Mohli by ste tak ovplyvniť správnu činnosť systému.

**i** V prípade ťahania pomocou ťažného zariadenia schváleného spoločnosťou CITROËN sa systém automaticky deaktivuje.



## Parkovacie snímače

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Táto funkcia upozorňuje pomocou snímačov umiestnených na nárazníku na blízkosť prekážok (napr. chodec, vozidlo, strom, bariéra), ktoré zasahujú do detekčného poľa.

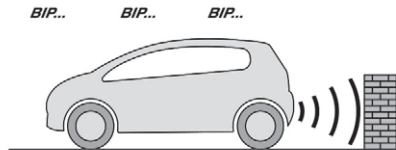
## Zadné parkovacie snímače

Systém sa aktivuje pri zaradení spätného chodu.

Aktivácia je potvrdená zvukovým signálom.

Systém sa vypne pri vyradení spätného chodu.

## Zvuková signalizácia



Táto funkcia signalizuje prítomnosť prekážok v detekčnej zóne snímačov vozidla.

Informácia o blízkosti prekážky je signalizovaná prerušovaným zvukovým signálom, ktorého frekvencia je tým rýchlejšia, čím je vozidlo bližšie k prekážke.

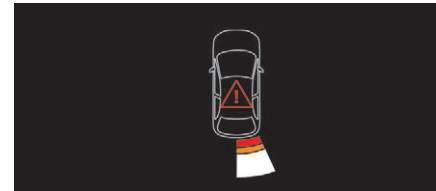
Keď bude vzdialenosť medzi vozidlom a prekážkou kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál bude znieť nepretržite. Zvuk vysielaný prostredníctvom reproduktora (ľavého alebo pravého) umožňuje identifikovať, na ktorej strane sa nachádza prekážka.

### **i** Nastavenie zvukového signálu



Na verziách, v ktorých výbave je systém CITROËN Connect Radio, stlačením tohto tlačidla otvoríte okno nastavenia hlasitosti zvukového signálu.

## Grafická signalizácia



Dopĺňa zvukovú signalizáciu zobrazením segmentov na displeji, ktoré sa postupne približujú k vozidlu (biele: vzdialenejšie prekážky, oranžové: blízke prekážky a červené: veľmi blízke prekážky).

V prípade priblíženia sa k prekážke na veľmi krátku vzdialenosť sa na displeji zobrazí znak „Danger“ (Nebezpečenstvo).

## Predné parkovacie snímače

6

Doplňkom zadných parkovacích snímačov sú predné parkovacie snímače, ktoré sa uvedú do činnosti, akonáhle je zaznamenaná prekážka vpredu pri rýchlosti vozidla nižšej ako 10 km/h. Činnosť predných parkovacích snímačov je prerušená, ak vozidlo zastaví na dlhšie ako na tri sekundy, nie je zaznamenaná žiadna prekážka alebo rýchlosť vozidla presiahne 10 km/h.

- i Zvuk vysielaný reproduktormi (predným alebo zadným) umožňuje určenie polohy prekážky voči vozidlu, vpredu alebo vzadu.

## Deaktivácia/aktivácia



Funkcia sa deaktivuje a aktivuje prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

Pri vypnutí zapalovania je stav systému uložený do pamäte.



- i Systém zadných parkovacích snímačov sa automaticky deaktivuje po pripojení prívesu alebo nosiča bicyklov na ťažné zariadenie nainštalované v súlade s odporúčaniami výrobcu. V tomto prípade sa vzadu na obraze vozidla zobrazuje obrys prívesu.

Parkovací asistent sa deaktivuje počas fázy merania miesta funkciou Park Assist. Viac informácií o funkcii **Park Assist** nájdete v príslušnej časti.

## Prevádzkové obmedzenia

Sklon vozidla s naloženým batožinovým priestorom môže ovplyvniť meranie vzdialenosti.

## Porucha činnosti

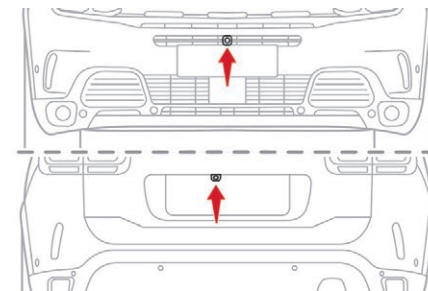


V prípade poruchy sa pri zaradení spätného chodu rozsvieti na združenom prístroji jedna z týchto výstražných kontroliek, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom (krátke pípnutie). Ak dôjde k poruche počas používania parkovacieho asistenta, funkcia sa deaktivuje.

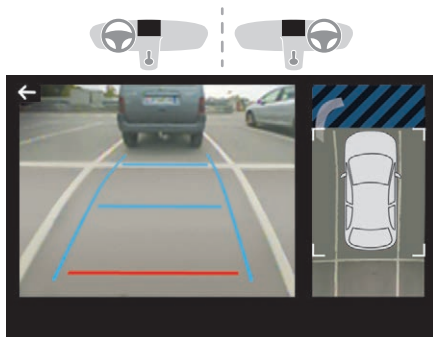
Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám systém skontrolujú.

## Top Rear Vision – Top 360 Vision

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania.**



Tieto systémy umožňujú pri naštartovanom motore pohľad na blízke okolie vášho vozidla zobrazené na dotykovom displeji použitím jednej kamery pre Top Rear Vision a dvoch kamier pre Top 360 Vision.



Displej je rozdelený na dve časti: ľavú s kontextovým pohľadom, pravú s pohľadom zhora na blízke okolie vozidla. Parkovacie snímače dopĺňajú pohľad na vozidlo zhora.

V ľavej časti sa môžu zobrazovať rôzne kontextové pohľady:

- štandardný pohľad,
- pohľad 180°,
- priblížený pohľad.

V predvolenom nastavení je aktívovaný režim AUTO.

V tomto režime si systém zvolí najvhodnejší pohľad na zobrazenie (štandardný alebo priblížený) v závislosti od informácií poskytovaných parkovacími snímačmi.

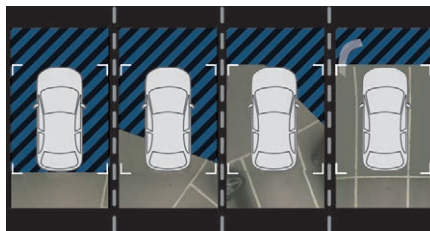
Počas manévrovania s vozidlom môžete kedykoľvek zmeniť typ pohľadu.

- ☞ Stlačte tlačidlo umiestnené v ľavom spodnom rohu na dotykovom displeji.
- ☞ Zvoľte si typ pohľadu:
  - „Štandardný pohľad“.
  - „Pohľad 180°“.
  - „Priblížený pohľad“.
  - „Pohľad AUTO“.

Zobrazenie sa okamžite aktualizuje podľa zvoleného typu pohľadu.

Pri vypnutí zapalovania stav funkcie neostane uložený v pamäti.

## Princíp činnosti



Pri manévrovaní s vozidlom pri nízkej rýchlosti sa pomocou jednej alebo dvoch kamier sníma blízke okolie vozidla.

Obraz pohľadu na vozidlo zhora v jeho bezprostrednom okolí je zrekonštruovaný (znázornený v modrých zátvorkách) v reálnom čase a postupne počas manévrovania s vozidlom.

Toto znázornenie umožňuje jednoduchšie zaparkovanie vášho vozidla do daného priestoru a vizualizáciu prekážok, ktoré ho obklopujú.

Tento obraz sa automaticky odstráni, ak vozidlo ostane stáť nehybné po dlhšiu dobu.

Pri funkcii Top 360 Vision sa obraz vytvára pomocou oboch kamier, a to pri jazde vpred aj vzad.

Keď je funkcia aktívovaná, je možné, že pohľad zhora sa nezobrazí. Ak sa systém aktivuje, keď sa vozidlo už pohlo, pohľad zhora sa môže zobraziť úplne celý.

## Top Rear Vision

### Zadný pohľad



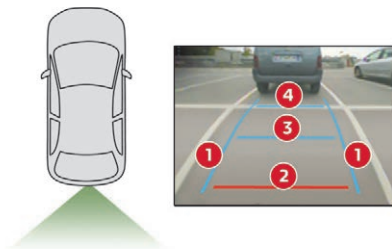
Pre aktiváciu kamery, umiestnenej pri osvetlení evidenčného čísla, zaradte spätný chod a neprekráčajte rýchlosť 10 km/h.

Funkcia sa deaktivuje:

- automaticky pri prekročení rýchlosti približne 10 km/h,
- automaticky pri otvorení zadných vyklápacích dverí,

- pri vyradení spätného chodu (obraz ostane zobrazený po dobu 7 sekúnd),
- stlačením bielej šípky v ľavom hornom rohu na dotykovom displeji.

## Štandardný pohľad

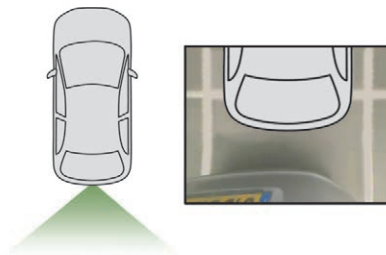


Na displeji sa zobrazí zóna nachádzajúca sa za vašim vozidlom.

Modré čiary **1** znázorňujú šírku vášho vozidla s vyklopenými spätnými zrkadlami. Ich smerovanie závisí od polohy volantu. Červená čiara **2** znázorňuje vzdialenosť 30 cm od zadného nárazníka a dve modré čiary **3** a **4** vzdialenosť 1 m a 2 m.

Tento pohľad je k dispozícii v režime AUTO alebo si ho môžete zvoliť v ponuke zmeny pohľadu.

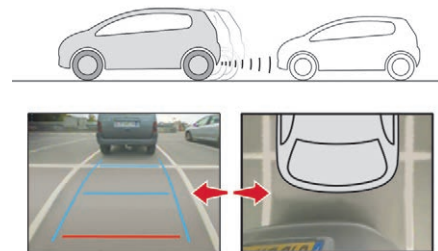
## Priblížený pohľad



Kamera si počas manévrovania s vozidlom uloží do pamäte jeho okolie, aby mohla vytvoriť pohľad zhora na zadnú časť vozidla v jeho bezprostrednom okolí, čím umožňuje vyhnúť sa pri manévrovaní okolitým prekážkam. Tento pohľad je k dispozícii v režime AUTO alebo si ho môžete zvoliť v ponuke zmeny pohľadu.

**i** Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než v skutočnosti sú. Počas manévrovania je dôležité kontrolovať bočné strany vozidla pomocou vonkajších spätných zrkadiel. Zadné parkovacie snímače taktiež dopĺňajú informácie o blízkom okolí vozidla.

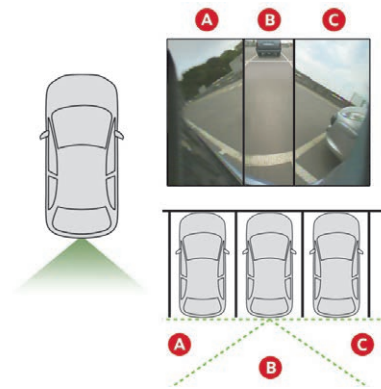
## Režim AUTO



V predvolenom nastavení je aktívny tento režim.

Pomocou snímačov umiestnených na zadnom nárazníku umožňuje automatický pohľad prechod zo zadného pohľadu (štandardný) na pohľad na vozidlo zhora (priblížený) pri priblížení sa k prekážke na úrovni červenej čiary (menej ako 30 cm) počas manévrovania s vozidlom.

## Pohľad 180°



Pohľad 180° umožňuje výjazd z parkovacieho miesta so zaradeným spätným chodom a vopred zaznamenať priblíženie sa iných vozidiel, chodcov alebo cyklistov.

Tento pohľad sa neodporúča na uskutočnenie celého manévru.

Pozostáva z 3 oblastí: ľavá **A**, stredová **B** a pravá **C**.

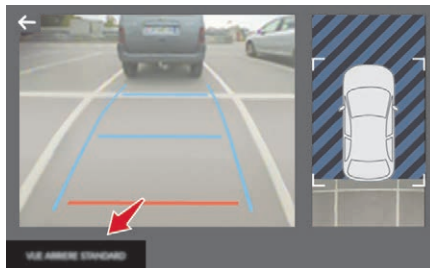
Tento pohľad je k dispozícii len pomocou voľby v ponuke zmeny pohľadu.

## Top 360 Vision

Vozidlo je vybavené prednou kamerou umiestnenou v maske chladiča a zadnou kamerou umiestnenou v blízkosti osvetlenia evidenčného čísla.

Pomocou týchto kamier systém umožňuje zobraziť bezprostredné okolie vozidla na dotykovom displeji a ponúka pohľady zo zadnej časti vozidla (zadný pohľad) pri zaradenom spätnom chode a pohľady z prednej časti vozidla (predný pohľad) pri zaradenom neutrále alebo zaradenom prevodovom stupni.

## Zadný pohľad



Funkcia sa aktivuje automaticky pri zaradení spätného chodu.

Funkcia sa deaktivuje:

- automaticky pri prekročení rýchlosti približne 10 km/h,

- pri vyradení spätného chodu (po 7 sekundách sa zadný pohľad nahradí predným pohľadom),
- stlačením bielej šípky v ľavom hornom rohu na dotykovom displeji.

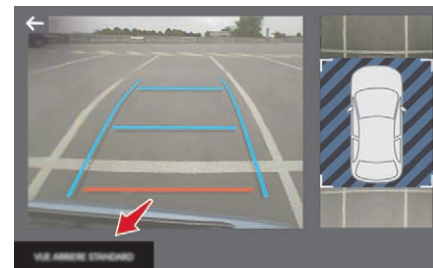
**i** V prípade pripojenia prívesu alebo inštalácie nosiča bicykla na ťažné zariadenie stmavne oblasť, ktorá sa nachádza za vozidlom a je zobrazená zhora.

Rekonštrukcia okolia sa uskutoční len prostredníctvom prednej kamery.

Zadné pohľady sú podobné pohľadom opísaným v časti Top Rear Vision.

Viac informácií o funkcii **Top Rear Vision** nájdete v príslušnej časti.

## Predný a zadný pohľad





Pri naštartovanom motore a rýchlosti vozidla nižšej ako 20 km/h sa systém aktivuje prostredníctvom ponuky **Driving/Vehicle** (Riadenie/ Vozidlo) na dotykovom displeji:

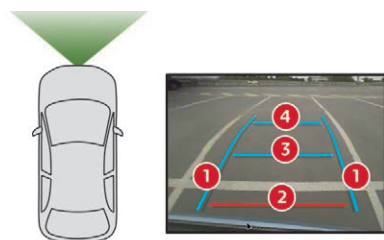
☞ Vyberte položku „**Panoramic visual aid**“ (Panoramatický vizuálny asistent).

V predvolenom nastavení sa zobrazí automatický režim s predným pohľadom, pokiaľ je zaradený neutrál alebo prevodový stupeň, alebo so zadným pohľadom, pokiaľ je zaradený spätný chod.

Funkcia sa deaktivuje:

- automaticky pri prekročení rýchlosti približne 30 km/h (obraz dočasne zmizne pri rýchlosti vyššej ako 20 km/h),
- stlačením bielej šípky v ľavom hornom rohu na dotykovom displeji.

## Štandardný pohľad



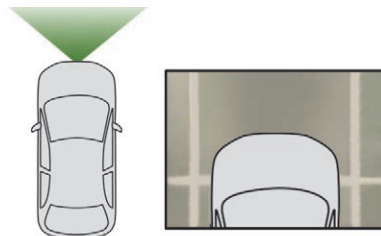
Na displeji sa zobrazí zóna nachádzajúca sa pred vaším vozidlom.

Modré čiary **1** znázorňujú šírku vášho vozidla s vyklopenými spätnými zrkadlami. Ich smerovanie závisí od polohy volantu.

Červená čiara **2** znázorňuje vzdialenosť 30 cm od zadného nárazníka a dve modré čiary **3** a **4** vzdialenosť 1 m a 2 m.

Tento pohľad je k dispozícii v režime AUTO alebo si ho môžete zvoliť v ponuke zmeny pohľadu.

## Priblížený pohľad



Počas manévrovania kamera zaznamenáva blízke okolie, aby mohla vytvoriť pohľad zhora na prednú časť vozidla v jeho bezprostrednom okolí, čím umožňuje vyhnúť sa pri manévrovani okolitým prekážkam.

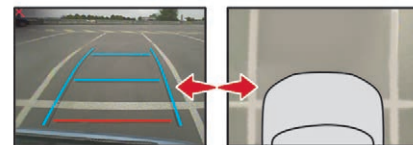
Tento pohľad je k dispozícii v režime AUTO alebo si ho môžete zvoliť v ponuke zmeny pohľadu.

**i** Prekážky sa môžu zdať vzdialenejšie, než v skutočnosti sú.

Počas manévrovania je dôležité kontrolovať bočné strany vozidla pomocou vonkajších spätných zrkadiel.

Zadné a predné parkovacie snímače umožňujú taktiež doplniť informácie o blízkom okolí vozidla.

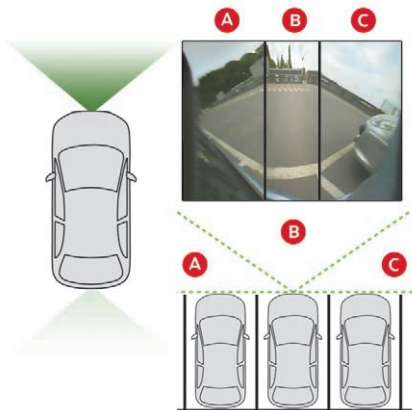
## Režim AUTO



V predvolenom nastavení je aktivovaný tento režim.

Pomocou snímačov umiestnených na prednom nárazníku umožňuje automatický pohľad prechod z predného pohľadu (štandard) na pohľad zhora (priblíženie) pri priblížení sa k prekážke počas manévrovania s vozidlom.

## Pohľad 180°



Pohľad 180° pomáha pri výjazde z parkovacieho miesta smerom dopredu a vopred zaznamenať priblíženie sa iných vozidiel, chodcov alebo cyklistov. Tento pohľad sa neodporúča na uskutočnenie celého manévru. Pozostáva z 3 oblastí: ľavá **A**, stredná **B** a pravá **C**. Tento pohľad je k dispozícii len pomocou voľby v ponuke zmeny pohľadu.

## Park Assist

Pozrite si **všeobecné odporúčania týkajúce sa použitia asistenčných systémov riadenia a manévrovania**.

Tento systém aktívne pomáha pri parkovaní vozidla. Rozpozná voľné miesto na parkovanie a ovláda systém riadenia na zaparkovanie v tomto priestore.

V prípade **manuálnej a automatickej prevodovky** ovláda vodič akceleráciu, brzdenie a radenie prevodových stupňov pre jazdu dopredu a dozadu.

Počas fáz vjazdu a výjazdu z parkovacieho miesta systém poskytuje vodičovi vizuálne a zvukové informácie pre bezpečný priebeh parkovacieho manévru. Môže byť potrebné vykonať niekoľko jazdných manévrov vpred a vzad.

Vodič môže kedykoľvek znova prevziať kontrolu nad vozidlom podržaním volantu.

**!** V niektorých prípadoch sa môže stať, že snímače nezachytia menšie prekážky, nachádzajúce sa v ich mŕtvych uhloch.

**i** Systém Park Assist nie je funkčný pri vypnutom motore.



Systém Park Assist poskytuje asistenciu počas týchto parkovacích manévrov:

- A.** Vjazd na pozdĺžne parkovacie miesto.
- B.** Výjazd z pozdĺžneho parkovacieho miesta.
- C.** Vjazd na kolmé parkovacie miesto.

**!** Počas manévrovania vykonáva volant rýchle otáčavé pohyby: volant nedržte, nekladajte ruky medzi ramená volantu. Dávajte pozor na akýkoľvek predmet, ktorý by mohol narušiť manévrovanie (voľný odev, šál, kravata a pod.) – riziko poranenia!

**i** Keď je aktivovaný systém Park Assist, nie je možný prechod do režimu STOP funkcie Stop & Start. Aktiváciou systému Park Assist v režime STOP sa znova naštartuje motor.

**i** Systém Park Assist prevezme kontrolu nad riadením maximálne na 4 manévrovacie cykly. Po vykonaní týchto 4 cyklov sa funkcia deaktivuje. Ak si myslíte, že vaše vozidlo nie je v správnej polohe, musíte prevziať kontrolu nad riadením a dokončiť parkovací manéver.

**!** Na dotykovom displeji sa zobrazí priebeh jednotlivých manévrov a pokyny týkajúce sa riadenia.



Ak je aktivovaný asistenčný systém, zobrazenie tohto symbolu a rýchlostného obmedzenia znamená, že systém prevzal kontrolu nad riadením – nedotýkajte sa volantu.



Ak je asistenčný systém deaktivovaný, zobrazenie tohto symbolu znamená, že systém už nemá kontrolu nad riadením – musíte prevziať riadenie vy.

**!** Pred vykonaním parkovacieho manéveru musíte vždy skontrolovať okolie svojho vozidla.

**i** Funkcia parkovacích snímačov nie je počas fázy merania voľného miesta k dispozícii. Aktivuje sa neskôr a počas parkovacích manévrov vás upozorní na priblíženie sa vášho vozidla k prekážke: keď je vzdialenosť vozidla od prekážky kratšia ako tridsať centimetrov, zvukový signál bude znieť nepretržite. Ak ste deaktivovali parkovacie snímače, počas asistovaných parkovacích manévrov sa automaticky znova aktivujú.

**!** Aktivácia systému Park Assist deaktivuje systém Monitorovania mŕtveho uhla.

**i** Počas parkovacích manévrov vrátane výjazdu z parkovacieho miesta sa funkcie Top Rear Vision – Top 360 Vision môžu aktivovať. Umožňujú lepšie monitorovanie okolitého prostredia vozidla zobrazením dodatočných informácií na dotykovom displeji. Ďalšie informácie o funkciách **Top Rear Vision – Top 360 Vision** nájdete v príslušnej kapitole.

## Prevádzka

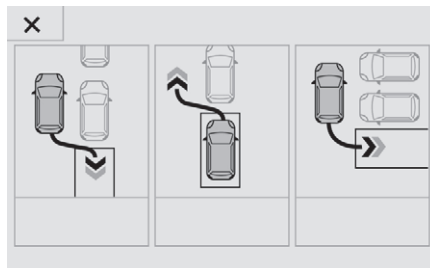
### Asistencia pri vjazde na pozdĺžne parkovacie miesto



**☞** Ak si želáte zaparkovať, aktivujte funkciu výberom položky **„Park Assist“** v ponuke **Vehicle/Driving** (Vozidlo/Riadenie) na dotykovom displeji.



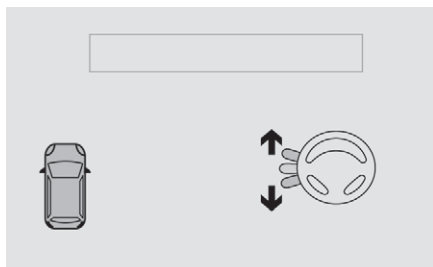
Rozsvietenie tejto kontrolky na digitálnom združenom prístroji potvrdí aktiváciu funkcie.



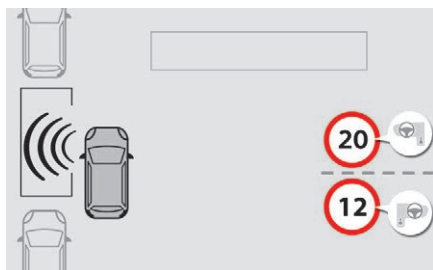
**☞** Znížte rýchlosť vozidla na maximálne 20 km/h a na displeji si zvolte možnosť **„Enter parallel parking space“** (Vjazd na pozdĺžne parkovacie miesto).

**i** V prípade vjazdu na pozdĺžne parkovacie miesto systém nesignalizuje voľné miesta, ktorých veľkosť je zjavne menšia alebo väčšia ako obrys vozidla.

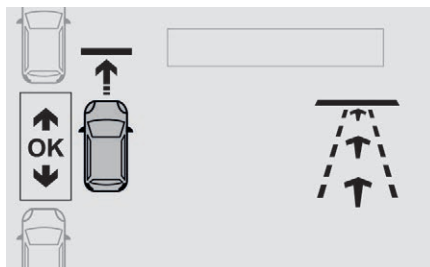




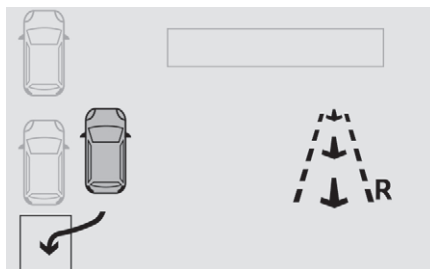
- ☞ Zapnite ukazovateľ smeru na zvolenej strane parkovania na aktiváciu funkcie merania. Mali by ste sa s vozidlom pohybovať vo vzdialenosti 0,5 až 1,5 metra od radu zaparkovaných vozidiel.



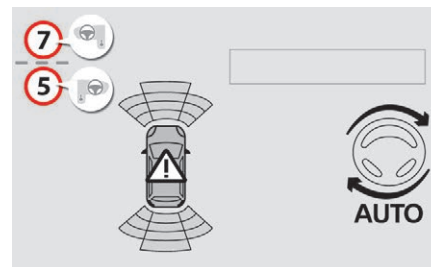
- ☞ Jazdite pomaly podľa pokynov, až pokiaľ systém nenájde voľné miesto.



- ☞ Pohybujte sa pomaly, až pokiaľ sa nezobrazí správa sprevádzaná zvukovým signálom, že máte zaradiť spätný chod.



- ☞ Zaraďte spätný chod, pustíte volant a pohybujte sa rýchlosťou maximálne 7 km/h.



- ☞ Prebieha asistovaný parkovací manévr. Neprekračujte rýchlosť 7 km/h, posúvajte sa vozidlom vpred a vzad a riadte sa pritom upozoreniami systému „parkovacích snímačov“, až kým sa nezobrazí správa o ukončení manévru.



- ☞ Po skončení manévru zhasne kontrolka na združenom prístroji, zobrazí sa správa a zaznie zvukový signál. Asistencia sa deaktivuje: môžete znovu prevziať kontrolu nad vozidlom.

## Asistencia pri výjazde z pozdĺžneho parkovacieho miesta

- ☞ Ak si želáte opustiť pozdĺžne parkovacie miesto, naštartujte motor.

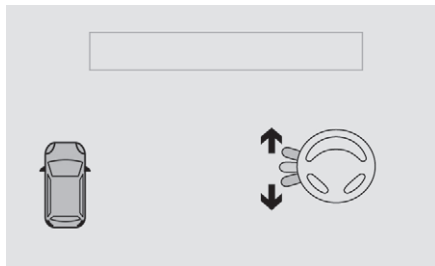


- ☞ V zastavenom vozidle aktivujte funkciu výberom položky „**Park Assist**“ v ponuke **Vehicle/Driving** (Riadenie/Vozidlo) na dotykovom displeji.

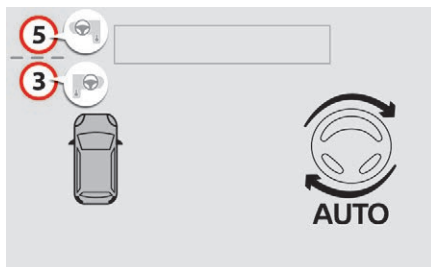


Rozsvietenie tejto kontrolky na digitálnom združenom prístroji potvrdí aktiváciu funkcie.

- ☞ Na displeji stlačte možnosť „**Exit parking space**“ (Výjazd z pozdĺžneho parkovacieho miesta).



- ☞ Zapnite príslušný ukazovateľ smeru pre zvolenú stranu výjazdu.
- ☞ Zaradte spätný chod alebo chod vpred a pustite volant.



- ☞ Prebieha asistovaný parkovací manéver. Neprekračujte rýchlosť 5 km/h, posúvajte sa vozidlom vpred a vzad a riadte sa pritom upozoreniami systému „parkovacích snímačov“, až kým sa nezobrazí správa o ukončení manévra.



Manéver je ukončený v okamihu, keď predné kolesá vozidla opustia parkovacie miesto. Po skončení manévru zhasne kontrolka na

združenom prístroji, zobrazí sa správa a zaznie zvukový signál.

Asistencia sa deaktivuje: môžete znovu prevziať kontrolu nad vozidlom.

## Asistencia pri parkovaní kolmo na cestu

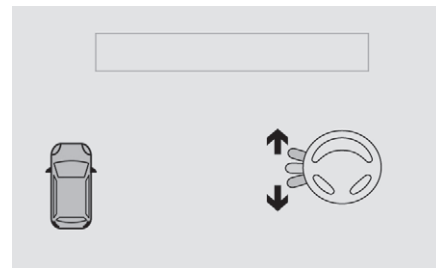


- ☞ Ak si želáte zaparkovať, aktivujte funkciu výberom položky „**Park Assist**“ v ponuke **Vehicle/Driving** (Vozidlo/Riadenie) na dotykovom displeji.

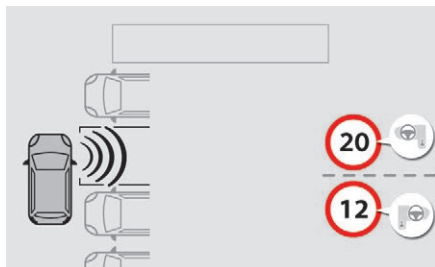


Rozsvietenie tejto kontrolky na digitálnom združenom prístroji potvrdí aktiváciu funkcie.

- ☞ Znížte rýchlosť vozidla na maximálne 20 km/h a na displeji si zvolte možnosť „**Enter bay parking space**“ (Vjazd na kolmé parkovacie miesto).

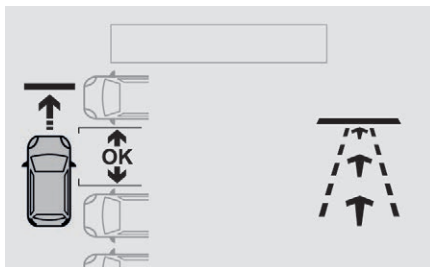


- ☞ Zapnite ukazovateľ smeru na zvolenej strane parkovania na aktiváciu funkcie merania. Mali by ste sa s vozidlom pohybovať vo vzdialenosti 0,5 až 1,5 metra od radu zaparkovaných vozidiel.

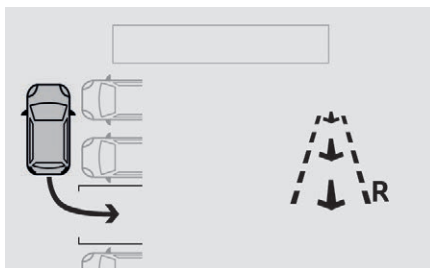


- ☞ Jazdite pomaly podľa pokynov, až pokiaľ systém nenájde voľné miesto.

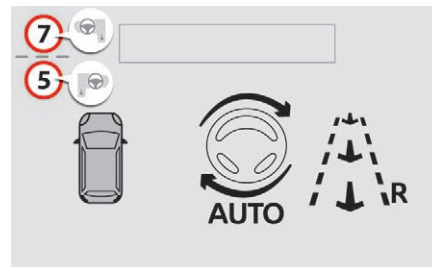
**i** Ak systém zaznamená niekoľko miest vedľa seba, vozidlo nasmeruje k poslednému z nich.



- ☞ Pohybujte sa pomaly, až pokiaľ sa nezobrazí správa sprevádzaná zvukovým signálom, že máte zaradiť spätný chod.



- ☞ Zaradiť spätný chod, pustite volant a pohybujte sa rýchlosťou maximálne 7 km/h.



- ☞ Prebieha asistovaný parkovací manévr. Neprekračujte rýchlosť 7 km/h, riadte sa pokynmi zobrazenými na združenom prístroji a sledujte upozornenia systému „parkovacích snímačov“, až kým sa nepotvrdí dokončenie manévru.

Po skončení manévru zhasne kontrolka na združenom prístroji, zobrazí sa správa a zaznie zvukový signál. Asistencia sa deaktivuje: môžete znovu prevziať kontrolu nad vozidlom.

**i** Počas parkovacieho manévru kolmo na cestu sa automaticky deaktivuje systém Park Assist hneď, ako sa zadná časť vozidla ocitne vo vzdialenosti menej ako 50 cm od prekážky.

## Deaktivácia

Systém sa deaktivuje stlačením ovládača.

Systém sa automaticky deaktivuje:

- vypnutím zapalovania,
- pri samovoľnom vypnutí motora,
- ak je bezpečnostný pás vodiča odopnutý,
- ak sa nezačal žiaden parkovací manéver do 5 minút od voľby jeho typu,
- po dlhšom zastavení vozidla v priebehu parkovacieho manévru,
- pri aktivácii protišmykového systému kolies (ASR),
- ak rýchlosť vozidla prekračuje uvedený limit,
- ak vodič preruší otáčavý pohyb volantu,
- po 4 manévrovacích cykloch,
- po otvorení dverí na strane vodiča,
- ak jedno z predných kolies narazí na prekážku.

Kontrolka činnosti na združenom prístroji zhasne a zobrazí sa správa sprevádzaná zvukovým signálom.

Vodič musí prevziať riadenie vozidla.

**i** Ak je systém deaktivovaný počas parkovacieho manévru, vodič je nútený uviesť systém do činnosti, aby opätovne aktivoval prebiehajúce merania.

## Vyradenie z činnosti

Systém sa automaticky vyradí z činnosti:

- v prípade ťahania elektricky pripojeného prívesu,
- ak sú dvere vodiča otvorené,
- ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 70 km/h.

V prípade dlhodobjšieho vyradenia z činnosti sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

## Poruchy činnosti



Keď funkcia nie je aktivovaná, dočasné blikanie tejto kontrolky (vozidlo s digitálnym združeným prístrojom) a/alebo zvukový signál indikuje poruchu systému.

Ak porucha nastane počas používania systému, kontrolka zhasne.

V prípade poruchy si nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.



V prípade poruchy posilňovača riadenia sa na združenom prístroji rozsvieti táto výstražná kontrolka a zobrazí sa výstražná správa.

Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.



# DÔVERUJTE

## MAZIVÁM TOTAL QUARTZ



Už viac ako 45 rokov TOTAL a CITROËN vyznávajú spoločné hodnoty: excelentnosť, kreativnosť a technologické inovácie.

V tomto istom duchu TOTAL vyvíja rad mazív TOTAL QUARTZ, ktoré sú prispôbené motorom CITROËN, vďaka čomu prispievajú vo vyššej miere k úspore paliva a ochrane životného prostredia.

Spoločnosti TOTAL a CITROËN testujú spoľahlivosť a výkonnosť svojich produktov počas automobilových pretekov v extrémnych podmienkach.

**Voľbou mazív TOTAL na údržbu vášho vozidla zabezpečíte optimálnu životnosť vášho motora a jeho výkon.**

## Palivová nádrž

**Objem nádrže: približne 53 litrov.**

### Nízka hladina paliva



Keď sa v nádrži dosiahne minimálna hladina, na združenom prístroji sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zobrazením správy a zvukovým signálom. Pri prvom rozsvietení kontrolky zostáva v nádrži **približne 6 litrov** paliva.

Ak nie je palivo doplnené v dostatočnom objeme, táto výstražná kontrolka sa rozsvieti pri každom zapnutí zapaľovania a súčasne sa na displeji objaví správa a zaznie zvukový signál. Počas jazdy sa táto správa a zvukový signál budú opakovať čoraz častejšie, čím viac sa bude množstvo paliva blížiť k hodnote **0**. Čo najskôr doplňte palivo, aby nedošlo k úplnému vyprázdneniu nádrže.

Viac informácií o **úplnom vyčerpaní paliva (diesel)** nájdete v príslušnej kapitole.

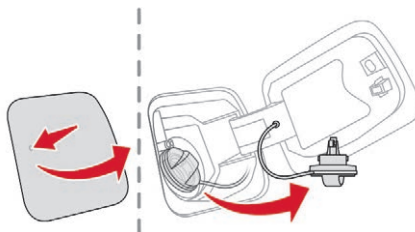
### Doplnenie paliva

Doplnenie paliva musí presahovať 5 litrov, aby ho odmerka paliva zaznamenala. Otvorenie uzáveru palivovej nádrže môže sprevádzať zvuk nasávajúceho vzduchu. Tento

podtlak je úplne normálny a je spôsobený nepriepustnosťou palivového okruhu.

Postup pre bezpečné čerpanie paliva:

☞ **Bezpodmienečne vypnite motor.**



- ☞ Na odomknutom vozidle zatlačte zadnú strednú časť krytu palivovej nádrže, aby ste ho otvorili.
- ☞ Vyberte vhodnú palivovú pištoľ, ktorá distribuuje palivo určené pre motor vášho vozidla (správny druh pripomína štítok nalepený na kryte palivovej nádrže).
- ☞ Otočte uzáver smerom doľava.
- ☞ Odstráňte uzáver a umiestnite ho na príslušný držiak (na kryte).
- ☞ Skôr, ako začnete s plnením, zasuňte palivovú pištoľ do hrdla až na doraz (riziko úniku paliva).
- ☞ Naplňte nádrž. **Po tretom vypnutí pištole v čerpaní paliva už nepokračujte, pretože by mohlo dôjsť k poruche.**
- ☞ Zložte uzáver späť na miesto.
- ☞ Otočte ním smerom doprava.
- ☞ Po naplnení uzatvorte kryt.

Vaše vozidlo je vybavené katalyzátorom, ktorý znižuje obsah škodlivých látok vo výfukových plynoch.

**Pre benzínové motory je potrebné použiť bezolovnaté palivo.**

Plniace hrdlo má zúžený priemer, ktorý neumožňuje dopĺňovanie iného než bezolovnatého paliva.

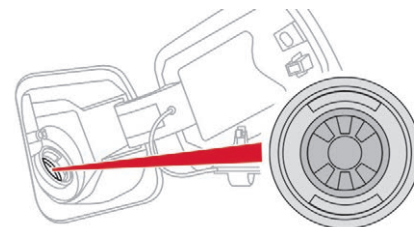
**!** Ak je vaše vozidlo vybavené systémom Stop & Start, nikdy nedoplňajte palivo, ak je motor v režime STOP. Musíte vypnúť zapaľovanie.

### Ochranná palivová vložka (diesel)

(V závislosti od krajiny predaja.)

Mechanické zariadenie, ktoré zabráni čerpaniu benzínu do nádrže vozidiel vybavených naftovým motorom.

### Prevádzka



Pokiaľ do plniaceho hrdla naftovej nádrže vložíte benzínovú pištoľ, narazí na klapku. Systém zostane uzatvorený a zabráni plneniu. **Nenahajte a použite pištoľ naftového typu.**

Plnenie palivovej nádrže je možné aj pomocou kanistra.

### Cesta do zahraničia

Naftové čerpacie pištole môžu byť rozdielne v závislosti od krajiny, prítomnosť ochrannej palivovej vložky môže znemožniť čerpanie pohonných hmôt.

Nie všetky vozidlá s dieselovým motorom sú vybavené ochrannou palivovou vložkou, preto vám pri ceste do zahraničia odporúčame, aby ste si overili v sieti CITROËN, či je vaše vozidlo prispôbené vybaveniu čerpacích staníc v krajine, do ktorej cestujete.

## Vhodné palivá



Benzínové palivá vyhovujúce norme EN228 obsahujúce max. 5 % a 10 % etanolu.



Naftové palivá vyhovujúce normám EN590, EN16734 a EN16709 a obsahujúce až 7 %, 10 %, 20 % a 30 % metylesteru mastných kyselín. Použitie palív B20 alebo B30, vrátane príležitostného, je podmienené dodržiavaním špecifických podmienok údržby nazývaných „Náročné jazdné podmienky“.



Parafinické naftové palivá vyhovujúce norme EN15940.

**!** Použitie akéhokoľvek iného typu (bio) paliva (čisté alebo riedené rastlinné alebo živočíšne oleje, vyhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

**i** Povolené je len použitie aditív do palív, ktoré vyhovujú normám B715001 (benzín) alebo B715000 (nafta).

## Nafta pri nízkej teplote

Pri teplotách nižších ako 0 °C môže tvorba parafínov v letnom type dieselových palív zabrániť správne fungovaniu motora. V týchto teplotných podmienkach používajte zimný typ dieselového paliva a udržiavajte palivovú nádrž naplnenú na viac ako 50 %. Aby ste sa pri teplotách nižších ako -15 °C vyhli problémom so štartovaním, najlepšie je zaparkovať vozidlo pod prístreškom (vyhrievaná garáž).

## Cesta do zahraničia

**Niektoré palivá môžu poškodiť motor vášho vozidla.**

**V niektorých krajinách sa môže vyžadovať použitie špecifického typu paliva (so špecifickým oktánovým číslom, špecifickým obchodným názvom...) z dôvodu zabezpečenia správnej činnosti motora.**

V prípade potreby doplňujúcich informácií sa obráťte na vášho predajcu.

## Ťažné zariadenie

### Rozloženie zaťaženia

☞ Zaťaženie v prívese rozložte tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave a aby zaťaženie na čape ťažného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu so stúpajúcou nadmorskou výškou klesajú výkonné parametre motora. Je potrebné znížiť maximálne vlečné zaťaženie o 10 % každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

**I** Používajte ťažné zariadenia a ich originálne káblové zväzky homologované spoločnosťou CITROËN. V prípade montáže sa odporúča obrátiť sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete CITROËN je potrebné pri tejto montáži dodržiavať odporúčania výrobcu. Dôležité upozornenie: ak sa na vozidlách s motorizovaným vekom batožinového priestoru s funkciou „Bezdotykový prístup s plnými rukami“ nainštaluje iné ťažné zariadenie ako originálne zariadenie značky CITROËN, je nevyhnutné navštíviť sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám vykonajú kalibráciu detekčného systému: riziko poruchy funkcie „Bezdotykový prístup s plnými rukami“. Určité asistenčné systémy riadenia alebo manévrovania sa automaticky deaktivujú, ak sa používa schválené ťažné zariadenie.

**!** Dodržujte maximálne povolené vlečné zaťaženie, ktoré je uvedené na osvedčení o evidencii vášho vozidla, ako aj v časti **Technické parametre** v tejto príručke. **Dodržiavanie maximálneho povoleného zaťaženia čapu ťažného zariadenia (ťažnej gule) sa taktiež vzťahuje na použitie príslušenstva (nosiče bicyklov, boxy na ťažné zariadenie atď.).**

**!** Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

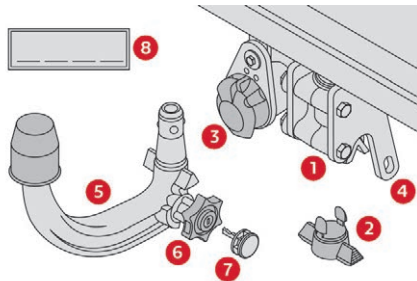
**!** **Vozidlo vybavené motorizovaným vekom batožinového priestoru s funkciou „Bezdotykový prístup s plnými rukami“**  
Aby ste predišli neželanému otvoreniu veka batožinového priestoru pri použití ťažného zariadenia:

- vopred deaktivujte funkciu „Bezdotykový prístup s plnými rukami“ v ponuke konfigurácie vášho vozidla,
- alebo odstráňte elektronický kľúč mimo zónu jeho rozpoznania, keď je veko batožinového priestoru zatvorené.

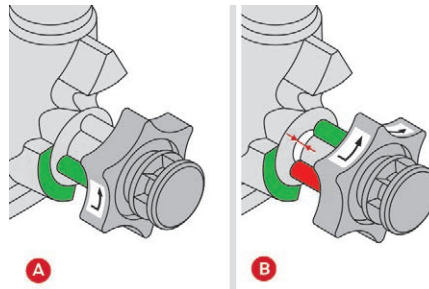


## Ťažné zariadenie s guľou demontovateľné bez použitia náradia

### Popis



1. Držiak.
2. Ochranný kryt.
3. Zásuvka na pripojenie.
4. Bezpečnostné oko.
5. Odnímateľná ťažná guľa.
6. Kruhový ovládač na zaistenie/odistenie.
7. Zámok na kľúč.
8. Štítok pre zaznamenanie referenčného označenia kľúča.



- A. **Zaistená poloha (zelené značky sú umiestnené oproti sebe);** kruhový ovládač sa dotýka ťažnej gule (žiadna medzera).
- B. **Očistená poloha (červená značka je oproti zelenej značke);** kruhový ovládač už nie je v kontakte s ťažnou guľou (medzera približne 5 mm).

**!** Prívesy s LED svetlami nie sú kompatibilné s kabelážou tohto zariadenia.

**i** Viac informácií o **technických parametroch**, zvlášť o vlečných zaťaženiach vášho vozidla nájdete v príslušnej kapitole. Pokyny na dosiahnutie bezpečnej jazdy s **ťažným zariadením** nájdete v príslušnej kapitole.

### **!** Pred každým použitím

Uistite sa, či je ťažná guľa správne namontovaná a skontrolujte nasledovné prvky:

- zelené označenie kruhového ovládača sa zhoduje so zeleným označením ťažnej gule,
  - kruhový ovládač sa dotýka ťažnej gule (poloha A),
  - bezpečnostná zámka je uzavretá a kľúč vytiahnutý; kruhový ovládač nie je možné otočiť,
  - ťažná guľa v držiaku sa nesmie vôbec pohybovať; pokúste sa ňou pohnúť rukou.
- Pokiaľ nie je ťažná guľa zaistená, príves sa môže odpojiť. Hrozí nebezpečenstvo nehody!

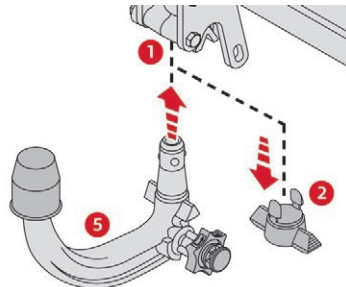
### ! Počas použitia

Nikdy neodistújte zariadenie, pokiaľ je k ťažnej guľi pripojený prívies alebo iné zariadenie na prepravu nákladu. Nikdy neprekračujte maximálnu povolenú hmotnosť jazdnej súpravy. Dodržiavajte maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia. V prípade jeho prekročenia by sa mohlo zariadenie od vozidla odpojiť – Nebezpečenstvo nehody! Uistite sa, že sú svetlá príviesu funkčné. Pred jazdou skontrolujte nastavenie sklonu svetlometov. Viac informácií o **nastavení svetlometov** nájdete v príslušnej kapitole.

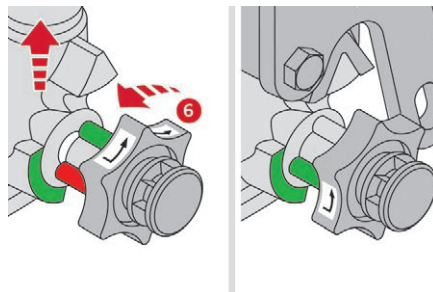
### ! Po použití

Pri jazde bez ťažného zariadenia alebo zariadenia na prepravu nákladu musí byť ťažná guľa demontovaná a ochranný kryt umiestnený na držiaku pre správnu viditeľnosť evidenčného čísla vozidla alebo jeho osvetlenia.

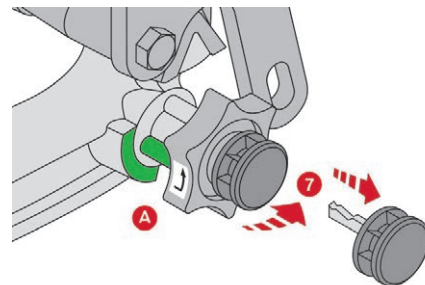
## Montáž ťažnej guľe



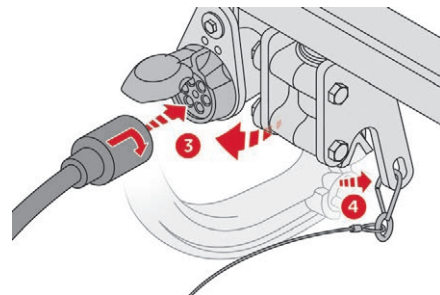
- ☞ Pod zadným nárazníkom odstráňte ochranný kryt 2 upevňovacieho držiaka 1.
- ☞ Vložte koniec ťažnej guľe 5 do držiaka 1 a zatlačte ho nahor; zaistenie sa uskutoční automaticky.



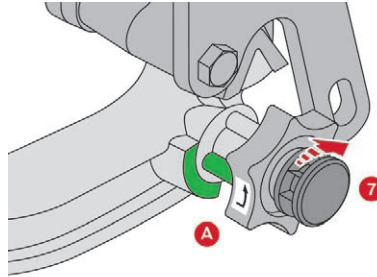
- ☞ Zaisťovací kruhový ovládač 6 sa pootočí o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek; dávajte pozor, aby ste neponechali ruku v blízkosti!



- ☞ Skontrolujte, či je mechanizmus správne zaistený (poloha A).
- ☞ Pomocou kľúča uzamknite zámok 7.
- ☞ Vždy vyberte kľúč. Kľúč sa nedá vytiahnuť, ak je zámok otvorený.
- ☞ Zaisťte veko na zámok.



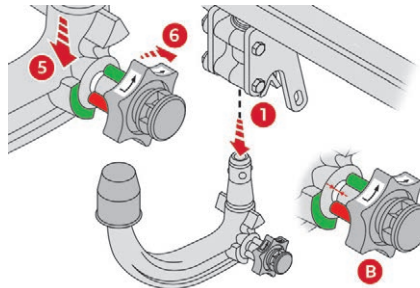
- ☞ Odstráňte ochranný kryt ťažnej gule.
- ☞ Pripevnite prívies k ťažnej guli.
- ☞ Pripojte kábel združený s príviesom k bezpečnostnému oku 4 držiaka.
- ☞ Spustíte nadol držiak zásuvky káblového zväzku 3, aby ste ho umiestnili na miesto.
- ☞ Zasuňte elektrickú zástrčku príviesu a otočte ju o štvrtinu otáčky, aby sa pripojila ku konektoru 3 upevňovacieho držiaka.



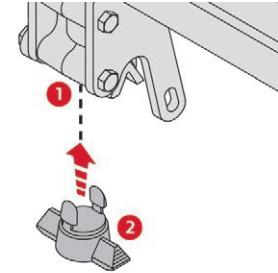
- ☞ Vsuňte kľúč do zámku 7.
- ☞ Otvorte zámok pomocou kľúča.

## Demontáž ťažnej gule

- ☞ Elektrickú zástrčku príviesu pootočte o štvrtú otáčky a potiahnite ju, aby ste ju odpojili od konektora 3 upevňovacieho držiaka.
- ☞ Zdvihnite držiak zásuvky káblového zväzku 3 doprava a odložte ho.
- ☞ Odpojte kábel spojený s príviesom z bezpečnostného oka 4 na držiaku.
- ☞ Odpojte prívies od ťažnej gule.
- ☞ Založte ochranný kryt späť na ťažnú guľu.
- ☞ Odstráňte veko zámku a zatlačte ho na hlavičku kľúča.



- ☞ Podržte ťažnú guľu 5 pevne jednou rukou; druhou rukou potiahnite a otočte kruhový ovládač 6 na maximum v smere chodu hodinových ručičiek; neuvoľňujte kruhový ovládač.
- ☞ Vytiahnite guľu cez spodnú časť držiaka 1.
- ☞ Uvoľnite kruhový ovládač; automaticky sa zablokuje v odistenej polohe (poloha B).



- ☞ Namontujte späť ochranný kryt 2 na držiak 1.
- ☞ Starostlivo uschovajte ťažnú guľu do puzdra, na miesto chránené pred nárazmi a znečistením.

## Údržba

Správna funkčnosť ťažného zariadenia je zabezpečená len vtedy, pokiaľ sú ťažná guľa a jej držiak udržiavané v čistom stave. Pred umytím vozidla pomocou vysokotlakovkej vodnej trysky musí byť guľa ťažného zariadenia odstránená a na držiaku založený ochranný kryt.

- i** Priložený štítok umiestnite na viditeľné miesto, v blízkosti držiaka alebo vo vnútri batožinového priestoru. V prípade akéhokoľvek zásahu na ťažnom zariadení sa obráťte na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

## Režim úspory energie

Systém, ktorý riadi dobu používania niektorých funkcií z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.

Po vypnutí motora môžete i naďalej používať po dobu maximálne 40 minút určité funkcie ako napríklad: audio systém a telematika, stierače skla, stretávacie svetlá, stropné osvetlenie atď.

## Prechod do režimu

Na displeji združeného prístroja sa zobrazí správa o prechode do úsporného režimu a pôvodne aktívne funkcie sa vyradia z činnosti.

**i** Ak v danom okamihu práve používate telefón, váš hovor bude pokračovať po dobu približne 10 minút prostredníctvom bezdrôtovej súpravy vášho autorádia.

## Opustenie režimu

Tieto funkcie budú opätovne automaticky aktívne pri následnom použití vozidla.

Ak si želáte použiť tieto funkcie hneď, naštartujte motor a ponechajte ho v chode:

- po dobu menej ako 10 minút na účely používania výbavy počas približne 5 minút,

- po dobu viac ako 10 minút na účely používania výbavy počas približne 30 minút.
- Dodržiavajte čas uvedenia motora do chodu, aby ste zabezpečili správne dobíjanie batérie. Nepoužívajte opakované a zdĺhavé naštartovanie motora pre dobíjanie batérie.

**!** Vybitá batéria neumožňuje naštartovať motor.  
Viac informácií o **12 V batérii** nájdete v príslušnej kapitole.

## Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi určité funkcie v závislosti od úrovne energie v batérii.

Na vozidle za jazdy funkcia časovaného odpojenia elektropríslušenstva dočasne deaktivuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, vyhrievanie zadného okna... Deaktivované funkcie sa opäť automaticky aktivujú, hneď ako to podmienky dovoľia.

## Snehové reťaze



V zimnom období zlepšujú snehové reťaze trakciu, ako aj správanie sa vozidla počas brzdenia.

**!** Snehové reťaze môžu byť namontované len na predných kolesách. Nesmú sa montovať na rezervné kolesá „úzkého typu“.

**i** Pri používaní snehových reťazí je potrebné dodržiavať nariadenia a predpisy platné v danej krajine, ako aj maximálnu povolenú rýchlosť.

## Odporúčania pre montáž

- ☞ Ak je potrebné založiť snehové reťaze počas cesty, zastavte vozidlo na rovnom povrchu, na okraji vozovky.
- ☞ Zatiahnite parkovaciu brzdú a prípadne podložte kolesá klinmi, aby sa vozidlo nešmykalo.
- ☞ Pri montáži snehových reťazí dodržiavajte pokyny výrobcu.
- ☞ Pomaly sa pohnite a chvíľu jazdite rýchlosťou nižšou ako 50 km/h.
- ☞ Zastavte vozidlo a skontrolujte, či sú snehové reťaze správne napnuté.

**i** Dôrazne sa odporúča vyskúšať si montáž snehových reťazí ešte pred cestou, na rovnom a suchom povrchu.

**!** So založenými snehovými reťazami nejazdíte na vozovke bez snehu, aby ste nepoškodili pneumatiky na vašom vozidle a prípadne aj vozovku. Ak je vaše vozidlo vybavené hliníkovými diskami, skontrolujte, či žiadna časť snehových reťazí alebo uchytení nie je v kontakte s diskom kolesa.

Používajte výhradne reťaze, ktoré sú určené na montáž na typ kolies vášho vozidla:

Rozmery originálnych pneumatík	Maximálny rozmer článku
215/65 R17	9 mm
235/55 R18	nie je možné vybaviť snehovými reťazami
205/55 R19	9 mm

Viac informácií o snehových reťaziach si môžete vyžiadať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Založenie strešných tyčových nosičov

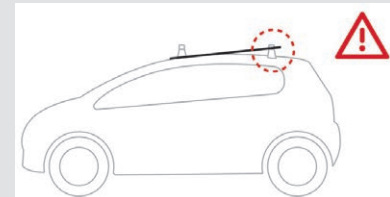
**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu obmedzenia rizika poškodenia strechy je nutné používať na vašom vozidle odporúčané priečne strešné tyče. Dodržiavajte montážne pokyny a podmienky použitia, ktoré sú uvedené v návode dodanom súčasne so strešnými tyčami.

**!** **Otváracia strecha**  
Skontrolujte, či náklad nezasahuje pod strešné tyče, aby neprekážal pohybom otváraciej strechy.

- !** **Odporúčania**
- ☞ Zátťaž rozložte rovnomerne, aby nedošlo k preťaženiu jednej strany.
  - ☞ Najťažšie predmety uložte čo najbližšie k streche.
  - ☞ Náklad riadne upevnite a označte ho výstražnou vlajkou, ak presahuje rozmery vozidla.
  - ☞ Jazdíte opatrne: zvýšená bude najmä citlivosť vozidla na bočný vietor (môže tým byť ovplyvnená stabilita).
  - ☞ Po ukončení prepravy odstráňte strešné tyče z vozidla.

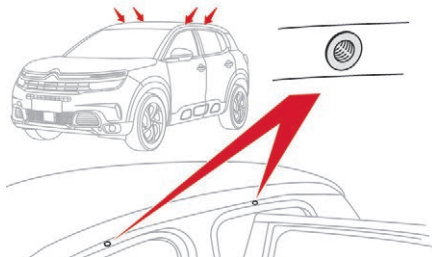
**!** Maximálne zaťaženie rozložené na priečne strešné tyče, pre výšku nákladu nepresahujúcu 40 cm (s výnimkou nosiča bicyklov): **75 kg**. Keďže táto hodnota sa môže meniť, overte si maximálne zaťaženie vyznačené v návode, ktorý vám bol dodaný spolu so strešnými tyčami. Ak je výška nákladu väčšia než 40 cm, prispôbte štýl jazdy povrchu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strešných tyčí a ich montážnych prvkov. Dodržiavajte národnú legislatívu a predpisy týkajúce sa prepravy predmetov dlhších ako je vaše vozidlo.

**!** **Otváracia strecha**

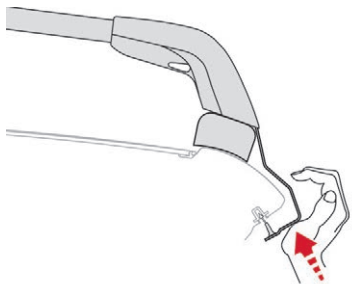


Nemanipulujte s otváracou strechou, ak sú na vozidle namontované strešné tyče – riziko vážneho poškodenia!

## Verzia bez pozdĺžnych strešných tyčí

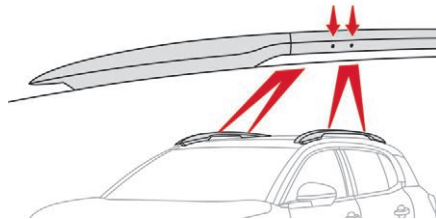


Pri inštalovaní strešných tyčí je potrebné, aby ste ich pripevnili výlučne v štyroch kotviacich bodoch nachádzajúcich sa na ráme strechy vozidla. Tieto body sú zakryté dverami vozidla, ak sú dvere vozidla zatvorené.



Uchytávacie prvky strešných tyčí sú vybavené západkou, ktorú je potrebné zasunúť do otvoru každého upevňovacieho bodu.

## Verzia s pozdĺžnymi strešnými tyčami



Priečne strešné tyče musíte pripevniť k pozdĺžnym strešným tyčiam na miestach označených značkami vygravírovanými na pozdĺžnych strešných tyčiach.

## Kapota motora



Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou deaktivujte systém Stop & Start, aby ste predišli riziku zranenia následkom automatického spustenia režimu START.

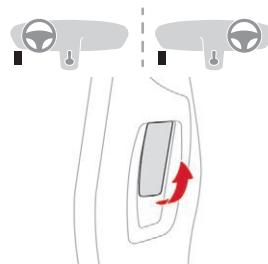
**i** Umiestnenie vnútornej uvoľňovacej páčky bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.

**!** Pokiaľ je motor teplý, zaobchádzajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty veľmi opatrne (riziko popálenia), použite chránenú zónu. Po otvorení kapoty dajte pozor, aby ste nenarazili do ovládača otvárania. V prípade prudkého vetra kapotu neotvárajte.

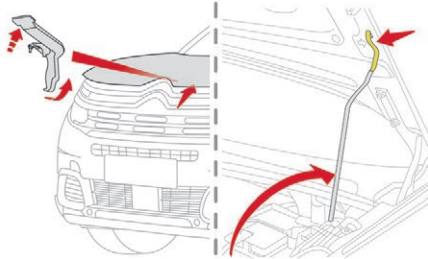
**!** Po vypnutí motora sa môže ventilátor chladiča uviesť do činnosti: venujte zvýšenú pozornosť predmetom alebo oblečeniu, ktoré by sa mohli zachytiť do vrtuľky ventilátora.

## Otvorenie

**☞** Otvorte ľavé predné dvere.



**☞** Potiahnite ovládač, ktorý sa nachádza v spodnej časti rámu dverí smerom k sebe.



- ☞ Nadvihnite ovládač a otvorte kapotu.
- ☞ Odistite podperu z pôvodného miesta a upevnite ju do držiaka (výrezu). Tak udržíte kapotu v otvorenej polohe.

## Zatvorenie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchytávacieho zárezu.
- ☞ Zaisťte podperu do jej pôvodného uchytenia.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Ťahom skontrolujte, či sa kapota správne zaisťila.

**!** Z dôvodu prítomnosti elektrickej výbavy v motorovom priestore sa odporúča obmedziť kontakt s vodou (dážď, umývanie...).

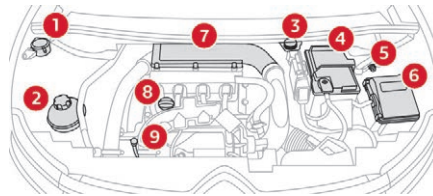
## Motorový priestor

Tieto motory sú uvedené ako príklad a majú len informatívny charakter.

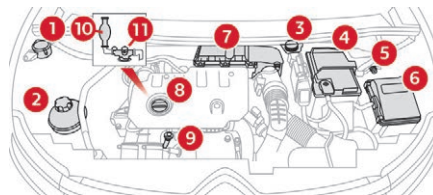
Pozície nasledujúcich prvkov sa môžu meniť:

- Vzduchový filter.
- Odmerka motorového oleja.
- Uzáver plniaceho otvoru motorového oleja.
- Odvzdušňovacia pumpa.
- Odvzdušňovacia skrutka\*.

### Benzínový motor



### Naftový motor



1. Nádržka kvapaliny ostrekovača skiel.
2. Nádržka chladiacej kvapaliny motora.
3. Nádržka brzdovej kvapaliny.
4. Batéria/poistky.

5. Vysunutý bod ukostrenia (-).
6. Poistková skrinka.
7. Vzduchový filter.
8. Uzáver otvoru pre doplnenie motorového oleja.
9. Odmerka motorového oleja.
10. Odvzdušňovacia pumpa\*
11. Odvzdušňovacia skrutka\*.

\* V závislosti od motora.

**!** Naftový palivový okruh je pod veľmi vysokým tlakom. Akýkoľvek zásah na tomto okruhu môže byť vykonaný výhradne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Kontrola hladín

Pravidelne kontrolujte všetky nasledujúce hladiny v súlade s plánom údržby výrobcu.

Ak neexistujú iné pokyny, hladiny v prípade potreby doplňte.

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný systém v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanom servise.

**!** Tieto kvapaliny musia byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a s motorom vozidla.

**!** Počas zásahu pod kapotou motora buďte opatrný, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia) a ventilátor sa môže v ktoromkoľvek okamihu uviesť do činnosti (aj pri vypnutom zapalovaní).

## Použitie produkty

**!** Vyhnite sa predĺženému kontaktu oleja a použitých kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.

**!** Nikdy nevyhadzujte použitý olej a kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.  
Vypustite použitý olej do nádob určených na tento účel v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Motorový olej



Hladina sa kontroluje v prípade vozidiel vybavených elektrickým ukazovateľom hladiny oleja buď pomocou ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji, keď je zapnuté zapalovanie, alebo pomocou manuálnej odmerky hladiny oleja.

Vozidlo musí byť odstavené na vodorovnom povrchu s motorom vypnutým dlhšie ako 30 minút.

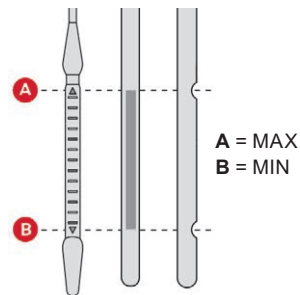
Medzi dvoma servisnými prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne dopĺňať olej. Odporúča sa kontrolovať úroveň hladiny a prípadne ju doplniť každých 5 000 km.

**!** Na zachovanie spoľahlivého chodu motora a systému na redukcii emisií nikdy nepoužívajte prísady do motorového oleja.

## Kontrola pomocou manuálnej odmerky

Umiestnenie manuálnej odmerky je znázornené na príslušnej schéme motorového priestoru.

- ☞ Uchopte odmerku za jej farebný koniec a úplne ju vytiahnite.
- ☞ Odmerku očistite čistou nepíznuťou handričkou.
- ☞ Zasuňte odmerku do príslušného priestoru až na doraz, následne ju vyberte a vykonajte vizuálnu kontrolu: správne sa má hladina oleja nachádzať medzi ryskami **A** a **B**.



**Neštartujte motor**, ak je hladina:

- Nad značkou **A**, potom kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.
- Pod značkou **B**, potom okamžite dolejte motorový olej.

## Parametre oleja

Skôr ako hladinu oleja doplníte alebo motorový olej vymeníte, skontrolujte, či olej zodpovedá svojimi vlastnosťami typu vášho motora, a či je v súlade s odporúčaniami výrobcu.

## Doplnenie motorového oleja

Umiestnenie otvoru na nalievanie motorového oleja je znázornené na príslušnej schéme motorového priestoru.

- ☞ Olej dolievajte po malých dávkach, aby ste ním nepostriekli súčiastky motora (riziko požiaru).



- ☞ Počkajte niekoľko minút a až potom vykonajte kontrolu hladiny oleja pomocou manuálnej odmerky.
- ☞ V prípade potreby hladinu oleja doplňte.
- ☞ Po kontrole hladiny oleja dôsledne zaskrutkujte uzáver nádrže a odmerku vráťte na príslušné miesto.

**i** V priebehu 30 minút po doplnení oleja pri zapnutí zapaľovania nie je vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji platná.

## Brzdová kvapalina



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať blízko značky „MAX“. V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Informácie o intervaloch výmeny brzdovej kvapaliny sú uvedené v pláne servisnej údržby od výrobcu.

**!** Pri dopĺňaní hladiny vyčistite pred založením kryt. Používajte iba brzdovú kvapalinu DOT4 zo zapečatenej nádoby.

## Chladiaca kvapalina motora



Pravidelne kontrolujte úroveň hladiny chladiacej kvapaliny motora. Doplnenie tejto kvapaliny v období medzi dvomi prehliadkami je úplne normálne.

Kontrola a doplnenie hladiny kvapaliny sa musí vykonávať pri studenom motore. Nedostatočná hladina chladiacej kvapaliny predstavuje riziko vážneho poškodenia motora. Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky „MAX“, ale nesmie ju v žiadnom prípade presiahnuť. Ak je hladina v blízkosti značky „MIN“ alebo pod ňou, je nevyhnutné kvapalinu doplniť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná ventilátorom. Chladiaci okruh je pod tlakom, preto v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu po vypnutí motora.

V prípade neodkladného zásahu odskrutkujte uzáver o dve otáčky pomocou utierky a počkajte na pokles tlaku, vyhnete sa tak riziku popálenia.

Len čo tlak poklesne, odstráňte uzáver a hladinu chladiacej kvapaliny doplňte.

**!** Chladienie motora po zastavení. Po vypnutí motora sa môže spustiť ventilátor chladienia motora. Dávajte pozor, aby sa do otáčajúcej vrtule ventilátora nezachytili žiadne predmety ani kusy oblečenia!

## Kvapalina ostrekovačov skiel



V prípade potreby doplňte kvapalinu na požadovanú úroveň.

## Parametre kvapaliny

Kvapalina ostrekovačov sa musí doplniť vopred pripravenou zmesou.

V zime (teploty pod nulou) sa musí použiť kvapalina s nemrznúcou prísadou, ktorá je vhodná pre prevládajúce poveternostné podmienky, aby sa nepoškodili jednotlivé prvky systému (čerpadlo, nádržka, potrubné vedenia atď.).

**!** Plnenie čistou vodou je zakázané za každých podmienok (riziko zamrznutia, usádzania vápnika atď.).

## Aditívum do nafty (naftový motor s filtrom pevných častíc)



Minimálna hladina nádrže aditíva filtra pevných častíc je signalizovaná trvalým rozsvietením tejto kontrolky, sprevádzanej zvukovou výstrahou a správou, ktorá upozorňuje na príliš nízku hladinu aditíva.

alebo



## Doplnenie

Doplnenie tohto aditíva sa musí bezodkladne vykonať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## AdBlue (BlueHDi)

Ak sa dosiahne rezervná hladina, spustí sa výstraha.

Viac informácií o ukazovateľoch jazdného dosahu **AdBlue**, nájdete v príslušnej kapitole.

Aby ste predišli imobilizácii vozidla vyplývajúcej z predpisov, musíte doplniť hladinu nádrže AdBlue.

Ďalšie informácie o **doplnení AdBlue** nájdete v príslušnej kapitole.

## Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade s plánom údržby výrobcu a v závislosti od typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade ich nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Používajte len výrobky odporúčané spoločnosťou CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Na účely zabezpečenia optimálnej činnosti takých dôležitých komponentov ako je brzdivý okruh, spoločnosť CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky.

## 12 V batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Pravidelne však kontrolujte dotiahnutie priskrutkovaných svoriek (na verziách bez rýchloupínacej stahovacej pásky) a čistotu pripojení.

**i** Ďalšie informácie o preventívnych opatreniach, ktoré je potrebné vykonať pred akýmkoľvek zásahom na **12 V batérii**, sú uvedené v príslušnej kapitole.

**!** Verzie vybavené funkciou Stop & Start obsahujú olovenú 12 V batériu so špecifickou technológiou a vlastnosťami. Výmena tejto batérie sa musí vykonávať výlučne v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Interiérový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

**i** Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

## Vzduchový filter



V závislosti od okolitého prostredia a od použitia vozidla (napr. prašné prostredie, jazda v meste) **ho vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

## Olejoý filter



Olejoý filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

## Filter pevných častíc (naftový motor)



Dočasné rozsvietenie tejto kontrolky sprevádzané správou o riziku upchatia filtra signalizuje počiatkové štádium zanesenia filtra pevných častíc.

alebo



Hneď ako to jazdné podmienky umožnia, filter regenerujte tak, že budete jazdiť rýchlosťou aspoň 60 km/h, až kým výstražná kontrolka nezhasne.

**i** Ak výstražná kontrolka zostane rozsvietená, signalizuje to nedostatočnú hladinu aditíva. Ďalšie informácie o **kontrole hladín** nájdete v príslušnej kapitole.

**i** Po dlhotrvajúcej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary unikajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na prevádzku vozidla ani na životné prostredie.

**i** **Nové vozidlo**  
Prvé operácie regenerácie filtra pevných častíc môžu byť sprevádzané zápachom „spáleniny“, čo je úplne bežný jav.

## Manuálna prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

## Automatická prevodovka



Prevodovka si nevyžaduje údržbu (bez výmeny oleja).

## Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, predovšetkým v prípade vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti. Niekedy je potrebné nechať si skontrolovať stav brzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak nejde o únik kvapaliny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

**i** Po umytí vozidla sa môže na brzdových kotúčoch a doštičkách vytvoriť vlhký povlak alebo v zimnom období námraza, čím sa môže znížiť účinnosť brzdzenia. Niekoľkokrát mierne pribrzdíte, aby brzdy vyschli a rozmrazili sa.

## Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

## Elektrická parkovacia brzda



Tento systém si nevyžaduje žiadnu pravidelnú starostlivosť. V prípade problému si však nechajte systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

**i** Viac informácií o **elektrickej parkovacej brzde** nájdete v príslušnej kapitole.

## Kolesá a pneumatiky



Kontrola tlaku pneumatík sa musí vykonávať na všetkých pneumatikách vrátane rezervného kolesa „za studena“, a to najmenej raz za mesiac a pred dlhou jazdou.

Tlaky uvedené na štítku tlaku pneumatík platia pre „studené“ pneumatiky. Ak ste jazdili viac ako 10 minút alebo ste prešli viac ako 10 kilometrov rýchlosťou nad 50 km/h, musíte pridať k hodnotám uvedeným na štítku 0,3 baru (30 kPa).

**!** Jazda s podhustenými pneumatikami zvyšuje spotrebu paliva. Nesprávny tlak v pneumatikách spôsobuje predčasné opotrebovanie pneumatík a má negatívny vplyv na ovládateľnosť vozidla – hrozí nebezpečenstvo nehody!

Jazda s opotrebovanými alebo poškodenými pneumatikami znižuje účinnosť brzdzenia a zhoršuje jazdné vlastnosti vozidla. Odporúča sa pravidelne kontrolovať stav pneumatík (dezénu a bočných stien), diskov a ventilov. Používanie kolies a pneumatík inej než špecifikovanej veľkosti môže ovplyvniť životnosť pneumatík, otáčanie kolies, svetlú výšku, meranie ukazovateľa rýchlosti a mať nepriaznivý vplyv na držanie jazdnej stopy. Montáž rozdielnych pneumatík na prednú a zadnú nápravu môže mať za následok nesprávne načasovanie systému ESC.

## Rady týkajúce sa údržby

Všeobecné odporúčania týkajúce sa údržby vášho vozidla sú podrobne opísané v servisnej a záručnej knižke.

## Svetlomety a svetlá

**!** Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochranný náter: Nečistite ich pomocou suchej ani abrazívnej utierky, ani pomocou čistiacich prostriedkov a rozpúšťadiel. Použite špongiu namočenú v mydlovej vode. Umývanie svetlometov, svetiel a ich okrajov pod vysokým tlakom by mohlo mať za následok poškodenie ochrannej vrstvy laku a spojov. Pri umývaní dodržiavajte odporúčania týkajúce sa tlaku a vzdialenosti. Pretrvávajúce nečistoty vopred manuálne vyčistíte pomocou špongie a vlažnej mydlovej vody.

## Koža

Koža je prírodný produkt. Na zaistenie jej dlhej životnosti je nevyhnutná primeraná a pravidelná údržba.

**i** Pozrite si servisnú a záručnú knižku vášho vozidla, kde sú uvedené všetky špecifické odporúčania, ktorými sa treba riadiť.

## AdBlue® (BlueHDi)

Na účely zabezpečenia ochrany životného prostredia a zaistenie dodržiavania emisnej normy Euro 6 bez nepriaznivého dopadu na výkon a spotrebu paliva naftových motorov sa spoločnosť CITROËN rozhodla vybaviť svoje vozidlá systémom na spracovanie výfukových plynov, ktorý v sebe spája systém SCR (selektívna katalytická redukcia) a filter pevných častíc (DPF).

## Systém SCR

Pomocou kvapaliny s názvom AdBlue®, obsahujúcej močovinu, premení katalyzátor až 85 % oxidov dusíka (NOx) na dusík a vodu, ktoré neškodia zdraviu a životnému prostrediu.



AdBlue® sa nachádza v **špeciálnej nádrži** s objemom približne 17 litrov.

Jej objem umožňuje dojazd približne 9 000 km, čo vo **vysokej miere závisí** od štýlu vašej jazdy.

Len čo jej hodnota klesne na úroveň rezervy, aktivuje sa automaticky výstražný systém. S vozidlom bude možné prejsť približne 2 400 km do úplného vyčerpania nádrže.

**i** Viac informácií o **výstražných kontrolkách** a združených výstrahách alebo **ukazovateľoch**, nájdete v príslušných kapitolách.

**!** V prípade, že je nádrž AdBlue® prázdna, bezpečnostné zariadenie neumožní naštartovanie motora.

Ak má systém SCR poruchu, úroveň emisií vášho vozidla nie je v súlade s nariadením Euro 6 a vaše vozidlo sa stáva znečisťujúcim.

V prípade potvrdenej poruchy systému SCR musíte navštíviť sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis čo možno najskôr: po prejení 1 100 km sa systém automaticky aktivuje a zabráni naštartovaniu motora.

V oboch prípadoch vás ukazovateľ jazdného dosahu informuje o vzdialenosti, ktorú môžete s vozidlom prejsť skôr ako dôjde k nepojazdnosti vozidla.

#### **i** Zamrznutie AdBlue®

AdBlue® zamrzá pri teplotách nižších ako približne -11 °C.

Systém SCR je vybavený ohrievacím zariadením AdBlue®, ktoré vám umožní jazdu za veľmi chladných poveternostných podmienok.

## Doplnenie AdBlue®

Odporúčame, aby ste AdBlue® doplnili hneď po prvom upozornení na dosiahnutie hladiny rezervy.

**!** Pre zabezpečenie správnej činnosti systému SCR:

- Používajte len kvapalinu AdBlue®, ktorá vyhovuje norme ISO 22241.
- Nikdy neprelievajte AdBlue® do inej nádoby. Stratilo by svoju kvalitu.
- Nikdy neriedte AdBlue® vodou.

Za účelom získania AdBlue® sa môžete obrátiť na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

Môžete tiež navštíviť čerpaciu stanicu vybavenú čerpadlami AdBlue® špeciálne navrhnutými pre osobné vozidlá.

## Odporúčania pre skladovanie

AdBlue® zamrzá pri teplote približne -11 °C a znehodnocuje sa pri teplote vyššej ako 25 °C. Je potrebné ho skladovať na chladnom mieste chránenom pred priamym slnečným žiarením. Za týchto podmienok môže byť kvapalina uskladnená minimálne jeden rok.

Ak kvapalina zamrzla, môže byť následne použitá po úplnom rozmrazení pri izbovej teplote.

**!** Neskladujte nádoby s AdBlue® vo vašom vozidle.

## Preventívne opatrenia pri používaní

AdBlue® je roztok na báze močoviny. Táto kvapalina je nehorľavá, bezfarebná a bez zápachu (uskladnená na chladnom mieste).

V prípade kontaktu s pokožkou umyte postihnuté miesto mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami si oči okamžite a výdatne vypláchnite tečúcou vodou alebo špeciálnym očným roztokom. Vyplachujte aspoň 15 minút.

Ak máte pocit pálenia alebo podráždenia, vyhľadajte lekársku pomoc.

V prípade jeho požitia si okamžite vypláchnite ústnu dutinu čistou vodou a následne vypite väčšie množstvo vody.

Za určitých podmienok (napríklad vysoká teplota) nie je možné vylúčiť riziko úniku amoniaku: nevdychujte výpary. Amoniak má dráždivý účinok na sliznice (oči, nos a hrdlo).

! AdBlue® uchovávajte mimo dosahu detí, v originálnej fľaši alebo kanistri.

## Postup

Skôr ako doplníte úroveň hladiny, uistite sa, že je vozidlo zaparkované na rovnom a horizontálnom povrchu.

Nedolievajte kvapalinu AdBlue®, ak je teplota motora nižšia ako -11 °C. Odstavte vozidlo na niekoľko hodín na teplejšom mieste a potom hladinu doplňte.

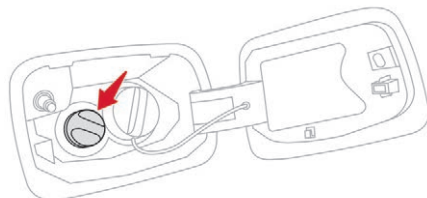
! V prípade poruchy AdBlue® potvrdenej správou „Doplňte AdBlue: Nedá sa naštartovať“, musíte doplniť aspoň 5 litrov kvapaliny.

! Nikdy nenalievajte AdBlue® do naftovej nádrže.

! V prípade vyšplechnutia kvapaliny AdBlue® alebo potečenia na boku karosérie, miesta okamžite opláchnite studenou vodou alebo ich utrite vlhkou handričkou. Ak tekutina skryštalizovala, odstráňte nános pomocou špongie a teplej vody.

## Prístup k nádrži AdBlue®

Modrý uzáver pod krytom palivovej nádrže označuje prístup k nádrži AdBlue®.



- ☞ Vypnite zapaľovanie a vytiahnite kľúč.
  - Alebo
  - ☞ Vypnite motor stlačením tlačidla „**START/STOP**“ s funkciou Bezklúčového prístupu a štartovania.
  - ☞ Otočte modrý uzáver AdBlue® proti smeru hodinových ručičiek.
  - ☞ Vezmite nádobu s AdBlue® (skontrolujte dobu použiteľnosti) a vylejte jej obsah do nádrže AdBlue® vo vašom vozidle.
- Alebo
- ☞ Vložte plniacu pištoľ AdBlue® a nádrž doplňajte dovtedy, kým sa pištoľ automaticky nevypne.

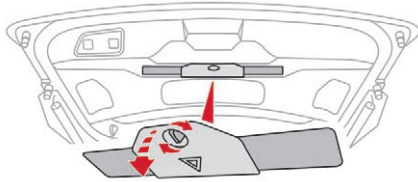
- ! Dôležité upozornenie:  
Aby ste predišli preplneniu nádrže AdBlue®, odporúčame:
  - ☞ Vykonať doplnenie od 10 do 13 litrov pomocou nádob s AdBlue®.
  - Alebo
  - ☞ Pri plnení na čerpacej stanici ukončiť plnenie po treťom automatickom vypnutí pištole.

- ! Dôležité upozornenie: **v prípade dopĺňania aditíva AdBlue po poruche spôsobenej jeho nedostatkom** musíte počkať približne 5 minút a až potom opätovne zapnúť zapaľovanie, **pričom nesmiete otvoriť dvere na strane vodiča, uzamknúť vozidlo ani vložiť kľúč do zapaľovania či vložiť ovládač systému „Bezklúčového prístupu a štartovania“ do interiéru vozidla.** Zapnite zapaľovanie a následne po uplynutí 10 sekúnd naštartujte motor.

## Výstražný trojuholník

Z bezpečnostných dôvodov, skôr ako vystúpíte z vozidla, aby ste rozložili a umiestnili výstražný trojuholník, rozsviette na vozidle výstražné svetlá a oblečte si bezpečnostnú vestu.

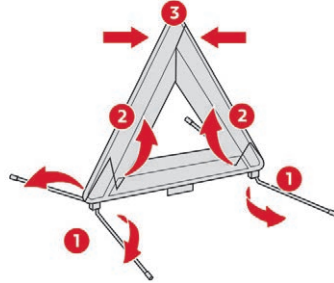
## Odkladací priečnik



Odkladací priečnik na odloženie výstražného trojuholníka sa nachádza vo vnútornom obložení veka kufru.

- ☞ Otvorte veko kufru.
- ☞ Odistite kryt otočením skrutky o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.

## Montáž a umiestnenie trojuholníka



V prípade verzií vybavených originálnym výstražným trojuholníkom si pozrite vyššie uvedený obrázok.

Na ostatných verziách sa oboznámte s inštrukciami na montáž dodanými súčasne s trojuholníkom.

- ☞ Umiestnite výstražný trojuholník za vozidlo v súlade s miestne platnými právnymi predpismi.

## Úplné vyčerpanie paliva (diesel)

Vo vozidle s naftovým motorom je v prípade úplného vyčerpania paliva potrebné odvzdušniť palivový okruh.

Ak motor nenašartuje hneď na prvý pokus, nenaliehajte a postup zopakujte.

**i** Viac informácií o **ochrannej vložke palivovej nádrže (diesel)** zabraňujúcej načerpaniu nesprávneho paliva nájdete v príslušnej kapitole.

## Motory BlueHDi 130

- ☞ Doplňte hladinu paliva o minimálne 5 litrov nafty.
- ☞ Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- ☞ Počkejte približne 1 minútu a vypnite zapaľovanie.
- ☞ Zapnite štartér pre uvedenie motora do chodu.

Ak motor nenašartuje, postup zopakujte.

## Motory BlueHDi 180

- ☞ Doplňte hladinu paliva o minimálne 5 litrov nafty.
- ☞ Zapnite zapaľovanie (bez uvedenia motora do chodu).
- ☞ Počkejte približne 6 sekúnd a vypnite zapaľovanie.
- ☞ Zopakujte posledné dva úkony 10-krát.
- ☞ Zapnite štartér pre uvedenie motora do prevádzky.

## Motory HDI

- ☞ Doplňte hladinu paliva o minimálne päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ V prípade potreby odistite ochranný kryt, čím získate prístup k odvodušňovacej pumpke.
- ☞ Uvoľnite odvodušňovaciu skrutku.
- ☞ Pomocou odvodušňovacej pumpy čerpajte dovtedy, pokým sa palivo neobjaví v priehľadnom potrubí.
- ☞ Zatiahnite odvodušňovaciu skrutku.
- ☞ Aktivujte štartér až po spustenie motora (v prípade, ak motor nenašartuje pri prvom pokuse, počkajte približne 15 sekúnd a až potom pokus zopakujte).
- ☞ Po viacerých neúspešných pokusoch opäť uveďte odvodušňovaciu pumpu do činnosti a následne naštartujte motor.
- ☞ Vráťte kryt späť na miesto, zaistíte ho a skontrolujte jeho správne dosadenie.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.

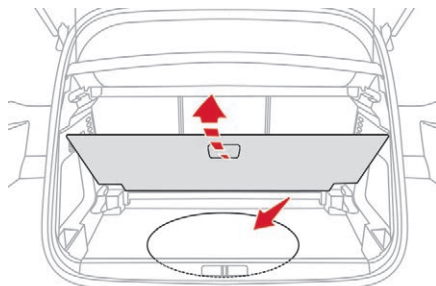
## Náradie vo vozidle

Súprava náradia dodaná súčasne s vaším vozidlom.

Jej obsah závisí od výbavy vášho vozidla:

- súprava na dočasnú opravu pneumatiky,
- rezervné koleso.

## Prístup k náradiu

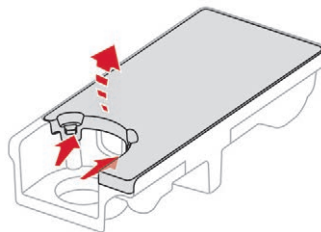


Základné náradie je uložené v kufri pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

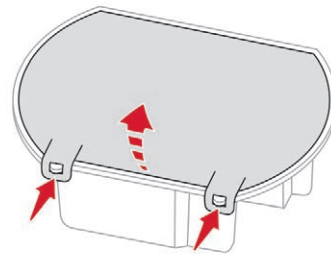
- ☞ Otvorte kufr.
- ☞ Umiestnite nastaviteľnú podlahu do hornej polohy,

## Verzie so súpravou na dočasnú opravu pneumatiky



- ☞ Odistite obe prichytky a otvorte jej kryt.

## Verzie s rezervným kolesom



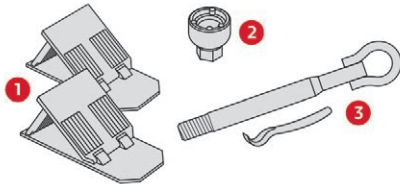
- ☞ odistite odkladaciu skrinku potiahnutím smerom hore,
- ☞ odistite obe prichytky a otvorte kryt.

**!** Tieto nástroje sú špecifické pre vaše vozidlo a môžu sa líšiť v závislosti od jeho výbavy.  
Nepoužívajte ich na žiadne iné účely.



**!** Zdvihák sa musí používať výhradne na výmenu poškodenej pneumatiky. Nepoužívajte iný zdvihák ako ten, ktorý vám bol dodaný súčasne s týmto vozidlom. Ak sa vo výbave vášho vozidla nenachádza príslušný originálny zdvihák, obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám zaobstarajú zdvihák odporúčaný výrobcom. Zdvihák zodpovedá európskym predpisom definovaným v smernici o strojových zariadeniach 2006/42/ES. Zdvihák nevyžaduje žiadnu údržbu.

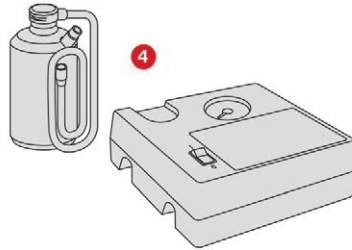
## Zoznam náradia



1. Klíny slúžia na znehybnenie vozidla (v závislosti od výbavy).
2. Nadstavec na demontáž zabezpečovacích skrutiek (umiestnený v príručnej skrínke) (v závislosti od výbavy). Umožňuje úpravu kľúča na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné odstrániť špeciálne zabezpečovacie skrutky.
3. Ťažné oko a nástroj na otvorenie ochranných krytov predných a zadných skrutkových závitov.

Viac informácií o **Ťahaní vozidla** a použití odnímateľného ťažného oka nájdete v príslušnej kapitole.

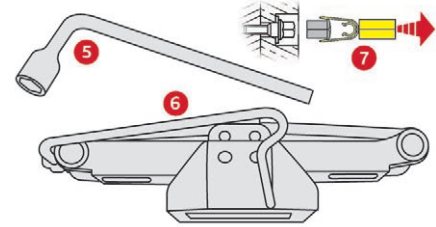
## So súpravou na dočasnú opravu pneumatiky



4. 12 V kompresor, fľaštička s tesniacim prípravkom a nálepka s uvedeným rýchlostným obmedzením. Pre dočasnú opravu pneumatiky a nastavenie tlaku pneumatiky.

Viac informácií o **súprave na dočasnú opravu pneumatiky** nájdete v príslušnej kapitole.

## S rezervným kolesom



5. Kľúč na demontáž kolesa. Umožňuje odstrániť ozdobné kryt a odistiť uchyťavacie skrutky kolesa.
6. Zdvihák s integrovanou kľukou. Slúži na zdvihnutie vozidla.
7. Nástroj na demontáž krytov skrutiek kolesa (v závislosti od výbavy). Umožňuje odstrániť ozdobné krytky skrutiek na hliníkových diskoch.

Viac informácií o **rezervnom kolese** nájdete v príslušnej kapitole.

## Súprava na dočasnú opravu pneumatiky

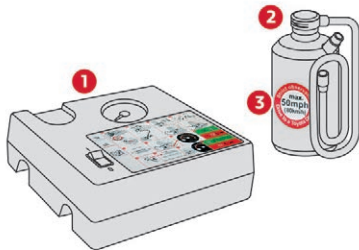
**i** Naskenujte kód QR na strane 3, aby ste zobrazili vysvetľujúce videá.

Sada sa skladá z kompresora a z nádobky s tesniacim prípravkom, ktorý umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd do najbližšieho servisu.

Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky.

**i** Elektrický systém vozidla umožňuje pripojiť kompresor na dobu, ktorá je potrebná na opravu poškodenej pneumatiky.

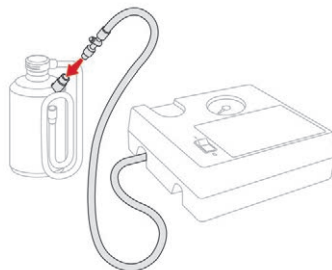
## Zloženie súpravy



1. 12 V kompresor s integrovaným tlakomerom.
2. Fľaštička tesniaceho prípravku s integrovanou hadičkou.
3. Samolepka obmedzenia rýchlosti.

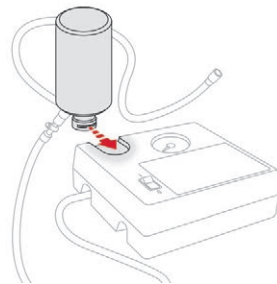
## Postup pri oprave

- ☞ Zaparkujte vozidlo tak, aby neprekážalo v premávke a zatahnite parkovaciu brzdu.
- ☞ Postupujte podľa bezpečnostných pokynov (núdzové výstražné osvetlenie, výstražný trojuholník, nasadenie si reflexnej vesty atď.) v súlade s platnými právnymi predpismi v krajine, v ktorej jazdíte.
- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Rozviňte hadičku uloženú pod kompresorom.

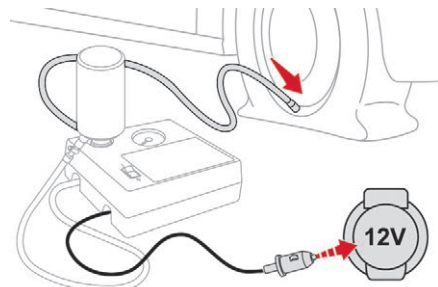


- ☞ Pripojte hadičku kompresora na fľaštičku tesniaceho prípravku.

**!** Neodstraňujte cudzie predmety (napr. klinec, skrutka atď.) zapichnuté do pneumatiky.



- ☞ Otočte fľašu tesniaceho prípravku dnom nahor a zaistite ju v príslušnej drážke kompresora.
- ☞ Odstráňte uzáver ventilu opravovanej pneumatiky a uschovajte ho na čistom mieste.



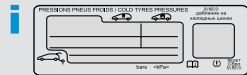
- ☞ Pripojte hadičku fľaštičky tesniaceho prípravku na ventil opravovanej pneumatiky a pevne utiahnite.

- ☞ Skontrolujte, či je prepínač kompresora v polohe „O“.
- ☞ Úplne rozviňte elektrický kábel, uložený pod kompresorom.
- ☞ Pripojte elektrickú zástrčku kompresora k jednej zo zásuviek 12 V vo vozidle.



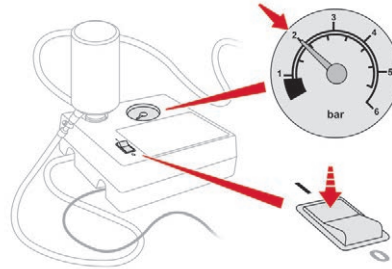
- ☞ Nalepte samolepku obmedzenia rýchlosti.

**!** Samolepka obmedzenia rýchlosti musí byť nalepená vo vnútri vozidla v blízkosti vodiča tak, aby pripomínala, že jedno z kolies sa používa dočasne.



Tlak hustenia pneumatík je uvedený na tomto štítku.

- ☞ Zapnite zapaľovanie.



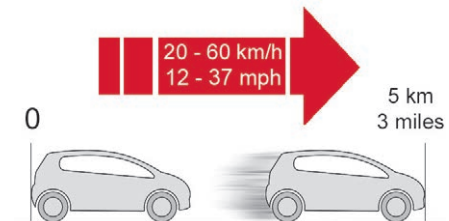
- ☞ Spustíte kompresor tak, že nastavíte prepínač do polohy „I“, kým tlak v pneumatike nedosiahne 2 bary. Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky. Počas tohto úkonu neodpájajte hadičku od ventilu (riziko postriekania).

**!** Ak po približne 7 minútach nedosiahnete tlak 2 bary, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť; obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstráni.

- ☞ Uvedte prepínač do polohy „O“.
- ☞ Elektrickú koncovku kompresora odpojte od 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Založte uzáver na ventil.

- ☞ Odstráňte súpravu.
- ☞ Odstráňte a následne odložte fľašu s tesniacim prípravkom.

**!** Upozorňujeme, že tesniaci prípravok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý a pôsobí dráždivo na oči. Uchovávajte tento výrobok mimo dosahu detí. Doba použiteľnosti kvapaliny je uvedená na fľaši. Po použití nevyhadzujte fľašu do bežného odpadu, ale odovzdajte ju v sieti CITROËN alebo na príslušnom zbernom mieste. Nezabudnite si zaobstarať novú fľašu tesniaceho prípravku v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.



- ☞ Hneď prejdite približne päť kilometrov zníženou rýchlosťou (v rozmedzí 20 až 60 km/h), aby ste utesnili defekt.

## V prípade poruchy

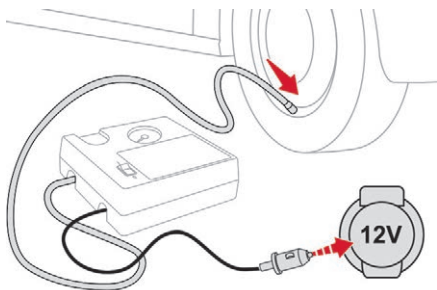
- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a pomocou súpravy **zmerajte tlak pneumatiky**.

**!** S pneumatikou opravenou pomocou tohto typu súpravy neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

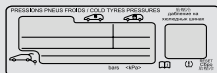
## Kontrola/hustenie pneumatík

**i** Kompresor môžete taktiež použiť bez vstreknutia prípravku na príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla.

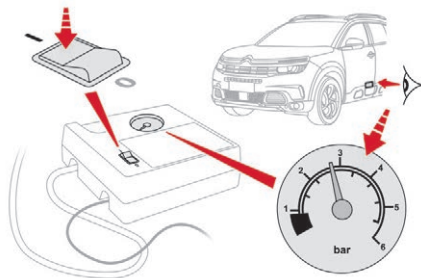
- ☞ Odstráňte uzáver ventilu pneumatiky a uschovajte ho na čistom mieste.
- ☞ Rozviňte hadičku uloženú pod kompresorom.



- ☞ Zaskrutkujte hadičku na ventil a pevne utiahnite.
- ☞ Skontrolujte, či je prepínač kompresora v polohe „O“.
- ☞ Úplne rozviňte elektrický kábel, uložený pod kompresorom.
- ☞ Pripojte elektrickú zástrčku kompresora k jednej zo zásuviek 12 V vo vozidle.
- ☞ Zapnite zapalovanie.



Tlak hustenia pneumatík je uvedený na tomto štítku.



- ☞ Spustíte kompresor uvedením prepínača do polohy „I“ a upravte tlak na hodnotu uvedenú na štítku s tlakmi pneumatík

vozidla. Na zníženie tlaku: stlačte čierne tlačidlo na hadičke kompresora v blízkosti pripojenia na ventil.

**!** Ak po 7 minútach nedosiahnete tlak 2 bary, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť; obráťte sa na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis, kde vám poruchu odstráni.

- ☞ Po dosiahnutí požadovaného tlaku uveďte prepínač do polohy „O“.
- ☞ Odstráňte súpravu a odložte ju.

**!** S opravenou pneumatikou nejazdite na vzdialenosť väčšiu ako 200 km, navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis, kde vám pneumatiku vymenia.

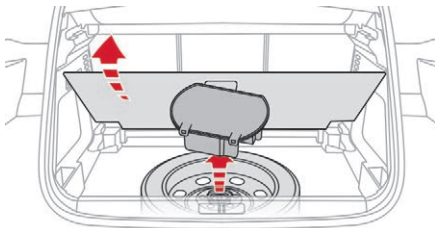
**!** V prípade zmeny tlaku jednej alebo viacerých pneumatík je potrebné reinitializovať systém detekcie podhustenia. Podrobnejšie informácie o **detekcii podhustenia** nájdete v príslušnej kapitole.

## Rezervné koleso

**i** Naskenujte kód QR na strane 3, aby ste zobrazili vysvetľujúce videá.

Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného s vozidlom.

### Prístup k rezervnému kolesu

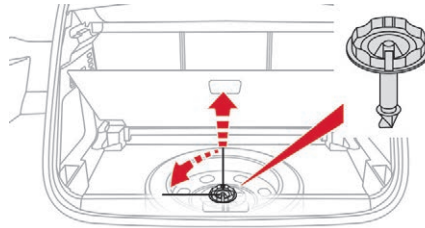


Rezervné koleso je umiestnené v kufrí pod podlahou.

Pre prístup k rezervnému kolesu sa najskôr oboznámte s kapitolou **Prístup k náradiu**.

**i** V závislosti od verzie vášho vozidla môže byť rezervné koleso vhodné s plechovým alebo hliníkovým diskom. V niektorých krajinách predaja sa jedná o dojazdové rezervné koleso „úzkeho“ typu.

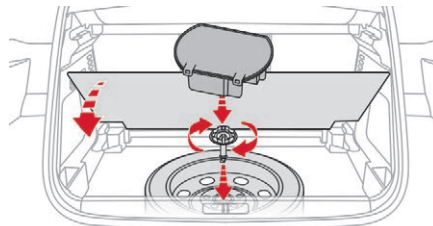
### Vybratie kolesa



- ☞ Odskrutkujte strednú maticu.
- ☞ Vyberte upevňovacie zariadenie (maticu a skrutku).
- ☞ Nadvihnite rezervné koleso zo zadnej časti smerom k vám.
- ☞ Vyberte koleso z kufra.

### Spätné umiestnenie rezervného kolesa

- ☞ Koleso umiestnite späť na pôvodné miesto.
- ☞ Odskrutkujte maticu na skrutke o niekoľko otáčok.



- ☞ Umiestnite upevňovacie zariadenie (matica a skrutka) do stredu kolesa.
- ☞ Strednú maticu dotiahnite na doraz, aby bolo koleso správne uchytené.
- ☞ Skrinku s náradím umiestnite do stredu kolesa a zaistite ju na miesto.

**i** V prípade, že sa koleso nenachádza v určenom priestore, upevňovacie zariadenie (matica a skrutka) nie je možné namontovať naspäť.

## Demontáž kolesa

### **i** Koleso s ozdobným krytom

**Pri demontáži kolesa** najskôr odstráňte ozdobný kryt pomocou kľúča na demontáž kolesa potiahnutím v mieste priechodu ventilu.

**Pri spätnej montáži kolesa** založte ozdobný kryt tak, že najskôr umiestnite výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou ruky po jeho obvode.

### ! Odstavenie vozidla

Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmyklavý.

Ak nie je parkovacia brzda naprogramovaná v automatickom režime, zatiahnite ju; vypnite zapalovanie a v prípade manuálnej prevodovky zaradte prvý prevodový stupeň, aby sa zablokovali kolesá.

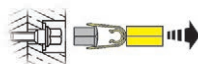
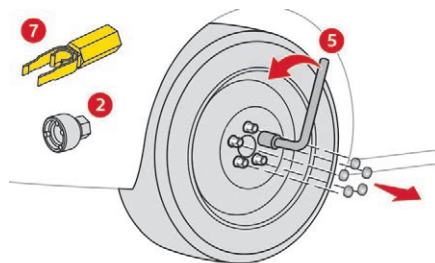
Ak nie je parkovacia brzda naprogramovaná v automatickom režime, zatiahnite ju; vypnite zapalovanie a v prípade automatickej prevodovky zvolte polohu **P**, aby sa zablokovali kolesá.

Skontrolujte trvalé rozsvietenie kontroliek parkovacej brzdy na združenom prístroji.

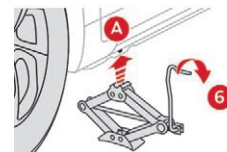
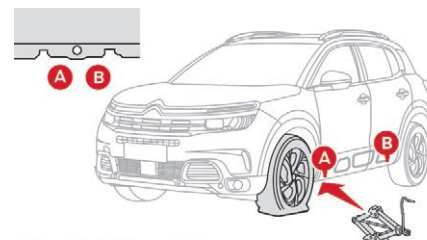
Uistite sa, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste.

Ak je to potrebné, umiestnite klin pod koleso nachádzajúce sa diagonálne oproti kolesu, ktoré si želáte vymeniť.

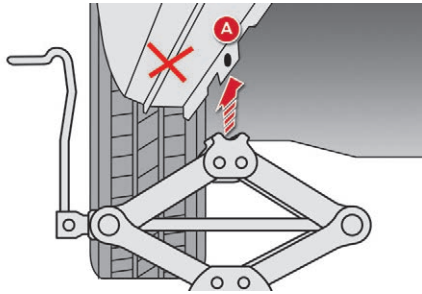
Nikdy si nelíhajte pod vozidlo nadvihnuté pomocou zdviháka; použite stojan.



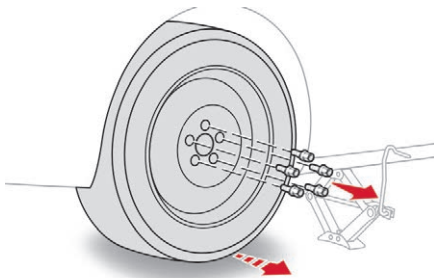
- ☞ Pre odmontovanie krytov skrutiek kolesa použite nástroj **7** (hliníkové disky kolies).
- ☞ Zložte bezpečnostný nastavtec **2** na kľúč na demontáž kolesa **5**, aby ste uvoľnili bezpečnostnú skrutku.
- ☞ Povoľte ostatné skrutky len pomocou kľúča na demontáž kolesa **5**.



- ☞ Umiestnite základňu zdviháka **6** na zem a presvedčte sa, či sa nachádza zvislo oproti prednému miestu **A** alebo zadnému miestu **B** na podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.



- ☞ Rozložte zdvihák 6 tak, aby sa jeho hlava dotkla použitého miesta **A** alebo **B**; podopieraná oblasť **A** alebo **B** vozidla musí dosadať na strednú časť hlavy zdviháka.
- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, ktorá umožňuje jednoduché založenie rezervného (nepoškodeného) kolesa.

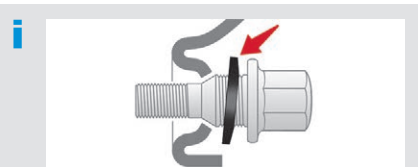


- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.

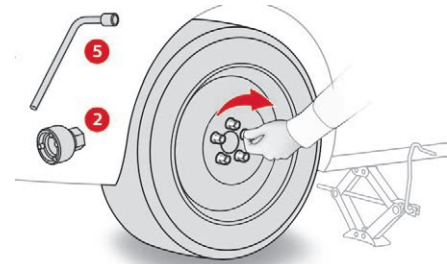
- ☞ Odstráňte koleso.

**!** Dbajte na to, aby bol zdvihák stabilný. Ak je povrch šmykľavý alebo nestabilný, zdvihák sa môže zošmyknúť alebo zosadnúť – v takom prípade hrozí riziko poranenia! Zdvihák umiestnite výhradne pod jeden zo zdvihacích bodov **A** alebo **B** pod vozidlom a uistite sa, že sa hlava zdviháka nachádza presne v strede pod kontaktným miestom vozidla. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia vozidla a/alebo zosunutia zdviháka – v takomto prípade hrozí riziko poranenia!

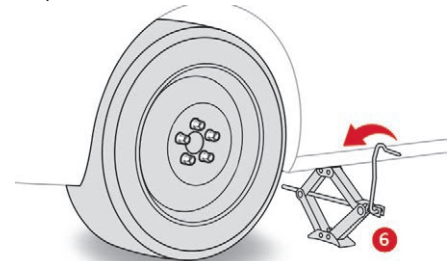
## Montáž kolesa



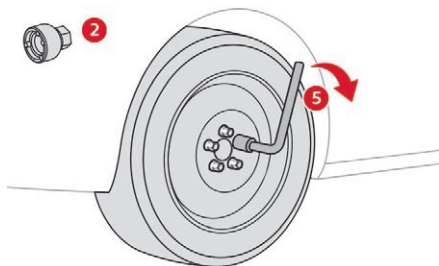
**Upevnenie rezervného kolesa s plechovým diskom alebo dojazdového rezervného kolesa „úzkeho“ typu**  
Ak je vaše vozidlo vybavené kolesami s hliníkovými diskami, je normálne, že pri doťahovaní skrutiek počas spätnej montáže neprichádzajú podložky do tesného kontaktu s rezervným kolesom s plechovým diskom alebo dojazdovým rezervným kolesom „úzkeho“ typu. Upevnenie kolesa sa vykonáva zatlačením kónického drieku každej skrutky.



- ☞ Založte koleso na náboj.
- ☞ Ručne zaskrutkujte skrutky na doraz.
- ☞ Kľúčom na demontáž kolesa 5 vybaveným nastavcom na demontáž bezpečnostných skrutiek 2 predbežne zatahnite bezpečnostnú skrutku.
- ☞ Predbežne zatahnite ostatné skrutky iba pomocou kľúča na demontáž kolesa 5.



- ☞ Úplne spustite vozidlo na zem.
- ☞ Zložte zdvihák 6 a odstráňte ho.



- ☞ Kľúčom na demontáž kolesa **5** vybaveným nadstavcom na demontáž bezpečnostných skrutiek **2** dotiahnite bezpečnostnú skrutku.
- ☞ Dotiahnite ostatné skrutky iba pomocou kľúča na demontáž kolesa **5**.
- ☞ Zložte kryty na skrutky (v závislosti od výbavy).
- ☞ Odložte náradie.

## Po výmene kolesa

Uložte poškodené koleso do batožinového priestoru alebo, v závislosti od verzie, odstráňte najprv stredový kryt, aby ste ho uložili pod podlahu na miesto rezervného kolesa.

## ! S dojazdovým rezervným kolesom „úzkeho“ typu



Odporúča sa vykonať nasledovné:

- deaktivujte určité asistenčné systémy riadenia (Active Safety Brake, adaptívny tempomat atď.) podľa informácií na štítku pripojenom ku kolesu,
- neprekračujte maximálnu povolenú rýchlosť 80 km/h.

! Jazda s viac ako jedným dojazdovým rezervným kolesom „úzkeho“ typu je zakázaná.

! Navštívte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis čo možno najskôr a nechajte si skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak v rezervnom kolese. Nechajte skontrolovať poškodenú pneumatiku. Technik vám po vykonaní kontroly oznámi, či je pneumatiku možné opraviť alebo či je potrebné ju vymeniť.

## Výmena žiarovky

! Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbonátu, ktorý má ochranný náter:

- ☞ **nečistíte ich suchou alebo drsnou utierkou ani detergentmi alebo rozpúšťadlami,**
- ☞ používajte špongiu a mydlovú vodu alebo prostriedok s neutrálnym pH,
- ☞ pri vysokotlakovom umývaní odolných nečistôt nesmerujte vodnú trysku na svetlomety príliš dlho, pretože by sa mohla poškodiť ochranná vrstva alebo tesnenie svetlometov.

! Žiarovku je možné vymeniť iba pri vypnutom zapalovaní a až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu/svetla – inak hrozí riziko vážneho popálenia!

- ☞ Žiarovky sa nikdy nedotýkajte prstami: použite utierku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Je nevyhnutné použiť len žiarovky anti-ultrafialového (UV) typu, aby nedošlo k poškodeniu svetlometu.
- Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tými istými hodnotami a vlastnosťami.



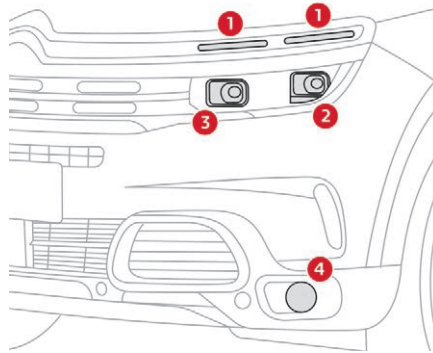
**i** Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných svetlometov a zadných svetiel zarsiť, čo je normálny jav, ktorý zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

**!** **Elektroluminiscenčné diódy (LED)**  
V prípade výmeny tohto typu žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

**i** **Halogénové žiarovky**  
Na dosiahnutie optimálnej kvality osvetlenia skontrolujte správnu polohu žiaroviek v objímkach.

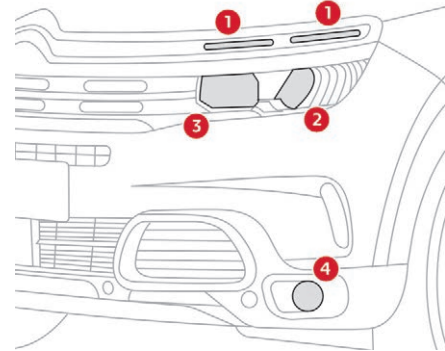
## Predné svetlá

### Model A



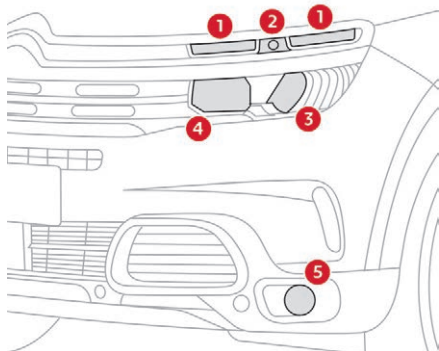
1. Denné svetlá/obrysové svetlá/ukazovatele smeru (LED).
2. Stretávacie svetlá (LED).
3. Stretávacie/diaľkové svetlá (LED).
4. Predné hmlové svetlomety (P21W).

### Model B



1. Denné svetlá/obrysové svetlá/ukazovatele smeru (LED).
2. Stretávacie svetlá (H7 – 55W).
3. Diaľkové svetlá (HB3 – 65W).
4. Predné hmlové svetlomety (P21W).

## Model C



1. Denné/obrysové svetlá (LED).
2. Ukazovatele smeru (WY21W).
3. Stretávacie svetlá (H7 – 55W).
4. Diaľkové svetlá (HB3 – 65W).
5. Predné hmlové svetlomety (P21W).

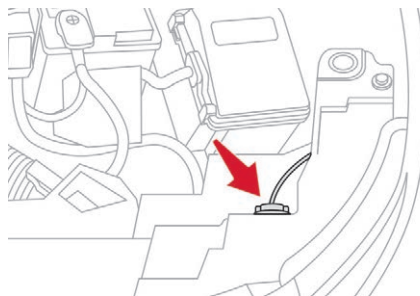
### **!** Otvorenie kapoty motora/prístup k žiarovkám

Pri zohriatom motore buďte opatrný – riziko popálenia!

Dávajte pozor, aby sa do otáčajúcej sa vrtule ventilátora nezachytili žiadne predmety ani kusy oblečenia – riziko uškrtienia!

## Ukazovatele smeru (halogénové svetlá)

**i** Rýchle blikanie výstražnej kontrolky ukazovateľa smeru (vľavo alebo vpravo) signalizuje poruchu jednej zo žiaroviek na príslušnej strane.

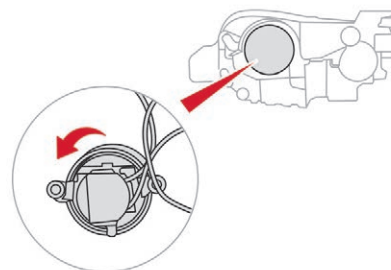


- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Potiahnite celok (žiarovka a držiak žiarovky) smerom dozadu.
- ☞ Vymeňte žiarovku.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

**i** Žiarovky jantárovožltej farby, ako sú ukazovatele smeru, sa musia nahradiť žiarovkami s rovnakou farbou a parametrami.

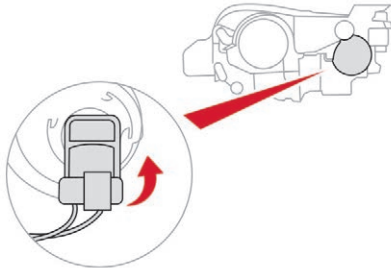
## Diaľkové svetlá (halogénové svetlá)



- ☞ Odstráňte ochranný kryt.
- ☞ Odpojte konektor žiarovky.
- ☞ Otočte držiak žiarovky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Počas spätnej montáže veľmi opatrne zatvorte ochranný kryt, aby ste zaistili utesnenie svetla.

## Stretávacie svetlá (halogénové svetlá)

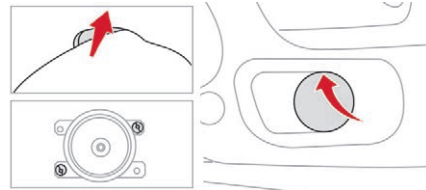


- ☞ Odstráňte ochranný kryt.
  - ☞ Odpojte konektor žiarovky.
  - ☞ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky proti smeru pohybu hodinových ručičiek a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Počas spätnej montáže veľmi opatrne zatvorte ochranný kryt, aby ste zaistili utesnenie svetla.

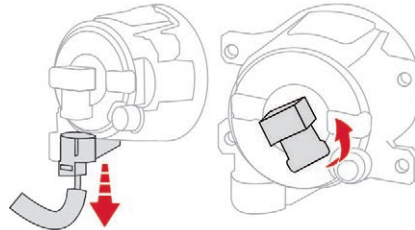
## Denné/obrysové svetlá (LED)

Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Výmena žiaroviek hmlových svetlometov



- ☞ Vsuňte plochý skrutkovač do otvoru ozdobného krytu.
- ☞ Potiahnutím vytvoríte páku a odistíte ozdobný kryt predného hmlového svetlometu.
- ☞ Skrutkovačom typu Torx odmontujte obe upevňovacie skrutky.
- ☞ Odstráňte modul z pôvodného miesta.



- ☞ Odpojte konektor držiaka žiarovky.
- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky a vytiahnite ho.
- ☞ Vymeňte celok.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

**i** Pri výmene týchto žiaroviek sa môžete tiež obrátiť na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

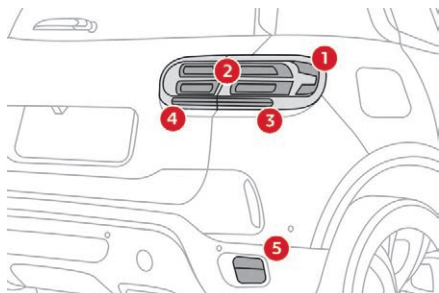
## Smerové svetlá na boku karosérie (LED)

Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Bodové osvetlenie vonkajších spätných zrkadiel (LED)

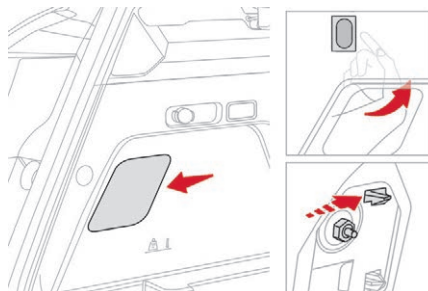
Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Zadné svetlá

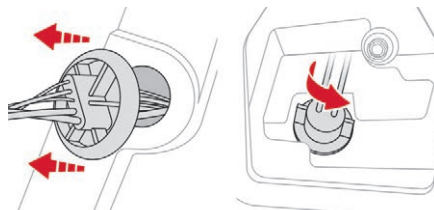


1. Brzdové svetlá (LED).
2. Obrysovú svetlá (LED).
3. Ukazovatele smeru (WY21W).
4. Svetlá spätného chodu (W16W).
5. Hmlové svetlá (P21W).

## Ukazovatele smeru (na blatníkoch)

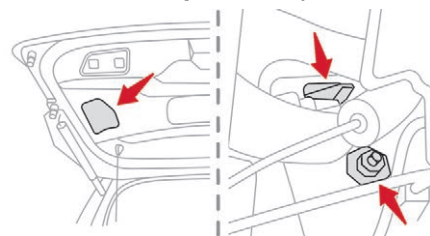


- ☞ Otvorte veko kufra a následne odistite prístupový kryt na príslušnej strane.
- ☞ Odistite upevňovaciu maticu svetla pomocou 10 mm rúrkového kľúča.
- ☞ Aby sa zabránilo strate matice v priestore obloženia blatníka, umiestnite na dno utierku.
- ☞ Manuálne odskrutkujte a odstráňte upevňovaciu maticu svetla.
- ☞ Uvoľnite upevňovaciu svorku, pričom mierne posuňte svetlo dozadu.

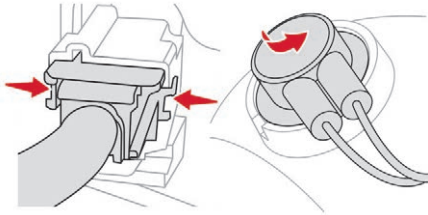


- ☞ Z exteriéru opatrne vyberte svetlo potiahnutím smerom dozadu a následne smerom hore.
  - ☞ Uvoľnite káblvod od panelu.
  - ☞ Ak je to nevyhnutné, pomocou klieští otočte držiakom žiarovky o štvrt' otáčky a vyberte ho.
  - ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

## Svetlá spätného chodu (na veku batožinového priestoru)



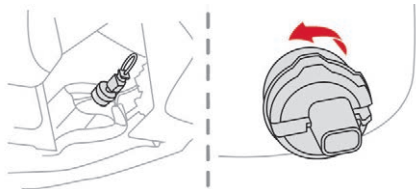
- ☞ Otvorte veko batožinového priestoru a následne vsuňte plochý skrutkovač do výrezu, čím odistíte prístupový kryt na príslušnej strane.
- ☞ Odistite upevňovaciu maticu svetla pomocou 10 mm rúrkového kľúča.
- ☞ Manuálne odskrutkujte a odstráňte upevňovaciu maticu svetla.
- ☞ Uvoľnite upevňovaciu svorku, pričom mierne posuňte svetlo dozadu.



- ☞ Z exteriéru opatrne vyberte svetlo potiahnutím smerom dozadu.
- ☞ Odpojte konektor svetla zatlačením z každej strany.
- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky a vytiahnite ho.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

## Hmlové svetlá



Tieto žiarovky sa vymieňajú z vonkajšej strany zadného nárazníka:

- ☞ vsuňte ruku pod nárazník,
- ☞ otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky a vytiahnite ho,

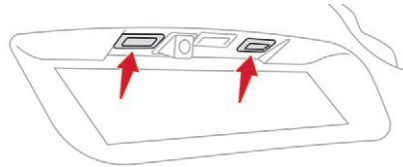
☞ otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju. Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

**!** V prípade, že vymieňate žiarovku len niekoľko minút po vypnutí zapaľovania, dajte pozor, aby ste sa nedotkli výfuku – nebezpečenstvo popálenia!

## Tretie brzdomé svetlo (LED)

Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

## Osvetlenie evidenčného čísla vozidla (W5W)

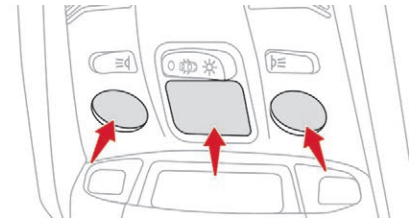


- ☞ Vsuňte tenký skrutkovač do jednej z drážok na vonkajšej strane priehľadného krytu.
  - ☞ Potlačte ho smerom von a odistite ho.
  - ☞ Odstráňte priehľadný kryt.
  - ☞ Vymeňte nefunkčnú žiarovku.
- Pri spätnej montáži zatlačte na priehľadný kryt, čím ho zaistíte.

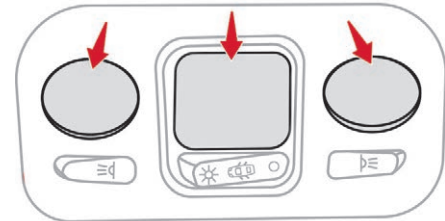
## Vnútročné osvetlenie

### Stropné svetlá

#### Predné stropné osvetlenie

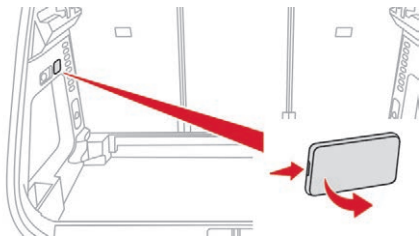


#### Zadné stropné osvetlenie



Pri výmene tohto typu svetla sa obráťte na sieť CITROËN alebo na iný kvalifikovaný servis.

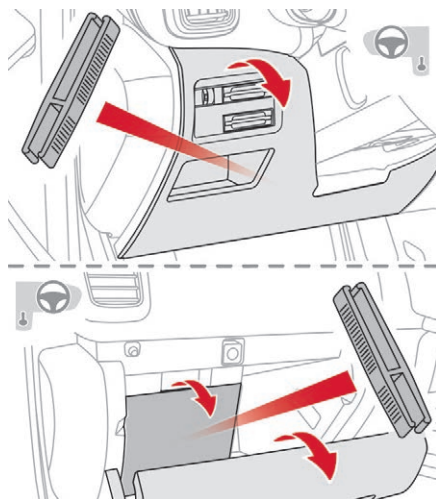
## Kufor (W5W)



- ☞ Odstíte kryt pomocou plochého skrutkovača.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.
- ☞ Vráťte jednotku na pôvodné miesto.

## Výmena poistky

### Prístup k náradi



Pinzeta na vytiahnutie poistky sa nachádza za krytom poistkovej skrinky v prístrojovej doske.

- ☞ Odstíte kryt potiahnutím hornej časti.
- ☞ Kryt úplne odstráňte.
- ☞ Vyberte pinzetu z pôvodného miesta.

## Výmena poistky

Pred výmenou poistky je potrebné:

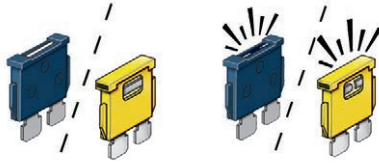
- ☞ zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju,
- ☞ vypnúť všetky elektrické zariadenia,
- ☞ odstaviť vozidlo a vypnúť zapaľovanie,
- ☞ chybnú poistku je potrebné identifikovať pomocou alokačných tabuliek a schém na nasledujúcich stranách.

Pri výmene poistky je potrebné:

- ☞ vytiahnuť poistku z jej pôvodného miesta pomocou pinzety a overiť stav vlákna,
- ☞ poškodenú poistku nahradiť vždy poistkou s rovnakou intenzitou (rovnaká farba); použitie poistky s rozdielnou intenzitou môže spôsobiť poruchu (nebezpečenstvo požiaru).

Ak sa porucha zopakuje v krátkom čase po výmene poistky, nechajte si skontrolovať elektrickú výbavu v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

**!** Výmena poistky, ktorá nie je uvedená v tabuľke poistiek, by mohla spôsobiť vážnu poruchu na vašom vozidle. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.



Dobrá

Chybná



Pinzeta

### **I Inštalácia elektrického príslušenstva**

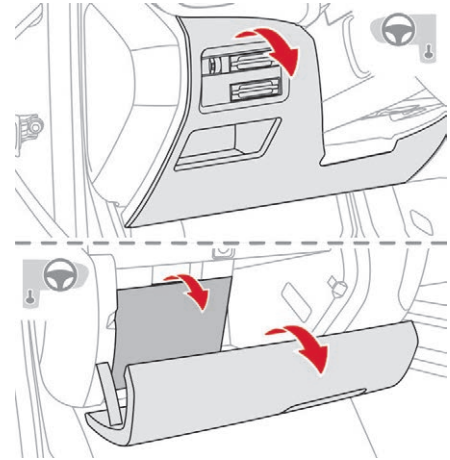
Elektrický okruh vášho vozidla bol zostavený tak, aby správne fungoval so sériovou alebo voľiteľnou výbavou. Skôr, ako si do vozidla nainštalujete ďalšiu výbavu alebo elektrické príslušenstvo, poraďte sa so zástupcami siete CITROËN alebo iného kvalifikovaného servisu.

**!** Spoločnosť CITROËN sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady vzniknuté uvedením vášho vozidla do pôvodného stavu alebo za poruchy zapríčinené inštaláciou doplnkového príslušenstva, ktoré spoločnosť CITROËN nedodáva ani neodporúča a ktoré nie je nainštalované podľa predpisov, predovšetkým ak ide o súbor pripojených doplnkových zariadení, ktorých spotreba presahuje 10 miliampérov.

## Poistky v prístrojovej doske

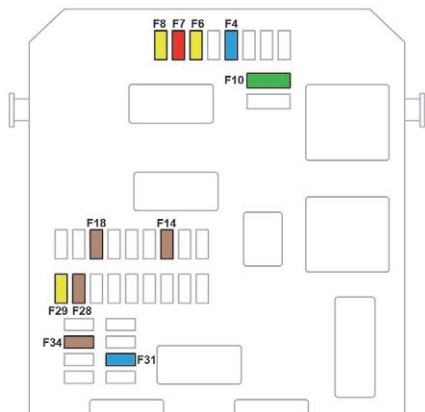
Poistková skrinka je umiestnená v spodnej časti prístrojovej dosky (na ľavej strane).

## Prístup k poistkám



☞ Odistite kryt potiahnutím hornej časti.

## Doľná poistková skrinka



Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
<b>F4</b>	<b>15</b>	Zvuková výstraha.
<b>F6</b>	<b>20</b>	Čerpadlo predného a zadného ostrekovača skla.
<b>F7</b>	<b>10</b>	12 V zadná zásuvka USB
<b>F8</b>	<b>20</b>	Stierač zadného skla.
<b>F10</b>	<b>30</b>	Zamknutie/odmoknutie dverí a krytu palivovej nádrže.

<b>F14</b>	<b>5</b>	Alarm (jednotka).
<b>F18</b>	<b>5</b>	Napájanie prívesu.
<b>F28</b>	<b>5</b>	Alarm (siréna), prijímač diaľkového ovládania prídavného kúrenia/ vetrania.
<b>F29</b>	<b>20</b>	Dotykový displej (systém CITROËN Connect Radio alebo CITROËN Connect Nav).
<b>F31</b>	<b>10</b>	Zapaľovač cigariet/predná 12 V zásuvka na príslušenstvo.
<b>F34</b>	<b>5</b>	Bezdrôtová nabíjačka smartfónu.

## Horná poistková skrinka



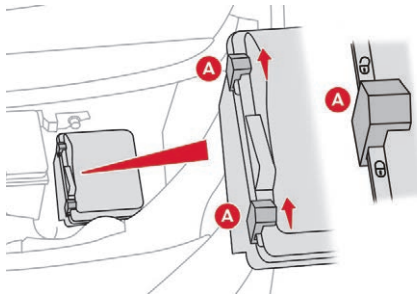
Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
<b>F2</b>	<b>10</b>	Vyhrievané spätné zrkadlá.
<b>F3</b>	<b>40</b>	Impulzné elektrické ovládanie zadných okien.
<b>F5</b>	<b>40</b>	Impulzné elektrické ovládanie predných okien.
<b>F6</b>	<b>15</b>	12 V zásuvka v kufrí.
<b>F7</b>	<b>30</b>	Predné vyhrievané sedadlá.
<b>F10</b>	<b>30</b>	Otváracia panoramatická strecha.



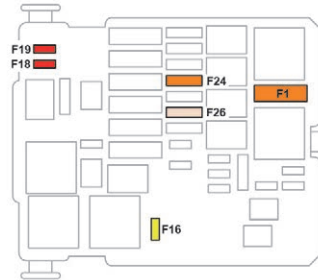
## Poistky v motorovom priestore

Poistková skrinka je umiestnená v motorovej časti vedľa batérie.

### Prístup k poistkám



- ☞ Odistite obe zámky **A**.
- ☞ Odstráňte kryt.
- ☞ Vymeňte poistku.
- ☞ Po ukončení zásahu starostlivo zatvorte a potom zaistite obe zámky **A**, aby sa zabezpečilo správne utesnenie poistkovej skrinky.



Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
<b>F1</b>	<b>40</b>	Motor ventilátora klimatizácie.
<b>F16</b>	<b>20</b>	Vyhrievané čelné sklo
<b>F18</b>	<b>10</b>	Pravé diaľkové svetlo.
<b>F19</b>	<b>10</b>	Ľavé diaľkové svetlo.
<b>F24</b>	<b>40</b>	Napájanie prívesu.
<b>F26</b>	<b>25</b>	Predné hmlové svetlomety.

## 12 V batéria

Postup pri štartovaní motora pomocou inej batérie alebo pri dobíjaní vašej vybitej batérie.

### Štartovacie olovené batérie



Tieto batérie obsahujú škodlivé látky ako kyselinu sírovú a olovo.

Ich likvidácia sa musí uskutočniť podľa právnych predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu.

Opotrebované elektročlánky a batérie odovzdajte v príslušnej zberni.

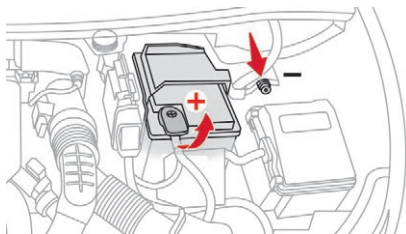


Pri manipulácii s batériou si chráňte oči a tvár.

Akýkoľvek úkon na batérii sa musí vykonávať vo vetranej miestnosti a ďaleko od ohňa alebo zdroja iskier, aby sa zabránilo riziku výbuchu a požiaru. Po ukončení zásahu si umyte ruky.

### Prístup k batérii

Batéria je umiestnená pod kapotou motora.



Prístup ku kladnému pólu (+) získate nasledovne:

- ☞ odistite kapotu motora pomocou vnútorného ovládača a následne vonkajšieho ovládača.
- ☞ zdvihnite kapotu motora.

#### (+) Kladný pól.

Je vybavený rýchlopínacou svorkou.

#### (-) Záporný pól.

Keďže záporný pól batérie nie je prístupný, bod ukostrenia je posunutý a osadený v blízkosti batérie.

## Štartovanie pomocou inej batérie

V prípade vybitia batérie vo vašom vozidle môže byť motor naštartovaný pomocou náhradnej batérie (externá batéria alebo batéria iného vozidla) a pomocných káblov alebo pomocou štartovacieho zdroja.

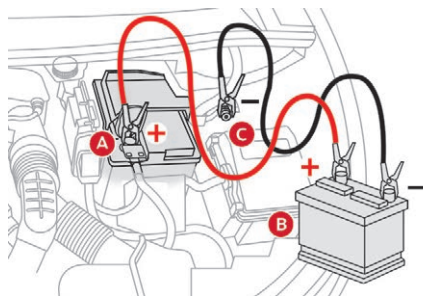
**!** Nikdy neštartujte motor pomocou pripojenia nabíjačky. Nikdy nepoužívajte 24 V alebo silnejší štartovací zdroj.

Vopred skontrolujte, či má náhradná batéria nominálne napätie 12 V a minimálne kapacitu rovnajúcu sa kapacite vybitej batérie.

Obe vozidlá sa nesmú navzájom dotýkať. V oboch vozidlách vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, stierače, svetlá atď.).

Dbajte na to, aby štartovacie káble neprechádzali v blízkosti pohyblivých častí motora (ventilátor, remene atď.).

Neodpájajte kladný pól (+), keď je motor v chode.



- ☞ Nadvihnite plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.

- ☞ Pripojte červený kábel ku kladnému pólu (+) vybitej batérie **A** (v mieste ohnutej kovovej časti), následne ku kladnému pólu (+) záložnej batérie **B** alebo štartovacieho zdroja.
  - ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) záložnej batérie **B** alebo štartovacieho zdroja (alebo ku kostre pomocného vozidla).
  - ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kostru **C** nefunkčného vozidla.
  - ☞ Naštartujte motor pomocného vozidla a ponechajte ho v chode niekoľko minút.
  - ☞ Uvedte štartér vozidla s poruchou do činnosti a ponechajte motor v chode.
- Ak motor ihneď nenaštartuje, vypnite zapáľovanie, chvíľu počkajte a následne pokus zopakujte.
- ☞ Počkajte na návrat na voľnobežné otáčky.
  - ☞ Odpojte pomocné káble **v opačnom poradí**.
  - ☞ Zložte plastový kryt kladného pólu (+), ak je ním vaše vozidlo vybavené.
  - ☞ Za jazdy alebo na zastavenom vozidle s motorom v chode počkajte minimálne 30 minút, pokiaľ sa batéria nenabije na dostatočnú úroveň.

**!** Ak je vaše vozidlo vybavené automatickou prevodovkou, nikdy sa nepokúšajte naštartovať motor roztlačením vozidla.

## Nabitie batérie pomocou nabíjačky

Z dôvodu zabezpečenia optimálnej životnosti batérie je nevyhnutné udržiavať dostatočnú úroveň jej nabitia.

V určitých prípadoch môže byť potrebné batériu nabiť:

- ak väčšinou používate vozidlo na jazdy na krátku vzdialenosť,
- ak plánujete vozidlo nepoužívať niekoľko týždňov.

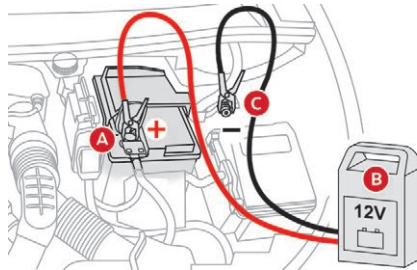
Kontaktujte sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

**!** Ak chcete batériu vášho vozidla nabiť svojpomocne, použite výlučne nabíjačku kompatibilnú s olovenými batériami s nominálnym napätím 12 V.

**!** Dodržujte pokyny od výrobcu nabíjačky. Nikdy nezamieňajte póly.

**i** Batériu nie je nutné odpojiť.

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Vypnite všetky elektrické zariadenia (autorádio, svetlá, stierače atď.).



- ☞ Pred pripojením káblov k batérii vypnite nabíjačku **B**, aby ste sa vyhli nebezpečnému iskreniu.
- ☞ Skontrolujte, či sú káble nabíjačky v dobrom stave.
- ☞ Zdvihnite plastový kryt (ak je súčasťou výbavy vozidla) kladného pólu (+).
- ☞ Káble nabíjačky **B** pripojte nasledovne:
  - červený kladný kábel (+) ku kladnému pólu (+) batérie **A**,
  - čierny záporný kábel (-) ku kostre **C** vozidla.
- ☞ Po ukončení nabíjania pred odpojením káblov z batérie **A** vypnite nabíjačku **B**.

**!** Nikdy sa nepokúšajte nabíjať zamrznutú batériu – riziko explózie!  
Ak batéria zamrzla, nechajte si ju skontrolovať v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise, kde zistia, či nedošlo k poškodeniu vnútorných komponentov alebo či nepraskol obal, čo by znamenalo riziko úniku toxikkej a korozívnej kyseliny.

**i** Niektoré funkcie vrátane systému Stop & Start nebudú dostupné, kým sa batéria dostatočne nenabije.

## Odpojenie batérie

V prípade dlhodobého odstavenia vozidla sa odporúča odpojiť batériu, aby sa zachovala dostatočná úroveň jej nabitia, ktorá umožní naštartovať motor.

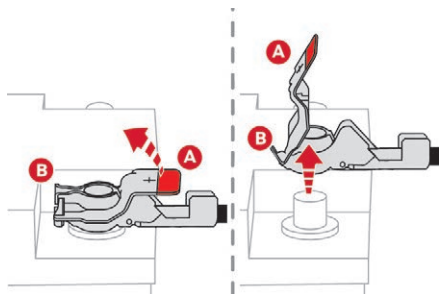
Pred odpojením batérie:

- ☞ zatvorte otváracie časti vozidla (dvere, veko kufru, okná, strechu),
- ☞ vypnite elektrické zariadenia (autorádio, stierače...),

☞ vypnite zapalovanie a počkajte štyri minúty. Po získaní prístupu k batérii stačí už len odpojiť kladný pól (+).

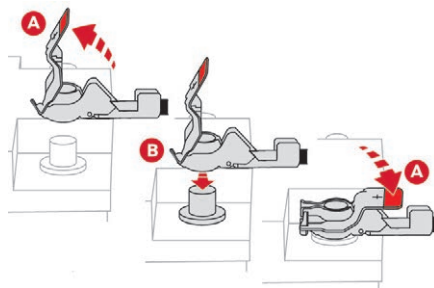
## Rýchloupínacia svorka

### Odpojenie kladného pólu (+)



- ☞ Zdvihnite plastový kryt (ak je súčasťou výbavy) kladného pólu (+).
- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum, čím uvoľníte objímku **B**.
- ☞ Následne nadvihnite objímku **B** a odstráňte ju.

### Opätovné pripojenie kladného pólu (+)



- ☞ Nadvihnite páčku **A** na maximum.
- ☞ Zložte otvorenú objímku **B** na kladnom póle (+).
- ☞ Zatlačte na objímku **B** až na doraz.
- ☞ Sklopením páčky **A** zaistíte objímku **B**.
- ☞ Zložte plastový kryt (ak je súčasťou výbavy) kladného pólu (+).

**!** Netlačte na páčku nasilu, pretože ak je objímka nesprávne umiestnená, zaistenie nie je možné. V takom prípade postup zopakujte.

### Po opätovnom pripojení batérie

Po opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a pred naštartovaním motora počkajte 1 minútu, aby ste umožnili inicializáciu elektronických systémov.

Pokiaľ pretrvávajú drobné poruchy naďalej aj po tomto úkone, obráťte sa na sieť CITROËN alebo iný kvalifikovaný servis.

Pomocou popisu v príslušnej časti musíte reinicializovať určité prvky výbavy, ako napríklad:

- kľúč s diaľkovým ovládaním alebo elektronický kľúč (v závislosti od verzie),
- otváracia strecha alebo elektrická zatemňovacia clona,
- elektrické ovládanie okien,
- dátum a čas,
- rozhlasové stanice uložené v pamäti.

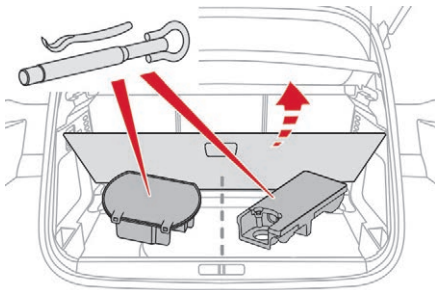
**i** Pri jazde po prvom naštartovaní motora sa môže stať, že funkcia Stop & Start nebude dostupná.

V takom prípade bude funkcia aktívna až po dlhšom neprerušovanom znehybnení vozidla, ktorého doba bude závisieť od okolitej teploty a stavu nabitia batérie (do približne 8 hodín).

## Ťahanie vozidla

Postup pri ťahaní vášho vozidla alebo odťahovaní iného vozidla pomocou odnímateľného mechanického zariadenia.

### Prístup k náradíu

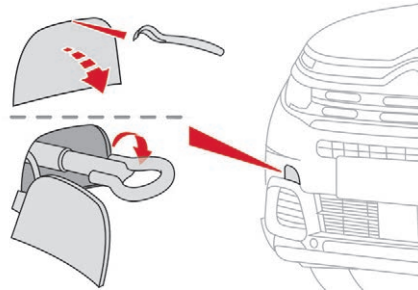


Vlečné oko je uložené v skrinke s náradím v kufri pod podlahou.

Otvárací nástroj pre zadný ochranný kryt nájdete na ľavom oku.

Viac informácií o **Prístupe k náradíu**, nájdete v príslušnej kapitole.

## Ťahanie vášho vozidla



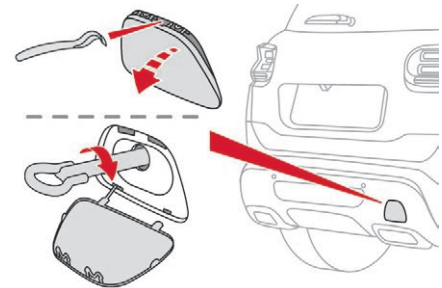
- ☞ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že použijete nástroj upevnený na vlečnom oku.
- ☞ Uvoľnite kryt smerom doprava a následne smerom nadol.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.

**!** ☞ Uveďte prevodovku do neutrálu. Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k poškodeniu niektorých komponentov (brzdový systém, prevodový systém atď.) a strate činnosti posilňovača brzdenia pri ďalšom naštartovaní motora.

**!** Automatická prevodovka: nikdy neťahajte vozidlo s prednými kolesami na zemi a vypnutým motorom.

- ☞ Odblokujte riadenie a uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne naštartujte a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

## Ťahanie iného vozidla



- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že použijete nástroj upevnený na oku.
- ☞ Potiahnite kryt nadol.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko na doraz.
- ☞ Založte vlečnú tyč.

## V prípade poruchy

- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na oboch vozidlách.
- ☞ Opatrne naštartujte a pomaly prejdite krátku vzdialenosť.

### ! Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte právne predpisy platné v krajine, v ktorej jazdíte.

Skontrolujte, či je váha ťahaného vozidla vyššia ako váha ťahajúceho vozidla.

Vodič musí zostať za volantom ťahaného vozidla a musí mať pri sebe platný vodičský preukaz.

Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Ťahajúce vozidlo sa musí rozbiehať postupne.

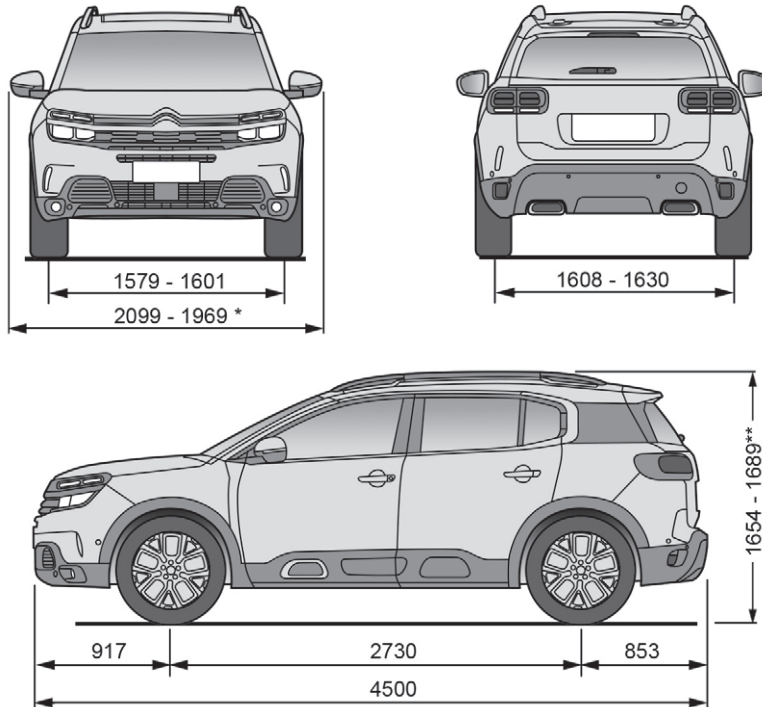
Keď sa vozidlo odťahuje s vypnutým motorom, nefunguje posilňovač bŕzd a riadenia.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- vozidlo s pohonom štyroch kolies,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- ak nie je možné ťahať vozidlo s automatickou prevodovkou s motorom v chode,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč atď.

## Rozmery (mm)

Tieto rozmery boli namerané na nenaloženom vozidle.

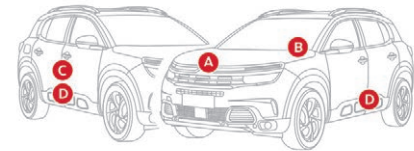


\* Sklopené spätné zrkadlá.

\*\* Verzia s pozdĺžnymi strešnými tyčami.

## Identifikačné prvky

Rôzne viditeľné označenia slúžiace na identifikáciu vozidla.



**A. Identifikačné číslo vozidla (VIN) pod kapotou motora.**

Toto číslo je vyrazené na karosérii vozidla.

**B. Identifikačné číslo vozidla (VIN) na prístrojovej doske.**

Toto číslo je uvedené na nalepenom štítku, ktorý je dobre viditeľný cez čelné sklo.

**C. Štítko výrobcu vozidla.**

Tento auto-deštruktívny štítko je nalepený na pravých dverách.

Obsahuje nasledujúce údaje:

- názov výrobcu vozidla,
- číslo typového schválenia ES,
- identifikačné číslo vozidla (VIN),
- maximálna technicky povolená hmotnosť vozidla (GVW),
- maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (GTW),
- maximálne zaťaženie na prednej náprave,
- maximálne zaťaženie na zadnej náprave.

#### D. Štítok pneumatík/laku.

Tento štítok je nalepený na ráme dverí na strane vodiča.

Sú na ňom uvedené nasledujúce informácie o pneumatikách:

- tlak hustenia pneumatík pre prázdne a zaťažené vozidlo,
- špecifikácia pneumatík, informácie o rozmeroch a type pneumatík, ako aj záťažových a rýchlostných indexoch,
- tlak hustenia rezervného kolesa.

Obsahuje taktiež údaje o označení farby laku.

**i** Vozidlo môže byť pôvodne vybavené pneumatikami s vyšším záťažovým a rýchlostným indexom, než je uvedené na štítku. Táto skutočnosť nemá vplyv na tlak hustenia.

## Parametre motorov a vlečné zaťaženia

### Motory

Parametre motora sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

**i** Maximálny výkon zodpovedá hodnote homologovanej na skúšobnej stolici motora za podmienok stanovených európskymi právnymi predpismi (smernica 1999/99/ES).

Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

### Hmotnosti a vlečné zaťaženia

Maximálne hmotnosti a vlečné zaťaženia týkajúce sa vášho vozidla sú uvedené v osvedčení o evidencii vozidla a tiež v obchodnej dokumentácii vozidla.

Tieto hodnoty sú uvedené aj na etikete alebo štítku výrobcu.

Viac informácií získate v sieti CITROËN alebo v inom kvalifikovanom servise.

Hodnoty GTW (celková hmotnosť jazdnej súpravy) a vlečného zaťaženia platia do nadmorskej výšky maximálne 1 000 metrov. Hodnotu maximálneho vlečného zaťaženia je potrebné znížiť o 10 % každých 1 000 metrov nadmorskej výšky.

Maximálne povolené zaťaženie na čape závesného zariadenia zodpovedá hmotnosti povolenej na ťažnej guli.

**!** Vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora. Ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

**!** Ťahanie prívesu s nedostatočne zaťaženým vozidlom môže mať za následok zhoršenie jazdnej stability. Ťahanie prívesu predlžuje brzdnú dráhu vozidla. Pri ťahaní prívesu nikdy neprekračujte rýchlosť 100 km/h (dodržiavajte platné dopravné predpisy).

**i** Pri vysokej vonkajšej teplote sa odporúča ponechať motor v chode 1 až 2 minúty po zastavení vozidla, aby sa uľahčilo jeho ochladenie.



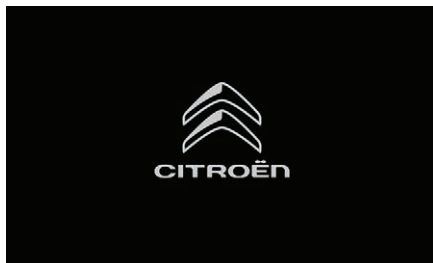
## Motory a vlečné zaťaženia – benzínové motory

Motory	1,6 THP 165 (Euro 5)		PureTech 130 S&S	PureTech 175 S&S
Prevodovky	EAT6 (automatická, 6-stupňová)		EAT6 (automatická, 6-stupňová)	EAT8 (automatická, 8-stupňová)
Kódy	EP6FDTMD – AT6III		EB2ADTS STTd MB6E	EP6FADTXD STTd ATN8
Typy varianty verzie J...	5GS – 5GY	5GX	HNS	5GF
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	1 598	1 598	1 598	1 598
Max. výkon: norma EHS (kW)	110	121	96	133
Palivo	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín	Bezolovnatý benzín
Brzdený prívies (v limite GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 alebo 12 %	550	550	1 350	1 500
Nebrzdený prívies (kg)	550	550	739	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	64	64	54	64

## Motory a vlečné zaťaženia – naftové motory

Motory	BlueHDi 130 S&S		2,0 HDi 180 (Euro 5)	BlueHDi 180 S&S
	BVM6 (manuálna, 6-stupňová)	EAT8 (automatická, 8-stupňová)	EAT8 (automatická, 8-stupňová)	EAT8 (automatická, 8-stupňová)
Prevodovky				
Kódy	DV5RC STTd ML6C	DV5RC STTd ATN8	DW10FC – AMN8	DW10FC STTa AMN8
Typy varianty verzie J...	YHZ	YHZ	EHZ	EHZ
Zdvihový objem (cm <sup>3</sup> )	1 499	1 499	1 997	1 997
Max. výkon: norma EHS (kW)	96	96	130	130
Palivo	Nafta	Nafta	Nafta	Nafta
Brzdený príves (v limite GTW) (kg) na svahu so sklonom 10 alebo 12 %	1 450	1 250	1 650	1 650
Nebrzdený príves (kg)	750	750	750	750
Maximálne povolené zaťaženie na čape ťažného zariadenia (kg)	58	50	66	66

# CITROËN Connect Radio



## Multimediálny audio systém – aplikácie – telefón Bluetooth®

### Obsah

Úvodné kroky	1
Ovládače na volante	2
Ponuky	3
Aplikácie	5
Rádio	5
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	7
Médiá	8
Telefón	10
Nastavenia	14
Často kladené otázky	16

**i** Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vozidla.

**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti vodiča sa musia nasledujúce úkony vykonávať výlučne **v zastavenom vozidle** so zapnutým zapalovaním.

- Používanie smartfónu.
- Spárovanie mobilného telefónu s rozhraním Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému vozidla.
- Pripojenie smartfónu k rozhraniam CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto (niektoré aplikácie prerušujú zobrazenie, keď vozidlo obnoví svoj pohyb).
- Konfigurácia profilov.

**i** Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vozidle. Zobrazené hlásenie o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

**i** Pomocou nižšie uvedeného odkazu prejdete k zdrojovému kódu OSS (Open Source Software) systému.  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Prvé kroky



Ak je naštartovaný motor, stlačením je možné vypnúť zvuk.

Ak je vypnuté zapalovanie, stlačením sa systém zapne.

Pomocou kruhového ovládača alebo tlačidiel „plus“ a „mínus“ znížite/zvýšite hlasitosť (v závislosti od výbavy).

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom, následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel „Source“ (Zdroj) alebo „Menu“ (Ponuka) na ľavej strane dotykového displeja a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

Posuvné ponuky môžete kedykoľvek zobrazit krátkym stlačením displeja tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stránky s viacerými záložkami v spodnej časti displeja môžete prepínať buď ťuknutím na záložku požadovanej stránky alebo posunutím prsta doprava/doľava.

Stlačením šedej zóny sa vrátite o úroveň vyššie alebo potvrdíte.

Stlačením šípky späť sa vrátite o úroveň vyššie alebo potvrdíte.

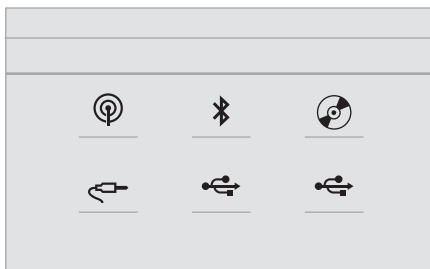
**!** Displej je „kapacitného“ typu. Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (napr. na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku. Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi. Displeja sa nedotýkajte mokrými rukami.

Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na hornej lište dotykového displeja:

- Informácie týkajúce sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Informácie o práve používanom médiu a telefóne.
- Osobné informácie.
- Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.

Voľba zdroja zvuku (v závislosti od výbavy):

- Rozhlasové stanice v pásme FM/DAB/AM (v závislosti od výbavy).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth (streaming).
- Kľúč USB.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od výbavy).
- Prehrávač CD (v závislosti od výbavy).



**i** Prostredníctvom ponuky „Settings“ (Nastavenia) môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou predvolenia viacerých nastavení (uloženie rozhlasových staníc, nastavenia zvuku, zvukové prostredia atď.), ktoré sú použité automaticky.

**i** V prípade veľmi vysokej teploty môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Môže sa uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút. Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

## Ovládače na volante

### Ovládače na volante – typ 1



#### Rádio:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej uloženej rádiostanice.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



#### Médiá:

Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej skladby.  
Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho prvku z ponuky alebo zoznamu.



#### Rádio:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu rádiostaníc.

Dlhé stlačenie: aktualizácia zoznamu.

#### Médiá:

Krátke stlačenie: zobrazenie zoznamu priečinkov.

Dlhé stlačenie: zobrazenie dostupných možností usporiadania.



Zmena zdroja zvuku (rádio, USB, AUX (ak je pripojené zariadenie), CD, streaming).



Potvrdenie výberu.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.



Vypnutie/obnovenie zvuku súčasným stlačením tlačidiel pre zvýšenie a zníženie hlasitosti.

## Ovládače na volante – typ 2



### Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy). Krátke stlačenie – hlasové príkazy smartfónu prostredníctvom systému.



Zvýšenie hlasitosti.



Zníženie hlasitosti.

Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy).

Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

### SRC

**Médiá** (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.



**Telefón** (krátke stlačenie): vykonanie tel. hovoru.

**Prebiehajúci hovor** (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu. **Telefón** (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; ak neprebieha hovor – prístup do ponuky telefónu.



**Rádio** (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

**Médiá** (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.

**Krátke stlačenie**: potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka, prístup do predvolieb.

### LIST

**Rádio**: zobrazenie zoznamu staníc.

**Médiá**: zobrazenie zoznamu skladieb.

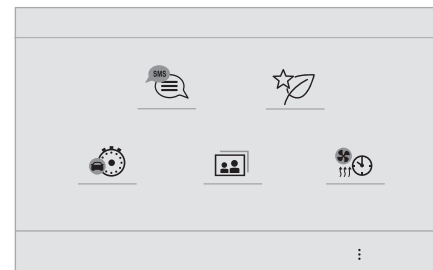
**Rádio** (stlačenie a podržanie): aktualizácia zoznamu zachytených staníc.

## Ponuky Aplikácie

V závislosti od výbavy/verzie.



Prístup ku konfigurovateľným prvkom výbavy.

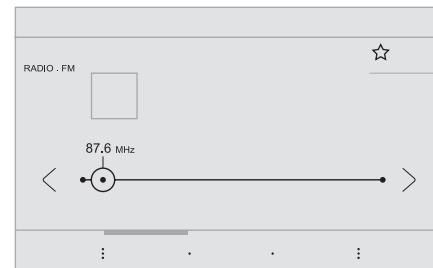


## Rádio médiá

V závislosti od výbavy/verzie.



Výber zdroja zvuku alebo rádiostanice.

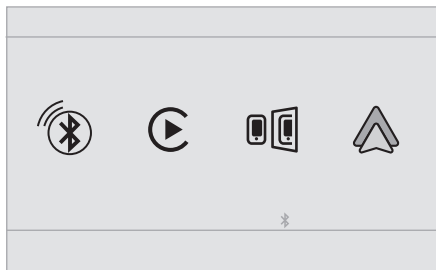


## Telefón

V závislosti od výbavy/verzie.



Pripojenie telefónu cez rozhranie Bluetooth®. Použitie určitých aplikácií smartfónu pripojeného pomocou rozhrania MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.

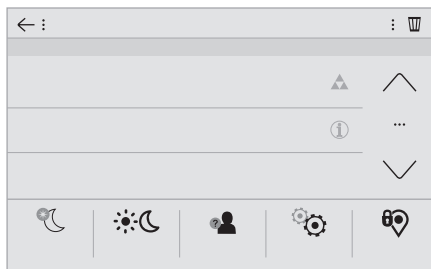


## Nastavenia

V závislosti od výbavy/verzie.



Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



## Riadenie

V závislosti od výbavy/verzie.



Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.

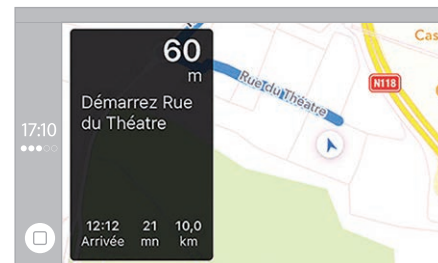


## Navigácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Nastavenie parametrov navigácie a výber cieľového miesta pomocou rozhrania MirrorLink™, CarPlay® alebo Android Auto.

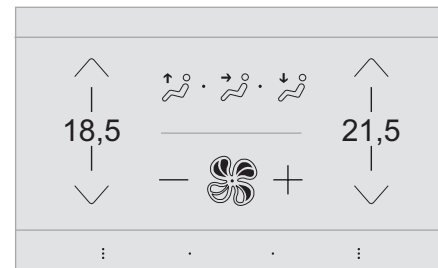


## Klimatizácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Ovládanie rôznych nastavení teploty a prietoku vzduchu.



## Aplikácie

### Zobrazenie fotografií

Vložte pamäťový kľúč USB do zásuvky USB.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém načíta zložky a obrazové súbory vo formátoch: .tiff; .gif; .jpg/jpeg; .bmp; .png.



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo „**Photos**“ (Fotografie).



Vyberte zložku.



Vyberte snímku, ktorú chcete zobraziť.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobnosti fotografie.



Stlačením tlačidla so šípku späť sa vrátite o jednu úroveň.

## Spravovanie správ



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačte tlačidlo „SMS“.



Zvoľte si záložku „SMS“.



Stlačením tohto tlačidla vyberte nastavenia zobrazenia správ.



Stlačením tohto tlačidla vyhľadáte a vyberiete prijemcu.



Zvoľte si záložku „Quick messages“ (Predvolené SMS).



Stlačením tohto tlačidla vyberte nastavenia zobrazenia správ.



Stlačením tohto tlačidla vytvoríte novú správu.



Stlačením koša vedľa vybranej správy ju odstránite do koša.



Stlačením tohto tlačidla vedľa vybranej správy zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačením tohto tlačidla upravíte existujúci text.



Stlačením tohto tlačidla vytvoríte novú správu.



Stlačením koša správu odstránite.

## Rádio

### Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie vyššej/nížšej frekvencie.

Alebo

**MHz**  
**KHz**

Stlačte frekvenciu.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte hodnoty vlnového pásma FM a AM.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

**!** Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln bežný a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu audiosystému.

## Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Band**“ (Pásmo) zmeníte vlnové pásmo.



Potvrďte stlačením šedej zóny.

## Uloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.



Krátko stlačte obrys hviezdičky. Ak je hviezdička plná, rádiostanica je už prednastavená.

Alebo

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.

Stlačte tlačidlo „**Save**“ (Uložiť).



Stanicu uložíte do pamäte dlhým stlačením niektorého tlačidla.

## Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte „**RDS**“.



Potvrďte stlačením šedej zóny.

**i** Ak je aktivovaná funkcia RDS, budete môcť súvisle počúvať tú istú rozhlasovú stanicu, pretože prijímač bude vďaka nej automaticky prelaďovať na jej alternatívne frekvencie. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie frekvencie stanice pomocou RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

## Zobrazovanie textových informácií

**i** Funkcia „Rozhlasové textové informácie“ umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte funkciu „**INFO**“ (Informácie).



Potvrďte stlačením šedej zóny.



## Počúvanie dopravných správ TA

**!** Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ TA. Aby ju bolo možné využívať, táto funkcia vyžaduje kvalitný príjem signálu rozhlasovej stanice, ktorá vysiela tento typ správ. Keď sa začne vysielať spravodajstvo o dopravnej situácii, aktuálne počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo TA. Médium sa začne opäť prehrávať hneď, ako skončí vysielenie spravodajstva.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte „**TA**“ (Dopravné spravodajstvo).



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

## Audio nastavenia



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).



Zvolením záložky „**Tone**“ (Tón), „**Balance**“ (Vyváženie), „**Sound**“ (Zvuk), „**Voice**“ (Hlas) alebo „**Ringtones**“ (Zvonenia) nakonfigurujete nastavenia zvuku.



Potvrdíte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Na záložke „**Tone**“ (Tón) sú audio nastavenia **Ambience** (Zvukové prostredie), ako aj **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy) a **Treble** (Výšky) rôzne a nezávislé pre každý zdroj zvuku.

Na záložke „**Balance**“ (Rozloženie zvuku) sú nastavenia **All passengers** (Všetci cestujúci), **Driver** (Vodič) a **Front only** (Len vpred) spoločné pre všetky zdroje.

Na záložke „**Sound**“ (Zvuk) aktivujete alebo deaktivujete „**Volume linked to speed**“ (Hlasitosť v závislosti od rýchlosti vozidla), „**Auxiliary input**“ (Vstup pre externý zdroj) a „**Touch tones**“ (Odozva dotykového displeja).



Vyváženie/rozloženie zvuku (alebo priestorové rozloženie pomocou systému Arkamys<sup>®</sup>) je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôsobiť kvalitu zvuku počtu cestujúcich vo vozidle.



Integrované audio: systém Sound Staging Arkamys<sup>®</sup> optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

## Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysielača



Digitálne rádio vám umožní počúvanie vo vyššej kvalite.

Rôzne „multiplexy/skupiny“ umožňujú vybrať si z rádiostanic zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Band**“ (Pásmo) zvolíte pásmo „**DAB band**“.



Potvrdíte stlačením šedej zóny.

## Sledovanie FM-DAB



„DAB“ nepokrýva 100 % územia. V prípade nedostatočnej kvality digitálneho signálu umožní „FM-DAB tracking“ (Automatické sledovanie DAB/FM) pokračovať v počúvaní tej istej stanice tak, že sa automaticky prepne na príslušnú analógovú stanicu „FM“ (ak existuje).



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Aktivujte/deaktivujte „**FM-DAB tracking**“ (Sledovanie FM/DAB).



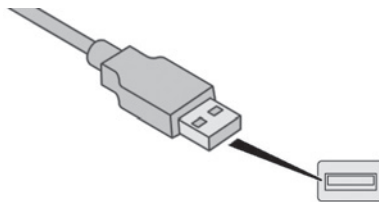
Potvrdíte stlačením šedej zóny.

**i** Ak je aktivovaná funkcia „FM-DAB tracking“ (Sledovanie FM/DAB), systém sa prepne na analógové rádio FM s niekoľkosekundovým časovým oneskorením a niekedy pritom dôjde aj k zmene hlasitosti. Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

**!** Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v „FM“ alebo ak nie je aktivovaná funkcia „FM-DAB tracking“, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu preruší.

## Médiá

### Zásuvka USB



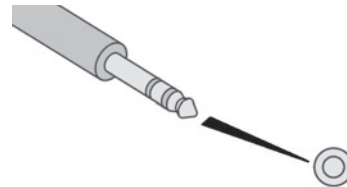
Vsuňte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvára zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapalovania alebo pripojení USB kľúča. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

## Doplnková zásuvka (AUX)

V závislosti od výbavy



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v nastaveniach audio systému zvolená možnosť „Auxiliary input“ (Doplnkový vstup). Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou audio kábla (nedodaný).

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému. Ovládanie sa uskutočňuje pomocou prenosného zariadenia.

## Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo „**SOURCES**“ (Zdroje).

Vyberte zdroj.

## Bluetooth® audio streamovanie

Streamovanie umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktívny profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť prenosného zariadenia (na vyššiu úroveň).

Potom nastavte hlasitosť systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou smartfónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.

**!** Keď sa smartfón pripojí v režime Streamovanie, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

## Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný). Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.

**i** Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (umelci/albumy/žánre/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Je tiež možné použiť triedenie štruktúrované vo forme knižnice.

Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvolte požadované triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrďte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou prehrávača Apple®.

## Informácie a odporúčania

**!** Systém podporuje veľkokapacitné układacie zariadenia USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® pripojené prostredníctvom zásuviek USB. Adaptačný kábel sa nedodáva. Zariadenia sa ovládajú pomocou ovládacích prvkov audio systému. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky pomocou kábla Jack (nedodaný) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio systém prehráva iba zvukové súbory vo formátoch “.wav“, “.wma“, “.aac“, “.ogg“ a “.mp3“ a s bitovou rýchlosťou od 32 kb/s do 320 kb/s. Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate). Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Súbory typu “.wma“ musia zodpovedať štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 11, 22, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa, aby názvy súborov neboli dlhšie ako 20 znakov a neobsahovali žiadne špeciálne znaky (napr.: “ ?; ù), aby nedošlo k problémom pri prehrávaní alebo zobrazení.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

**i** Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny kábel USB prenosného zariadenia.

Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napaľovaní disku CD uprednostnite štandardy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne. Na jednom disku sa odporúča vždy používať rovnaký štandard napaľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4x), aby sa dosiahla optimálna kvalita zvuku.

V špecifickom prípade CD s viacerými sekciami sa odporúča použitie štandardu Joliet.

## Telefón

### Zásuvky USB

V závislosti od vybavenia nájdete ďalšie informácie o zásuvkách USB kompatibilných s aplikáciami **CarPlay**®, **MirrorLink**™ alebo **Android Auto** v časti „Ergonómia a komfort“.

**i** Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobraziť aplikácie kompatibilné s technológiou CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto na displeji vozidla. V prípade technológie CarPlay® sa funkcia CarPlay® musí vopred aktivovať na smartfóne.

Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón vo všetkých prípadoch odblokovaný.

Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám **odporúčame pravidelne aktualizovať operačný systém vášho smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému.**

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania MirrorLink™

**i** Funkcia „MirrorLink™“ vyžaduje kompatibilný smartfón a aplikácie.

## Telefón nepripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie Bluetooth® smartfónu.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačením tlačidla „MirrorLink™“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktivovať funkciu „MirrorLink™“.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

## Telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „TEL“ zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „MirrorLink™“ spustíte aplikáciu v systéme.

Po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred stiahnutými do smartfónu a kompatibilnými s technológiou MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia funkcie MirrorLink™ sú dostupné rôzne zdroje zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania CarPlay®



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte rozhranie CarPlay®.

Alebo



Ak je smartfón pripojený pomocou rozhrania Bluetooth®.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „TEL“ prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „CarPlay“ zobrazte rozhranie CarPlay®.



Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia CarPlay® režim Bluetooth® systému.



Ak sa kábel USB odpojí a následne znovu pripojí, keď je vypnuté zapalovanie, systém sa automaticky neprepne do režimu Radio Media. Zmena zdroja sa bude musieť vykonať manuálne.



Do navigácie CarPlay® môžete prejsť kedykoľvek stlačením tlačidla systému **Navigation** (Navigácia).

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Android Auto



Na smartfóne si prevezmite aplikáciu Android Auto.

**i** Funkcia „Android Auto“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.

## Telefón nepripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačte tlačidlo „Telephone“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.



Stlačením tlačidla „Android Auto“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu musíte aktivovať funkciu „Android Auto“.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie Bluetooth® smartfónu.

## Telefón pripojený prostredníctvom rozhrania Bluetooth®



V systéme stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**TEL**“ zobrazíte vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Android Auto**“ spustíte aplikáciu v systéme.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné rôzne možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Spárovanie telefónu Bluetooth®

**i** Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

### Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.

**!** Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrdte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

### Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth search**“ (Vyhľadávanie Bluetooth). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

**i** V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.

**i** V závislosti od typu telefónu vás systém požiada o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a správ.

## Opätovné automatické pripojenie

**i** Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, automaticky sa rozpozná a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania automaticky dôjde k spárovaniu (aktívny Bluetooth).

### Zmena profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**TEL**“ prejdete na vedľajšiu stránku.




Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo „**details**“ (podrobnosti) spárovaného zariadenia.

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Audio streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Internet data**“ (Internetové dáta).

 Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

**!** Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu. V predvolenom nastavení sa môžu pripojiť všetky tri profily.


**!** Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na používanie telefónu alebo u poskytovateľa služieb.

**i** Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Prejdite na webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).


## Správa spárovaných telefónov

**i** Táto funkcia umožňuje pripojiť alebo odpojiť zariadenie a zrušiť spárovanie.


 Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.


Stlačením tlačidla „**TEL**“ prejdete na vedľajšiu stránku.

 Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.

 Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojte. Ďalším stlačením ho pripojíte.


## Odstránenie telefónu

 Stlačte kôš v hornej pravej časti displeja, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.

 Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

## Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a zobrazením, ktoré prekryje časť okna zobrazeného na displeji.

 Krátkym stlačením tlačidla **PHONE** na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A  
 Dlhým stlačením

 tlačidla **PHONE** na volante hovor odmietnete.


alebo

 Stlačte tlačidlo „**End call**“ (Ukončiť hovor).

## Uskutočnenie hovoru

**!** Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla. Zaparkujte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

## Volanie na nové číslo

 Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

 Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením „**Call**“ (Zavolať) spustíte hovor.

## Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo **TEL** na volante.

Stlačte tlačidlo „**Contacts**“ (Kontakty).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Stlačte tlačidlo „**Call**“ (Zavolať).

## Volanie na nedávno použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Alebo



Stlačte a dlho podržte



tlačidlo na volante.

Stlačte tlačidlo „**Recent calls**“ (Posledné hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.

**i** Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.

## Nastavenie zvonenia



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačením tlačidla „**Ring volume**“ (Hlasitosť zvonenia) zobrazíte panel hlasitosti.



Stlačením šípok alebo pohybom kurzora nastavíte hlasitosť zvonenia.

## Konfigurácia

### Nastavenie profilov



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Profiles**“ (Profily).

Zvoľte „**Profile 1**“, „**Profile 2**“, „**Profile 3**“ alebo „**Common profile**“ (Spoločný profil).



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ voľbu uložíte.



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tohto tlačidla aktivujete profil.



Potvrďte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

00.0

Stlačením tohto tlačidla reinitializujete zvolený profil.

## Nastavenie jasů



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **Brightness** (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Potvrďte stlačením šedej zóny.



## Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**System configuration**“ (Konfigurácia systému).

Zvolením záložky „**Units**“ (Jednotky) zmeníte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Zvolením záložky „**Factory settings**“ (Nastavenia z výroby) prejdete späť na pôvodné nastavenia.

**!** Návrat systému k pôvodným nastaveniam výrobcu aktivuje predvolený anglický jazyk (v závislosti od verzie).

Zvolením záložky „**System info**“ (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

Stlačte tlačidlo „**Privacy**“ (Súkromie).  
alebo



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Privacy**“ (Súkromie) aktivujete/deaktivujete režim súkromia.



Aktivujte alebo deaktivujte:

- „**No sharing (data, vehicle position)**“ (Nič nezdieľať (údaje, poloha vozidla)),
- „**Data sharing only**“ (Zdieľať iba údaje),
- „**Sharing data and the vehicle position**“ (Zdieľať údaje aj polohu vozidla).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Screen configuration**“ (Konfigurácia displeja).

Stlačte tlačidlo „**Brightness**“ (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja (v závislosti od verzie).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

Stlačte tlačidlo „**Animation**“ (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte: „**Automatic scrolling**“ (Automatické rolovanie textu).



Zvoľte položku „**Animated transitions**“ (Animované prechody).



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

## Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.



Výberom položky „**Language**“ (Jazyk) zmeníte jazyk.



Potvrďte stlačením tlačidla so šípkou späť.

## Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.




Stlačte tlačidlo „**Date and time**“ (Dátum a čas).


Zvoľte položku „**Time**“ (Čas).





Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.


**OK** Stlačením tlačidla „OK“ uložíte čas.

 Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.

 Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).


 Aktivácia alebo deaktivácia letného času (+1 hodina).


 Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).


 Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte nastavenia.

**i** Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).


## Nastavenie dátumu


 Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.


 Stlačením tlačidla „**Configuration**“ (Konfigurácia) sa dostanete na vedľajšiu stránku.


 Stlačte tlačidlo „**Date and time**“ (Dátum a čas).

Zvoľte položku „**Date**“ (Dátum).

 Dátum nastavíte stlačením tohto tlačidla.

 Stlačením tlačidla so šípkou späť uložíte dátum.

 Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.

 Potvrdíte opätovným stlačením tlačidla so šípkou späť.

**i** Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná možnosť „GPS Synchronisation“ (Synchronizácia GPS).

## Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

## Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (žiadny zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz...).</p>	<p>Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.</p>	<p>Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom hornej lišty umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.</p>
	<p>Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.</p>	<p>Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.</p>
	<p>Chýba anténa alebo sa poškodila (napríklad v umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).</p>	<p>Nechajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.</p>
<p>Nemôžem v zozname zachytených staníc nájsť niektoré rádiostanice. Názov rádiostanice sa mení.</p>	<p>Stanica už možno nie je zachytená alebo zmenila svoj názov v zozname.</p>	<p>Stlačte okrúhlu šípku v záložke „List“ (Zoznam), na stránke „Radio“ (Rádio).</p>
	<p>Niektoré rádiostanice vysielaajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.</p>	

## Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).	Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).	Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechokov v súborovej štruktúre kľúča.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nedokáže zobraziť niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Spustite prehrávanie na periférnom zariadení.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na displeji pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.	

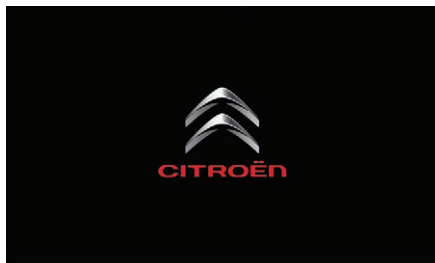
## Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je rozhranie Bluetooth v telefóne aktivované. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na webovej stránke značkového predajcu (služby).
Funkcie Android Auto a CarPlay nefungujú.	Ak majú káble USB nedostatočnú kvalitu, funkcie Android Auto a CarPlay sa nemusia aktivovať.	Na zaistenie kompatibility používajte originálne káble USB.
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk závisí súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte úroveň hluku v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Kontakty nie sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom špecifickom poradí.	Zmeňte nastavenia zobrazenia telefónneho adresára.

## Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.</p>	<p>Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.</p>	<p>Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.</p>
<p>Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia zvuku sa zruší nastavenie vyváženia zvuku.</p>	<p>Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia zvuku a naopak.</p>	<p>Upravte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.</p>
<p>Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.</p>	<p>Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.</p>	<p>Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené pre počúvaný zdroj zvuku. Nastavte audio funkcie do strednej polohy.</p>
<p>Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti vypne.</p>	<p>Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.</p>	<p>Zapnite zapaľovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.</p>

# CITROËN Connect Nav



## Navigácia GPS – aplikácie – multimediálny audio systém – telefón Bluetooth®

### Obsah

Úvodné kroky	1
Ovládače na volante	2
Ponuky	3
Hlasové príkazy	4
Navigácia	12
Pripojená navigácia	14
Aplikácie	17
Rádio	20
Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)	22
Médiá	22
Telefón	24
Nastavenia	28
Často kladené otázky	30

**i** Jednotlivé opísané funkcie a nastavenia sa líšia v závislosti od verzie a konfigurácie vozidla.

**!** Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodu potreby zvýšenej pozornosti vodiča sa musia nasledujúce úkony vykonávať výlučne **v zastavenom vozidle** so zapnutým zapaľovaním.

- Používanie smartfónu.
- Spárovanie mobilného telefónu s rozhraním Bluetooth s bezdrôtovou súpravou Bluetooth audio systému vozidla.
- Pripojenie smartfónu k rozhraniam CarPlay®, MirrorLink™ alebo Android Auto (niektoré aplikácie prerušujú zobrazenie, keď sa vozidlo opäť začne pohybovať).
- Sledovanie videa (keď sa vozidlo znova uvedie do pohybu, video sa zastaví).
- Konfigurácia profilov.

**i** Systém je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vozidle. Zobrazené hlásenie o **režime úspory energie** signalizuje bezprostredný pohotovostný stav.

**i** Pomocou nižšie uvedeného odkazu prejdete k zdrojovému kódu OSS (Open Source Software) systému.  
<https://www.groupe-psa.com/fr/oss/>  
<https://www.groupe-psa.com/en/oss/>

## Prvé kroky



Ak je naštartovaný motor, stlačením je možné vypnúť zvuk.  
 Ak je vypnuté zapaľovanie, stlačením sa systém zapne.

Pomocou kruhového ovládača alebo tlačidiel „plus“ a „mínus“ znížite/zvýšite hlasitosť (v závislosti od výbavy).

K jednotlivým ponukám sa dostanete pomocou tlačidiel ponuky, umiestnených na oboch stranách dotykového displeja alebo pod dotykovým displejom a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

V závislosti od modelu sa k jednotlivým ponukám dostanete pomocou tlačidiel „Source“ (Zdroj) alebo „Menu“ (Ponuka) a následne stlačte zobrazené tlačidlá na dotykovom displeji.

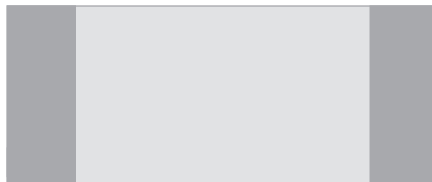
Posuvné ponuky môžete kedykoľvek zobrazit' krátkym stlačením displeja tromi prstami.

Všetky dotykové oblasti displeja sú bielej farby. Stlačením šípky späť sa vrátite o jednu úroveň. Potvrďte stlačením tlačidla „OK“.

- !** Displej je „kapacitného“ typu.  
Displej odporúčame čistiť jemnou, neabrazívnou handričkou (napr. na čistenie okuliarov), bez akéhokoľvek čistiaceho prípravku.  
Displeja sa nedotýkajte ostrými predmetmi.  
Displeja sa nedotýkajte mokrými rukami.

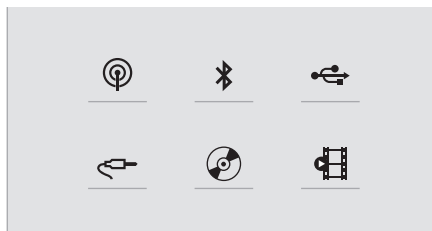
Niektoré informácie sú trvalo zobrazené na bočných lištách alebo na hornej lište dotykového displeja (v závislosti od výbavy):

- Informácie týkajúce sa klimatizácie (v závislosti od verzie) a priamy prístup k príslušnej ponuke.
- Priamy prístup k výberu zdroja zvuku a k zoznamu staníc (alebo k názvom podľa zdroja).
- Prechod na položku „Notifications“ (Oznámenia) pre správy, e-mail, kartografické aktualizácie a v závislosti od služieb aj na správy týkajúce sa navigácie.
- Prístup k nastaveniam dotykového displeja a digitálneho združeného prístroja.



Voľba zdroja zvuku (v závislosti od výbavy):

- Rozhlasové stanice v pásme FM/DAB/AM (v závislosti od výbavy).
- Telefón pripojený cez rozhranie Bluetooth a multimediálne vysielanie Bluetooth (streaming).
- Kľúč USB.
- Prehrávač mediálnych súborov pripojený cez pomocnú zásuvku (v závislosti od výbavy).
- Prehrávač CD (v závislosti od výbavy).
- Video (v závislosti od výbavy).



- i** Prostredníctvom ponuky „Settings“ (Nastavenia) môžete vytvoriť profil pre jednu osobu alebo pre celú skupinu osôb so spoločnými záujmami, s možnosťou nastavenia viacerých parametrov (uloženie rozhlasových staníc, audio nastavenia, história navigácie, obľúbené kontakty atď.). Zohľadnenie nastavení prebieha automaticky.

- i** V prípade veľmi vysokej teploty môže dôjsť k stlmeniu zvuku z dôvodu ochrany systému. Môže sa uviesť do pohotovostného stavu (úplné vypnutie displeja a zvuku) na minimálne 5 minút. Návrat k pôvodnému stavu sa uskutoční až vtedy, keď teplota vo vnútri vozidla klesne.

## Ovládače na volante



### Hlasové príkazy:

Tento ovládač sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy).  
Krátke stlačenie, hlasové ovládanie systému.  
Dlhé stlačenie – hlasové ovládanie smartfónu prostredníctvom systému.





Zvýšenie hlasitosti.



- Zníženie hlasitosti. Súčasným stlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti vypnete zvuk (v závislosti od výbavy). Zvuk obnovíte stlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

**SRC Médiá** (krátke stlačenie): zmena multimediálneho zdroja.

-  **Telefón** (krátke stlačenie): vykonanie tel. hovoru.
- Prebiehajúci hovor** (krátke stlačenie): prístup do ponuky telefónu.
- Telefón** (dlhé stlačenie): odmietnutie prichádzajúceho hovoru, ukončenie hovoru; ak neprebieha hovor – prístup do ponuky telefónu.

 **Rádio** (otáčanie): automatické vyhľadanie predchádzajúcej/nasledujúcej stanice.

**Médiá** (otáčanie): predchádzajúca/nasledujúca skladba, posúvanie v zozname.


**Krátke stlačenie:** potvrdenie výberu; ak nie je zvolená žiadna položka, prístup do predvolieb.

- LIST Rádio:** zobrazenie zoznamu staníc.
- Médiá:** zobrazenie zoznamu skladieb.
- Rádio** (stlačenie a podržanie): aktualizácia zoznamu zachytených staníc.

## Ponuky

### Pripojená navigácia


V závislosti od výbavy/verzie.

-  Nastavenie parametrov navigácie a voľba cieľového miesta.
- V závislosti od výbavy využitie služieb dostupných v reálnom čase.



## Aplikácie


V závislosti od výbavy/verzie.

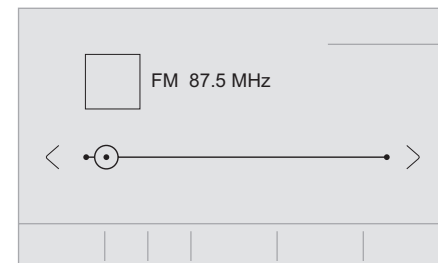
-  Používanie určitých aplikácií smartfónu pripojeného prostredníctvom rozhrania CarPlay®, MirrorLink™ (dostupné v závislosti od krajiny) alebo Android Auto. Kontrola stavu pripojení Bluetooth® a Wi-Fi.



## Rádio médiá

V závislosti od výbavy/verzie.

-  Výber zdroja zvuku, rozhlasovej stanice, zobrazenie fotografií.

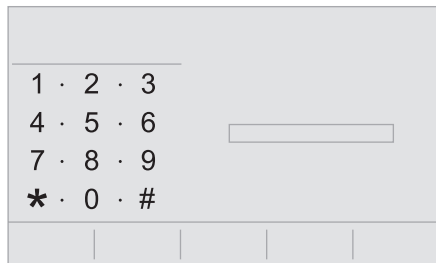


## Telefón

V závislosti od výbavy/verzie.



Pripojenie telefónu v režime Bluetooth®, prezeranie správ, e-mailov a odosielanie rýchlych textových správ.

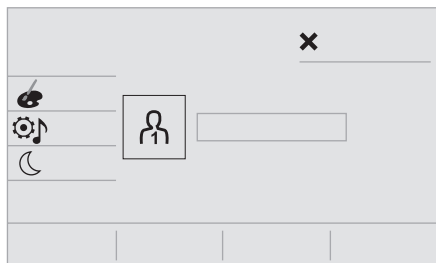


## Nastavenia

V závislosti od výbavy/verzie.



Konfigurácia osobného profilu a/alebo zvuku (vyváženie, zvukové prostredie atď.) a zobrazovania (jazyk, jednotky, dátum, čas atď.).



## Vozidlo

V závislosti od výbavy/verzie.



Aktivácia, deaktivácia, nastavenie určitých funkcií vozidla.



## Klimatizácia

V závislosti od výbavy/verzie.



Ovládanie rôznych nastavení teploty a prietoku vzduchu.



## Hlasové príkazy

### Ovládače na volante



#### Hlasové príkazy:

Ak práve neprebíha žiadny telefonický hovor, hlasové príkazy je možné zadať z akejkoľvek zobrazenej stránky po krátkom stlačení tlačidla pre hlasové príkazy, ktoré sa nachádza na volante alebo na konci ovládača osvetlenia (v závislosti od výbavy).

**!** Z dôvodu zabezpečenia správneho rozpoznania hlasových príkazov systémom sa odporúča dodržiavať nasledujúce odporúčania:

- **hovorte prirodzene a obvyklým tónom, plynule a nezvyšujte hlas,**
- skôr ako začnete hovoriť, počkajte na „pípnutie“ (zvukový signál).
- v záujme optimálneho fungovania systému vám odporúčame zatvoriť okná a otváraciu strechu, aby vás nerušil žiadny ruch zvonku (v závislosti od verzie),
- pred vyslovením hlasových príkazov požiadajte ostatných spolujazdcov, aby stíchli.

## Prvé kroky



Príklad „hlasového príkazu“ pre navigačný systém:

**„Navigate to address 11 regent street, London“**

Príklad „hlasového príkazu“ pre rádio a médiá:

**„Play artist Madonna“**

Príklad „hlasového príkazu“ pre telefón:

**„Call David Miller“**

**!** Hlasové príkazy uskutočnené v niektorom zo 17 jazykov (arabčina, brazíľčina, čeština, dánčina, holandčina, angličtina, perzština, francúzština, nemčina, taliančina, nórčina, poľština, portugálčina, ruština, španielčina, švédčina, turečtina) sa uskutočnia podľa jazyka prednastaveného v systéme, ktorý možno zmeniť. Pre niektoré alternatívne príkazy existujú alternatívne synonymá.

Príklad: Smerovať k/navigovať na/ísť do/atď.

Hlasové povely v arabčine pre: „Naviguj na adresu“ a „Zobraz bod záujmu v meste“ nie sú dostupné.

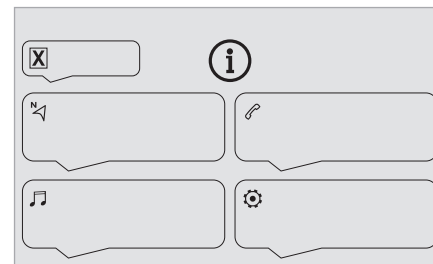
## Informácie – používanie systému



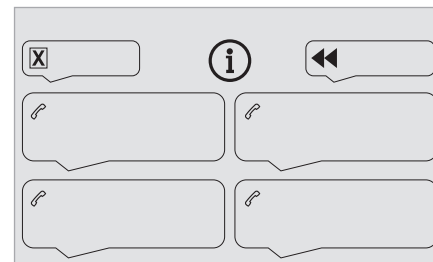
Press the Push To Talk button and tell me what you'd like after the tone. Remember you can interrupt me at any time by pressing this button. If you press it again while I'm waiting for you to speak, it'll end the conversation. If you need to start over, say „cancel“. If you want to undo something, say „undo“. And to get information and tips at any time, just say „help“. If you ask to me do something and there's some information missing that I need, I'll give you some examples or take you through it step by step. There's more information available in „novice“ mode. You can set the dialogue mode to „expert“ when you feel comfortable. (Stlačte tlačidlo Push To Talk (Stlačte a hovorte) a po zaznení tónu povedzte, čo si želáte. Nezabudnite, že ma môžete kedykoľvek prerušiť stlačením tohto tlačidla. Ak tlačidlo stlačíte znova, kým čakám na vaše pokyny, konverzácia sa ukončí. Ak chcete začať znova, povedzte „zrušiť“. Ak chcete niečo zrušiť, povedzte „späť“. Ak chcete kedykoľvek získať informácie a tipy, stačí povedať „pomoc“. Ak ma požiadate o vykonanie niečoho a chýba určitá informácia, ktorú potrebujem, dám vám niekoľko príkladov alebo vás povediem krok za krokom. V režime „začiatočník“ je k dispozícii viac informácií. Keď to budete považovať za vhodné, môžete nastaviť dialógový režim na možnosť „expert“.)





Keď sú hlasové príkazy aktivované, pri krátkom zatlčení tlačidla sa na dotykovom displeji zobrazí pomoc s viacerými ponukami, ktorá vám umožňuje ovládať systém pomocou hlasu.





Po výbere ponuky sú navrhnuté určité príkazy.



## Globálne hlasové príkazy

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
	<p>„There are lots of topics I can help you with. You can say: „help with phone“, „help with navigation“, „help with media“ or „help with radio“. For an overview on how to use voice controls, you can say „help with voice controls!“ („Existuje množstvo tém, s ktorými vám môžem pomôcť. Môžete povedať „pomoc s telefónom“, „pomoc s navigáciou“, „pomoc s médiami“ alebo „pomoc s rádiom“. Pre prehľad o spôsobe používania hlasových príkazov môžete povedať „pomoc s hlasovými príkazmi.“)</p>
	<p>Say „yes“ if I got that right. Otherwise, say „no“ and we'll start that again (Povedzte „áno“, ak to mám správne. V opačnom prípade povedzte „nie“ a začneme znova.)</p>
<b>Set dialogue mode as novice – expert (Nastav dialógový režim na začiatočník – expert)</b>	
<b>Select user 1/Select profile John (Vyber používateľa 1/vyber profil – John)</b>	
<b>Increase temperature (Zvýš teplotu)</b>	
<b>Decrease temperature (Zníž teplotu)</b>	



## Hlasové príkazy pre „navigáciu“

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
<b>Navigate home (Naviguj domov)</b>	<p>To plan a route, say „navigate to“ followed by the address, the contact name or an intersection. For example, „navigate to address 11 Regent Street, London“, „navigate to contact, John Miller“, or „navigate to intersection of Regent Street, London“. You can specify if it's a preferred address, or a Point of Interest. For example, say „navigate to preferred address, Tennis club“, or „navigate to POI Heathrow Airport in London“. Or, you can just say, „navigate home“. To see Points of Interest on a map, you can say things like „show POI hotels in Banbury“. For more information say „help with points of interest“ or „help with route guidance“. (Ak chcete napláňovať cestu, povedzte „naviguj do“ a následne adresu, meno kontaktu alebo názov križovatky. Napríklad, „naviguj na adresu 11 Regent Street, Londýn“, „naviguj na kontakt John Miller“ alebo „naviguj na križovatku Regent Street, Londýn“. Môžete určiť, či ide o preferovanú adresu alebo bod záujmu. Napríklad povedzte, „naviguj na preferovanú adresu – tenisový klub“, „naviguj do bodu záujmu, letisko Heathrow, Londýn“. Prípadne môžete povedať „naviguj domov“. Ak chcete zobrazíť body záujmu na mape, môžete povedať niečo v zmysle „zobraz body záujmu – hotely v Banbury“. Viac informácií získate tak, že povieť „pomoc s bodmi záujmu“ alebo „pomoc s navigáciou“.)</p> <p>To choose a destination, say something like „navigate to line three“ or „select line two“. If you can't find the destination but the street's right, say for example „select the street in line three“. To move around a displayed list, you can say „next page“ or „previous page“. You can undo your last action and start over by saying „undo“, or say „cancel“ to cancel the current action. (Ak chcete vybrať cieľové miesto, povedzte niečo ako „naviguj na riadok tri“ alebo „vyber riadok dva“. Ak nemôžete nájsť cieľové miesto, ale ulica je správna, povedzte napríklad „vyber ulicu v riadku tri“. Ak sa chcete pohybovať v zobrazenom zozname, môžete povedať „ďalšia strana“, alebo „predchádzajúca strana“. Svoju poslednú akciu môžete vrátiť späť a začať znova tak, že povieť „späť“. Prípadne povedzte „zrušiť“, čím zrušíte aktuálnu akciu.)</p>
<b>Navigate to work (Naviguj do práce)</b>	
<b>Navigate to preferred address, Tennis club (Naviguj na preferovanú adresu – tenisový klub)</b>	
<b>Navigate to contact, John Miller (Naviguj na kontakt John Miller)</b>	
<b>Navigate to address 11 regent street, London (Naviguj na adresu 11 Regent Street, Londýn)</b>	
<b>Tell me the remaining distance (Povedz mi zostávajúcu vzdialenosť)</b>	<p>You can say „stop“ or „resume route guidance“. To get information about your current route, you can say „tell me the remaining time“, „remaining distance“ or „arrival time“. To learn more commands, try saying „help with navigation“. (Môžete povedať „zastaviť“ alebo „pokračovať v navigovaní“. Ak chcete získať informácie o svojej aktuálnej trase, môžete povedať „povedz mi zostávajúci čas“, „zostávajúcu vzdialenosť“ alebo „čas príchodu“. Ak sa chcete naučiť viac príkazov, skúste povedať, „pomoc s navigáciou“.)</p>
<b>Tell me the remaining time (Povedz mi zostávajúci čas)</b>	
<b>Tell me the arrival time (Povedz mi čas príchodu)</b>	
<b>Stop route guidance (Ukončiť navigovanie)</b>	

<b>Show POI „hotel“ at the destination (Zobraz bod záujmu v cieľovom mieste – hotel)</b>	<p>To see points of interest on a map, you can say things like „show hotels in Banbury“, „show nearby parking“, „show hotel at the destination“ or „show petrol station along the route“. If you prefer to navigate directly to a point of interest, you can say „navigate to nearby petrol station“. If you feel you are not being well understood, try to say the word „POI“ in front of the point of interest. For example say „navigate to POI restaurant at the destination“. (Ak chcete zobrazit' body záujmu na mape, môžete povedať niečo ako „zobraz hotely v Banbury“, „zobraz najbližšie parkovanie“, „zobraz hotel v cieľovom mieste“ alebo „zobraz čerpaciu stanicu po ceste“. Ak chcete navigovať priamo k bodu záujmu, môžete povedať „naviguj k najbližšej čerpacej stanici“. Ak si myslíte, že vás systém nepochopil správne, skúste pred bodom záujmu povedať slovo „bod záujmu“. Napríklad povedzte „naviguj do bodu záujmu – reštaurácia v cieľovom mieste“.)</p> <p>To choose a POI, say something like „select line 2“. If you've searched for a Point of Interest and don't see the one you're after, you can filter further by saying something like „select POI in line 2“, or „select the city in line 3“. You can also scroll through the list by saying „next page“ or „previous page“. (Ak chcete vybrať bod záujmu, povedzte niečo ako „vyber riadok 2“, Ak ste hľadali bod záujmu a nevidíte bod záujmu, ktorý hľadáte, môžete ďalej filtrovať tak, že poviete niečo ako „vyber bod záujmu v riadku 2“ alebo „vyber mesto v riadku 3“. Zoznam môžete posúvať tak, že poviete „ďalšia strana“, alebo „predchádzajúca strana“.)</p>
<b>Show nearby POI petrol station (Zobraz najbližší bod záujmu – čerpacia stanica)</b>	
<b>Navigate to POI Heathrow Airport in London (Naviguj do bodu záujmu – letisko Heathrow v Londýne)</b>	
<b>Navigate to POI petrol station along the route (Naviguj do bodu záujmu – čerpacia stanica po ceste)</b>	

**i** V závislosti od krajiny zadajte pokyny pre cieľové miesto (adresu) v jazyku, ktorý používa systém.



## Hlasové príkazy pre „rádio a médiá“

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
<b>Turn on source radio – Streaming Bluetooth – ... (Zapni zdrojové rádio -streamovanie cez rozhranie Bluetooth-...)</b>	You can select an audio source by saying „turn on source“ followed by the device name. For example, „turn on source, Streaming Bluetooth“, or „turn on source, radio“. Use the command „play“ to specify the type of music you'd like to hear. You can choose between „song“, „artist“, or „album“. Just say something like „play artist, Madonna“, „play song, Hey Jude“, or „play album, Thriller“. (Ak chcete vybrať zdroj zvuku, povedzte „zapni zdroj“ a následne vyslovte názov zariadenia. Napríklad „zapni zdroj, streamovanie Bluetooth“ alebo „zapni zdroj, rádio“. Na špecifikovanie žánru hudby, ktorú by ste chceli počúvať, povedzte „prehraj“. Vybrať si môžete podľa „skladby“, „interpreta“ alebo „albumu“. Jednoducho povedzte „prehraj interpreta Madonna“, „prehraj skladbu Hey Jude“ alebo „prehraj album Thriller“.)
<b>Tune to channel BBC Radio 2 (Nalad' na kanál BBC Radio 2)</b>	You can pick a radio station by saying „tune to“ and the station name or frequency. For example „tune to channel Talksport“ or „tune to 98.5 FM“. To listen to a preset radio station, say for example „tune to preset number five“. (Stanicu rádia si môžete vybrať pokynom „nalad“ spolu s názvom stanice alebo frekvencie. Napríklad „nalad' kanál Talksport“ alebo „nalad' 98,5 FM“. Ak chcete počúvať predvolenú rádio stanicu, povedzte napríklad „nalad' predvolené číslo päť“.)
<b>Tune to 98.5 FM (Nalad' na 98,5 FM)</b>	
<b>Tune to preset number five (Nalad' na predvolené číslo päť)</b>	
<b>What's playing? (Čo sa prehráva?)</b>	To choose what you'd like to play, start by saying „play“ and then the item. For example, say „play song Hey Jude“, „play line 3“ or „select line 2“. You can undo your last action and start over by saying „undo“, or say „cancel“ to cancel the current action. (Ak chcete vybrať, čo sa má prehrávať, začinite vyslovením slova „prehraj“ a položky. Napríklad povedzte „prehraj skladbu Hey Jude“ alebo „prehraj riadok 3“ alebo „vyber riadok 2“. Svoju poslednú akciu môžete vrátiť späť a začať znova tak, že povieť „späť“. Prípadne povedzte „zrušiť“, čím zrušíte aktuálnu akciu.)
<b>Play song Hey Jude (Prehraj skladbu Hey Jude)</b>	I'm not sure what you'd like to play. Please say „play“ and then a song title, an album title, or an artist name. For example, say „play song Hey Jude“, „play artist Madonna“ or „play album Thriller“. To select a line number from the display, say „select line two“. To move around a displayed list, you can say „next page“ or „previous page“. You can undo your last action and start over by saying „undo“, or say „cancel“ to cancel the current action. (Nie som si istý, čo chcete počúvať. Povedzte „prehraj“ a názov skladby, albumu alebo meno interpreta. Napríklad povedzte „prehraj skladbu Hey Jude“ alebo „prehraj interpreta Madonna“ alebo „prehraj album Thriller“. Ak chcete vybrať číslo riadka na displeji, povedzte „vyber riadok 2“. Ak sa chcete pohybovať v zobrazenom zozname, môžete povedať „ďalšia strana“ alebo „predchádzajúca strana“. Svoju poslednú akciu môžete vrátiť späť a začať znova tak, že povieť „späť“. Prípadne povedzte „zrušiť“, čím zrušíte aktuálnu akciu.)
<b>Play artist Madonna (Prehraj interpreta Madonna)</b>	
<b>Play album Thriller (Prehraj album Thriller)</b>	

**i** Hlasové príkazy pre médiá sú k dispozícii len pre pripojene USB.

## Hlasové príkazy pre „telefón“

**i** Ak nie je pripojený žiadny telefón prostredníctvom rozhrania Bluetooth, zaznie hlasová správa: „Please first connect a telephone“ (Najskôr pripojte telefón) a hlasové ovládanie sa ukončí

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
<b>Call David Miller“ (Zavolaj Davidovi Millerovi)*</b>	To make a phone call, say „call“ followed by the contact name, for example: „Call David Miller“. You can also include the phone type, for example: „Call David Miller at home“. To make a call by number, say „dial“ followed by the phone number, for example, „Dial 10 7 776 835 417“. You can check your voicemail by saying „call voicemail“. To send a text, say „send quick message to“, followed by the contact, and then the name of the quick message you'd like to send. For example, „send quick message to David Miller, I'll be late“. To display the list of calls, say „display calls“. For more information on SMS, you can say „help with texting“. (Ak chcete uskutočniť telefónny hovor, povedzte „zavolaj“ a následne meno kontaktu, napríklad „zavolaj David Miller“. Môžete tiež zahrnúť typ telefónu, napríklad „zavolaj David Miller, domov“. Ak chcete uskutočniť hovor pomocou čísla, povedzte „vytoč“ a následne telefónne číslo, napríklad „vytoč 10 7 776 835 417“. Hlasovú schránku môžete skontrolovať tak, že vyslovíte „zavolaj hlasovú schránku“. Ak chcete odoslať textovú správu, povedzte „pošli sms správu“, následne kontakt, a potom názov sms správy, ktorú chcete poslať. Napríklad, „pošli sms správu David Miller budem meškať“. Ak chcete zobrazíť zoznam hovorov, povedzte „zobraz hovory“. Ak sa chcete dozvedieť viac informácií o SMS, môžete povedať „pomoc pri posielaní správ“.)
<b>Call voicemail (Zavolaj hlasovú schránku)*</b>	
<b>Display calls (Zobraz hovory)*</b>	To choose a contact, say something like „select line three“. To move around the list say „next page“ or „previous page“. You can undo your last action and start over by saying „undo“, or say „cancel“ to cancel the current action. (Ak chcete vybrať kontakt, povedzte niečo ako „vyber riadok tri“. Ak sa chcete pohybovať v zozname, povedzte „ďalšia strana“ alebo „predchádzajúca strana“. Svoju poslednú akciu môžete vrátiť späť a začať znova tak, že povieť „späť“. Prípadne povedzte „zrušiť“, čím zrušíte aktuálnu akciu.)



\* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak bolo stiahnutie vykonané.



## Hlasové príkazy pre „Textové správy“

**I** Ak nie je pripojený žiadny telefón prostredníctvom rozhrania Bluetooth, zaznie hlasová správa: „Please first connect a telephone“ (Najskôr pripojte telefón) a hlasové ovládanie sa ukončí

**I** Pomocou funkcie hlasových príkazov „Textové správy“ môžete diktovať a odosielať správy SMS. Nadiktujte znenie správy a nezabudnite medzi každým slovom urobiť krátku prestávku. Po skončení operácie systém na rozpoznávanie hlasu automaticky vytvorí správu SMS.

 <b>Hlasové príkazy</b>	 <b>Pomocné správy</b>
<p><b>Send quick message to Bill Carter, I'll be late (Pošli SMS správu Billovi Carterovi, budem meškať)</b></p>	<p>From the list of quick messages, say the name of the one you'd like to send. To move around the list you can say „go to start“, „go to end“, „next page“ or „previous page“. You can undo your last action and start over by saying „undo“, or say „cancel“ to cancel the current action. (Povedzte názov správy zo zoznamu sms správ, ktorú chcete poslať. Ak sa chcete pohybovať v zozname, povedzte „choď na začiatok“, „choď na koniec“, „ďalšia strana“, alebo „predchádzajúca strana“. Svoju poslednú akciu môžete vrátiť späť a začať znova tak, že poviete „späť“. Prípadne povedzte „zrušiť“, čím zrušíte aktuálnu akciu.)</p>
<p>Send SMS to John Miller, I'm just arriving (Pošli SMS správu Johnovi Millerovi, práve prichádzam)</p>	<p>Please say „call“ or „send quick message to“, and then select a line from the list. To move around a list shown on the display, you can say „go to start“, „go to end“, „next page“ or „previous page“. You can undo your last action and start over by saying „undo“, or say „cancel“ to cancel the current action. (Povedzte „zavolať“ alebo „pošli sms správu“ a následne vyberte riadok zo zoznamu. Ak sa chcete pohybovať v zozname zobrazenom na displeji, môžete povedať „choď na začiatok“, „choď na koniec“, „ďalšia strana“, alebo „predchádzajúca strana“. Svoju poslednú akciu môžete vrátiť späť a začať znova tak, že poviete „späť“. Prípadne povedzte „zrušiť“, čím zrušíte aktuálnu akciu.)</p>
<p><b>Send SMS to David Miller at the office, don't wait for me (Pošli SMS správu Davidovi Millerovi do kancelárie, nečakaj na mňa)</b></p>	
<p><b>Listen to most recent message (Prehraj najnovšiu správu)*</b></p>	<p>To hear your last message, you can say „listen to most recent message“. When you want to send a text, there's a set of quick messages ready for you to use. Just use the quick message name and say something like „send quick message to Bill Carter, I'll be late“. Check the phone menu for the names of the supported messages. (Ak si chcete vypočuť poslednú správu, môžete povedať „vypočuť najnovšiu správu“. Ak chcete poslať textovú správu, k dispozícii je množstvo sms správ pripravených na použitie. Stačí použiť názov sms správy a povedať niečo ako „pošli sms správu Bill Carter, budem meškať“. Názvy podporovaných správ môžete nájsť v ponuke telefónu.)</p>

\* Táto funkcia je k dispozícii len v prípade, ak telefón pripojený k systému podporuje stiahnutie adresára a posledných hovorov a ak bolo stiahnutie vykonané.

**I** Systém odošle výlučne vopred nahrané sms správy.

## Navigácia

### Výber cieľového miesta

#### Na nové cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„Enter address“** (Zadat adresu).



Zvoľte **„Country“** (Krajina).



Zadajte **„City“** (Mesto), **„Street“** (Ulica), **„Number“** (Číslo) a potvrdte zobrazené ponuky.

**OK**

Stlačte tlačidlo **„OK“** pre voľbu **„Guidance criteria“** (Kritériá navigovania).

A/alebo



Vyberte **„See on map“** (Zobraziť na mape) pre voľbu **„Guidance criteria“** (Kritériá navigovania).

**OK**

Stlačením tlačidla **„OK“** spustíte navigáciu.

**i** Oddaliť/priblížiť zobrazenie môžete pomocou dotykových tlačidiel alebo dvoch prstov na displeji.

**i** Aby ste mohli používať navigáciu, je nutné zadať **„City“** (Mesto), **„Street“** (Ulica) a **„Number“** (Číslo) na virtuálnej klávesnici alebo vybrať adresu zo zoznamu **„Contact“** (Kontakt) alebo **„History“** (História).

**i** Bez potvrdenia čísla domu navigačný systém zobrazí jeden z koncov ulice.

### Na nedávne cieľové miesto



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„My destinations“** (Moje cieľové miesta).

Zvoľte záložku **„Recent“** (Nedávne).

Výberom adresy zvolenej v zozname zobrazíte **„Guidance criteria“** (Kritériá navigovania).

**OK**

Stlačením tlačidla **„OK“** spustíte navigáciu.

**i** Výberom možnosti **„Position“** (Pozícia) geograficky vizualizujete cieľový bod.

### Do „My home“ (Moje bydlisko) alebo „My work“ (Moje pracovisko)



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„My destinations“** (Moje cieľové miesta).

Zvoľte záložku **„Preferred“** (Obľúbené).



Zvoľte **„My home“** (Moje bydlisko).

Alebo



Zvoľte **„My work“** (Moje pracovisko).

Alebo

Vyberte predvolené obľúbené cieľové miesto.

### Ku kontaktu z adresára



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla **„MENU“** (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**My destinations**“ (Moje cieľové miesta).

Zvoľte záložku „**Contact**“ (Kontakt).

Pre spustenie navigácie vyberte niektorý z kontaktov v zozname.

## K bodom záujmu (POI)

Body záujmu (POI) sú rozdelené do rôznych kategórií.



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Points of interest**“ (Body záujmu).



Vyberte záložku „**Travel**“ (Cestovanie), „**Active life**“ (Voľný čas), „**Commercial**“ (Obchody), „**Public**“ (Verejné) alebo „**Geographic**“ (Geografická oblasť).

Alebo



Výberom „**Search**“ (Hľadať) zadáte názov a adresu POI.

**OK**

Stlačte tlačidlo „**OK**“ pre spustenie výpočtu trasy.

## K bodu na mape



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Preskúmajte mapu posúvaním prsta po displeji.

Zatlačením na mapu vyberte cieľové miesto.



Ťuknutím na displej vyznačíte príslušné miesto a zobrazíte vedľajšiu ponuku.



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.



Stlačením a podržaním daného bodu sa otvorí zoznam bodov záujmu POI nachádzajúcich sa v blízkosti.

## K súradniciam GPS



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Preskúmajte mapu posúvaním prsta po displeji.

Dotknite sa prstom displeja, čím prejdete na ďalší obrázok.



Pre zobrazenie mapy sveta stlačte toto tlačidlo.

Pomocou rastra (mriežky) priblížením vyberte požadovanú krajinu alebo oblasť.



Pre zobrazenie alebo zadanie súradníc GPS stlačte toto tlačidlo.



V strede displeja sa zobrazí značka so súradnicami „**Latitude**“ (Zemepisná šírka) a „**Longitude**“ (Zemepisná dĺžka).

Zvoľte si typ súradníc:

DMS pre: stupne, minúty a sekundy.

DD pre: stupne a desatinné čísla.



Pre spustenie navigácie stlačte toto tlačidlo.

Alebo



Stlačte toto tlačidlo pre uloženie zobrazenej adresy.

ALEBO



Stlačením tohto tlačidla môžete zadať hodnotu pre „**Latitude**“ (Zemepisná šírka) pomocou virtuálnej klávesnice.

A

N  
W + E  
S

Stlačením tohto tlačidla môžete zadať hodnotu pre „Longitude“ (Zemepisná dĺžka) pomocou virtuálnej klávesnice.

## Dopravné spravodajstvo (Traffic Message Channel – TMC)

**i** Dopravné spravodajstvo TMC (Traffic Message Channel) je spojené s európskou normou, ktorá umožňuje vysielat' v reálnom čase informácie týkajúce sa dopravnej situácie prostredníctvom RDS systému FM rádia. Informácie TMC sa následne zobrazia na mape GPS navigácie a ihneď sa zohľadnia pri navádzaní s cieľom vyhnúť sa nehodám, dopravným zápcham a uzavretým komunikáciám.

**i** Zobrazovanie nebezpečných zón je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

## Pripojená navigácia

V závislosti od verzie.

V závislosti od úrovne výbavy vozidla

## Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



ALEBO

## Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom



**i** Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

## Spojenie pripojenej navigácie

## Pripojenie k sieti zabezpečované vozidlom



Systém sa automaticky pripojí k internetu a pripojeným službám, takže používateľ sa nemusí pripájať prostredníctvom svojho smartfónu.

## Pripojenie k sieti zabezpečované používateľom

**i** Aktivácia a nastavenie zdieľania pripojenia smartfónu.

### Pripojenie USB



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.

### Pripojenie Bluetooth



Aktivujte funkciu Bluetooth v telefóne a uistite sa, že je viditeľný pre všetky zariadenia (pozrite si kapitolu „Applications“ (Aplikácie)).

### Pripojenie Wi-Fi



Zvoľte si Wi-Fi sieť nájdenú systémom a pripojte sa.

**i** Táto funkcia je dostupná iba vtedy, ak bola aktivovaná prostredníctvom ponuky „Notifications“ (Oznámenia) alebo „Applications“ (Aplikácie).



Stlačte „Notifications“ (Oznámenia).

Zvoľením Wi-Fi ju aktivujte.



## ALEBO



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Wi-Fi network connection**“ (Pripojenie k sieti Wi-Fi).



Vyberte záložku „**Secured**“ (Zabezpečené), „**Not secured**“ (Nezabezpečené) alebo „**Stored**“ (V pamäti).



Vyberte sieť.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte „**Key**“ (Kľúč) pre sieť Wi-Fi a „**Password**“ (Heslo).

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ spustíte pripojenie.

**i** Prevádzkové obmedzenia:

- V režime CarPlay® je zdieľanie pripojenia obmedzené iba na režim pripojenia k sieti Wi-Fi.
  - V režime MirrorLink™ je zdieľanie pripojenia obmedzené iba na režim pripojenia k USB.
- Kvalita služieb závisí od kvality pripojenia k sieti.



Zobrazenie „**TOMTOM TRAFFIC**“ bude signalizovať, že služby sú dostupné.

- i** Služby poskytované pri pripojenej navigácii sú nasledujúce.
- Balík pripojených služieb:
- Weather (Počasie),
  - Filling stations (Čerpacie stanice),
  - Car park (Parkoviská),
  - Traffic (Doprava),
  - POI miestne vyhľadavanie.
- Balík Danger zone (Nebezpečná oblasť) (voliteľný).

- i** Procesy a normy neustále prechádzajú vývojom. Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom sa odporúča, aby sa vykonávala **aktualizácia operačného systému smartfónu, ako aj dátumu a času smartfónu a systému.**

## Nastavenia špecifické pre pripojenú navigáciu



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**MENU**“ (Ponuka) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Settings**“ (Nastavenia).

Zvoľte „**Map**“ (Mapa).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- „**Allow declaration of danger zones**“ (Povoliť hlásenie nebezpečných zón).
- „**Guidance to final destination on foot**“ (Navigovanie na dokončenie trasy pešo).
- „**Display recommended speed**“ (Zobrazenie odporúčanej rýchlosti)

Tieto nastavenia sa musia vykonať podľa jednotlivých profilov.

Zvoľte „**Alerts**“ (Upozornenia).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- „**Advise of car park nearby**“ (Upozornenie na parkovanie v blízkosti), „**Filling station alert**“ (Upozornenie na čerpaciu stanicu), „**Risk areas alert**“ (Upozornenie na rizikové oblasti), „**Accident black spot alert**“ (Upozornenie na nehodové úseky), následne vyberte symbol upozornenia, „**Give an audible warning**“ (Vydať zvukové upozornenie), „**Advise proximity of POI 1**“ (Upozornenie na blízkosť bodu záujmu 1), „**Advise proximity of POI 2**“ (Upozornenie na blízkosť bodu záujmu 2)\*.



Pre prístup k pripojenej navigácii vyberte možnosť: „**Authorise sending information**“ (Povoliť odosielanie informácií) v časti „**Settings**“ (Nastavenia).

**i** Prístup k položke „Notifications“ (Oznámenia) máte kedykoľvek k dispozícii na hornej lište.

**i** Zobrazovanie nebezpečných zón je podmienené platnými právnymi predpismi a uzavretím zmluvy o poskytovaní služieb.

## Oznámenie o „nebezpečných zónach“

**!** Ak chcete dostávať oznámenia o nebezpečných zónach, vyberte možnosť: **„Allow notification of danger zones“** (Povoliť oznámenia o nebezpečných zónach).



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo **„Report a new danger zone“** (Oznámiť novú nebezpečnú zónu), ktoré sa nachádza na bočných lištách alebo na hornej lište dotykového displeja (v závislosti od výbavy).



Vyberte možnosť **„Type“** (Typ) a zvolte typ „nebezpečnej zóny“.



Vyberte možnosť **„Speed“** (Rýchlosť) a zadajte ju pomocou virtuálnej klávesnice.



Stlačte tlačidlo **„OK“** na uloženie a prenos daných informácií.

## Povoliť odoslanie informácií



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla **„OPTIONS“** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„System settings“** (Systémové nastavenia).



Zvoľte záložku **„Privacy mode“** (Režim súkromia).



Aktivujte alebo deaktivujte:

- **„No sharing (data, vehicle position)“** (Nič nezdieľať (údaje, poloha vozidla))
- **„Data sharing only“** (Zdieľať iba údaje)
- **„Sharing data and the vehicle position“** (Zdieľať údaje aj polohu vozidla)

## Aktualizácie balíka „Nebezpečné zóny“



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačením tlačidla **„OPTIONS“** (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte **„System settings“** (Systémové nastavenia).



Zvoľte si záložku **„System info“** (Systémové informácie).



Výberom **„View“** (Prehliadnuť) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.



Zvoľte **„Update(s) due“** (Čakajúce aktualizácie).



Na webovej stránke značky si môžete prevziať aktualizácie systému a máp. Môžete tu nájsť aj postup aktualizácie.



Po prevzatí aktualizácií sa ich inštalácia musí vykonať pri spustenom motore a v zastavenom vozidle.

## Zobrazenie informácií o počasí



Stlačením tlačidla **Navigation** (Navigácia) zobrazte hlavnú stránku.



Na zobrazenie zoznamu služieb stlačte toto tlačidlo.



Zvoľte **„View map“** (Zobraziť mapu).



Zvoľte „**Weather**“ (Počasie).



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte základné informácie.



Stlačením tohto tlačidla zobrazíte podrobné meteorologické informácie.

- Teplota zobrazená o 6:00 bude maximálna denná teplota.
- Teplota zobrazená o 18:00 bude minimálna nočná teplota.

## Aplikácie

### Zásuvky USB

V závislosti od vybavenia nájdete ďalšie informácie o zásuvkách USB kompatibilných s aplikáciami **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> alebo **Android Auto** v časti „Ergonómia a komfort“.

**i** Synchronizácia smartfónu umožňuje používateľom zobraziť aplikácie kompatibilné s technológiou **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> alebo **Android Auto** na displeji vozidla. V prípade technológie **CarPlay**<sup>®</sup> sa funkcia **CarPlay**<sup>®</sup> musí vopred aktivovať na smartfóne.

Z dôvodu správneho fungovania procesu komunikácie medzi smartfónom a systémom je potrebné, aby bol smartfón vo všetkých prípadoch odblokovaný.

Predpisy a normy sa neustále vyvíjajú, a preto vám **odporúčame pravidelne aktualizovať operačný systém vášho smartfónu, ako aj dátum a čas smartfónu a systému.**

Podporované modely smartfónov nájdete na webových stránkach značky pre vašu krajinu.

## Konektivita



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**Connectivity**“ (Konektivita) prejdete na funkcie **CarPlay**<sup>®</sup>, **MirrorLink**<sup>™</sup> alebo **Android Auto**.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania **CarPlay**<sup>®</sup>



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



Stlačte tlačidlo „**Telephone**“ (Telefón), aby sa zobrazilo rozhranie **CarPlay**<sup>®</sup>.

Alebo



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications**“ (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**Connectivity**“ (Konektivita) prejdete na funkciu **CarPlay**<sup>®</sup>.



Stlačením tlačidla „**CarPlay**“ zobrazte rozhranie **CarPlay**<sup>®</sup>.

- i** Po pripojení kábla USB deaktivuje funkcia **CarPlay**<sup>®</sup> režim Bluetooth<sup>®</sup> systému.

- i** Ak sa kábel USB odpojí a následne znovu pripojí, keď je vypnuté zapaľovanie, systém sa automaticky neprepne do režimu Radio Media. Zmena zdroja sa bude musieť vykonať manuálne.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania MirrorLink™

**i** Funkcia „**MirrorLink™**“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a kompatibilných aplikácií.



Počas pripojenia smartfónu k systému sa odporúča aktivovať pripojenie Bluetooth® smartfónu.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications™**“ (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**Connectivity™**“ (Konektivita) prejdete na funkciu MirrorLink™.



Stlačením tlačidla „**MirrorLink™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

V závislosti od smartfónu môže byť potrebné aktivovať funkciu „**MirrorLink™**“.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Po pripojení sa zobrazí stránka s aplikáciami vopred stiahnutými do smartfónu a kompatibilnými s technológiou MirrorLink™.

Na okraji zobrazenia funkcie MirrorLink™ sú dostupné rôzne zdroje zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Pripojenie smartfónov pomocou rozhrania Android Auto

**i** Funkcia „**Android Auto™**“ vyžaduje použitie kompatibilného smartfónu a aplikácií.



Pripojte kábel USB. Ak sa smartfón pripojí pomocou kábla USB, bude sa nabíjať.



V systéme stlačením tlačidla „**Applications™**“ (Aplikácie) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**Connectivity™**“ (Konektivita) prejdete na funkciu „**Android Auto™**“.



Stlačením tlačidla „**Android Auto™**“ spustíte aplikáciu v systéme.

**OK**

Pri tomto úkone sa zobrazia stránky, resp. okná s informáciami súvisiacimi s určitými funkciami. Potvrďte ich, aby ste mohli uskutočniť a potom ukončiť pripojenie.

Na okraji zobrazenia Android Auto sú dostupné rôzne možnosti zdrojov zvuku, ktoré si môžete zvoliť pomocou dotykových tlačidiel na hornej lište.

Do jednotlivých ponúk sa kedykoľvek dostanete pomocou príslušných tlačidiel.

**i** V režime Android Auto je deaktivovaná funkcia zobrazenia ponúk krátkym stlačením displeja tromi prstami.

**i** V závislosti od kvality siete môže byť potrebné určitý čas počkať, kým budú aplikácie dostupné.

## Aplikácie vozidla



Stlačte **Applications™** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**Vehicle spps™**“ (Aplikácie vozidla) zobrazíte domovskú stránku aplikácií.



## Internetový prehliadač



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**Connectivity**“ (Konektivita) prejdite na funkciu „**Internet browser**“ (Internetový prehliadač).

Stlačením „**Internet browser**“ (Internetový prehliadač) zobrazíte uvítaciu stránku prehliadača.



Zvoľte si domovskú krajinu.

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ voľbu uložíte a spustíte prehliadač.

**i** Pripojenie k internetu sa uskutočňuje prostredníctvom sieťových pripojení poskytovaných vozidlom alebo používateľom.

## Pripojenie Bluetooth®

**i** Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

### Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrdte požiadavku na pripojenie telefónu.



Na dokončenie spárovania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrdte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

### Postup pomocou systému



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth).



Zvoľte „**Search**“ (Hľadať). Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.



V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.



V závislosti od typu telefónu vás systém požiada o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a správ.

## Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia).



Pre pripojenú navigáciu sa musí aktivovať profil „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia) (ak vozidlo nemá k dispozícii služby tiesňového alebo asistenčného hovoru). Najskôr aktivujte zdieľanie pripojenia na smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrdte stlačením tlačidla „**OK**“.

## Pripojenie Wi-Fi

Sieťové pripojenie pomocou Wi-Fi smartfónu.



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Wi-Fi network connection**“ (Pripojenie k sieti Wi-Fi).



Vyberte záložku „**Secured**“ (Zabezpečené), „**Not secured**“ (Nezabezpečené) alebo „**Stored**“ (V pamäti).



Vyberte sieť.



Pomocou virtuálnej klávesnice zadajte „**Key**“ (Kľúč) pre sieť Wi-Fi a „**Password**“ (Heslo).

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ spustíte pripojenie.

**i** Pripojenie Wi-Fi a zdieľanie pripojenia Wi-Fi sa navzájom vylučujú.

## Zdieľanie pripojenia Wi-Fi

Vytvorenie lokálnej siete Wi-Fi prostredníctvom systému.



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte položku „**Wi-Fi connection sharing**“ (Zdieľanie pripojenia Wi-Fi).

Výberom záložky „**Activation**“ (Aktivácia) aktivujete alebo deaktivujete zdieľanie pripojenia Wi-Fi.

A/alebo

Výberom záložky „**Settings**“ (Nastavenia) zmeníte názov siete a heslo.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i** Ak sa chcete ochrániť pred neoprávneným prístupom a zabezpečiť súbor systémov v maximálnej možnej miere, odporúčame použiť komplexný bezpečnostný kód alebo heslo.

## Správa pripojení



Stlačte **Applications** (Aplikácie) na zobrazenie hlavnej stránky.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Manage connection**“ (Spravovať pripojenie).

Touto funkciou sa zobrazuje prístup k pripojeným službám, dostupnosť pripojených služieb a mení sa režim pripojenia.

## Rádio

### Výber stanice



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačte tlačidlo „**Frequency**“ (Frekvencia).



Pre automatické vyhľadávanie rozhlasových staníc stlačte jedno z tlačidiel.

Alebo



Presuňte kurzor pre manuálne vyhľadanie vyššej/nížšej frekvencie.

Alebo



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Vyberte možnosť „**Radio stations**“ (Rádiové stanice) na vedľajšej stránke.

Stlačte tlačidlo „**Frequency**“ (Frekvencia).



Zadajte hodnoty na virtuálnej klávesnici. Najprv zadajte jednotky, následne kliknite na oblasť desiatinných čísel, aby ste mohli zadať čísla za desiatinnú čiarku.

**OK** Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**!** Príjem rádia môže ovplyvniť používanie neschválených elektrických zariadení, ako je napríklad nabíjačka USB pripojená do 12 V zásuvky.

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory a pod.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln bežný a v žiadnom prípade nepredstavuje poruchu audiosystému.

## Oloženie rádiostanice do pamäte

Vyberte stanicu alebo frekvenciu.  
(pozrite si príslušnú kapitolu).

Stlačte tlačidlo „**Presets**“ (Predvoľby).



Stanicu uložte do pamäte dlhým stlačením jedného z tlačidiel.

## Zmena vlnového pásma



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Pre zmenu vlnového pásma stlačte tlačidlo „Band...“ (Pásmo) v pravej hornej časti displeja.

## Aktivácia/deaktivácia služby RDS



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Radio settings**“ (Nastavenia rádia).

Zvoľte „**General**“ (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte „**Station tracking**“ (Sledovanie stanice).

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i** Aktivované RDS umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Za určitých podmienok však nie je možné zabezpečiť sledovanie frekvencie stanice pomocou RDS, pretože rozhlasové stanice nemajú 100 % pokrytie signálom na celom území danej krajiny. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na prechádzanej trase.

## Zobrazovanie textových informácií

**i** Funkcia „Rozhlasové textové informácie“ umožňuje zobrazovať správy vysielané rozhlasovou stanicou, ktoré sa týkajú rozhlasového vysielania alebo prehrávanej skladby.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Radio settings**“ (Nastavenia rádia).

Zvoľte „**General**“ (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte „**Display radio text**“ (Zobrazovanie textových informácií).

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

## Počúvanie dopravných správ TA

**!** Funkcia TA (Traffic Announcement) uprednostňuje počúvanie dopravných výstražných správ. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete kvalitný príjem rádiostanice vysielajúcej tento typ správ. Hneď, ako sa začne vysielat' dopravné spravodajstvo, počúvané médium sa automaticky vypne, aby bolo možné počúvať dopravné spravodajstvo. Médium sa začne opäť prehrávať, hneď, ako skončí vysielanie spravodajstva.

Zvoľte položku „**Announcements**“ (Správy).



Aktivujte/deaktivujte položku „**Traffic announcement**“ (Dopravné správy).

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte.

## Rádio DAB (Digital Audio Broadcasting)

### Digitálne rádio vysielajúce z terestriálneho vysieláča

**!** Digitálne rádio vám umožní počúvanie vo vyššej kvalite.  
Rôzne „multiplexy/skupiny“ umožňujú vybrať si z rádiových staníc zoradených v abecednom poradí.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „Band“ (Pásmo) v pravej hornej časti displeja zobrazíte voľbu vlnového pásma **DAB**.

### Sledovanie DAB/FM

**i** „DAB“ nepokrýva 100 % územia.  
V prípade zníženej kvality digitálneho signálu umožní funkcia „Automatické sledovanie DAB-FM“ ďalej počúvať tú istú stanicu vďaka automatickému prepnutiu na príslušnú analógovú stanicu „FM“ (ak je k dispozícii).



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Radio settings**“ (Nastavenia rádia).

Zvoľte „**General**“ (Všeobecné).



Aktivujte/deaktivujte „**FM-DAB tracking**“ (Sledovanie FM/DAB).



Aktivujte/deaktivujte „**Station tracking**“ (Sledovanie stanice).

**OK**

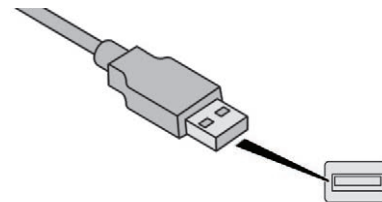
Stlačte tlačidlo „**OK**“.

**i** Ak je aktivované automatické sledovanie „DAB-FM“ k prepnutiu na analógové rádio „FM“ môže dôjsť s niekoľko sekundovým oneskorením a niekedy sa zmení aj hlasitosť.  
Po opätovnom dosiahnutí optimálnej kvality digitálneho signálu systém automaticky prepne späť na „DAB“.

**!** Ak počúvaná stanica „DAB“ nie je dostupná v pásme „FM“ (možnosť „**DAB/FM**“ zvýraznená šedou farbou), alebo ak nie je aktivované „Automatické sledovanie DAB/FM“, zvuk sa pri nedostatočnej kvalite digitálneho signálu vypne.

## Médiá

### Zásuvka USB



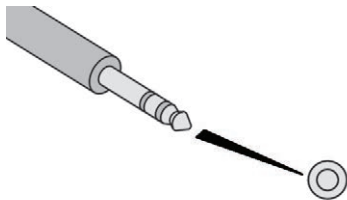
Vsuňte kľúč USB do zásuvky USB alebo pripojte periférne zariadenie USB do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný).

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Systém vytvára zoznamy prehrávaných súborov (v dočasnej pamäti). Počas prvého pripojenia môže tento proces trvať v rozmedzí od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút. Potrebný čas čakania je možné skrátiť znížením počtu nehudobných súborov, ako aj počtu priečinkov v danom zariadení. Zoznamy prehrávaných súborov sa aktualizujú po každom vypnutí zapaľovania alebo pripojení USB kľúča. Zoznamy sa ukladajú do pamäte: ak v nich nie sú vykonané zmeny, bude čas následného načítania kratší.

## Doplnková zásuvka (AUX)

V závislosti od výbavy



Tento zdroj je dostupný len v prípade, ak bola v nastaveniach audio systému zvolená možnosť „Auxiliary input“ (Doplnkový vstup). Prenosné zariadenie (prehrávač MP3 atď.) pripojte do zásuvky AUX s konektorom typu Jack pomocou audio kábla (nedodaný).

Najskôr nastavte hlasitosť na prenosnom zariadení (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému. Ovládanie sa uskutočňuje pomocou prenosného zariadenia.

## Prehrávač CD

V závislosti od výbavy

Do prehrávača vložte disk CD.

## Výber zdroja



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Zvoľte „**Source**“ (Zdroj).

Vyberte zdroj.

## Sledovanie videa

Vložte pamäťový kľúč USB do zásuvky USB.



Ovládače prehrávania videa sú dostupné iba na dotykovom displeji.



Stlačením tlačidla **Radio Media** (Rádio médiá) zobrazte hlavnú stránku.

Zvoľte „**Source**“ (Zdroj).



Zvoľte **Video** a prehrávanie sa spustí.



Pri vyberaní pamäťového kľúča USB najskôr stlačením tlačidla pozastavenia vypnite video a potom vyberte pamäťový kľúč.

## Streamovanie zvuku Bluetooth®

Streamovanie umožňuje počúvať hudbu z vášho smartfónu.

Musíte mať aktivovaný profil Bluetooth. Najprv nastavte hlasitosť prenosného zariadenia (na vyššiu úroveň). Potom nastavte hlasitosť audio systému.

Ak sa prehrávanie nezačne automaticky, bude nevyhnutné spustiť prehrávanie zvuku pomocou telefónu.

Ovládanie je možné prostredníctvom prenosného zariadenia alebo pomocou dotykových tlačidiel systému.



Keď sa telefón pripojí v režime streamovania, považuje sa za zdroj mediálnych súborov.

## Pripojenie prehrávačov Apple®

Pripojte prehrávač Apple® do zásuvky USB pomocou vhodného kábla (nedodaný). Automaticky sa spustí prehrávanie.

Ovláda sa cez audio systém.



Dostupné triedenia pochádzajú z pripojeného prenosného zariadenia (umelci/albumy/žánre/skladby/zoznamy skladieb/audio knihy/podcasty). Použitie predvolené triedenie je podľa autora. Na zmenu použitého triedenia prejdite nahor štruktúrou až po jej prvú úroveň, potom zvoľte požadované triedenie (napríklad zoznamy skladieb) a potvrdte, aby ste mohli prejsť štruktúrou nadol až k želanej skladbe.

Verzia softvéru audio systému môže byť nekompatibilná s generáciou prehrávača Apple®.

## Informácie a odporúčania

**!** Systém podporuje veľkokapacitné ukladacie zariadenia USB, zariadenia BlackBerry® alebo prehrávače Apple® pripojené prostredníctvom zásuviek USB. Adaptačný kábel sa nedodáva. Zariadenia sa ovládajú pomocou ovládacích prvkov audio systému. Ostatné periférne zariadenia, ktoré po pripojení systém nerozpozná, sa musia zapojiť do prídavnej zásuvky pomocou kábla Jack (nedodaný) alebo prostredníctvom streamingu Bluetooth, podľa kompatibility.

**!** Z dôvodu ochrany systému nepoužívajte rozbočovač USB.

Audio zariadenie prehráva audio súbory s formátom “.wma“, “.aac“, “.flac“, “.ogg“, “.mp3” s prenosovou rýchlosťou medzi 32 Kb/s a 320 Kb/s.

Podporuje tiež súbory s variabilnou bitovou rýchlosťou VBR (Variable Bit Rate).

Nie je možné prehrávať žiadne iné typy súborov (.mp4 a pod.).

Súbory typu “.wma” musia zodpovedať štandardu wma 9.

Podporované vzorkovacie frekvencie sú 32, 44 a 48 kHz.

Odporúča sa, aby názvy súborov neboli dlhšie ako 20 znakov a neobsahovali žiadne špeciálne znaky (napr.: “ “ ?; ù), aby nedošlo k problémom pri prehrávaní alebo zobrazení.

Používajte výhradne kľúče USB vo formáte FAT32 (File Allocation Table).

**i** Pre zabezpečenie správneho použitia sa odporúča použiť originálny kábel USB prenosného zariadenia.

Prehrávač CD (v závislosti od výbavy). Aby bolo možné prehrať napálený disk CDR alebo CDRW, pri napaľovaní disku CD uprednostnite štandardy ISO 9660 úrovne 1, 2 alebo Joliet.

Ak je disk napálený v inom formáte, je možné, že prehrávanie nebude prebiehať správne.

Na jednom disku sa odporúča vždy používať rovnaký štandard napaľovania s najnižšou možnou rýchlosťou (maximálne 4x), aby sa dosiahla optimálna kvalita zvuku.

V špecifickom prípade CD s viacerými sekciami sa odporúča použitie štandardu Joliet.

## Telefón Spáročanie telefónu Bluetooth®

**i** Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a skontrolujte, či je „viditeľný pre všetky zariadenia“ (konfigurácia telefónu).

### Postup pomocou telefónu



Zvoľte si názov systému v zozname nájdených zariadení.

V systéme potvrďte požiadavku na pripojenie telefónu.

**!** Na dokončenie spáročania, bez ohľadu na to, aký postup ste použili (z telefónu alebo zo systému), overte a potvrďte zhodne zobrazený kód v systéme a telefóne.

### Postup pomocou systému



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Stlačte tlačidlo „**Bluetooth search**“ (Vyhľadávanie Bluetooth).

Alebo



Zvoľte „**Search**“ (Hľadať).  
Zobrazí sa zoznam nájdených telefónov.

**i** V prípade zlyhania procesu párovania sa odporúča deaktivovať a následne opätovne aktivovať funkciu Bluetooth v telefóne.



Zvoľte si názov vybraného telefónu v zozname.

## Zdieľanie pripojenia

Systém ponúka možnosť pripojiť telefón s 3 profilmi:

- „**Telephone**“ (Telefón) (súprava hands-free, iba telefón),
- „**Audio streaming**“ (streamovanie: bezdrôtové prehrávanie zvukových súborov telefónu),
- „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia).

**i** Aktivácia profilu „**Mobile internet data**“ (Dáta z mobilného internetového pripojenia) je povinná pre pripojenú navigáciu, pričom najskôr je potrebné aktivovať zdieľanie pripojenia na smartfóne.



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



V závislosti od typu telefónu vás systém požiada o prijatie alebo neprijatie prenosu kontaktov a správ.

## Opätovné automatické pripojenie



Po návrate do vozidla, ak sa vo vozidle opätovne vyskytuje telefón, ktorý bol naposledy pripojený, automaticky sa rozpozná a do približne 30 sekúnd po zapnutí zapaľovania automaticky dôjde k spárovaniu (aktívny Bluetooth).

### Zmena profilu pripojenia:



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačte tlačidlo „**details**“ (podrobnosti).



Vyberte jeden alebo viacero profilov.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Možnosť systému pripojiť sa iba k jednému profilu závisí od telefónu. V predvolenom nastavení sa môžu pripojiť všetky tri profily.



Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth. Informácie o dostupných službách nájdete v návode na používanie telefónu alebo u poskytovateľa služieb.



Profily kompatibilné so systémom sú: HFP, OPP, PBAP, A2DP, AVRCP, MAP a PAN.

Prejdite na webovú stránku výrobcu, kde nájdete bližšie informácie (kompatibilita, dodatočná pomoc a pod.).

## Správa spárovaných telefónov



Táto funkcia umožňuje pripojiť alebo odpojiť zariadenie a zrušiť spárovanie.



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Bluetooth connection**“ (Pripojenie Bluetooth) zobrazíte zoznam spárovaných zariadení.



Stlačením názvu vybraného telefónu v zozname ho odpojíte. Ďalším stlačením ho pripojíte.

## Odstránenie telefónu



Zvoľte si kôš vpravo hore na displeji, čím sa zobrazí kôš vedľa vybraného telefónu.



Stlačte kôš vedľa vybraného telefónu, čím telefón odstránite do koša.

## Prijatie hovoru

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvonením a superponovaným zobrazením na displeji.



Krátkym stlačením tlačidla telefónu na volante prijmete prichádzajúci hovor.

A



Dlhým stlačením



tlačidla telefónu na volante hovor odmietnete.

Alebo



Zvoľte položku „**End call**“ (Ukončiť hovor) na dotykovom displeji.

## Uskutočnenie hovoru



Používanie telefónu sa neodporúča počas riadenia vozidla. Zaparkujte vozidlo. Pomocou ovládačov na volante uskutočnite hovor.

## Volanie na nové číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Zadajte telefónne číslo pomocou digitálnej klávesnice.



Stlačením „**Call**“ (Zavolať) spustíte hovor.

## Volanie kontaktu



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.



Alebo stlačte a dlho podržte



tlačidlo na volante.

Zvoľte „**Contact**“ (Kontakt).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Zvoľte „**Call**“ (Zavolať).

## Volanie na nedávno použité číslo



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazte hlavnú stránku.

Alebo



Stlačte a dlho podržte



tlačidlo na volante.

Zvoľte „**Calls**“ (Hovory).

Vyberte požadovaný kontakt z ponúkaného zoznamu.



Vždy je možné uskutočniť hovor aj priamo z telefónu. Z bezpečnostných dôvodov však najskôr odstavte vozidlo.



## Správa kontaktov/záznamov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Zvoľte „**Contact**“ (Kontakt).



Zvoľte „**Create**“ (Vytvoriť), čím pridáte nový kontakt.

Na záložke „**Telephone**“ (Telefón) zadajte telefónne číslo kontaktu.

Na záložke „**Address**“ (Adresa) zadajte adresy kontaktu.

Na záložke „**Email**“ (E-mail) zadajte e-mailové adresy kontaktu.

**i** Funkcia „**Email**“ (E-mail) umožňuje zadávanie e-mailových adries kontaktov, avšak systém nedokáže odosielať e-mailové správy.

## Spravovanie správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvolením „**Messages**“ (Správy) zobrazíte zoznam správ.



Zvoľte záložku „**All**“ (Všetko), „**Received**“ (Prijaté) alebo „**Sent**“ (Odoslané).



V niektorom zo zoznamov správ si zvolíte podrobnosti vybranej správy.



Stlačením tlačidla „**Answer**“ (Odpovedať) odošlete sms správu uloženú v systéme.



Stlačením „**Call**“ (Zavolať) spustíte hovor.



Stlačením tlačidla „**Play**“ (Prehrať) si vypočujete správu.



Prístup k „**Messages**“ (Správy) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému.  
V závislosti od smartfónu môže byť prístup k správam alebo e-mailom pomalý.



Dostupné služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility použitých zariadení Bluetooth.  
Informácie o dostupných službách nájdete v návode na používanie smartfónu alebo u poskytovateľa služieb.

## Spravovanie sms správ



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Quick messages**“ (Predvolené SMS) zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku „**Delayed**“ (Meškание), „**Arrived**“ (Môj príchod), „**Not available**“ (Nedostupnosť) alebo „**Other**“ (Iné) s možnosťou vytvárania nových správ.



Stlačte tlačidlo „**Create**“ (Vytvoriť), ak chcete vytvoriť novú správu.



Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla „**Transfer**“ (Preposlať) vyberte adresáta (adresátov).



Stlačením tlačidla „**Play**“ (Prehrať) prehráte správu.

## Správa e-mailov



Stlačením tlačidla **Telephone** (Telefón) zobrazíte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Email**“ zobrazíte zoznam správ.



Vyberte záložku „**Received**“ (Prijaté), „**Sent**“ (Odoslané) alebo „**Not read**“ (Neprečítané).

Zvoľte si správu vybranú z niektorého zo zoznamov.



Stlačením tlačidla „**Play**“ (Prehrať) prehráte správu.

! Prístup k „**Email**“ (e-mail) závisí od kompatibility smartfónu a integrovaného systému.

## Konfigurácia

### Audio nastavenia



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Zvoľte „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).

Zvoľte „**Ambiences**“ (Zvukové prostredia).

Alebo

„**Position**“ (Rozloženie zvuku).

Alebo

„**Sound**“ (Zvuk).

Alebo

„**Voice**“ (Hlas).

Alebo

„**Ringtone**“ (Zvonenie).

**OK** Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

! Vyváženie/rozloženie zvuku (alebo priestorové rozloženie pomocou systému Arkamys®) je spôsob spracovania zvuku, ktorý umožňuje prispôbiť kvalitu zvuku počtu cestujúcich vo vozidle. Dostupné je len v konfigurácii predných a zadných reproduktorov.

i Zvukové nastavenia **Ambience** (Zvukové prostredie) (6 voliteľných prostredí) a **Bass** (Basy), **Medium** (Stredy) a **Treble** (Výšky) sú odlišné a nezávislé pre každý zdroj zvuku. Aktivujte alebo deaktivujte „**Loudness**“. Nastavenia pre „**Position**“ (Rozloženie zvuku) (All passengers ((Všetci cestujúci), Driver (Vodič) a Front only (Iba vpredu)) sú spoločné pre všetky zdroje. Aktivujte alebo deaktivujte „**Touch tones**“ (Odozva dotykového displeja), „**Volume linked to speed**“ (Hlasitosť v závislosti od rýchlosti vozidla) a „**Auxiliary input**“ (Vstup pre externý zdroj).

i Integrované audio: systém Sound Staging Arkamys® optimalizuje rozloženie zvuku v interiéri vozidla.

## Nastavenie profilov



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Setting of the profiles**“ (Nastavenia profilov).

Zvoľte „**Profile 1**“, „**Profile 2**“, „**Profile 3**“ alebo „**Common profile**“ (Spoločný profil).



Stlačte toto tlačidlo a zadajte názov profilu pomocou virtuálnej klávesnice.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Ak chcete vložiť profilovú fotografiu, stlačte toto tlačidlo.



Vložte pamäťový kľúč USB obsahujúci fotografiu do zásuvky USB. Vyberte fotografiu.

**OK**

Stlačením tlačidla „**OK**“ potvrdíte prenos fotografie.

**OK**

Opätovným stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

**i** Fotografia sa umiestni v štvorcovom formáte. Ak je fotografia v inom formáte, systém ju zdeformuje.

00.0

Stlačením tohto tlačidla reinitializujete zvolený profil.

**!** Reinitializáciou vybraného profilu sa aktivuje prednastavený anglický jazyk.

Vyberte „**Profile**“ (1, 2 alebo 3), ku ktorému sa majú priradiť dané „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).



Zvoľte „**Audio settings**“ (Nastavenia zvuku).

Zvoľte „**Ambiences**“ (Zvukové prostredia).

Alebo

„**Position**“ (Rozloženie zvuku).

Alebo

„**Sound**“ (Zvuk).

Alebo

„**Voice**“ (Hlas).

Alebo

„**Ringtone**“ (Zvonenie).

OK

Stlačením tlačidla „**OK**“ uložíte nastavenia.

## Zmena nastavení systému



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Screen configuration**“ (Konfigurácia displeja).

Zvoľte „**Animation**“ (Animácia).



Aktivujte alebo deaktivujte: „**Automatic text scrolling**“ (Automatické rolovanie textu).

Vyberte „**Brightness**“ (Jas).



Pohybom kurzora nastavíte jas displeja a/alebo združeného prístroja.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**System settings**“ (Systémové nastavenia).

Zvolením „**Units**“ (Jednotky) zmeňte jednotky vzdialenosti, spotreby paliva a teploty.

Zvolením „**Factory settings**“ (Nastavenia z výroby) obnovíte pôvodné nastavenia.



Po obnovení pôvodných nastavení „**Factory settings**“ (Nastavenia z výroby) sa predvolene aktivuje angličtina, používanie stupňov Fahrenheita a vypne sa letný čas.

Výberom „**System info**“ (Systémové informácie) zobrazíte verzie rôznych modulov, ktoré sú nainštalované v systéme.

## Voľba jazyka



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Výberom „**Languages**“ (Jazyky) zmeníte jazyk.

## Nastavenie dátumu



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Set time-date**“ (Nastavenie dátumu a času).

Zvoľte „**Date**“ (Dátum).



Dátum nastavíte stlačením tohto tlačidla.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Zvoľte si formát zobrazovania dátumu.

**i** Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná „synchronizácia GPS“.

## Nastavenie času



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.

Stlačením tlačidla „**OPTIONS**“ (Možnosti) prejdete na vedľajšiu stránku.



Zvoľte „**Set time-date**“ (Nastavenie dátumu a času).

Zvoľte „**Time**“ (Čas).



Stlačte toto tlačidlo a pomocou virtuálnej klávesnice nastavte čas.

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Stlačte toto tlačidlo a vyberte časové pásmo.



Zvoľte si formát zobrazovania času (12h/24h).



Aktivácia alebo deaktivácia letného času (+1 hodina).



Aktivujte alebo deaktivujte synchronizáciu s GPS (UTC).

**OK**

Potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.



Systém automaticky nezmení letný čas na zimný a naopak (v závislosti od krajiny predaja).

## Grafické prostredia

V závislosti od výbavy/verzie.



Z bezpečnostných dôvodov sa postup zmeny grafického prostredia smie vykonať len **v zastavenom vozidle**.



Stlačením tlačidla **Settings** (Nastavenia) zobrazte hlavnú stránku.



Zvoľte „**Colour schemes**“ (Grafické prostredia).



Zvoľte si grafické prostredie v zozname a následne potvrďte stlačením tlačidla „**OK**“.

**i** Pri každej zmene grafického prostredia systém vykoná reštart, pričom displej nakrátko zhasne.

## Najčastejšie otázky

Nasledujúce informácie obsahujú odpovede na najčastejšie otázky týkajúce sa systému.

## Navigácia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Výpočet trasy nebol úspešný.	Kritériá navádzania sú možno v rozpore s aktuálnou polohou (vylúčenie ciest s poplatkami na spoplatnenej komunikácii).	Skontrolujte v ponuke „Navigation“ (Navigácia) kritériá navádzania.
Body záujmu sa nezobrazujú.	Neboli vybrané body záujmu.	Vyberte si body záujmu zo zoznamu bodov záujmu.
Zvuková výstraha „Nebezpečná zóna“ nie je funkčná.	Zvuková výstraha nie je aktívna alebo je hlasitosť príliš nízka.	Aktivujte zvukovú výstrahu v ponuke „Navigation“ (Navigácia) a skontrolujte hlasitosť v nastaveniach zvuku.
Systém neponúka obchádzku nehody na trase.	Kritériá navádzania nezohľadňujú správy TMC.	Nastavte funkciu „Dopravné spravodajstvo“ v zozname nastavení (bez funkcie, funkcia ovládaná manuálne, automatická funkcia).
Je signalizovaná výstražná správa „Danger area“ (Nebezpečná zóna), ktorá sa netýka mojej trasy.	Mimo navádzania systém oznámi všetky „nebezpečné zóny“, ktoré sa nachádzajú v kužeľovitej oblasti pred vozidlom. Systém môže upozorňovať na „nebezpečné zóny“ na blízkych alebo súbežných cestných komunikáciách.	Zväčšite mierku mapy pre zobrazenie presnej polohy oblasti „Danger area“ (Nebezpečná zóna). Zvoľte možnosť „On the route“ (Na navádzanej trase), aby ste neboli viac upozorňovaný mimo navádzania alebo skráťte dobu oznamovania.
Niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie ikon dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice atď.).	Tento jav je úplne bežný. Systém je závislý na dopravných správach, ktoré sú k dispozícii.

Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 4 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému, aby pokrytie GPS predstavovalo minimálne 4 satelity.
	V závislosti od geografického prostredia (tunel atď.) alebo počasia sa môžu podmienky príjmu signálu GPS meniť.	Tento jav je úplne bežný. Systém je závislý na podmienkach prijímania signálu GPS.
Moja navigácia už nie je pripojená.	Počas štartovania a v niektorých geografických oblastiach nemusí byť pripojenie dostupné.	Skontrolujte, či sú pripojené služby aktivované (nastavenia, zmluva).

## Rádio

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Kvalita príjmu naladenej rozhlasovej stanice postupne klesá, prípadne uložené stanice nefungujú (žiadny zvuk, zobrazuje sa 87,5 MHz...).	Vozidlo je príliš ďaleko od vysielača príslušnej stanice alebo nie je k dispozícii žiaden vysielač v príslušnej geografickej oblasti.	Aktivácia funkcie „RDS“ prostredníctvom skrátenej ponuky umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská atď.) môže znemožniť príjem, a to aj v režime RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy audio zariadenia.
	Chýba anténa alebo sa poškodila (napríklad v umývacej linke alebo v podzemnom parkovisku).	Nechajte si anténu skontrolovať v značkovej servisnej sieti.

<p>Nenachádzam niektoré rádiostanice v zozname prijímaných staníc. Názov rádiostanice sa mení.</p>	<p>Stanica už možno nie je zachytená alebo zmenila svoj názov v zozname. Niektoré rádiostanice vysielajú namiesto svojich názvov iné údaje (napr. názov skladby). Systém interpretuje tieto údaje ako názov stanice.</p>	<p>Stlačte tlačidlo „Update list“ (Aktualizovať zoznam) vo vedľajšej ponuke „Radio stations“ (Rozhlasové stanice).</p>
--	--	--

## Médiá

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Prehrávanie môjho kľúča USB začne po veľmi dlhom čase (približne po 2 až 3 minútach).</p>	<p>Niektoré súbory dodané súčasne s kľúčom môžu výrazne spomaliť prístup k prehrávaniu kľúča (10-násobok uvádzaného času).</p>	<p>Vymažte súbory dodané súčasne s kľúčom a obmedzte počet podpriechov v súborovej štruktúre kľúča.</p>
<p>Disk CD sa vždy vysunie alebo sa neprehráva.</p>	<p>Disk CD je otočený naopak, nemožno ho načítať, neobsahuje zvukové súbory alebo obsahuje zvukové súbory formátu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať. Disk CD bol napálený vo formáte, ktorý nie je kompatibilný s prehrávačom (udf atď.). Disk CD je chránený systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý audio systém nedokáže rozpoznať.</p>	<p>Skontrolujte, či je disk CD vložený do prehrávača správnou stranou nahor. Skontrolujte stav disku CD: disk CD nemožno prehrať, ak je príliš poškodený. Ak sa jedná o napálený disk CD, skontrolujte jeho obsah: pozrite si odporúčania v časti „ZVUK“. Prehrávač diskov CD audio systému neprehráva disky DVD. V dôsledku nedostatočnej kvality audio systém nenačíta niektoré napálené disky CD.</p>

Doba čakania po vložení disku CD alebo pripojení kľúča USB je pomerne dlhá.	Po vložení nového externého média systém načítava určitý objem dát (adresár, názov, interpret atď.). To môže trvať od niekoľkých sekúnd až po niekoľko minút.	Ide o úplne normálny jav.
Zvuk CD prehrávača je nekvalitný.	Používaný disk CD je poškrábaný alebo nekvalitný.	Vkladajte kvalitné CD disky a uchovávajte ich vo vhodných podmienkach.
	Zvukové nastavenia (hĺbky, výšky, hudobné prostredie) sú nevhodné.	Vráťte nastavenia hĺbok a výšok na hodnotu 0 a nevyberajte hudobné prostredie.
Niektoré symboly informácií práve počúvaných médií nie sú zobrazené správne.	Audio systém nedokáže zobrazíť niektoré typy symbolov.	Používajte štandardné symboly pre názvy skladieb a zoznamov.
Prehrávanie súborov pri streamingu sa nespúšťa.	Pripojené zariadenie automaticky nespustí prehrávanie.	Spustíte prehrávanie na periférnom zariadení.
Názvy skladieb a dĺžka prehrávania sa nezobrazujú na displeji pri audio streamingu.	Profil Bluetooth neumožňuje prenos týchto informácií.	



## Telefón

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Nemôžem pripojiť telefón s rozhraním Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth na telefóne je deaktivovaná alebo sa telefón nachádza na mieste neviditeľnom pre systém.	Skontrolujte, či je rozhranie Bluetooth v telefóne aktivované. Skontrolujte v nastaveniach telefónu, že je „viditeľný pre všetky zariadenia“.
	Telefón Bluetooth nie je kompatibilný s týmto systémom.	Kompatibilitu vášho telefónu môžete skontrolovať na webovej stránke značkového predajcu (služby).
Nie je počuť zvuk telefónu pripojeného prostredníctvom rozhrania Bluetooth.	Zvuk závisí súčasne od systému a telefónu.	Zvýšte hlasitosť audio systému, eventuálne na maximum a v prípade potreby zvýšte hlasitosť telefónu.
	Hluk v okolí ovplyvňuje kvalitu telefónneho hovoru.	Znížte úroveň hluku v okolí (zatvorte okná, stíšte vetranie, spomaľte atď.).
Niektoré kontakty sa v zozname zobrazujú duplicitne.	Možnosti synchronizácie kontaktov ponúkajú synchronizáciu kontaktov na karte SIM, v telefóne alebo obidve spolu. Keď zvolíte tieto dve synchronizácie, niektoré kontakty môžete vidieť duplicitne.	Vyberte možnosť „Display SIM card contacts“ (Zobraziť kontakty zo SIM karty) alebo „Display telephone contacts“ (Zobraziť kontakty z telefónu).
Kontakty nie sú uvedené v abecednom poradí.	Niektoré telefóny ponúkajú rôzne možnosti zobrazovania. V závislosti od zvolených parametrov sa kontakty môžu zobrazovať v rôznom špecifickom poradí.	Zmeňte nastavenia zobrazenia telefónneho adresára.
Systém neprijíma správy SMS.	Režim pripojenia Bluetooth neumožňuje zasielanie textových správ SMS do systému.	

## Nastavenia

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
V prípade zmeny nastavenia výšok a hĺbok sa zruší výber zvukového prostredia. Pri zmene zvukového prostredia sa nastavenie výšok a hĺbok vynuluje.	Výber zvukového prostredia si vyžaduje nastavenie výšok a hĺbok a naopak.	Zmeňte nastavenie výšok a hĺbok alebo nastavenie zvukového prostredia, aby ste získali požadovanú kvalitu zvuku.
Pri zmene nastavenia vyváženia sa zruší výber rozloženia zvuku. Pri zmene rozloženia zvuku sa zruší nastavenie vyváženia zvuku.	Výber nastavenia rozloženia si vyžaduje nastavenie vyváženia zvuku a naopak.	Upravte nastavenie vyváženia alebo nastavenie rozloženia zvuku, aby ste dosiahli požadovanú kvalitu zvuku.
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku.	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia zvuku prispôbené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku.	Skontrolujte, či sú nastavenia zvuku prispôbené pre počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie zvuku (Bass (Hĺbky), Treble (Výšky), Balance (Vyváženie zvuku)) do strednej polohy, vybrať možnosť „Žiadne“ hudobné prostredie a nastaviť korekciu hlasitosti v režime CD do polohy „Aktívna“ alebo do polohy „Neaktívna“ v režime rádia.
Po vypnutí motora sa systém po niekoľkých minútach činnosti zastaví.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti systému od úrovne nabitia batérie. Vypnutie je bežný jav: systém automaticky prejde do režimu úspory energie z dôvodu zachovania dostatočnej úrovne nabitia batérie.	Zapnite zapaľovanie, aby ste zvýšili úroveň nabitia batérie.
Dátum a čas nie je možné nastaviť.	Nastavenie dátumu a času je dostupné len v prípade, ak je deaktivovaná synchronizácia so satelitmi.	Ponuka Nastavenia/Možnosti/Nastavenie dátumu a času. Vyberte záložku „Čas“ a deaktivujte „synchronizáciu GPS“ (UTC).

12 V batéria ..... 192, 215 – 217

## A

ABS ..... 92  
 Active Safety Brake ..... 17, 156 – 157, 159  
 Adaptívny regulátor rýchlosti ..... 147  
 Adaptívny regulátor rýchlosti  
 s funkciou Stop ..... 140 – 141  
 AdBlue® ..... 16, 28, 194 – 195  
 Advanced Grip Control ..... 95 – 96  
 Airbagy ..... 19, 101, 103, 106  
 Airbagy bočné ..... 102 – 103  
 Airbagy čelné ..... 101 – 103, 106  
 Airbagy hlavové ..... 102 – 103  
 Aktívna výstraha pre neúmyselné  
 prekročenie čiary ..... 17, 161  
 Aktívny systém kontroly mŕtveho uhla ..... 165  
 Aktualizácia času ..... 34, 15, 30  
 Aktualizácia dátumu ..... 34, 16, 29  
 Alarm ..... 49 – 51  
 Asistenčné systémy manévrovania  
 (odporúčania) ..... 135  
 Asistenčné systémy riadenia (odporúčania) ..... 135  
 Asistenčný hovor ..... 90 – 91  
 Asistent pri rozbehu vozidla na svahu ... 129 – 130  
 Asistent pri jazde zo svahu ..... 25, 96 – 97  
 Asistent udržania jazdného  
 pruhu ..... 147, 151 – 153, 156  
 Automatická dvojitá klimatizácia ..... 64, 67  
 Automatická prevodovka ..... 8, 125 – 130,  
 132, 193, 216  
 Automatické núdzové  
 brzdenie ..... 17, 156 – 157, 159  
 Automatické prepínanie diaľkových  
 svetiel ..... 24, 83 – 84  
 Automatické rozsvietenie svetiel ..... 81 – 82  
 Automatické stieranie skiel ..... 86, 88  
 Autonómia AdBlue ..... 28, 192

## B

Batéria ..... 186, 215, 217 – 218  
 Batéria diaľkového ovládania ..... 41 – 43, 70  
 Bedrová opierka ..... 55  
 Bedrové nastavenie ..... 55  
 Bezdotykové otváranie veka kufrá ..... 45, 47  
 Bezdrôtová nabíjačka ..... 72 – 73  
 Bezklúčový prístup a štartovanie ... 37 – 41, 120  
 Bezpečnostné pásy ..... 13, 98 – 100, 109  
 Bezpečnosť detí ..... 115  
 Bežná údržba ..... 137, 192  
 BlueHDI ..... 14, 28 – 29, 192, 197  
 Bluetooth (sada hands free) ..... 12, 24 – 25  
 Bluetooth (telefón) ..... 12 – 13, 24 – 26  
 Bočné bodové osvetlenie ..... 209  
 Brzdová kvapalina ..... 191  
 Brzdové doštičky ..... 193  
 Brzdové kotúče ..... 193  
 Brzdy ..... 13, 193

## C

CD ..... 8, 23  
 CD MP3 ..... 8, 23  
 Centrálné zamykanie ..... 36, 39  
 Chladiaca kvapalina ..... 191  
 CITROËN Connect Nav ..... 1  
 CITROËN Connect Radio ..... 1

## Č

Čas (nastavenie) ..... 34, 15, 30  
 Časované odpojenie  
 elektropríslušenstva (režim) ..... 186  
 Čelný pohľad 180° ..... 171  
 Čerpanie paliva ..... 180  
 Čistenie (odporúčania) ..... 194

## D

DAB (Digital Audio Broadcasting) –  
 Digitálne rádio ..... 7, 22

Dátum (nastavenie) ..... 34, 16, 29  
 Defekt ..... 199 – 200, 202 – 203  
 Demontáž koberca ..... 74  
 Demontáž kolesa ..... 203 – 206  
 Demontovateľný kryt batožinového priestoru ... 77  
 Detekcia nepozornosti vodiča ..... 159 – 160  
 Detekcia podhustenia pneumatík ... 19, 132, 202  
 Detekcia prekážok ..... 167  
 Deti ..... 110 – 114  
 Deti (bezpečnosť) ..... 115  
 Detská bezpečnostná poisťka ..... 101 – 102,  
 104 – 107, 110 – 114  
 Detské klasické sedačky ..... 109 – 110  
 Detské sedačky ... 100, 104 – 105, 107, 109 – 110  
 Detské sedačky i-Size ..... 114  
 Detské sedačky ISOFIX ..... 111 – 114  
 Diaľkové ovládanie ..... 35 – 37, 39 – 41  
 Digitálne rádio – DAB (Digital Audio  
 Broadcasting) ..... 7, 22  
 Displej združeného prístroja ..... 130  
 Dobíjanie batérie ..... 217  
 Doplnenie AdBlue® ..... 196  
 Doplnková zásuvka ..... 8, 23  
 Doplnkové kúrenie ..... 69 – 70  
 Dopĺňanie AdBlue® ..... 192, 196  
 Dopravné spravodajstvo (TMC) ..... 14  
 Dotykový displej ..... 32  
 Držiak na karty ..... 71  
 Držiak nápojov ..... 71  
 Dvere ..... 44  
 Dynamická kontrola stability (CDS) ... 18, 91 – 96

## E

EDS ..... 6, 21  
 Elektricky ovládaná parkovacia  
 brzda ..... 13, 18, 21 – 22, 121 – 124, 193  
 Elektroluminiscenčné diódy –  
 LED ..... 81, 207, 209 – 211  
 Elektronické blokovanie štartovania ..... 41, 118

Elektronický delič brzdného účinku (REF) .....	91 – 92
Elektronický kľúč .....	37 – 39
Elektronický stabilizačný systém (ESC) .....	91 – 92, 94 – 96
ESC (elektronický stabilizačný systém) .....	91

**F**

Filter interiérový .....	62, 192
Filter na pevné častice .....	191 – 192
Filter olejový .....	192
Filter vzduchový .....	192
Frekvencia (rádio) .....	21
Funkcia diaľnica (smerovky) .....	80

**G**

G.P.S. ....	13
Grafická a zvuková pomoc pri parkovaní v spätnom chode .....	167
Guľa demontovateľná bez náradia .....	183 – 185

**H**

Halogénové svetlá .....	84, 207
Hill Assist Descent Control (HADC) .....	96 – 97
Hladina AdBlue® .....	192
Hladina aditíva do nafty .....	191 – 192
Hladina brzdovej kvapaliny .....	191
Hladina chladiacej kvapaliny .....	27, 191
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel .....	87, 191
Hladina oleja .....	27, 190
Hladiny a kontroly .....	189 – 191
Hlavná ponuka .....	33
Hmotnosti .....	222
Horné videnie vzad .....	168 – 169
Hustenie pneumatík .....	193

Identifikačné prvky .....	221
Identifikačné štítky .....	221
Identifikačné štítky výrobcu .....	221
Individualizácia .....	9 – 10
Indukčná nabíjačka .....	72 – 73
Infračervená kamera .....	136
Inteligentná trakčná kontrola .....	92
Internetový prehliadač .....	19
ISOFIX .....	111 – 112

**J**

Jas .....	14
-----------	----

**K**

Kamera asistenčných systémov riadenia (výstrahy) .....	136
Kamera spätného chodu .....	136, 168 – 169, 171
Kapota motora .....	188 – 189
Kábel audio .....	23
Kábel Jack .....	23
Klimatizácia .....	62 – 64, 67
Klimatizácia automatická .....	65, 68
Klimatizácia manuálna .....	63 – 64
Kľúče .....	35, 40 – 42
Kľúč s diaľkovým ovládaním .....	35 – 36, 118
Koberec .....	74, 137
Konfigurácia vozidla .....	33
Kontrola (CHECK) .....	29
Kontrola hladiny motorového oleja .....	27
Kontrola hladín .....	189 – 191
Kontrola stability prívěsu (TSM) .....	94
Kontrola tlaku (so sadou) .....	199 – 200, 202
Kontrolka airbagov .....	19
Kontrolka brzdového systému .....	13
Kontrolka minimálnej hladiny paliva .....	20
Kontrolka nezapnutého pásu vodiča .....	99
Kontrolka parkovacej brzdy .....	13
Kontrolka pásov .....	99

Kontrolka servisná .....	14
Kontrolka STOP .....	12
Kontrolka žhavenia Dieselového motora .....	19
Kontroly .....	12
Kontroly svetelné .....	11
Kontroly výstražné .....	11, 29
Kontroly .....	189, 192 – 193
Kontroly štandardné .....	192 – 193
Koža (údržba) .....	194
Kryt batožiny .....	76
Kryt palivovej nádrže .....	180
Kufoer .....	44 – 45, 47, 78
Kúrenie .....	61, 64, 69 – 70

**L**

Lak .....	221
LED – Elektroluminiscenčné diódy .....	81, 207, 209 – 211
Lišta stierača skla (výmena) .....	87
Lokalizácia vozidla .....	37

**M**

Madla .....	55, 71
Manuálna prevodovka .....	8, 125, 130, 132, 193
Masážna funkcia .....	57 – 58
Menu (audio) .....	3 – 4, 3 – 4
Minimálna hladina paliva .....	180
Motor benzínový .....	189, 223
Motor dieselový .....	14, 19, 181, 189, 197, 224
Motorizované veko kufru .....	45 – 47
Motorový priestor .....	189

**N**

Nabitie batérie .....	217
Nakladanie .....	77, 187
Nastavenie dátumu .....	34, 16, 29
Nastavenie hodín .....	34, 15, 30

Nastavenie opierok hlavy .....	54 – 55
Nastavenie parametrov výbavy .....	33
Nastavenie prietoku vzduchu .....	63, 65 – 67
Nastavenie rozloženia vzduchu .....	64 – 67
Nastavenie sedadiel .....	55 – 56
Nastavenie sklonu svetlometov .....	84
Nastavenie svetlometov .....	84
Nastavenie teploty .....	63, 65
Nastavenie výšky a hĺbky volantu .....	58
Nastavenie výšky bezpečnostných pásov .....	98
Nasýtenie filtra pevných častíc (dieselový motor) .....	192
Natáčacie osvetlenie .....	85
Nádrž AdBlue® .....	196
Nádržka ostrekovača skiel .....	191
Náradie .....	198
Neidentifikovaný kľúč .....	121
Neutralizácia airbagu spolujazdca .....	102, 106
Núdzové dynamické brzdenie .....	121 – 124
Núdzové ovládanie dverí .....	41 – 42
Núdzové ovládanie kufra .....	45, 48
Núdzové štartovanie .....	121, 216
Núdzové volanie .....	90 – 91
Núdzové výstražné osvetlenie .....	89, 197
Núdzové zastavenie .....	121

## O

Objem palivovej nádrže .....	180
Obmedzovač rýchlosti .....	140 – 143, 146
Ochrana detí .....	101 – 102, 104 – 107, 110 – 114
Odhmlievanie .....	68
Odhmlievanie vzadu .....	68
Odkladací priečinok .....	78
Odkladacie priestory .....	71, 73 – 74, 76, 78
Odkladacie priestory vo dverách .....	71
Odmerka hladiny oleja .....	27, 190
Odmerka hladiny paliva .....	180
Odomknutie .....	35 – 36, 38
Odomknutie dverí .....	41

Odomknutie kufra .....	36, 38
Odomknutie zadných dverí .....	36, 38
Odomknutie z interiéru .....	41
Odľahovanie vozidla .....	219
Odvzdušnenie palivového okruhu .....	197 – 198
Okno zadné (rozmravovanie) .....	68 – 69
Olej motorový .....	190
Opierka lakťa predná .....	73 – 74
Opierky hlavy predné .....	54 – 55
Opierky hlavy zadné .....	60 – 61
Ostrekovač čelného skla .....	86
Ostrekovač zadného skla .....	86
Osvetlenia bodové .....	75
Osvetlenie interiéru .....	75
Osvetlenie kufra .....	78, 212
Osvetlenie na diaľku .....	37, 82
Osvetlenie sprievodné .....	37, 82
Osvetlenie SPZ .....	211
Otáčkomer .....	8 – 9
Otváranie dverí .....	38, 44
Otváranie kapoty motora .....	188
Otváranie krytu palivovej nádrže .....	180
Otváranie kufra .....	38, 44 – 45
Otváranie okien .....	36, 51
Ovládač rýchlostných stupňov .....	125 – 129
Ovládanie autorádia pri volante .....	2 – 3, 2
Ovládanie hlasové .....	4 – 7, 9 – 11
Ovládanie osvetlenia .....	79, 81
Ovládanie pod volantom .....	125 – 129
Ovládanie stieračov skla .....	85 – 86, 88
Ovládanie vyhrievania sedadiel .....	57

## P

Palivo .....	181
Palivo (nádrž) .....	180
Palivová nádrž .....	180
Palubný počítač .....	31 – 32
Panoramatická otváracia strecha .....	52 – 53
Parkovací asistent .....	173 – 174, 176

Pneumatiky .....	193
Počítadlo .....	8 – 9, 137
Počítadlo kilometrov .....	30
Počítadlo kilometrov denné .....	30
Podhustenie pneumatík (detekcia) .....	132
Podpera kapoty motora .....	188 – 189
Pohľad 180° .....	171
Pohonné jednotky .....	222 – 224
Poistková skrinka v motorovom priestore .....	212 – 213, 215
Poistková skrinka v prístrojovej doske .....	212 – 213
Poistky .....	212 – 213, 215
Pokyny na údržbu .....	194
Polica zadná .....	76
Polohy sedadla (uloženie do pamäte) .....	56 – 57
Pomoc pri parkovaní smerom dopredu .....	167
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode .....	167
Pomoc pri urgentnom brzdení (AFU) .....	91 – 92
Ponuka .....	11
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel) .....	197 – 198
Posilňovač riadenia .....	23
Posilňovač urgentného brzdenia .....	91 – 92, 158
Prehliadky .....	14, 26 – 27, 192
Prehrávač Apple® .....	9, 23
Prehrávač CD MP3 .....	23
Prenášanie audio Bluetooth .....	8 – 9, 23
Prepojenie so systémom Apple CarPlay .....	11, 17
Pripojenie Bluetooth .....	12 – 13, 19, 24 – 26
Pripojenie k sieti Wi-Fi .....	19
Pripojenie MirrorLink .....	10 – 11, 18
Privítacie osvetlenie .....	82
Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou) .....	199 – 200, 202
Príručná skrinka .....	71
Prísada do nafty .....	191 – 192
Príslušenstvo .....	89
Prístup na zadné miesta .....	55
Prístup s plnými rukami .....	47
Príves .....	94, 182

Prívod vzduchu .....	65 – 66
Profily .....	14, 28
Programovateľné kúrenie .....	69 – 70
Programovateľný obmedzovač rýchlosti .....	142
Programovateľný regulátor rýchlosti (tempomat).....	144
Protiblokovací systém kolies (ABS).....	91 – 92
Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy) .....	100

## R

Radar (výstrahy).....	136
Radiaca páka automatickej prevodovky .....	129
Radiaca páka manuálnej prevodovky .....	125
Rádio .....	5 – 6, 8, 20 – 21, 23
Rádiostanica .....	5 – 6, 20 – 21
Recirkulácia vzduchu .....	65 – 67
REF .....	92
Referenčné číslo farby laku .....	221
Regenerácia filtra pevných častíc .....	192
Regulácia prostredníctvom funkcie rozpoznania rýchlostného obmedzenia .....	140 – 141
Regulátor prešmyku kolies (ASR) .....	18, 91 – 96
Regulátor rýchlosti .....	140 – 141, 144 – 146
Reinicializácia detekcie podhustenia pneumatík .....	133 – 134
Reinicializácia diaľkového ovládania .....	43
Reostat osvetlenia .....	30
Rezervné koleso .....	193, 198 – 199, 203
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva .....	186
Riadenie .....	116 – 117
Rozbeh vozidla .....	18, 21 – 22, 118 – 120, 125 – 129
Rozmery .....	221
Rozmrazovanie .....	68 – 69
Rozmrazovanie vpredu .....	68
Rozmrazovanie zadného okna .....	68

Rozpoznávanie rýchlostného limitu .....	137, 140
Rozšírené rozpoznanie dopravných značiek .....	141
Rýchle správy .....	27

## S

Sada hands free .....	12, 24 – 25
Sada na dočasnú opravu pneumatiky .....	198 – 200, 202
Sada na opravu defektu .....	198 – 199
Sada náradia .....	78, 198 – 199
SCR (Selektívna katalytická redukcia) .....	29, 194
Sedadlá elektricky ovládané .....	56 – 57
Sedadlá predné .....	54 – 57
Sedadlá vyhrievané .....	57
Sedadlá zadné .....	60 – 61
Servis (kontrolka) .....	14
Sériové číslo vozidla .....	221
Sieť na uchytenie vysokého nákladu .....	77
Sklopenie zadných sedadiel .....	60 – 61
Skrátená ponuka .....	33
Skrinka s náradím .....	78
Sľečná clona .....	71
Smerovky .....	80 – 81, 208
Smerovky na boku karosérie .....	209
Snehové reťaze .....	186
Snímače (výstrahy) .....	137
Snímače mŕtvych uhlov .....	164 – 166
Snímač sľečného žiarenia .....	62
Spätňá montáž kolesa .....	203 – 206
Spotreba oleja .....	190
Správy .....	27
Statické križovatkové svetlo .....	85
Stierač skla .....	25, 85, 88
Stierač skla zadný .....	86
STOP (kontrolka) .....	12
Stop & Start .....	23, 32, 63, 68, 130, 132, 180, 188, 192, 218
Strešné nosiče .....	187 – 188
Stropné osvetlenie .....	75

Stropné osvetlenie .....	211
Superuzamknutie .....	37, 40
Svetlá brzdové .....	210
Svetlá denné .....	79, 81, 209
Svetlá diaľkové .....	24 – 25, 79, 208 – 209
Svetlá hmlové zadné .....	22, 79, 211
Svetlá parkovacie .....	81
Svetlá obrysové .....	79, 81, 209 – 210
Svetlá predné .....	194
Svetlá spätného chodu .....	210
Svetlá stretávacie .....	24, 79, 208 – 209
Svetlá zadné .....	194, 210
Svetlomety (nastavenia) .....	84
Svetlomety hmlové predné .....	79, 85, 209
Synchronizácia diaľkového ovládania .....	43
Systém na redukciu emisií SCR .....	29, 194
Systém kontroly dráhy .....	91 – 92
Systém posilovača urgentného brzdenia .....	91 – 92

## Š

Štartovanie .....	216
Štartovanie dieselového motora .....	181
Štartovanie motora .....	118

## T

Tabuľky pohonných jednotiek .....	223 – 224
Tabuľky poisťiek .....	212 – 213, 215
Technické parametre .....	223 – 224
Telefón .....	72 – 73, 12 – 14, 24 – 27
Teplota chladiacej kvapaliny .....	12, 27
Tipy pre riadenie .....	116 – 117
Tlak hustenia pneumatík .....	193, 202
TMC (dopravné spravodajstvo) .....	14
Top 360 Vision .....	168, 171
Tretie brzdové svetlo .....	211

## Ľ

Ľažné zariadenie .....	94, 182
Ľažné zariadenie s demontovateľnou guľou .....	183 – 185

## U

Ukazovatele smeru (smerovky) .....	80 – 81, 208, 210
Ukazovatele zmeny smeru jazdy .....	80, 208
Ukazovateľ dojazdu AdBlue® .....	28
Ukazovateľ hladiny motorového oleja .....	27, 29
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny .....	27
Ukazovateľ údržby .....	26 – 27, 29
Ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa .....	130
Uloženie polôh sedadla do pamäte .....	56 – 57
Uloženie rýchlosti do pamäte .....	146
Umývanie .....	137
Umývanie (rady) .....	194
Upevňovacie oká .....	76
USB .....	8, 22 – 23
USB prehrávač .....	8, 22
Uzamknutie .....	39 – 41
Uzáver palivovej nádrže .....	180

## Ú

Úchyty ISOFIX .....	111
Údržba .....	14
Údržba (odporúčania) .....	194
Úspora energie (režim) .....	186
Úsporný režim energie .....	186

## V

Vetranie .....	61 – 62, 64, 69 – 70
Viacbodové masáže .....	57 – 58
Viditeľnosť .....	68
Vlečenie .....	219
Vlečné zataženia .....	222
Vnútna výbava .....	71

Vnútnorné spätné zrkadlo .....	59 – 60
Volant (nastavenie) .....	58
Vonkajšie spätné zrkadlá .....	58 – 59, 68, 164 – 166
Vyhrievané predné sklo .....	68
Vynulovanie denného počítadla kilometrov .....	30
Vynulovanie ukazovateľa údržby .....	26 – 27
Vynulovanie údajov o úseku .....	31
Vyprutie motora .....	118
Výbava kufrá .....	76
Výmena batérie diaľkového ovládania .....	42
Výmena interiérového filtra .....	192
Výmena kolesa .....	198 – 199, 203
Výmena náplne .....	190
Výmena olejového filtra .....	192
Výmena poistiek .....	212 – 213
Výmena poistky .....	212 – 213, 215
Výmena lišty stierača skla .....	87
Výmena vzduchového filtra .....	192
Výmena žiaroviek .....	206 – 207, 210 – 211
Výmena žiarovky .....	206 – 207, 210 – 211
Výstraha pre riziko zrážky .....	156 – 158
Výstraha pre vodiča .....	160
Výstražný trojuholník .....	197
Výstupy vzduchu .....	61

## Z

Zabezpečovací systém/Blokovanie štartovania .....	40, 118
Zabudnuté svetlá .....	80
Zabudnutý kľúč .....	119
Založenie strešných nosičov .....	187 – 188
Zamykanie dverí .....	41
Zamykanie z interiéru .....	41
Zapaľovač cigariet .....	72
Zapaľovanie .....	119, 121, 27
Zapnutie zapaľovania .....	121
Zariadenie na zabránenie načerpaniu nesprávneho paliva .....	180

Zastavenie vozidla .....	18, 21 – 22, 118 – 120, 125 – 129
Zatemňovacia clona .....	52 – 53
Zatváranie dverí .....	39, 44
Zatváranie kufrá .....	39, 44 – 45
Zásuvka Jack .....	23
Zásuvka pre príslušenstvo 12 V .....	72, 76
Zásuvka USB .....	72, 8, 22
Združené prístroje .....	8 – 9
Združený prístroj .....	8 – 10, 29, 31, 137
Zdvihák .....	198 – 199, 203, 23
Zobrazenie displeja .....	11
Zrkadlo kozmetické .....	71
Zvuková výstraha .....	90

## Ž

Žhavenie Diesel .....	19
Žiarovky .....	207
Žiarovky (výmena) .....	206 – 207, 210 – 211
Životné prostredie .....	43, 70









Spoločnosť Automobiles CITROËN potvrdzuje na základe dodržiavania ustanovení európskeho nariadenia (smernica 2000/53), vzťahujúcich sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje stanovené ciele a že pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou sa používa recyklovaný materiál.

Reprodukcie a preklady tohto dokumentu, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti Automobiles CITROËN zakázané.

Vytlačené v EÚ  
Slovaque

10-18

Automobiles CITROËN

Siège social : 7, rue Henri Sainte-Claire Déville - 92500 RUEIL-MALMAISON

[www.citroen.com](http://www.citroen.com)

Société anonyme au capital de 159 000 000 € - R.C.S. NANTERRE : 642 050 199



iNspired BY YOU



**SQ. 18C84.0210**